



### Tartalom

#### EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2022–2023

2022. április 4–7-i ülések

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

#### I *Állásfoglalások, ajánlások és vélemények*

##### ÁLLÁSFOGLALÁSOK

##### **Európai Parlament**

##### **2022. április 5., kedd**

2022/C 434/01 Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a La Manche csatorna, az Északi-tenger, az Ír-tenger és az Atlanti-óceán halászatának jövőjéről az Egyesült Királyság EU-ból való kilépésének fényében (2021/2016(INI)) ..... 2

2022/C 434/02 Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban a gyermek jogainak védelméről (2021/2060(INI)) ..... 11

2022/C 434/03 Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a nitrátok által okozott vízszennyezés elleni intézkedésekről, többek között a tagállamok különböző nitrátmérő rendszereinek javításáról (2021/3003(RSP)) ..... 19

##### **2022. április 6., szerda**

2022/C 434/04 Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása a kutatás és az innováció globális megközelítéséről: Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban (2021/3001(RSP)) ..... 23

2022/C 434/05	Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása a 2021–2027-es kohéziós politika végrehajtásának megkezdéséről (2022/2527(RSP)) . . . . .	28
2022/C 434/06	Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása az állampolgári ismeretek oktatására irányuló intézkedések végrehajtásáról (2021/2008(INI)) . . . . .	31
2022/C 434/07	Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása a géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (D078875/02 – 2022/2566(RSP)) . . . . .	42

**2022. április 7., csütörtök**

2022/C 434/08	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az ukrajnai háború elől menekülő gyermekek és fiatalok uniós védelméről (2022/2618(RSP)) . . . . .	50
2022/C 434/09	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az Európai Tanács 2022. március 24–25-i ülésének következtetéseiről, többek között az Ukrajna elleni háború legújabb fejleményeiről és az Oroszországgal szembeni uniós szankciókról és azok végrehajtásáról (2022/2560(RSP)) . . . . .	59
2022/C 434/10	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az észak-koreai emberi jogi helyzetről, többek között a vallási kisebbségek üldözéséről (2022/2620(RSP)) . . . . .	66
2022/C 434/11	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása a jogállamiság és az emberi jogok helyzetéről a Guatemalai Köztársaságban (2022/2621(RSP)) . . . . .	71
2022/C 434/12	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az Oroszországban tapasztalható növekvő elnyomásról, többek között Alekszej Navalnij ügyéről (2022/2622(RSP)) . . . . .	75
2022/C 434/13	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása a javításhoz való jogról (2022/2515(RSP)) . . .	81
2022/C 434/14	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az afganisztáni helyzetről, különösen a nők jogainak helyzetéről (2022/2571(RSP)) . . . . .	86

---

### III Előkészítő jogi aktusok

#### Európai Parlament

##### 2022. április 5., kedd

2022/C 434/15	Az Európai Parlament 2022. április 5-én elfogadott módosításai az (EU) 2015/1814 határozatnak a 2030-ig az uniós üvegházhatásúgázkibocsátás-kereskedelmi rendszerhez tartozó piaci stabilizációs tartalékba helyezendő kibocsátási egységek mennyisége tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatához (COM(2021)0571 – C9-0325/2021 – 2021/0202(COD)) . . . . .	92
2022/C 434/16	Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a gépjárművezető nélkül bérelt járművek közúti árufuvarozásra történő használatáról szóló 2006/1/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása céljából első olvasatban kialakított tanácsi álláspontról (13531/1/2021 – C8-0172/2017 – 2017/0113(COD)) . . . . .	103
2022/C 434/17	P9_TA(2022)0105 A transzeurópai energiaipari infrastruktúra ***I Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a transzeurópai energiaipari infrastruktúrára vonatkozó iránymutatásokról, valamint a 347/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0824 – C9-0417/2020 – 2020/0360(COD)) P9_TC1-COD(2020)0360 Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 5-én került elfogadásra a transzeurópai energiaipari infrastruktúrára vonatkozó iránymutatásokról, a 715/2009/EK, az (EU) 2019/942 és az (EU) 2019/943 rendelet, továbbá a 2009/73/EK és az (EU) 2019/944 irányelv módosításáról, valamint a 347/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel . . . . .	104
2022/C 434/18	Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a 2023. évi költségvetés elkészítésére vonatkozó általános iránymutatásokról, III. szakasz – Bizottság (2021/2226(BUI)) . . . . .	105
2022/C 434/19	P9_TA(2022)0107 A Bolíviában végrehajtott szántóföldi ellenőrzések és a Bolíviában termesztett egyes vetőmagok egyenértékűsége ***I Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a 2003/17/EK tanácsi határozatnak az alkalmazási időszaka, továbbá a Bolíviában a gabona-, olaj- és rostnövényvetőmag-termesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége és a Bolíviában termesztett gabona-, olaj- és rostnövényvetőmagok egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2022)0026 – C9-0024/2022 – 2022/0016(COD)) P9_TC1-COD(2022)0016 Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 5-én került elfogadásra a 2003/17/EK tanácsi határozatnak az alkalmazási időszaka, továbbá a Bolíviában a gabona-, olaj- és rostnövényvetőmag-termesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége és a Bolíviában termesztett gabona-, olaj- és rostnövényvetőmagok egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadására tekintettel . . .	115

2022/C 434/20 Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása az Európai Unió 2022. évi pénzügyi évre vonatkozó, 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezetéről szóló tanácsi álláspontról – A többéves pénzügyi keretnek a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet 7. cikkének megfelelő kiigazítása által a 2022. évi költségvetésre gyakorolt hatás beállítása a költségvetésbe (06310/2022 – C9-0052/2022 – 2022/0018(BUD)) . . . . 116

2022/C 434/21 P9\_TA(2022)0109  
A tengerészek képzésének minimumszintje (kodifikáció) \*\*\*I  
Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (kodifikáció) (COM(2020)0739 – C9-0371/2020 – 2020/0329(COD))  
P9\_TC1-COD(2020)0329  
Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 5-én került elfogadásra a tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel (kodifikáció) . . . . . 118

**2022. április 6., szerda**

2022/C 434/22 P9\_TA(2022)0111  
Adatkormányzási rendelet \*\*\*I  
Az Európai Parlament 2022. április 6-i jogalkotási állásfoglalása az európai adatkormányzásról (adatkormányzási rendelet) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0767 – C9-0377/2020 – 2020/0340(COD))  
P9\_TC1-COD(2020)0340  
Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 6-án került elfogadásra az európai adatkormányzásról és az (EU) 2018/1724 rendelet módosításáról (adatkormányzási rendelet) szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel . . . . . 119

**2022. április 7., csütörtök**

2022/C 434/23 P9\_TA(2022)0116  
Az Egyesült Királyságban forgalmazott gyógyszerek Észak-Írország, Ciprus, Írország és Málta vonatkozásában \*\*\*I  
Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása a 2001/20/EK és a 2001/83/EK irányelvnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán forgalomba hozott egyes, emberi felhasználásra szánt gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérések tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2021)0997 – C9-0475/2021 – 2021/0431(COD))  
P9\_TC1-COD(2021)0431  
Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 7-én került elfogadásra a 2001/20/EK és a 2001/83/EK irányelvnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán elérhetővé tett, emberi felhasználásra szánt gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérések tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel . . . . . 120

2022/C 434/24	P9_TA(2022)0117	
	Az Egyesült Királyságban forgalmazott vizsgálati gyógyszerek Észak-Írország, Ciprus, Írország és Málta vonatkozásában***I	
	Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása az 536/2014/EU rendeletnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán forgalomba hozott vizsgálati gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérés tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2021)0998 – C9-0476/2021 – 2021/0432(COD))	
	P9_TC1-COD(2021)0432	
	Az Európai Parlament állásponjtja, amely első olvasatban 2022. április 7-én került elfogadásra az 536/2014/EU rendeletnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán elérhetővé tett vizsgálati gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérés tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel	122
2022/C 434/25	P9_TA(2022)0118	
	A REACT-EU forrásokból származó megnövelt előfinanszírozás ***I	
	Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás megnövelése és egy egységköltség meghatározása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2022)0145 – C9-0127/2022 – COM(2022)0162 – C9-0136/2022 – 2022/0096(COD))	
	P9_TC1-COD(2022)0096	
	Az Európai Parlament állásponjtja, amely első olvasatban 2022. április 7-én került elfogadásra az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás növelése és egy egységköltség megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel	124
2022/C 434/26		
	Az Európai Parlament 2022. április 7-i határozata a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről szóló (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet és a földgázszállító hálózatokhoz való hozzáférés feltételeiről szóló 715/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló, módosítás nélküli javaslat alapján az ügynek az intézményközi tárgyalásokért felelős bizottsághoz való visszautalásáról (COM(2022)0135 – C9-0126/2022 – 2022/0090(COD))	125
2022/C 434/27		
	Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és működéséről, valamint az 1053/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2021)0278 – C9-0349/2021 – 2021/0140(CNS))	126
2022/C 434/28		
	Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az Európai Parlament 2023. évi pénzügyi évre tervezett bevételeiről és kiadásairól (2021/2227(BUI))	160

*Jelmagyarázat*

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás: harmadik olvasat

(Az eljárás típusát a tervezet által javasolt jogalap határozza meg.)

A Parlament módosításai:

Az új szövegrészeket ***félkövér és dőlt*** betűtípus mutatja. A törléseket a ¶ jel vagy áthúzás jelöli. A módosított szövegrészeknél az új szöveget ***félkövér és dőlt*** betűtípus, a törléseket pedig törlés vagy áthúzás jelöli.

## **EURÓPAI PARLAMENT**

ÜLÉSSZAK: 2022–2023

2022. április 4–7-i ülések

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

2022. április 5., kedd

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

ÁLLÁSFOGLALÁSOK  
EURÓPAI PARLAMENT

P9\_TA(2022)0103

**A La Manche csatorna, az Északi-tenger, az Ír-tenger és az Atlanti-óceán halászatának jövője**

**Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a La Manche csatorna, az Északi-tenger, az Ír-tenger és az Atlanti-óceán halászatának jövőjéről az Egyesült Királyság EU-ból való kilépésének fényében (2021/2016(INI))**

(2022/C 434/01)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az új közös halászati politikáról szóló, 2013. december 11-i 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>,
- tekintettel a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) <sup>(2)</sup>, valamint a megállapodást kísérő, az Európai Unió és az Egyesült Királyság közötti jövőbeli kapcsolatok keretének meghatározásáról szóló politikai nyilatkozatra <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: a politikai nyilatkozat),
- tekintettel az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-Közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodásra <sup>(4)</sup> (a továbbiakban: kereskedelmi és együttműködési megállapodás) és különösen annak a halászatról szóló 2. részének 5. fejezetére,
- tekintettel a halállományok megőrzésére irányuló, a nem fenntartható halászatot engedélyező országok esetében alkalmazandó egyes intézkedésekről szóló, 2012. október 25-i 1026/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(5)</sup>,
- tekintettel a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről szóló, 2017. december 12-i (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(6)</sup>,
- tekintettel az (EU) 2020/1706 rendeletnek a bizonyos halászati termékekre vonatkozó autonóm uniós vámkontingensek felvétele tekintetében történő módosításáról szóló, 2021. július 19-i (EU) 2021/1203 tanácsi rendeletre <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> HL L 354., 2013.12.28., 22. o.

<sup>(2)</sup> HL L 29., 2020.1.31., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL C 34., 2020.1.31., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

<sup>(5)</sup> HL L 316., 2012.11.14., 34. o.

<sup>(6)</sup> HL L 347., 2017.12.28., 81. o.

<sup>(7)</sup> HL L 261., 2021.7.22., 1. o.

2022. április 5., kedd

- tekintettel a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról szóló, 2021. október 6-i (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(8)</sup> és a Halászati Bizottság 2021. május 11-i véleményére (A9-0178/2021),
- tekintettel az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményére <sup>(9)</sup>,
- tekintettel az ENSZ 1982. december 10-i tengerjogi egyezményébe foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló ENSZ-megállapodásra <sup>(10)</sup>, amelyet 1995. augusztus 4-én New York-ban írtak alá,
- tekintettel az ENSZ fenntartható fejlődési céljaira,
- tekintettel a Spitzbergákról szóló, 1920. február 9-én Párizsban aláírt szerződésre (a Svalbard-szerződés),
- tekintettel az Északkelet-atlanti Halászati Egyezményre <sup>(11)</sup>,
- tekintettel a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló, 2021. június 25-én hatályba lépett megállapodásra <sup>(12)</sup>,
- tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és Dánia kormánya és a Feröer szigetek helyi kormánya között létrejött halászati megállapodásra <sup>(13)</sup>,
- tekintettel az Európai Gazdasági közösség és a Norvég Királyság között létrejött halászati megállapodásra <sup>(14)</sup>,
- tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság között létrejött, a halászatról és a tengeri környezetről szóló megállapodásra <sup>(15)</sup>,
- tekintettel az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland kormánya és Dánia kormánya között létrejött fenntartható halászati partnerségi megállapodásra <sup>(16)</sup>,
- tekintettel a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságával folytatandó új partnerségre irányuló tárgyalásokra javasolt megbízatásról szóló, 2020. február 12-i állásfoglalására <sup>(17)</sup>;
- tekintettel a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságával folytatandó új partnerségre irányuló tárgyalásokról szóló, 2020. június 18-i állásfoglalására <sup>(18)</sup> és a Halászati Bizottság 2020. május 26-i véleményére (A9-0117/2020),
- tekintettel az EU és az Egyesült Királyság közötti tárgyalások eredményéről szóló, 2021. április 28-i állásfoglalására <sup>(19)</sup> és a Halászati Bizottságnak a kereskedelmi és együttműködési megállapodás megkötéséről szóló, 2021. február 4-i, levél formájában megfogalmazott véleményére (A9-0128/2021),
- tekintettel „A 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia – Hozzuk vissza a természetet az életünkbe!” című, 2020. május 20-i bizottsági közleményre (COM(2020)0380),
- tekintettel „A 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia: Hozzuk vissza a természetet az életünkbe!” című, 2021. június 9-i állásfoglalására <sup>(20)</sup>,

<sup>(8)</sup> HL L 357., 2021.10.8., 1. o.

<sup>(9)</sup> Az ENSZ tengerjogi egyezménye és az annak XI. része végrehajtásáról szóló megállapodás (HL L 179., 1998.6.23., 3. o.).

<sup>(10)</sup> HL L 189., 1998.7.3., 14. o.

<sup>(11)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1236/2010/EU rendelete (2010. december 15.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény területén alkalmazandó ellenőrzési és végrehajtási rendszer meghatározásáról (HL L 348., 2010.12.31., 17. o.).

<sup>(12)</sup> A Tanács (EU) 2019/407 határozata (2019. március 4.) a Jeges-tenger középső térségének nyílt tengeri részén történő szabályozatlan halászat megelőzéséről szóló megállapodás Európai Unió nevében történő aláírásáról (HL L 73., 2019.3.15., 1. o.).

<sup>(13)</sup> HL L 226., 1980.8.29., 12. o.

<sup>(14)</sup> HL L 226., 1980.8.29., 48. o.

<sup>(15)</sup> HL L 161., 1993.7.2., 2. o.

<sup>(16)</sup> HL L 175., 2021.5.18., 3. o.

<sup>(17)</sup> HL C 294., 2021.7.23., 18. o.

<sup>(18)</sup> HL C 362., 2021.9.8., 90. o.

<sup>(19)</sup> HL C 506., 2021.12.15., 26. o.

<sup>(20)</sup> HL C 67., 2022.2.8., 25. o.

2022. április 5., kedd

- tekintettel a Bizottságnak és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a „Határozottabb uniós szerepvállalás a békés, fenntartható és virágzó Északi-sarkvidékért” című, 2021. október 13-i közös közleményére (JOIN(2021)0027),
  - tekintettel az európai halászközösségek 2017. október 25-i első Santiago de Compostela nyilatkozatára és 2020. június 20-i második Santiago de Compostela nyilatkozatára az európai halászati ágazat brexit utáni jövőjéről,
  - tekintettel eljárási szabályzata 54. cikkére,
  - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A9-0042/2022),
- A. mivel a kilépésről rendelkező megállapodás meghatározza Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból való hivatalos kilépésének feltételeit, a politikai nyilatkozat meghatározza az Európai Unió és az Egyesült Királyság közötti jövőbeli kapcsolatok keretét, és az ebből eredő kereskedelmi és együttműködési megállapodás megteremtí a széles körű kapcsolat alapját a jólét és a jószomszédi viszony területén, amelyet az együttműködésen alapuló szoros és békés kapcsolatok jellemeznek, tiszteletben tartva a felek autonómiáját és szuverenitását;
- B. mivel elismerték a tengeri biológiai erőforrások és a tengeri ökoszisztémák megőrzésének és fenntartható kezelésének fontosságát a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján, valamint a felelősségteljes és fenntartható akvakultúra előmozdításának fontosságát, valamint azt, hogy a kereskedelem kulcsszerepet fog játszani e célok elérésében, különösen az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének vonatkozó nemzetközi megállapodásaival és az ENSZ tengerjogi egyezményével összhangban álló koherens fellépés révén, beleértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére és felszámolására irányuló erőfeszítéseket, valamint az e káros tevékenységből származó halászati termékek forgalmazásának kizárását;
- C. mivel a közös halászati politika (KHP) arra kötelezi az Európai Uniót, hogy nemzetközi szinten mozdítsa elő e politika célkitűzéseit, biztosítva, hogy a vizein kívül folytatott uniós halászati tevékenységek ugyanazon az elveken alapuljanak, egyenlő versenyfeltételeket biztosítva az uniós és a harmadik országbeli piaci szereplők számára, valamint hogy a rendelkezésre álló legjobb tudományos ismeretek alapján működjön együtt harmadik országokkal és nemzetközi szervezetekkel a nemzetközi intézkedéseknek, többek között a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemre irányuló intézkedéseknek való megfelelés javítása érdekében;
- D. mivel az ENSZ egyik fenntartható fejlődési célja a tengeri élővilág védelme (14. fenntartható fejlődési cél);
- E. mivel a múltban a kizárólag az EU által kezelt halállományokat fenntarthatóbb módon kezelték, mint a közös állományokat; mivel számos olyan állomány, amelyet korábban kizárólag az EU kezelt, immár az Egyesült Királysággal közösen kezelt állomány lesz;
- F. mivel a közös halászati politika előírja, hogy az állományok változó biológiai állapotára tekintettel a halászati tevékenységek viszonylagos stabilitásának védenie kell azon régiók sajátos igényeit, ahol a helyi közösségek különösen függnek a halásztól és a kapcsolódó tevékenységektől;
- G. mivel a felek megállapodtak abban, hogy együttműködnek a halászat és akvakultúra területén a védelem, valamint a kereskedelemmel kapcsolatos politikák és intézkedések terén, többek között a Kereskedelmi Világszervezet és a regionális halászati gazdálkodási szervezetek, valamint adott esetben más multilaterális hatóságok égíse alatt, a fenntartható halászati és akvakultúra-gyakorlatok, valamint a fenntarthatóan kezelt halászati és akvakultúra-tevékenységekből származó haltermékek kereskedelmének előmozdítása érdekében;
- H. mivel a feleknek közös célja a közös állományok olyan mértékű kiaknázása, amely biztosítja a halászott fajok populációinak a maximális fenntartható hozamot előállítani képes biomasszaszinten vagy afeletti fenntartását és fokozatos helyreállítását.
- I. mivel a kereskedelmi és együttműködési megállapodás a rendelkezésre álló legjobb tudományos ismeretek, elsősorban a Nemzetközi Tengerkutató Tanács által biztosított legjobb tudományos ismeretek alapján meghatározza a halászati gazdálkodás és a közös állományok optimális kiaknázásának hosszú távú környezeti, társadalmi és gazdasági fenntarthatóságának elveit;

2022. április 5., kedd

- J. mivel a halászat kiemelkedő szerepet játszott az Egyesült Királyság uniós tagságáról szóló 2016. évi népszavazást megelőző kampányban; mivel a halászattal kapcsolatos kérdések jelentették az Egyesült Királyság és az EU közötti megállapodásról szóló tárgyalások végső akadályát, és mivel nem teljesült a politikai nyilatkozatban kinyilvánított azon cél, hogy 2020. július 1-jéig megkössék és ratifikálják a halászati megállapodást;
- K. mivel a kereskedelmi és együttműködési megállapodásban elfogadott átmeneti időszakban a kvótarészesedéseknek az EU-ból az Egyesült Királyságba történő áthelyezése jelentős negatív gazdasági következményekkel fog járni az uniós halászokra nézve; mivel elismert az Egyesült Királysággal kötendő jövőbeli megállapodások negatív gazdasági hatása korlátozásának fontossága;
- L. mivel a kereskedelmi és együttműködési megállapodás keretében létrehozták a Halászati Szakbizottságot; mivel ez a bizottság többéves állományvédelmi és gazdálkodási stratégiákat fog kidolgozni a teljes kifogható mennyiségek és egyéb gazdálkodási intézkedések – többek között a kvótán kívüli állományok – meghatározásának alapjaként, meghatározva a halászati gazdálkodási célú tudományos adatgyűjtést, valamint megosztva ezeket az adatokat a tudományos testületekkel annak érdekében, hogy a lehető legjobb tudományos szakvélemény álljon rendelkezésre;
- M. mivel a kereskedelmi és együttműködési megállapodáshoz 38. mellékletként csatolt, a vizekhez való hozzáférésről szóló jegyzőkönyv 2021. január 1-jétől 2026. június 30-ig tartó „kiigazítási időszakot” ír elő, amelynek során a másik fél hajói teljes körű hozzáférést biztosítanak vizeihez az abban felsorolt fajok halászata céljából;
- N. mivel a halászokat a vizekhez való hozzáférésre vonatkozó engedélyek kiadásából eredő késedelmek és bizonytalanságok sújtották;
- O. mivel az uniós hajóknak az Atlanti-óceán északi részén található lakatlan szigeteket, például a Rockall-szigetet övező vizekhez való hozzáféréseivel kapcsolatos kérdések továbbra is megoldatlanok, ami bizonytalanságot és kockázatot jelent a halászok számára;
- P. mivel a kereskedelmi és együttműködési megállapodás vám- és kvótamentes hozzáférést biztosít a brit vizekből származó halászati termékekhez, bár a brit tengerentúli területek nem társultak az EU-hoz, és nem is élveznek vámmentességet a halászati termékek EU-ba irányuló kivitele tekintetében, mivel nem tartoznak a megállapodás hatálya alá;
- Q. mivel 2020. november 18-án Norvégia egyoldalú és diszkriminatív döntést hozott a svalbardi tőkehalra vonatkozó 2021. évi uniós kvóta csökkentéséről; mivel 2021. május 28-án Norvégia – ismét egyoldalúan és a tudományos szakvélemény ellenében – úgy határozott, hogy a közös makrélaállományra vonatkozó kvótáját 55 %-kal növeli; mivel a Feröer szigetek és Izland is egyoldalúan megnövelte makrélakvótáját;
- R. mivel az Egyesült Királyság EU-ból való kilépése jelentős zavarokat okozott az ellátási láncban az Ír-szigeten, és megszakította az Ír-sziget és a kontinentális Európa közötti hosszú távú kapcsolatokat;
1. hangsúlyozza, hogy az Európai Uniónak és az Egyesült Királyságnak továbbra is együtt kell működni a megfelelő nemzetközi óceánpolitikai irányítás megvalósítása érdekében, előmozdítva az óceán erőforrásainak fenntartható használatát és kiaknázását, valamint ösztönözve a területek védelmét és helyreállítását a legjobb és legkorszerűbb tudományos ismeretek alapján;
  2. rámutat, hogy a brexit teljes hatása még nem ismert, nem utolsósorban azért, mert a kereskedelmi és együttműködési megállapodás halászattal kapcsolatos teljes körű végrehajtása még folyamatban van, és még nem valósult meg teljes mértékben, és kiemeli, hogy még mindig olyan kérdések merülnek fel, amelyekre a kereskedelmi és együttműködési megállapodás nem terjed ki, mint például az akvakultúrával kapcsolatos szempontok;
  3. rámutat, hogy a brexit halászati ágazatra gyakorolt hatása túlmutat az Egyesült Királyság földrajzi területén, és jelentős hatással van az Atlanti-óceán északkeleti térségére, valamint a világ más részein, például a Falkland-szigetek, Grönland és Svalbard körüli vizeken tevékenykedő uniós flottára; hangsúlyozza, hogy az EU és az Egyesült Királyság közötti kapcsolatnak az Atlanti-óceán északkeleti részén folytatott halászati irányítás és a más harmadik országokkal közös állományokkal – például a makréla vagy a kék puhatőkehal – való fenntartható gazdálkodás sarokkövéként kell szolgálnia;

2022. április 5., kedd

4. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás öt és fél éves időszak alatt fokozatosan 25 %-kal csökkenti az uniós flotta halászati lehetőségeinek arányát az Egyesült Királyság vizein, ami az uniós flotta valamennyi szegmensét érinti, beleértve a kisüzemi halászatot is; aggodalmát fejezi ki a kiigazítási időszak végét követő helyzet miatt; felhívja a Bizottságot, hogy tegyen meg minden szükséges intézkedést annak biztosítása érdekében, hogy 2026. június 30. után is fennmaradjon a vizekhez és a halászati erőforrásokhoz való kölcsönös hozzáférés, és hogy az átmeneti időszak lejárta után ne csökkenjenek tovább az uniós halászok kvótái;
5. felhívja a feleket, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodásban felsorolt állományok teljes kifogható mennyiségéről való megegyezés során fordítsanak kellő figyelmet a társadalmi-gazdasági szempontokra; felszólít a halászati kvóták felek közötti cseréjére szolgáló mechanizmusok racionalizálására és ágazaton belüli kezelhetőségére;
6. rámutat, hogy a tagállamok felelősek kvótájuknak a flottáik közötti elosztásáért, és arra ösztönzi őket, hogy adott esetben használják ki az 1380/2013/EU rendelet 17. cikke szerinti lehetőségeket, hogy csökkentsék a kereskedelmi és együttműködési megállapodásnak a flottákra – többek között a kisüzemi halászatra – gyakorolt hatását, amikor kvótájukat kiosztják;
7. ismét hangsúlyozza, hogy sürgősen meg kell határozni minden lehetséges negatív hatást, nemcsak az Északi-tengeren, hanem az Atlanti-óceán egészén, különösen a legkülső régiók halászati közösségeire nézve, ahol a gazdaságok sérülékenyek, az ökoszisztémák törékenyek és az elsődleges ágazatoktól való függőség súlyos;
8. rámutat, hogy a La Manche csatorna, az Északi-tenger, az Ír-tenger és az Atlanti-óceán tengeri szélérőműparkjainak fokozott bővítése még nehezebbé teszi a halászok számára a halászterületekhez való hozzáférést;
9. rámutat, hogy mind az uniós, mind az egyesült királyságbeli flották vizekhez és erőforrásokhoz való hozzáférést a kereskedelmi és együttműködési megállapodás teljes hatálya alá kell vonni, és ezért azt nem lehet az olyan kérdésektől elkülönítve vizsgálni, mint a piacra jutás; hangsúlyozza, hogy az uniós flotta jelentős része történelmileg olyan halászterületektől függ, amelyek jelenleg kizárólag brit irányítás alatt állnak, hogy számos, különösen az akvakultúra-termeléssel foglalkozó brit vállalat az EU egységes piacától függ, és hogy e termékek iránt az EU-ban kereslet mutatkozik; üdvözlöi, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás közvetlen kapcsolatot teremt a kereskedelmi rendelkezések és a halászati rendelkezések között; felhívja a Bizottságot és a Tanácsot annak biztosítására, hogy az Egyesült Királysággal és az Atlanti-óceán északkeleti részének más part menti államaival folytatott halászati tárgyalások során a kereskedelemmel és az uniós egységes piachoz való hozzáféréssel kapcsolatos kérdéseket is megvitassák;
10. felhívja a Bizottságot, hogy tartsa nyitva az Egyesült Királysággal folytatott valamennyi tárgyalási csatornát annak érdekében, hogy olyan stabil és tartós, mindkét fél számára előnyös megoldásokat találjanak, amelyek stabil és kiszámítható feltételeket biztosítanak a halászok és a halászati ágazat egésze számára, és lefedik a 2026 utáni időszakot; rámutat azonban arra, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás teljes körű végrehajtásának biztosítása érdekében minden jogi eszközt alkalmazni kell, beleértve a piacra jutással kapcsolatosakat is, valamint a kereskedelmi és együttműködési megállapodásban előírt valamennyi kiegyenlítő és válaszintézkedést és vitarendezési mechanizmust;
11. rámutat, hogy az EU számos part menti régiója nagymértékben függ a halászati ágazattól, ezért stabilitásra és kiszámíthatóságra van szüksége a kereskedelmi és együttműködési megállapodás és annak hatása tekintetében; ezért kéri, hogy a tagállamok számára biztosítsák a lehető legnagyobb átláthatóságot az Egyesült Királysággal folytatott tárgyalási folyamat tekintetében, és hogy az információkat ne tartsák technikai szinten a Bizottságon belül;
12. a Granville-öbölben folytatott halászat kérdésének tartós megoldására szólít fel a Granville-öbölre vonatkozó szerződés megszűnését követően;
13. emlékeztet, hogy amennyiben az Egyesült Királyság a kiigazítási időszakot követően korlátozza a hozzáférést, az EU felléphet érdekei védelmében, többek között az Egyesült Királyságból származó halak behozatalára vonatkozó vámtarifák vagy kvóták visszaállításával vagy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás egyéb részeinek felfüggesztésével, amennyiben fennáll annak a kockázata, hogy az uniós halászközösségek súlyos gazdasági vagy társadalmi nehézségekkel szembesülnek;
14. mély aggodalmát fejezi ki a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 510. cikkében foglalt, a megállapodás második része ötödik fejezetének (Halászat) felülvizsgálatára vonatkozó záradék által okozott bizonytalanság miatt, négy évvel a kiigazítási időszak lejárta után;
15. megjegyzi, hogy a halászat 2026 utáni helyzete még mindig rendkívül bizonytalan, és nem szerepel teljes mértékben a kereskedelmi és együttműködési megállapodásban; úgy véli, hogy a 2026 utáni többéves megállapodás nagyobb stabilitást és nagyobb gazdasági láthatóságot biztosítana; felhívja a Bizottságot, hogy e célt szem előtt tartva kezdjen tárgyalásokat;

2022. április 5., kedd

16. felhívja a Bizottságot, hogy segítse a tagállamokat a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék forrásainak teljes körű felhasználásában az ágazat és az érintett part menti közösségek előmozdítása és támogatása, valamint az elszenvedett veszteségek – különösen a kvótáik teljes mértékű elvesztése – kompenzálása érdekében; felhívja a tagállamokat, hogy használják fel a halászatra elkülönített tartalékalapokat, és szükség esetén különítsenek el további összegeket; úgy véli, hogy ezeket az alapokat annak figyelembe vételével kell felhasználni, hogy a kvótákra vonatkozó átmeneti időszak 2026. június 30-ig tart;

17. hangsúlyozza, hogy ezeket a forrásokat valamennyi érintett halász és vállalkozás javára kell fordítani, beleértve a kisüzemi halászatot is, és hogy fel kell számolni a közvetlen finanszírozás esetleges akadályait, például az állami támogatásokra vonatkozó szabályokat, amelyek akadályozzák az érintett halászoknak való segítségnyújtást; felhívja a Bizottságot, hogy kellően vegye figyelembe a Halászati Bizottságnak a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalékokról szóló, 2021. május 11-i véleményét, és tegyen meg minden szükséges intézkedést e tekintetben, beleértve adott esetben jogalkotási javaslat benyújtását is;

18. felhívja a Bizottságot, hogy segítse elő további gazdasági lehetőségek kialakítását a part menti közösségek, és különösen a brexit által leginkább érintett közösségek számára;

19. megjegyzi, hogy a brexit destabilizálta az észak-atlanti part menti államok közötti kapcsolatokat, és hangsúlyozza, hogy az EU-nak káros hatásokkal, például a Svalbard tőkehalkvótájának elvesztésével kell szembenéznie, mivel egy másik ország is részt vesz az Atlanti-óceán északi részén fekvő harmadik országokkal folytatott kétoldalú tárgyalásokon; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az Atlanti-óceán északkeleti részén a brexit utáni új nemzetközi helyzetet harmadik országok és területek, például Norvégia, Izland és a Feröer szigetek egyoldalú határozatok elfogadására használják ki, ami jelentős és negatív hatást gyakorol a halállományokra és az EU halászflojtájára; kiemeli, hogy ezeket a káros hatásokat figyelembe kell venni, és választ kell adni rájuk; hangsúlyozza, hogy az ágazatot olyan támogatásban kell részesíteni, amely kezeli ezeket a kedvezőtlen hatásokat, amennyiben azokat más meglévő alap vagy állami támogatás nem fedezi;

20. felhívja a Bizottságot, hogy tekintettel az Atlanti-óceán északkeleti részén a brexit által támasztott kihívások összehangolt kezelésének kihívására, hozza meg a szervezeti felépítésre és az erőforrásokra vonatkozó megfelelő döntéseket, és dolgozzon ki strukturális megoldásokat a régió más part menti államaival a jobb halászati gazdálkodás elérése érdekében, beleértve a tudományos tanulmányokkal és az adatgyűjtéssel kapcsolatos szorosabb együttműködést és információcserét;

21. rámutat arra, hogy a nemzetközi kapcsolatoknak a jogállamiságon kell alapulniuk, meg kell őrizniük az egyes országok vagy országok szövetségének szükséges autonómiáját, és mindenkor a jó kapcsolatok szellemének és a hatályos megállapodásoknak kell irányadónak lenniük;

22. ellenez minden – különösen egyoldalú – döntést, amely a nemzetközi joggal vagy a legjobb és legfrissebb tudományos ismereteken alapuló tanácsokkal ellentétes halászati lehetőségeket hoz létre, megkérdőjelezve a nemzetközi megállapodásokat, valamint a megosztott erőforrások fenntartható kiaknázását;

23. sürgeti Norvégiát, hogy változtassa meg azon döntését, hogy egyoldalúan csökkenti az uniós flotta svalbardi tőkehalra vonatkozó kvótáját; sürgeti továbbá Norvégiát, Izlandot, a Feröer szigeteket és Grönlandot, hogy a makrelakvóták emelésére vonatkozó, egyoldalú és a tudományos kritériumoknak ellentmondó döntésüket helyesbítsék; felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy védjék meg az uniós flotta régóta fennálló jogait és jogos társadalmi-gazdasági érdekeit az Atlanti-óceán északkeleti részén;

24. felhívja a Bizottságot, hogy az összes partnerrel folytatott tárgyalások fenntartása mellett erősítse meg pozícióját az Egyesült Királysággal szemben, és minden szinten – a legmagasabb politikai szintet is beleértve – vállaljon szerepet, és álljon készen arra, hogy az esetlegesen felmerülő konfliktusok megoldása fontosságának demonstrálása érdekében az Európai Gazdasági Térségen belül is alkalmazzon minden megfelelő eszközt, beleértve a piacra jutási intézkedéseket is, különösen a harmadik országok egyoldalú döntéseivel kapcsolatban; sürgeti továbbá a Bizottságot, hogy ne zárja ki az 1026/2012/EU rendeletben előírt válaszüntézkedések alkalmazásának lehetőségét, amelyek magukban foglalhatják a halászati termékek behozatalára vagy az uniós kikötőkbe való belépésre vonatkozó korlátozásokat;

2022. április 5., kedd

25. sajnálatát fejezi ki a Norvégia, Izland és a Feröer szigetek által a halászati ágazataikba történő európai beruházásokkal szemben tanúsított korlátozó hozzáállás miatt; hangsúlyozza, hogy az EU-nak kiegyensúlyozottabb kapcsolatot kell fenntartania ezekkel az országokkal és területekkel annak érdekében, hogy elmozduljon a letelepedés és a beruházás szabadságára vonatkozó korlátozások feloldása felé;

26. emlékeztet arra, hogy az EU a tengeri eredetű élelmiszerek legnagyobb és legvonzóbb importpiaca; kéri, hogy ismerjék el és használják ki ezt az erőpozíciót az uniós halászflootta érdekeinek védelme, a megállapodások vagy kötelezettségvállalások partnerei általi nemteljesítésének megakadályozása, valamint az egyenlő versenyfeltételek nemzetközi szinten történő előmozdítása érdekében, különösen a társadalmi, gazdasági és környezetvédelmi normák tekintetében;

27. rámutat, hogy mindkét félnek érdekében áll, hogy ne csak az Európai Unió, az Egyesült Királyság és Észak-Írország joghatósága alá tartozó területek, hanem a szomszédos nemzetközi vizek hasznosítása terén is jóhiszemű együttműködést folytasson; rámutat arra is, hogy a tengerbiológiai erőforrások nem ismernek határokat, és így ezen erőforrások kezelése közvetlen hatással van a felek joghatósága alá tartozó vizekre; e tekintetben kiemeli a jó együttműködés és információcseré fontosságát a tudomány és az adatgyűjtés terén;

28. emlékeztet arra, hogy a brexitet nem szabad ürügyként felhasználni a tengeri ökoszisztémák helyreállítására, a tengeri környezet jó környezeti állapotának a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvben<sup>(21)</sup> előírt elérésére, illetve a 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia célkitűzéseinek elérésére irányuló, égetően szükséges intézkedések készletelésére;

29. hangsúlyozza, hogy a Bizottságnak biztosítania kell, hogy az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság legutóbbi határozatait valamennyi szerződő fél és az együttműködő nem szerződő felek betartsák, és hogy azok teljes mértékben és gyorsan beépüljenek az uniós jogba; sürgeti a Bizottságot, hogy működjön együtt a többi szerződő féllel olyan ambiciózus ellenőrzési és halászati gazdálkodási intézkedések bevezetése érdekében, amelyek összhangban vannak a közös halászati politikában és az európai zöld megállapodásban meghatározott célkitűzésekkel, és összeegyeztethetők a kereskedelmi és együttműködési megállapodásban meghatározott, a mindkét fél joghatósága alá tartozó vizek vizeihez és erőforrásaihoz való hozzáférésre vonatkozó szabályokkal;

30. elismerését fejezi ki a Covid19-világjárvány nehézségei ellenére lezajlott tárgyalásokért, és megállapítja, hogy azok egy ambiciózus kereskedelmi és együttműködési megállapodáshoz vezettek, amely azonban kvótavesztést okozott az uniós halászok számára; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az Egyesült Királyság vizeihez való hozzáférést csak öt és fél évre adták meg, ami a jövő bizonytalanságához vezet; hangsúlyozza azonban, hogy a vállalt kötelezettségeket teljesíteni kell és be is kell tartatni;

31. felhívja a Bizottságot, a tagállamokat és az Egyesült Királyságot, hogy tartassák be és hajtsák végre a kereskedelmi és együttműködési megállapodást anélkül, hogy a szabályok olyan értelmezéséhez folyamodnának, amely nem felel meg a jószomszédi viszony és az együttműködésen alapuló szoros, békés és konstruktív kapcsolatok szellemének, valamint a jogi bizonyosság garantálása igényének, a felek autonómiájának és szuverenitásának tiszteletben tartásának; rámutat, hogy az Egyesült Királyság megpróbálta félreértelmezni a kereskedelmi és együttműködési megállapodás feltételeit azáltal, hogy megsértette a megállapodás szellemét, például további feltételeket határozott meg a hajókra vonatkozó engedélyek megszerzéséhez;

32. aggodalmát fejezi ki a koronafüggőségek vizein tartózkodó uniós hajók engedélyeivel kapcsolatos helyzet, valamint amiatt, hogy az Egyesült Királyság e tekintetben nem kötelezte el magát a kereskedelmi és együttműködési megállapodás hű végrehajtása mellett; felhívja ezért az Egyesült Királyságot, hogy tartózkodjon az engedélyezési feltételek korlátozó és ellentmondásos értelmezésétől, különösen azon hajók esetében, amelyek hagyományosan a brit parti tenger 6–12 tengeri mérföldes körzetében, valamint Jersey és Guernsey Bailiwicks-én és a Man-sziget vizein halásztak; felhívja a feleket, hogy fordítsanak különös figyelmet a kisüzemi halászflootta hajóinak helyzetére, amelyeknek a brexit előtt nem kellett külön technológiákat használniuk halászati tevékenységeik folyamatos nyilvántartásához, és amelyek jelenleg nehézségekbe ütköztek ezen információk rendelkezésre bocsátása terén;

<sup>(21)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008/56/EK irányelve (2008. június 17.) a tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv) (HL L 164., 2008.6.25., 19. o.).

2022. április 5., kedd

33. sürgeti a Bizottságot, hogy mérlegeljen minden lehetőséget annak biztosítása érdekében, hogy az Egyesült Királyság tiszteletben tartsa az uniós hajók jogait; rámutat, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás rendelkezéseket ír elő a partnerségi tanács számára, hogy mérlegelje a koronafüggőségek vizein folytatott együttműködés különböző módjait; e tekintetben kiemeli, hogy a Granville-öbölről szóló szerződés szerinti korábbi megállapodások alapul szolgálhatnak a szabályok partnerségi tanács általi jövőbeli kiigazításához;
34. felhívja az Egyesült Királyságot, hogy ne akadályozza azon uniós felszíni horogsoros hajók tevékenységét, amelyek hagyományosan a hosszúúszójú tonhal és a kardhal halászata céljából lépnek be a brit vizekre; emlékeztet arra, hogy e nagy távolságra vándorló fajok halászatát az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság szabályozza; felhívja a Bizottságot, hogy fordítson különös figyelmet a flotta ezen tevékenységének helyzetére;
35. hangsúlyozza, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás előírja, hogy a technikai intézkedéseknek arányosaknak kell lenniük, a legjobb tudományos szakvéleményeken kell alapulniuk, nem lehetnek diszkriminatívak, mindkét fél hajóira egyformán kell vonatkozniuk, és azokat előzetesen be kell jelenteni; jobb együttműködésre és koordinációra szólít fel a technikai, irányítási és ellenőrzési intézkedések bevezetésével kapcsolatban, beleértve az ezen intézkedésekre vonatkozó egyértelmű és megkülönböztetésmentes kritériumok kidolgozását annak biztosítása érdekében, hogy azok ne legyenek felhasználhatók a halászati jogokkal rendelkező halászfloktákhoz való hozzáférés közvetett korlátozására;
36. felhívja a feleket annak biztosítására, hogy a joghatóságuk alá tartozó védett tengeri területek kijelölése megkülönböztetésmentes, tudományosan megalapozott és arányos legyen; hangsúlyozza, hogy a védett tengeri területeket pontosan meghatározott természetvédelmi célkitűzésekkel kell kijelölni, és azokat nem szabad a vizekhez való külföldi hozzáférés korlátozásának eszközeként használni; e tekintetben sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az Egyesült Királyság nem működött együtt a Dogger-pad körüli új területek kijelölésékor;
37. követeli, hogy az Egyesült Királyság haladéktalanul hagyjon fel az uniós hajók bármiféle megfélemlítésével, és tartózkodjon attól, hogy diszkriminatív technikai intézkedéseket vezessen be; mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az Egyesült Királyság indokolatlanul eltérhet a technikai intézkedésekre vonatkozó uniós rendeletektől és más kapcsolódó uniós környezetvédelmi jogszabályoktól, ezáltal *de facto* korlátozva egyes európai halászhajók Egyesült Királyság vizeizhez való hozzáférést, ami indokolatlanul megterhelővé teszi a halászatot; hangsúlyozza a Halászati Szakbizottság szerepét a technikai intézkedésekkel kapcsolatos közös megközelítés keresésében és az olyan intézkedések megvitatásában, amelyeket az egyik fél egyoldalúan felmondhat; emlékeztet arra, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás kötelezi a feleket, hogy tudományosan ellenőrizhető adatok alapján pontosan indokolják az e területen hozott intézkedések megkülönböztetésmentes jellegét és a hosszú távú környezeti fenntarthatóság biztosításának szükségességét; felhívja a Bizottságot, hogy különösen ügyeljen arra, hogy e feltételek teljesüljenek, és határozottan reagáljon, amennyiben az Egyesült Királyság diszkriminatív módon járna el;
38. tudomásul veszi az Egyesült Királyság „gazdasági kapcsolatra” vonatkozó intézkedéseit, amelyek 2022. április 1-jétől korlátozzák hajóik lobogozását, növelik az Egyesült Királyság hajóinak fedélzetén lévő legénység minimális arányát, és 70 %-ban határozzák meg az Egyesült Királyság kikötőiben kirakható halak minimális mennyiségét; felhívja a Bizottságot, hogy fordítson különös figyelmet e protekcionista intézkedések hatására, és szükség esetén ennek megfelelően reagáljon;
39. üdvözli az (EU) 2021/1203 rendelet elfogadását, amelynek célja a brexit hatásainak enyhítése az EU tengerentúli területei preferenciális státuszának elvesztése tekintetében; felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy tegyenek meg minden szükséges intézkedést a patagóniai kalmár (*Loligo gahi*) behozatalára kivetett vámok megszüntetése érdekében;
40. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Falkland-szigetek közgyűlése a közelmúltban elfogadta a halászatról (a megőrzésről és az igazgatásról) szóló 2021. évi törvényt, amely előírja, hogy a Falkland-szigeteken működő összes halászati vállalat részvényeinek 51 %-át Falklandban birtokolják;
41. aggodalmát fejezi ki a Kelta-tengeren a halászati ellenőrzési szabályok túl szigorú végrehajtásának közelmúltbeli esetei miatt; sürgeti a tagállamokat, hogy kerüljék el az olyan gyakorlatokat, amelyek indokolatlan „halászati nacionalizmusnak” minősülhetnek;

**2022. április 5., kedd**

42. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell, hogy a mindkét fél számára méltányos döntések meghozataláért és az erőforrásokkal való hosszú távú fenntartható gazdálkodás biztosításáért felelős Halászati Szakbizottság gyorsan alakuljon meg és kezdje meg munkáját, többek között prioritásként kezelve az olyan sürgős kérdésekkel kapcsolatos munkát, mint a vizekhez való hozzáférés gyakorlati alkalmazása és a minősített hajók „közvetlen helyettesítésének” meghatározása a kereskedelmi és együttműködési megállapodás pontos végrehajtásának további elősegítése érdekében;
43. hangsúlyozza, hogy a Halászati Szakbizottság munkája során átláthatóságra van szükség, és hogy az Európai Parlamentet rendszeresen tájékoztatni kell munkájáról és az általa hozott határozatokról, ülései előtt és után egyaránt; kéri, hogy az Európai Parlament Halászati Bizottságának technikai képviselőit megfigyelőként hívják meg a Halászati Szakbizottság üléseire;
44. sürgeti a Bizottságot és a Tanácsot annak biztosítására, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás keretében hozott valamennyi határozat tartsa tiszteletben a különböző intézmények előjogait, és kövesse a megfelelő jogalkotási folyamatot, különös tekintettel a technikai intézkedésekre;
45. emlékeztet arra, hogy a kereskedelmi és együttműködési megállapodás előírja a részes felek számára, hogy konzultáljanak a civil társadalommal; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az ágazatot képviselő regionális szervezeteket és a regionális hatóságokat bevonják a tanácsadó csoportokba, biztosítva, hogy a közvetlenül vagy közvetve érintett régiók part menti közösségei jogi védelemben részesüljenek a kereskedelmi és együttműködési megállapodás alapján, többek között az Egyesült Királyság által hozott egyoldalú döntések hatásaival szemben;
46. kéri, hogy a halászati ágazat, a regionális hatóságok, a part menti közösségek és más érdekelt felek képviselőit aktívan vonják be a kereskedelmi és együttműködési megállapodás nyomán követésébe és végrehajtásába, különösen a megállapodás 13. és 14. cikkében előírt belföldi tanácsadó csoportokban és civil társadalmi fórumban való részvételük révén; sürgeti a Bizottságot, hogy e célból mozdítsa elő egy belső halászati tanácsadó csoport létrehozását, a meglévő tanácsadó testületek sérelme nélkül;
47. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Régiók Bizottságának, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, Jersey, Guernsey, a Man-sziget, Norvégia, Izland, Grönland és a Feröer szigetek kormányának és parlamentjének.

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0104

**A gyermek jogainak védelme polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban****Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban a gyermek jogainak védelméről (2021/2060(INI))**

(2022/C 434/02)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 3. cikke (3) bekezdésére,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára (a továbbiakban: a Charta) és különösen annak 24. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 81. cikkére,
- tekintettel a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezményre,
- tekintettel az ENSZ Gyermekjogi Bizottságának a gyermekekre vonatkozó igazságszolgáltatási rendszerben a gyermekjogokról szóló, 24 (2019) sz. általános megjegyzésére,
- tekintettel az EU gyermekjogi stratégiájáról szóló, 2021. március 24-i bizottsági közleményre (COM(2021)0142),
- tekintettel a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (Brüsszel IIa. rendelet),
- tekintettel a tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről szóló, 2008. december 18-i 4/2009/EK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> (a tartásról szóló rendelet),
- tekintettel a polgári és kereskedelmi ügyekben végzett közvetítés egyes szempontjairól szóló, 2008. május 21-i 2008/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(3)</sup>,
- tekintettel a Jogérvényesülés program létrehozásáról szóló, 2021. április 28-i (EU) 2021/693 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(4)</sup>,
- tekintettel a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program létrehozásáról szóló, 2021. április 28-i (EU) 2021/692 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(5)</sup>,
- tekintettel az uniós igazságügyi eredménytáblára,
- tekintettel az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága gyermekbarát igazságszolgáltatásról szóló, 2010. november 17-i iránymutatásaira;
- tekintettel az Európa Tanács „Egyenlőség és megosztott szülői felelősség: az apák szerepe” című, 2015. október 2-i 2079. sz. határozatára,
- tekintettel a Bíróságnak a C-490/20. számú ügyben hozott ítéletére <sup>(6)</sup>,
- tekintettel a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól szóló, 1980. október 25-i hágai egyezményre,

<sup>(1)</sup> HL L 338., 2003.12.23., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 7., 2009.1.10., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 136., 2008.5.24., 3. o.<sup>(4)</sup> HL L 156., 2021.5.5., 21. o.<sup>(5)</sup> HL L 156., 2021.5.5., 1. o.<sup>(6)</sup> A Bíróság (nagytanács) 2021. december 14-i ítélete, V.M.A. kontra Stolichna obshtina, rayon „Pancharevo” ügy, C-490/20, ECLI:EU:C:2021:1008.

2022. április 5., kedd

- tekintettel a gyermekeknek a nemzetközi örökbefogadások terén való védelméről és az ilyen ügyekben történő együttműködésről szóló, 1993. május 29-i Hágai Egyezményre,
- tekintettel a Bizottságnak szóló, az örökbefogadások határokon átnyúló aspektusaira vonatkozó ajánlásokat tartalmazó, 2017. február 2-i állásfoglalására <sup>(7)</sup>,
- tekintettel „A gyermekek jogairól az EU gyermekjogi stratégiája tekintetében” című, 2021. március 11-i állásfoglalására <sup>(8)</sup>,
- tekintettel a partnerkapcsolati erőszak és a felügyeleti jog nőkre és gyermekekre gyakorolt hatásáról szóló, 2021. október 6-i állásfoglalására <sup>(9)</sup>,
- tekintettel eljárási szabályzatának 54. cikkére,
- tekintettel a Petíciós Bizottság véleményére,
- tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére (A9-0033/2022),

### **Gyermekbarát igazságszolgáltatás a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban**

- A. mivel a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban egyre több gyermek és serdülő kerül kapcsolatba az igazságszolgáltatási rendszerrel, főként a házasságfelbontások, a különválások és az örökbefogadások növekvő száma miatt; mivel az ilyen eljárásokban minden gyermek számára biztosítani kell az igazságszolgáltatáshoz való megkülönböztetésmentes hozzáférést, beleértve különösen a bíróságokhoz és a vitarendezés alternatív módszereihez való hozzáférést;
- B. mivel az EU elkötelezett annak biztosítása mellett, hogy minden gyermek jogait tiszteletben tartsák, megvédjék és olyan módon gyakorolják, amely mindenki számára egészségesebb, reziliensebb, méltányosabb és igazságosabb társadalmat épít;
- C. mivel a gyermekeknek joguk van ahhoz, hogy a jóllétükkel és a jövőbeli életükkel kapcsolatos bármely eljárásban életkoruknak, érettségüknek és nyelvi készségeiknek megfelelően részt vegyenek, meghallgassák őket és kifejtsek véleményüket; mivel a gyermekek véleményét kellő súllyal figyelembe kell venni, függetlenül attól, hogy az eljárást bíróság vagy más illetékes hatóság folytatja-e le;
- D. mivel a bírósági és közigazgatási eljárásokban való részvételnek kényelmes és gyermekbarát környezetben kell történnie annak érdekében, hogy ne okozzon további traumát vagy stresszt a gyermek számára, és minimálisra csökkentse az ilyen körülmények pszichológiai és érzelmi hatását, különösen a legkiszolgáltatottabb gyermekek, például a fogyatékossgal élő vagy migráns háttérű gyermekek esetében;
- E. mivel a gyermekek ilyen eljárásokban való részvételét az illetékes hatóságoknak multidiszciplináris megközelítés révén kell támogatniuk;
- F. mivel a tagállamok kötelesek eljárási szabályokat, biztosítékokat és garanciákat megállapítani a gyermek meghallgatására vonatkozóan; mivel azonban ezek a rendelkezések tagállamonként igen eltérőek;
- G. mivel a gyermekek otthon és az olyan családi környezetben, ahol konfliktus áll fenn a szülők között, szemtanúként is elszenvedhetnek erőszakot azáltal, hogy fizikai, szóbeli, pszichológiai, szexuális és gazdasági erőszak különböző formáit tapasztalják meg referenciaszemélyekkel vagy a családban jelentős szerepet betöltő más személyekkel szemben; mivel az ehhez hasonló erőszak rendkívül súlyos következményekkel jár a gyermek pszichológiai és érzelmi fejlődésére nézve; mivel ezért alapvető fontosságú, hogy amikor a gyermek meghallgatására családjogi eljárásban kerül sor, kellő figyelmet fordítsanak az ilyen erőszakra annak biztosítása érdekében, hogy a gyermek mindenképp felett álló érdeke elsődleges szempont legyen;
- H. mivel a gyermekeknek joguk van ahhoz, hogy az őket érintő a bírósági és közigazgatási eljárások minden szakaszában az életkoruknak, érettségüknek és nyelvi készségeiknek megfelelően, általuk érthető módon tájékoztassák őket;

<sup>(7)</sup> HL C 252., 2018.7.18., 14. o.

<sup>(8)</sup> HL C 474., 2021.11.24., 146. o.

<sup>(9)</sup> Elfogadott szövegek, P9\_TA(2021)0406.

2022. április 5., kedd

- I. mivel a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban – különösen határokon átnyúló esetekben – a gyermekeknek korlátozott lehetőségük van arra, hogy jogi szakember vagy jogi képviselő útján képviseltessék magukat;
- J. mivel bizonyos esetekben a tapasztalat azt mutatja <sup>(10)</sup>, hogy hasznos lenne, ha a gyermeket a bírósági eljárás során – többek között közvetítés esetén – egy speciálisan erre kijelölt, független bizalmi személy támogassa és kísérije;
- K. mivel a bíróságoknak, a közigazgatási szerveknek és a szociális jóléti intézményeknek elsődlegesen a gyermek mindenek felett álló érdekét kell szem előtt tartaniuk a gyermeket érintő bármely döntés meghozatalakor; mivel az ilyen döntéseket egyéni alapon kell meghozni, figyelembe véve a gyermek életkorát, szükségleteit és családja sajátos körülményeit;
- L. mivel a gyermek mindenek felett álló érdeke és az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés nem biztosítható valamennyi gyermek számára, ha a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban való részvételük és a kísérő támogató szolgáltatások igénybevétele szülei pénzügyi forrásaitól függ, nem utolsósorban azért, mert az ilyen eljárások és szolgáltatások költségei nagyon magasak lehetnek;
- M. mivel az EU és tagállamai a Jogérvényesülés program valamennyi fellépésének végrehajtása során kötelesek előmozdítani a gyermekek jogait, többek között gyermekbarát igazságszolgáltatás révén;

#### **A gyermekek jogainak védelmét szolgáló uniós keret a határokon átnyúló polgári jogvitákban**

- N. mivel a fokozott mobilitás azt jelenti, hogy valószínű az olyan családokban született gyermekek számának növekedése, ahol jelen van valamilyen határokon átnyúló elem;
- O. mivel bár a polgári jog és családjog anyagi jogi szabályai továbbra is a tagállamok hatáskörébe tartoznak, határokon átnyúló vonatkozású harmonizált polgári jogi és családjogi szabályokat uniós szinten is meg lehet állapítani;
- P. mivel a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezmény részes feleiként a tagállamoknak a gyermek mindenek felett álló érdekeit kell elsődlegesen szem előtt tartaniuk minden közintézkedés során, beleértve a határokon átnyúló családi jogviták kezelését; mivel a határokon átnyúló vonatkozású családjogi jogvitákban egyes tagállamok illetékes hatóságai gyakran úgy értelmezik a gyermek mindenek felett álló érdekének védelmét, hogy a gyermeknek az állam területén kell maradnia, még azokban az esetekben is, amikor az adott államban lakóhellyel rendelkező szülő által elkövetett zaklatásról és családon belüli erőszakról számoltak be;
- Q. mivel a kölcsönös elismerés elve, amely a kölcsönös bizalmon alapul, kötelezi a tagállamokat a valamely másik tagállamból származó ítéletek és határozatok érvényesítésére;
- R. mivel a határokon átnyúló eljárások jogi szempontból összetettebbek, és ezért általában időigényesebbek és drágábbak;
- S. mivel a szülői felelősségre, a láthatási jogra, a gyermek szülő általi jogellenes elvitelére vagy a tartási kötelezettségekre vonatkozó határozatok végrehajtására irányuló hatékony eljárások hiánya a határokon átnyúló ügyekben sérti a gyermek mindenek felett álló érdekét;
- T. mivel a határokon átnyúló polgári jogi és családjogi vitákban érintett gyermekeket valamennyi tagállamban azonos jogok, védelmi szint, eljárási garanciák és minimumkövetelmények kell hogy megillessék, szülei állampolgárságától függetlenül;
- U. mivel minden gyermeknek joga van ahhoz, hogy ismerje a szüleit, és hogy róla a szülei gondoskodjanak; mivel különválás esetén minden gyermeknek joga van ahhoz, hogy mindkét szülővel – vagy ha a szülők nem elérhetőek, akkor a szülei rokonaival, vagy ennek hiányában egy általa választott személlyel – rendszeresen személyes és közvetlen kapcsolatot tartson fenn; mivel az illetékes hatóság csak a gyermek mindenek felett álló érdekének védelme céljából korlátozhatja a gyermek személyes kapcsolatait és szüleivel való közvetlen kapcsolatát;

<sup>(10)</sup> Lásd például Hollandiában a „Kindbehartiger” vagy Flandriában az „Youth At Risk” kezdeményezést.

**2022. április 5., kedd**

- V. mivel a gyermekek jogellenes külföldre vitelével kapcsolatos ügyek gyors rendezése érdekében az 1980. évi Hágai Egyezmény bevezeti az országok közötti nemzetközi együttműködés rendszerét; mivel az egyezményt eddig 101 ország ratifikálta, köztük valamennyi uniós tagállam;
- W. mivel az eddigi erőfeszítések ellenére az EU nem rendelkezik elegendő adattal a gyermekeket érintő bírósági eljárásokról, és nem rendelkezik a gyermekekkel foglalkozó szakosított bíróságokkal sem;
- X. mivel a szülői jogállásra vonatkozó határozatok elismeréséről szóló közös uniós szabályok hiánya – különösen az azonos nemű szülőket érintő esetekben – a szülői jogok elvesztéséhez vezethet, sértheti a gyermek azon jogát, hogy őt mindkét szülője nevelje és mindkét szülőjével kapcsolatot tartson fenn, továbbá sértheti a szülői jogállásból eredő jogokat (például tartási vagy öröklési jogokat), valamint határokon átnyúló családi jogviták esetén ösztönözheti az igazságszolgáltatási fórum annak alapján történő megválasztását, hogy melyik a legkedvezőbb; mivel az e területre vonatkozó jövőbeli jogalkotási javaslat várhatóan elő fogja segíteni a közigazgatási és bírósági eljárások számának csökkentését;
- Y. mivel a Bíróság a közelmúltban a C-490/20. sz. ügyben a következő ítéletet hozta: olyan uniós polgár kiskorú gyermek esetében, akinek a fogadó tagállam illetékes hatóságai által kiállított születési anyakönyvi kivonata a gyermek szüleiént két, azonos nemű személyt tüntet fel, a gyermek állampolgársága szerinti tagállam köteles i. a gyermek számára személyazonosító igazolványt vagy útlevelet kiállítani, annak előzetes megkövetelése nélkül, hogy saját nemzeti hatóságai születési anyakönyvi kivonatot állítsanak ki, valamint ii. – bármely más tagállamhoz hasonlóan – köteles elismerni a fogadó tagállam által kiállított azon dokumentumot, amely lehetővé teszi az említett gyermek számára, hogy e két személy mindegyikével gyakorolja a tagállamok területén való szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogát;

***Közvetítés a gyermekeket érintő ügyekben***

- Z. mivel a családjogi közvetítés sok esetben a bírósági eljárásoknál gyorsabbnak, olcsóbbnak és gyermekbarátabbnak bizonyult a jogvita megoldása szempontjából, és ezért hozzájárulhat az esetleges jövőbeli, szülő általi jogellenes gyermekelvitel megelőzéséhez;
- AA. mivel ösztönözni kell az alternatív vitarendezés alkalmazását, kivéve, ha az ellentétes a gyermek mindenek felett álló érdekével, így különösen családon belüli erőszak és szexuális erőszak esetén;
- AB. mivel a belföldi és a határokon átnyúló családjogi közvetítői eljárások száma továbbra is alacsony;
- AC. mivel a legtöbb tagállamban a közvetítői eljárásban nem áll rendelkezésre költségmentesség azon szülők számára, akik korlátozott anyagi eszközökkel rendelkeznek, ugyanakkor a bírósági eljárásban költségmentességre lehetnek jogosultak;
- AD. mivel a szülők számára nehézséget okozhat, hogy megfelelő és ellenőrzött információkat szerezzenek a permegelőző szakaszban történő közvetítés lehetőségéről;
- AE. mivel az üzleti mediáció jelentősen eltér a családjogi közvetítői eljárástól;
- AF. mivel a határokon átnyúló családjogi közvetítői eljárás megkönnyítheti a szülők közötti olyan megállapodásokat, amelyek a gyermek mindenek felett álló érdekét szolgálják, csökkentve a bírósági eljárások érzelmi és pénzügyi terheit és jogi összetettségét;
- AG. mivel a határokon átnyúló családjogi közvetítői eljárás jogi és logisztikai szempontból összetettebb, mint a belföldi családjogi jogvitákban történő közvetítés, és a mediátor részéről további ismereteket és nyelvi készségeket igényel;
- AH. mivel mind a bírákat, mind az ügyvédeket képzésben kell részesíteni, hogy több ismerettel rendelkezzenek a határokon átnyúló családjogi közvetítői eljárással kapcsolatban;

***Gyermekbarát igazságszolgáltatás a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban***

1. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy a gyermek jóllétével és jövőbeli életvitelével kapcsolatos valamennyi eljárás során teljes mértékben tartsák tiszteltben, garantálják és érvényesítsék a gyermekek jogait, és biztosítsák, hogy a gyermek mindenek felett álló érdeke képezze a legfőbb prioritást, és azt megfelelően építsék be és alkalmazzák a közintézmények valamennyi intézkedése során, különösen azokban a bírósági eljárásokban, amelyek közvetlen vagy közvetett hatással vannak a gyermekekre, összhangban a Charta 24. cikkével;

2022. április 5., kedd

2. emlékeztet arra, hogy az igazságszolgáltatáshoz való jog és a meghallgatáshoz való jog alapvető jogok, és hogy társadalmi, gazdasági vagy etnikai háttérétől függetlenül minden gyermek számára lehetővé kell tenni, hogy ezeket a jogokat személyesen, szüleitől vagy törvényes gyámjától függetlenül teljes mértékben élvezhesse;
3. hangsúlyozza, hogy a Covid19-világjárvány további kihívásokat okozott az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés terén, ideértve az eljárások késedelmeit is; felhívja ezért a tagállamokat, hogy hozzanak olyan intézkedéseket, amelyek megkönnyítik az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést világjárványok idején, különösen, ha egy gyermek polgári, közigazgatási vagy családjogi eljárásokban vesz részt;
4. felhívja a Bizottságot, hogy indokolatlan késedelem nélkül terjesszen elő közös iránymutatásokat vagy hasonló nem jogalkotási eszközöket, amelyek ajánlásokat és bevált gyakorlatokat kell tartalmaznia a tagállamok számára annak biztosítása érdekében, hogy a gyermek meghallgatását bíró vagy képzett szakértő végezze, és hogy ne kerüljön sor nyomásgyakorlásra, többek között a szülők részéről sem; hangsúlyozza, hogy – különösen családjogi eljárások esetén – az ilyen meghallgatásoknak gyermekbarát környezetben kell zajlaniuk, és a nyelvezet és a tartalom tekintetében meg kell felelniük a gyermek életkorának, érettségének és nyelvi készségeinek, ugyanakkor rendelkezniük kell a gyermek érzelmi épségének és mindenek felett álló érdekének tiszteletben tartását biztosító valamennyi garanciával, el kell kerülniük a szükségtelen stresszt, és biztosítaniuk kell, hogy az illetékes hatóság kellően figyelembe vegye a gyermek véleményét életkorának és érettségének megfelelően; hangsúlyozza továbbá, hogy a kapcsolati vagy családon belüli erőszak vagy szemtanúként elszenvedett erőszak gyanúja esetén a gyermek meghallgatását mindig képzett szakemberek, orvosok vagy pszichológusok – köztük a gyermek neuropszichiátria területén képesítéssel rendelkező szakemberek – jelenlétében kell lefolytatni annak érdekében, hogy ne mélyítsék el az őket ért traumát, és ne tegyék ki őket további viktimizációnak;
5. hangsúlyozza, hogy az ilyen iránymutatásoknak vagy hasonló nem jogalkotási eszközöknek egyértelműen ki kell mondaniuk, hogy a polgári, közigazgatási vagy családjogi eljárásokban részt vevő gyermekeket az eljárás minden szakaszában általuk teljesen érthető módon tájékoztatni kell, és különösen hogy a hatóság által hozott határozatot a gyermek életkorának, érettségi fokának és nyelvi készségeinek megfelelően, speciálisan képzett szakembernek kell elmagyaráznia a gyermek számára;
6. hangsúlyozza, hogy a gyermekkel szembeni erőszakra és a párkapcsolati erőszakra adott bírósági és egyéb jogi válaszok összehangolása érdekében el kell ismerni a büntetőjogi, polgári jogi és egyéb jogi eljárások közötti szoros összefüggést; felhívja ezért a tagállamokat, hogy fogadjanak el olyan intézkedéseket, amelyek összekapcsolják a valamely adott családot és gyermekeket érintő büntető- és polgári ügyeket annak érdekében, hogy hatékonyan megelőzzék bírósági és egyéb jogi határozatok közötti, a gyermekekre nézve káros ellentmondásokat;
7. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak és nyújtsanak könnyen hozzáférhető, érthető és mindenre kiterjedő gyermekbarát tájékoztatást a gyermek jogainak a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban való védelméről és magukról az eljárásokról, a határokon átnyúló eljárásokat is beleértve;
8. felhívja a tagállamokat, hogy tegyék lehetővé az ingyenes, államilag finanszírozott, magas színvonalú jogi képviselőhöz való hozzáférést a – többek között határokon átnyúló jellegű – polgári, közigazgatási és családjogi vitákban érintett gyermekek számára, különösen azokban az esetekben, amikor a szülők nem gyakorolnak teljes körű szülői felügyeleti jogot, vagy ha felmerül a gyanú, hogy érdekeik ütközhetnek a gyermek mindenek felett álló érdekével;
9. határozottan ajánlja, hogy a tagállamok alkalmazzanak multidiszciplináris megközelítést, és hozzanak létre könnyen hozzáférhető, magas színvonalú, személyre szabott, ingyenes és államilag finanszírozott tanácsadási és gyermektámogatási szolgáltatásokat – bíróságon belül és kívül egyaránt – annak érdekében, hogy szükség esetén biztosítsák a képzett szakemberek, például orvosok, pszichológusok, gyermek neuropszichiátriai szakemberek, szociális munkások és gyermekgondozási szakemberek általi segítséget annak érdekében, hogy a gyermeket az eljárás valamennyi szakaszában a lehető legjobb módon támogassák; hangsúlyozza, hogy a polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokban érintett valamennyi gyermek esetében személyre szabott megközelítést kell alkalmazni, és hogy különös figyelmet kell fordítani azokra a gyermekekre, akik gyakran szembesülnek hátrányos megkülönböztetéssel vagy kiszolgáltatott helyzetben vannak, beleértve a fogyatékkal élő gyermekeket, a migráns háttérű gyermekeket, valamint a szegénységben élő vagy társadalmilag kirekesztett gyermekeket;
10. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak kötelező képzési tanfolyamokat a gyermekek jogairól és sajátos szükségleteiről a bírák, más jogi szakemberek, a végrehajtó hatóságok, a szociális munkások, tanárok, óvodák és a gyermekeket érintő bírósági és közigazgatási eljárásokban részt vevő minden más érintett fél számára; felhívja a Bizottságot, hogy bővítsé az ilyen fellépések támogatását, például az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat, a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program, illetve a Jogérvényesülés program révén;

2022. április 5., kedd

11. felhívja a Bizottságot, hogy bátorítsa arra a jogi szakemberek meglévő hálózatait és platformjait, hogy Unió-szerte osszák meg egymással a gyermek meghallgatásával, a gyermek tájékoztatáshoz való jogával és a magánélet tiszteletben tartásához való jogával kapcsolatos bevált gyakorlatokat; felhívja a Bizottságot, hogy fontolja meg egy egyablakos rendszer létrehozását az EU egész területéről érkező szakértők számára, amely információcsere-platformként szolgálna; arra bátorítja az Európai Igazságügyi Képzési Hálózatot, hogy biztosítson ilyen fórumot a határokon átnyúló családjogi jogvitákban eljáró bírák számára;

12. felhívja a tagállamokat, hogy bocsássanak rendelkezésre elegendő forrást annak biztosítására, hogy a gyermekeket érintő polgári, közigazgatási és családjogi eljárásokat a gyermekbarát igazságszolgáltatás normáinak lehető legnagyobb mértékben megfelelően, a gyermek érzelmi és testi épségének megfelelő tiszteletben tartása mellett és indokolatlan késedelem nélkül folytassák le; e tekintetben hangsúlyozza, hogy a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a gyermek- és családjogi bíróságok alapvető szolgáltatásként működjenek, továbbra is tartsanak sürgős meghallgatásokat, és hajtsák végre az elhanyagolás vagy bántalmazás közvetlen kockázatának kitett gyermekek gondozása és védelme érdekében hozott bírósági határozatokat;

13. emlékeztet arra, hogy a tagállamoknak a lehető legjobban ki kell használniuk a Jogérvényesülés programot olyan intézkedések és szervezetek finanszírozására, amelyek megkönnyítik az igazságszolgáltatáshoz való tényleges és megkülönböztetésmentes hozzáférést valamennyi gyermek számára, valamint a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek programon keresztül pénzügyi támogatást kell nyújtaniuk a gyermekekkel foglalkozó és a gyermekekért dolgozó szervezeteknek; felhívja a tagállamokat, hogy hozzanak létre megfelelő panasztételi, jogorvoslati és jóvátételi mechanizmusokat és eljárásokat annak teljes körű biztosítása érdekében, hogy a gyermekek jogait megfelelően figyelembe vegyék a gyermekre közvetlen vagy közvetett hatást gyakorló bírósági eljárásokban;

#### ***A gyermekek jogainak védelmét szolgáló uniós keret a határokon átnyúló polgári jogvitákban***

14. felhívja a tagállamokat, hogy a határokon átnyúló családjogi eljárásokban védjék meg a gyermek mindenek felett álló érdekét, többek között annak biztosítása révén, hogy a jogszabályok és eljárások ne tegyenek különbséget a szülők között állampolgárságuk, a lakóhelyük szerinti ország vagy más szempont alapján, és utasítsák vissza azt a feltételezést, hogy a gyermek mindenek felett álló érdeke mindig az, hogy az adott tagállam területén maradjon;

15. hangsúlyozza, hogy a határokon átnyúló ügyekben rejlő jogi kihívások egyik oka az eltérő nemzeti terminológia, például az alsó korhatárra vonatkozó, tagállamonként eltérő követelmények, ami azt eredményezheti, hogy a gyermeket az eltérő életkori kritériumok alapján különböző módon kezelik, vagy hogy a gyermek jogi képviselőjének eltérő szerepe van a gyermekeket érintő eljárásokban;

16. sürgeti a tagállamokat, hogy tartsák tiszteletben minden gyermek azon jogát, hogy mindkét szülővel személyes és közvetlen kapcsolatot tartson fenn, kivéve, ha ez ellentétes a gyermek mindenek felett álló érdekével, függetlenül család formájától vagy a biológiai rokonságtól; hangsúlyozza, hogy ezeket a jogokat a Covid19-hez kapcsolódó korlátozó intézkedések ellenére is tiszteletben kell tartani;

17. felhívja a tagállamokat, hogy az alkalmazandó uniós joggal és a Bíróság ítéleteivel összhangban hatékonyan hajtsák végre a gyermekeket érintő, határokon átnyúló családjogi jogvitákban hozott ítéleteket, különösen a gyermek szülő általi jogellenes külföldre vitelével, valamint a különválással, a válással, a felügyeleti joggal, az örökbefogadással és a nevelőszülői gondozással kapcsolatos ügyekben, valamint a szülői jogállás elismerésével kapcsolatos határozatok esetében – beleértve az azonos nemű párok is –, ugyanakkor a Charta 24. cikkével összhangban mindig vegyék figyelembe a gyermek mindenek felett álló érdekét;

18. felhívja a tagállamokat, hogy megfelelően hajtsák végre a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint a gyermekek jogellenes külföldre viteléről szóló (EU) 2019/1111 tanácsi rendelet szerinti új szabályokat és kötelezettségeket<sup>(1)</sup>; hangsúlyozza a nemzeti bíróságok közötti információcsere fontosságát a határokon átnyúló ügyekben, és sürgeti a Bizottságot, hogy e célból működjön együtt a tagállamokkal, gondosan kövesse nyomon a rendelet helyes végrehajtását, és reagáljon a végrehajtás terén felmerülő mindennemű hiányosságra;

<sup>(1)</sup> HL L 178., 2019.7.2., 1. o.

2022. április 5., kedd

19. emlékeztet arra, hogy a Brüsszel IIa. rendelet átdolgozásának célja a gyermekek jogainak védelme a szabályok pontosítása, a gyermekeket érintő, határokon átnyúló eljárások meghatározott határidők rögzítése révén történő lerövidítése és a végrehajthatóvá nyilvánítási eljárások eltörlése révén, valamint a központi hatóságok közötti szorosabb együttműködés és a határokon átnyúló ügyekben folytatott információcsere előmozdítása által; e tekintetben felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak megfelelő emberi és pénzügyi erőforrásokat a rendelet hatékony végrehajtásának elősegítése érdekében;

20. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy nyújtsanak megfelelő képzést az új szabályokról a határokon átnyúló vitákban érintett központi hatóságok, bírák és más jogi szakemberek számára, többek között a gyermek meghallgatásáról és a közvetítés ilyen esetekben történő lehetséges igénybevételéről; hangsúlyozza, hogy az ilyen képzésnek megfelelő szintű tudást és szakértelmet kell biztosítania a határokon átnyúló családjogi eljárásokkal kapcsolatban;

21. felhívja a Bizottságot, hogy nyújtson iránymutatást az átdolgozott Brüsszel IIa. rendelettel kapcsolatos bevált gyakorlatokról;

22. felhívja a Bizottságot, hogy értékelje, szükség van-e uniós jogszabályra a határokon átnyúló családjogi eljárásokban a gyermekekre vonatkozó eljárási garanciák harmonizálása érdekében;

23. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy az eljárások pénzügyi költségei és a határokon átnyúló ügyekkel járó többletköltségek ne akadályozzák az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést a gyermekeket érintő, határokon átnyúló polgári, közigazgatási és családjogi ügyekben; felhívja a tagállamokat, hogy tegyék elérhetővé és hozzáférhetővé ilyen esetekben a lehetséges költségmentességre vonatkozó információkat;

24. megjegyzi, hogy az Egyesült Királyság már nem vesz részt a Brüsszel IIa. rendelet és a tartási rendelet szerinti együttműködésben; felhívja a Bizottságot, hogy sürgősen mérje fel, mi lenne a legmegfelelőbb – akár kétoldalú – eszköz az EU és az Egyesült Királyság közötti jelenlegi jogbizonytalanság kezelésére gyermekeket érintő polgári, közigazgatási és családjogi eljárások terén;

25. üdvözlöli a Bizottság azon bejelentését, hogy jogalkotási javaslatot terjeszt elő a szülői jogállás tagállamok közötti kölcsönös elismerésének megkönnyítése érdekében;

26. e tekintetben felhívja a Bizottságot, hogy kellően vegye figyelembe az örökbefogadások határokon átnyúló aspektusairól szóló, 2017. február 2-i parlamenti állásfoglalást, beleértve annak mellékletét is, amely az örökbefogadási határozatok határokon átnyúló elismeréséről szóló rendeletet irányoz elő annak érdekében, hogy egyértelmű jogi keretet hozzon létre, és biztosítsa a családok számára a szükséges jogbiztonságot ahhoz, hogy az egyik tagállamban jogszerűen kibocsátott örökbefogadási határozatokat valamely másik tagállamban elismerjék;

27. felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy megfelelően tájékoztassák a Parlamentet, és vonják be őt a polgári jog és a családjog területét érintő, határokon átnyúló vonatkozású új vagy felülvizsgált jogalkotási javaslatokba, mivel ezek a szabályok közvetlenül befolyásolják az uniós polgárok és mindenekelőtt a gyermekek életét és jóllétét;

28. úgy véli, hogy az 1980. évi Hágai Egyezmény létfontosságú eszköz a gyermek mindenek felett álló érdekének védelméhez a gyermek jogellenes külföldre vitele esetén, és úgy véli, hogy az EU-nak üdvözlőnie kell, ha új országok csatlakoznak ehhez az egyezményhez; ezért arra ösztönzi a Bizottságot, hogy érjen el gyors előrelépést az új országok csatlakozásának értékelése terén, és felhívja a tagállamokat, hogy ne habozzanak elfogadni új országok csatlakozását;

29. ismételten felszólít a tagállamok közötti és a harmadik országokkal, különösen Japánnal folytatott fokozott nemzetközi együttműködésre a gyermekvédelemre vonatkozó valamennyi nemzetközi jogszabály végrehajtása érdekében, hogy megvédjék a gyermekeket a szülő általi jogellenes gyermekelvitel káros hatásaitól;

30. felhívja a Bizottságot, hogy még inkább terjessze ki a gyermekbarát igazságszolgáltatással és a tagállamok e területen bevált gyakorlataival kapcsolatos kutatást és adatgyűjtést; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy gyűjtsenek adatokat a gyermekeket érintő, határokon átnyúló polgári jogi jogvitákról, például a felügyeleti joggal, a láthatással és a jogellenes gyermekelvitellel kapcsolatos ügyekről; felhívja a Bizottságot, hogy ezeket az adatokat foglalja bele az uniós igazságügyi eredménytáblába;

2022. április 5., kedd

### **Közvetítés a gyermekeket érintő ügyekben**

31. felhívja a Bizottságot, hogy terjesszen elő hatásvizsgálat kíséretében a határokon átnyúló közvetítésről szóló rendeletre irányuló új javaslatot, amely megállapítaná a határokon átnyúló eljárásokra vonatkozó közös normákat, a közvetített megállapodások elismerésére és végrehajtására vonatkozó szabályokat, a határokon átnyúló ügyekben a szaktudás minőségének biztosítása céljából egy európai mediátori tanúsítvány létrehozására vonatkozó követelményeket, valamint a határokon átnyúló közvetítési szerződésekre vonatkozó közös normákat; úgy véli, hogy e közös normáknak biztosítaniuk kell az egyes tagállamok titoktartási szabályainak tiszteletben tartását, és elegendő jogi információt kell nyújtaniuk a felek számára a közvetítés fogalmáról, korlátairól és jogkövetkezményeiről;

32. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy továbbra is támogassák a határokon átnyúló családjogi jogvitákban eljáró közvetítők meglévő hálózatait;

33. felhívja a tagállamokat, hogy hozzanak létre közvetítést előkészítő irodákat annak érdekében, hogy minden szükséges információt megadhassanak az érintett szülőknek és gyermekeknek a közvetítés lebonyolításáról, valamint arról, hogy az milyen lehetséges költségekkel és előnyökkel jár, különösen maguk a gyermekek, illetve jogaik és jóllétük szempontjából; kiemeli, hogy egyes tagállamok már létrehoztak, vagy létre kívánnak hozni ilyen irodákat;

34. hangsúlyozza, hogy a közvetítés hatékony eszköz lehet a gyermek mindenképp felett álló érdekének védelmére a gyermekek szülő általi jogellenes külföldre vitele esetén; e tekintetben kiemeli a bevált gyakorlatokat és az egyes tagállamok által a határokon átnyúló családi jogviták békés és bíróságon kívüli rendezésére használt bírósági közvetítői modellt;

35. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy a gyermekeknek a közvetítési folyamat során végig lehetőségük legyen beszélni egy képzett és független személlyel, aki gyermekbarát tájékoztatást és támogatást tud nyújtani számukra;

36. felhívja a tagállamokat, hogy könnyítsék meg a költségmentességhez való hozzáférést a határokon átnyúló családjogi jogviták esetén a korlátozott pénzügyi eszközökkel rendelkező szülők számára;

37. hangsúlyozza, hogy meg kell vizsgálni az online eszközök, többek között a videokonferenciák közvetítésben való használatát a távollevő felek közötti jogviták vagy a rendkívüli körülmények – például a Covid19-világjárvány – által érintett jogviták esetében;

38. felhívja a tagállamokat, hogy többek között a jogszabályok módosítása révén aktívan mozdítsák elő az önkéntes közvetítést a gyermekeket érintő családi ügyekben;

39. felhívja a tagállamokat, hogy vezessenek be egyszerű, gyors és megfizethető szabályokat a szülők közötti, közvetítés útján létrejött megállapodások jogilag kötelező erejűvé és végrehajthatóvá tétele tekintetében;

o

o o

40. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Régiók Bizottságának, a Gazdasági és Szociális Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0110

**A nitrátok okozta vízszennyezés elleni intézkedések, többek között a különböző nitrátmérési rendszerek fejlesztése a tagállamokban****Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a nitrátok által okozott vízszennyezés elleni intézkedésekről, többek között a tagállamok különböző nitrátmérő rendszereinek javításáról (2021/3003(RSP))**

(2022/C 434/03)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a 0751/16., 1025/16., 0793/17., 0819/17., 0482/20., 0490/20., 0491/20., 0499/20., 0535/20., 0095/21. és 0862/21. számú petíciókra,
- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikkének (3) bekezdésére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 4., 191. cikkére és 192. cikkének (4) bekezdésére, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 35. és 37. cikkére,
- tekintettel a Tanács 1991. december 12-i 91/676/EGK irányelvére a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről<sup>(1)</sup> (nitrátszennyezési irányelv),
- tekintettel a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre<sup>(2)</sup> (vízügyi keretirányelv),
- tekintettel a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályaon kívül helyezésétől szóló, 2006. február 15-i 2006/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre<sup>(3)</sup> (fürdővíz irányelv),
- tekintettel a felszín alatti vizek szennyezés és állapotromlás elleni védelméről szóló, 2006. december 12-i 2006/118/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre<sup>(4)</sup> (a felszín alatti vizekről szóló irányelv),
- tekintettel a tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2008. június 17-i 2008/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre<sup>(5)</sup> (tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv),
- tekintettel az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló, 2020. december 16-i (EU) 2020/2184 európai parlamenti és tanácsi irányelvre<sup>(6)</sup> (ivóvíz irányelv),
- tekintettel „A 2030-ig tartó időszakra szóló uniós biodiverzitási stratégia – Hozzuk vissza a természetet az életünkbe!” című, 2020. május 20-i bizottsági közleményre (COM(2020)0380),
- tekintettel „A 2030-ig tartó időszakra vonatkozó európai talajstratégia – Az egészséges talajok előnyeinek kiaknázása az emberek, az élelmiszerek, a természet és az éghajlat szempontjából” című, 2021. november 17-i bizottsági közleményre (COM(2021)0699),
- tekintettel „A termelőtől a fogyasztóig stratégia a méltányos, egészséges és környezetbarát élelmiszerrendszerért” című, 2020. május 20-i bizottsági közleményre (COM(2020)0381),
- tekintettel a „Bolygónk egészségessé tétele mindenki számára – Uniós cselekvési terv: »Út a szennyezőanyag-mentes levegő, víz és talaj felé«” című, 2021. május 12-i bizottsági közleményre (COM(2021)0400),

<sup>(1)</sup> HL L 375., 1991.12.31., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 327., 2000.12.22., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 64., 2006.3.4., 37. o.<sup>(4)</sup> HL L 372., 2006.12.27., 19. o.<sup>(5)</sup> HL L 164., 2008.6.25., 19. o.<sup>(6)</sup> HL L 435., 2020.12.23., 1. o.

2022. április 5., kedd

- tekintettel a 2016–2019 közötti időszakra vonatkozó tagállami jelentések alapján a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló 91/676/EGK tanácsi irányelv végrehajtásáról szóló, 2021. október 11-i bizottsági jelentésre (COM(2021)1000),
- tekintettel a vízgazdálkodással kapcsolatos uniós jogszabályok végrehajtásáról szóló, 2020. december 17-i állásfoglalására <sup>(7)</sup>,
- tekintettel eljárási szabályzata 227. cikkének (2) bekezdésére,
- A. mivel a Petíciós Bizottsághoz számos olyan petíció érkezett, amely aggályokat fogalmaz meg a vizek nitráttal való szennyezésével kapcsolatban, és amely elítéli a releváns uniós környezetvédelmi jogszabályok megsértését; mivel a Bizottsághoz a tagállamok különböző nitrátmérő rendszereivel kapcsolatos problémákról, az európai vizek nitrátszintjének helyes mérésével kapcsolatos nehézségekről, valamint arról szóló petíciók is érkeztek, hogy nehéz képet alkotni az EU-ban fennálló helyzetről;
- B. mivel az EU-ban számos víztest állapota a túlzott kiaknázás és szennyezés következtében rosszabb lett, és/vagy még nem felel meg a víz-keretirányelv 4. cikkében meghatározott követelményeknek;
- C. mivel az EU-ban vannak olyan régiók, amelyek földrajzi jellemzőik és az éghajlatváltozás miatt különösen ki vannak téve az ilyen típusú szennyezésnek;
- D. mivel a túlságosan nagy nitrátmennyiség az egyik fő tényező, amely a szerves trágyából és szervesetlen műtrágyákból származó nitrogén és foszfor felhalmozódása miatt káros szennyezést okoz az EU-ban;
- E. mivel a nitrogén a (haszon)növények növekedésének létfontosságú tápanyaga; mivel a vízben a nitrogén magas koncentrációja káros az emberekre és a természetre nézve; mivel a nitrátok oxigénhiányt és eutrofizálódást okoznak, és ezáltal az emberi egészséget és az ökoszisztémákat egyaránt veszélyeztetik; mivel jelentős gazdasági hatást gyakorolnak az emberi fogyasztásra szánt víz kezelésére, az édesvíz szállítására az érintett közösségek és a szennyezett vizektől függő gazdasági ágazatok számára;
- F. mivel 2016 és 2019 között a tagállamokban a felszín alatti vizek 14,1 %-a még mindig meghaladta az ivóvízre vonatkozóan meghatározott nitrátkoncentrációs határértéket; mivel az EU-ban eutrófként bejelentett víz a tengervizek 81 %-át, a parti vizek 31 %-át, a folyók 36 %-át és a tavak 32 %-át foglalja magában; mivel a 2012–2015-ös és a 2016–2019-es időszak között a nitrátérzékeny területek összterülete (beleértve az egész területre kiterjedő megközelítést alkalmazó tagállamokat is) 14,4 %-kal nőtt; mivel a Bizottság megállapította, hogy az eutrofizálódás olyan kérdés, amelyet nem vesznek kellőképpen figyelembe a nitráttal szennyezett területek kijelölésekor;
- G. mivel 30 évvel a nitrátirányelvek elfogadása után a vízminőségi adatok azt mutatják, hogy a végrehajtás és az érvényesítés szintje még mindig nem elegendő az irányelv célkitűzéseinek és a víz-keretirányelv megfelelő célkitűzéseinek eléréséhez;
- H. mivel számos tagállamnak még mindig a teljes területén rossz vízminőség tapasztalható, és rendszerszintű problémákkal küzdenek a mezőgazdaságból származó tápanyagveszteségek kezelése terén, míg más tagállamokban olyan gócpontok vannak, ahol a szennyezést nem kezelik megfelelően;
- I. mivel az elfogadott intézkedések ellenére 2012 óta Uniószerint lassú az előrehaladás; mivel a nitrátirányelv tagállamok általi megsértése leggyakrabban az ellenőrző hálózat stabilitásával, a veszélyeztetett területek kijelölésével és a cselekvési programok végrehajtásával kapcsolatos hiányosságokhoz kapcsolódik;
- J. mivel a nitrátmérő rendszerek és szabványok tagállamonként eltérőek; mivel ez azt jelenti, hogy a nitrátmérések eredményei nem hasonlíthatók össze könnyen, és versenyproblémákhoz vezethetnek az EU mezőgazdasági ágazatában, ami zavarokat okoz a belső piacon;
- K. mivel az európai zöld megállapodás előírja, hogy 2030-ig 50 %-kal kell csökkenteni a tápanyagveszteséget;
- L. mivel a nitrátirányelvvel összhangban a tagállamoknak a nitrátszennyezés elleni hatékony küzdelem biztosítása érdekében meg kell határozniuk és megfelelően ki kell jelölniük a nitrátszennyezésnek kitett területeket;

<sup>(7)</sup> HL C 445., 2021.10.29., 126. o.

2022. április 5., kedd

- M. mivel az eutrofizálódás a biológiai sokféleség aggasztó csökkenését okozza, és egyes esetekben még környezetvédelmi tragédiákat is okoz a nagy környezeti értékű ökoszisztémákban, amelyek nehezen orvosolhatók;
- N. mivel a nitrátoknak a mezőgazdasági ágazatban és a települési forrásokból, például szennyvíztisztító telepekről származó helytelen felhasználása által okozott vízszennyezési problémák nagyságrendje veszélyezteti egyes európai ökoszisztémák fennmaradását;
- O. mivel számos települési szennyvíztisztító telep nem felel meg a jelenlegi követelményeknek;
1. emlékeztet arra, hogy a víz-keretirányelv előírja, hogy minden európai felszíni víznek legkésőbb 2027-ig el kell érnie a „jó állapotú” státuszt; sajnálja, hogy az EU víztesteinek fele még mindig nincs jó állapotban, és hogy a nitrátszennyezés továbbra is az egyik legnagyobb terhelés a vízi környezetre;
  2. megjegyzi, hogy a nitrátokról szóló irányelv továbbra is az európai víztestek védelmének kulcsfontosságú eszköze; aggodalmát fejezi ki a nitrátirányelv nem megfelelő végrehajtása, kivitelezésének elégtelen ellenőrzése és a tagállamok által széles körben alkalmazott mentességek miatt; megjegyzi ezért, hogy 1991-es elfogadása óta lassú az előrehaladás;
  3. hangsúlyozza, hogy fontos fokozni az édes- és tengervíz valamennyi forrásból – különösen a mezőgazdaságból és a települési forrásokból, például szennyvíztisztító telepekről és kezeletlen vagy nem megfelelően kezelt szennyvízből – származó nitrogén és foszfor által okozott eutrofizálódásának kezelésére irányuló intézkedéseket; felkéri a Bizottságot, hogy a 2022-re tervezett, küszöbön álló integrált tápanyag-gazdálkodási cselekvési tervében e tekintetben javasoljon ambiciózus intézkedéseket;
  4. hangsúlyozza, hogy az egyes tagállamokban és európai szinten fennálló helyzet átfogó ismeretére van szükség; úgy véli, hogy az, hogy az egyes tagállamok eltérő mérési rendszereket használnak, nehézségeket okozhat a nitrátszennyezés problémájának európai szintű kezelésében; felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa a nitrátmennyiség és az eutrofizálódás mértéke értékelési eredményeinek összehasonlíthatóságát a tagállamok között; úgy véli, hogy az az EU-n belül harmonizálni kell a nitrátmérési és eutrofizálódást értékelő rendszereket és különösen a mérési pontok helyét; ösztönzi a Bizottságot, hogy nyújtson technikai támogatást a tagállamoknak ebben a folyamatban azáltal, hogy javítja iránymutatásait, valamint tanulmányt készít arról, hogy a tagállamok miként működtetik a nyomkövetési rendszereket; hangsúlyozza, hogy a mért értékek összehasonlíthatósága érdekében egységes mintavételi és elemzési rendszerre van szükség;
  5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák a teljes átláthatóságot és a nyilvánosság hozzáférését a nitrogénkibocsátás becslésére vonatkozó modellezés és az alapul szolgáló döntések és feltételezések tekintetében;
  6. hangsúlyozza, hogy a vízminőség védelméhez és a nitrátszennyezés ellensúlyozásához szükséges intézkedéseket a vízminőségi adatok, nem pedig a modellek által készített, olyan becslések alapján kell megtervezni és elfogadni, amelyek csak a célzott intézkedésekhez nyújthatnak kiegészítő információkat;
  7. úgy véli, hogy a jó vízminőség biztosítása érdekében hozott valamennyi releváns intézkedés időben történő és jelentős javítása kiemelkedő fontosságú, mivel a jelenlegi megfigyelhető tendenciák alapján drasztikus változásokra van szükség a víz-keretirányelv jó ökológiai és kémiai állapotára vonatkozó célkitűzések eléréséhez;
  8. sürgeti a Bizottságot, hogy adekvát módon kezelje a nitrátokról szóló irányelvnek való nem felelés valamennyi esetét, teljes mértékben figyelembe véve a polgárok által szolgáltatott egyre több bizonyítékot és információt, és biztosítsa a teljes átláthatóságot a szabályokat be nem tartó tagállamokkal szembeni átfogó fellépése tekintetében a polgárok jogainak és az uniós jogszabályok előnyeinek teljes körű kihasználására való képességük védelme érdekében; ezzel összefüggésben felhívja a Bizottságot, hogy nagymértékben javítsa végrehajtási hatásköreinek gyakorlását, többek között a kötelezettség-szegési eljárások hatékony és időben történő alkalmazása révén annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok megfelelően kijelöljék a nitrátérzékeny területeket, és pontosan határozzák meg és hajtsák végre a nitrátra vonatkozó cselekvési programokban szereplő valamennyi releváns intézkedést;
  9. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a 2016–2019 közötti időszakban tíz tagállam ellen volt folyamatban kötelezettség-szegési eljárás a nitrátirányelv tiszteletben nem tartása miatt; felhívja a tagállamokat, hogy sürgősen foglalkozzanak a meglévő vízszennyezéssel és előzzék meg a további szennyezés kockázatát azáltal, hogy megerősítik a nitrátokról szóló irányelv szerinti veszélyeztetett területek kijelölését, és támogatják a cselekvési programokat a nitrátirányelv alapján elfogadott intézkedések teljes körű végrehajtása és érvényesítése érdekében; felhívja továbbá a tagállamokat, hogy biztosítsák a vízzel kapcsolatos célkitűzések más szakpolitikai területekbe való integrálását;

**2022. április 5., kedd**

10. rámutat, hogy az éghajlatváltozás és a megnövekedett csapadékmennyiség árvizekhez és tápanyagvesztéshez vezethet; sajnálja, hogy a fellépési programok nem foglalkoznak megfelelően ezekkel a kockázatokkal; felhívja a tagállamokat, hogy cselekvési programjaik felülvizsgálatakor az elővigyázatosság elvét alkalmazva vegyék figyelembe ezeket az előrejelzéseket és kockázatokat;
  11. rámutat annak fontosságára, hogy előmozdítsák a hatékonyságot és a bevált gyakorlatokat ösztönző innovációk bevezetését a mezőgazdaságban, elismerve, hogy csökkenteni kell a víz, a műtrágyák, a növényvédő szerek és az antibiotikumok túlzott felhasználásához vezető hatékonysági hiányosságokat;
  12. emlékeztet a környezeti szempontból fenntartható mezőgazdaság felé való elmozdulás fontosságára a tápanyagszennyezés felszámolása és a helyes környezetvédelmi gyakorlatok végrehajtásának támogatása érdekében, többek között a közös agrárpolitika, a strukturális alapok és más uniós programok, például a LIFE által kínált valamennyi releváns eszköz megfelelő felhasználásával; hangsúlyozza az olyan innovatív gyakorlatok alkalmazásának fontosságát, mint a nitrogén trágyából való visszanyerése e szennyezés mérséklése és a tápanyagok környezetbe való szivárgásának minimalizálása érdekében; felhívja a Bizottságot, hogy a Horizont Európa keretében finanszírozzon kutatási programokat annak érdekében, hogy intelligens és innovatív megoldásokat találjanak a tápanyagszennyezés problémájára az EU-ban;
  13. úgy véli, hogy a rendelet a megfelelő jogalkotási eszköz a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelmének biztosítására, valamint a vízminőségi célkitűzések Uniószerre egységes végrehajtásának az európai zöld megállapodás céljaival összhangban történő alkalmazására;
  14. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást az Európai Bizottságnak, a Tanácsnak, valamint a tagállamok parlamentjeinek és kormányainak.
-

2022. április 6., szerda

P9\_TA(2022)0112

**A kutatás és az innováció globális megközelítése: Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban****Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása a kutatás és az innováció globális megközelítéséről: Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban (2021/3001(RSP))**

(2022/C 434/04)

Az Európai Parlament,

- tekintettel „A kutatás és az innováció globális megközelítése – Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban” című, 2021. május 18-i bizottsági közleményre (COM(2021)0252),
  - tekintettel az „Új EKT a kutatás és az innováció szolgálatában” című, 2020. szeptember 30-i bizottsági közleményre (COM(2020)0628),
  - tekintettel az európai zöld megállapodásról szóló, 2019. december 11-i bizottsági közleményre (COM(2019)0640),
  - tekintettel az ENSZ Közgyűlése által 2015. szeptember 25-én elfogadott, „Alakítsuk át világunkat: a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend” című határozatra,
  - tekintettel az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye keretében elfogadott Párizsi Megállapodásra <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel „A kutatás és az innováció globális megközelítése – Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban” címmel a Bizottsághoz intézett kérdésre (O-000013/2022 – B9-0011/2022),
  - tekintettel eljárási szabályzata 136. cikkének (5) bekezdésére és 132. cikkének (2) bekezdésére,
  - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság állásfoglalási indítványára,
- A. mivel a változó világban folytatott nemzetközi együttműködésre vonatkozó stratégia elismeri, hogy a jelenlegi geopolitikai hatalmi változások kihívást jelentenek az emberi jogok, az értékek és a tudományos élet szabadsága szempontjából;
- B. mivel a stratégia célja a multilateralizmuson, a kölcsönös nyitottságon, az egyenlő versenyfeltételeken, valamint a zöld, digitális, egészségügyi, szociális és innovációs megoldásokon alapuló szabályok előmozdítása harmadik országokkal együttműködve, az alapvető jogok és a közös értékek tiszteletben tartásának fenntartása mellett;
- C. mivel a stratégiát az „Európa együtt” megközelítés mintájára indított kezdeményezéseken keresztül hajtják végre;
- D. mivel a Horizont Európa továbbra is nyitva marad a világ előtt, és mivel az Unió az olyan elvek közös értelmezésén és végrehajtásán fog munkálkodni, mint a kutatás etikája és integritása, a nemek közötti egyenlőség, a sokféleség és az inkluzivitás, a nyílt adatok és a nyílt tudomány, a tudományos élet szabadsága, a szabványok és a tényeken alapuló szakpolitikai döntéshozatal;
- E. mivel a stratégia célja a tudomány, a technológia és az innováció mozgósítása az alacsony és közepes jövedelmű országok tudásalapú társadalomra és gazdaságra való fenntartható és inkluzív átmenetének felgyorsítása érdekében;
- F. mivel a tudományos diplomáciai menetrend folytatása megerősítené az Unió harmadik országokkal fennálló partnerségeit, és hozzájárulna a diplomáciai célkitűzések alátámasztásához;

<sup>(1)</sup> A Tanács (EU) 2016/1841 határozata (2016. október 5.) az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezménye keretében létrejött párizsi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 282., 2016.10.19., 1. o.).

**2022. április 6., szerda**

- G. mivel a nemzetközi kutatási és innovációs együttműködés az Európai Kutatási Térség (EKT) szerves részét képezi;
- H. mivel az Európai Innovációs Tanács és az Európai Innovációs és Technológiai Intézet fontos szerepet fog játszani az induló innovatív vállalkozások támogatásában a harmadik országokkal folytatott együttműködési kezdeményezések keretében;
- I. mivel az ENSZ fenntartható fejlődési céljaival, a Párizsi Megállapodással és az európai zöld megállapodással összhangban a kutatás és innováció terén folytatott nemzetközi együttműködés elengedhetetlen és szükséges a globális egészségügy megerősítéséhez, a méltányos, zöld és digitális átállás innovatív megoldásainak kidolgozásához, biztosítva ugyanakkor, hogy e kihívásokra hosszú távú megoldás szülessen;
- J. mivel az EU-nak jó példával kell elől járnia a szellemi tulajdonra vonatkozó uniós normák védelme és a külföldi beavatkozással szembeni fellépés révén;
- K. mivel a nemzetközi kutatás és innováció fontos szerepet játszhat az uniós hidrogénstratégiához való hozzájárulásban;
- L. mivel a stratégia előmozdítja az iparosodott harmadik országokkal való együttműködést;
1. üdvözli „A kutatás és az innováció globális megközelítése – Európa nemzetközi együttműködésre irányuló stratégiája egy változó világban” című bizottsági közleményt, amely elismeri, hogy a tudomány és az innováció ugyanazon rendszer részét képezi, és hogy a globális együttműködésnek figyelembe kell vennie a tudás értékláncának valamennyi aspektusát;
  2. üdvözli a Bizottság azon célkitűzését, hogy a globális megközelítést olyan erőfeszítéssé tegye, amelynek keretében az „Európa együtt” összefogja az erőforrásait;
  3. úgy véli, hogy a nemzetközi kutatási és innovációs együttműködés a megújított Európai Kutatási Térség szerves részét képezi, és felhívja a Bizottságot, hogy használja ki a vonatkozó uniós fellépésekben és programokban rejlő lehetőségeket annak érdekében, hogy az egész világból vonzza a tehetségeket;
  4. emlékeztet arra, hogy folyamatos beruházásokra van szükség a kutatók készségeibe és karrierjébe, amelyeknek magukban kell foglalniuk a képzett munkaerő cirkulációjának támogatását is;
  5. felhívja a Bizottságot, hogy biztosítson strukturált szerepet a kutatás és innováció kapcsán érintett európai érdekelt felek és az Európai Parlament számára az Európai Kutatási Térség átállással foglalkozó fórumán;
  6. hangsúlyozza, hogy az Uniónak szabályokon alapuló többoldalú együttműködést kell kialakítania a kulcsfontosságú globális gazdasági, társadalmi és környezeti kihívások kezelése érdekében, amiben a K+I-nek kulcsszerepet kell játszania;
  7. emlékeztet arra, hogy a Horizont Európáról szóló rendelet <sup>(2)</sup> 16. cikke (1) bekezdése d) pontjának hatálya alá tartozó harmadik országokkal kötendő társulási megállapodások csak olyan harmadik országokkal és területekkel írhatók alá, amelyek elkötelezettek a szabályokon alapuló nyitott piacgazdaság mellett, ideértve a szellemi tulajdon-jogok tisztességes és méltányos kezelését és az emberi jogok tiszteletben tartását, és amelyek demokratikus intézményeken alapulnak;
  8. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a társadalom- és bölcsészettudományok korlátozott szerepet játszanak a globális együttműködésben;
  9. hangsúlyozza, hogy az Európai Innovációs és Technológiai Intézet és az Európai Innovációs Tanács kulcsszerepet játszhat a nemzetközi együttműködés előmozdításában és az induló és növekvő innovatív vállalkozásokban rejlő lehetőségek kiaknázásában a harmadik országokkal folytatott kezdeményezésekben való részvételük révén; ösztönzi a közös vállalkozásokat és az egyéb uniós kutatási és innovációs partnerségeket a nemzetközi együttműködés megerősítésére;

---

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/695 rendelete (2021. április 28.) a Horizont Európa kutatási és innovációs keretprogram létrehozásáról, valamint részvételi és terjesztési szabályainak megállapításáról, továbbá az 1290/2013/EU és az 1291/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 170., 2021.5.12., 1. o.).

2022. április 6., szerda

10. hangsúlyozza, hogy a globális K+I együttműködés kulcsfontosságú Európa versenyképessége szempontjából, ugyanakkor megjegyzi, hogy ez nem vezethet feltétel nélküli nyitottsághoz az Unió részéről; támogatja az általános megközelítést, amelyet „a szükséges zártság melletti lehető legnagyobb mértékű nyitottság” elv jellemez;
11. támogatja a kutatási programokhoz való kölcsönös hozzáférés lehetőségének elvét, a nyílt tudományt és a szellemi tulajdon védelmét, ugyanakkor megköveteli a partnerektől, hogy tartsák tiszteltben és kövessék a szellemi tulajdon védelmére vonatkozó európai normákat; üdvözlí a Bizottságnak a K+I-be való külföldi beavatkozás kezelésére vonatkozó eszköztárát, miközben továbbra is elkötelezett a tudomány és az innováció együttműködésen alapuló és nyitott megközelítésének fenntartása mellett;
12. támogatja a Horizont Európáról szóló rendelet 22. cikke (5) bekezdésének kivételes esetekben történő alkalmazását; sürgeti azonban a Bizottságot, hogy tegyen közzé egy, az indokolt kizárásokra vonatkozó politikát, és kezdeményezzen nyilvános vitát e lehetőségek megfelelő felhasználásáról;
13. hangsúlyozza, hogy a globális megközelítést össze kell hangolni az Unió ipari stratégiájával és az európai zöld megállapodással, amelyek a jólét, valamint a gazdasági és fenntartható növekedés mozgatórugói; kéri, hogy a stratégia részeként fordítsanak nagyobb figyelmet az ipari együttműködésre;
14. hangsúlyozza a félvezetők kulcsfontosságú szerepét az Unió digitális szuverenitásának biztosításában; üdvözlí a Bizottság ezzel kapcsolatos kezdeményezéseit, és kiemeli a meglévő uniós programokhoz társult harmadik országokkal folytatott kutatási együttműködést;
15. hangsúlyozza az európai kis- és középvállalkozások (kkv-k) fontos szerepét a nemzetközi együttműködésben, és leszögezi, hogy a kkv-k számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy hozzáférjenek a beruházási tanácsadáshoz, ami elősegítené innovációs kapacitásuk növelését, valamint fokozni kell képességüket a tehetségek világszintű vonzásához szükséges kapacitások fejlesztésére;
16. hangsúlyozza, hogy az EU-nak biztosítania kell, hogy a kutatás és innováció terén folytatott valamennyi nemzetközi együttműködés összhangban álljon az ENSZ fenntartható fejlődési céljaival, a Párizsi Megállapodással és az európai zöld megállapodással, és hozzájáruljon azokhoz, továbbá végső soron a jelentős károkozás elkerülését célzó elvvel összhangban biztosítsa az innováció és a technológiák fejlesztését;
17. kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy támogassák a kulcsfontosságú környezetvédelemmel és éghajlattal kapcsolatos technológiák és megoldások fejlődő országoknak való fokozott átadását, és kötelezzék el magukat emellett;
18. üdvözlí a Bizottság azon szándékát, hogy előmozdítsa az Éghajlatváltozási Kormányközi Testület és a biológiai sokféleséggel és az ökoszisztéma-szolgáltatásokkal foglalkozó kormányközi tudománypolitikai platform közötti szinergiákat; úgy véli, hogy testre szabott kutatási és innovációs partnerségeket kell kialakítani a harmadik országokkal, és azokat be kell ágyazni a szélesebb körű gazdasági és fejlesztési együttműködésbe, például a Global Gateway kezdeményezés keretében;
19. úgy véli, hogy a kutatás és innováció globális megközelítésének nagy hangsúlyt kell fektetnie az egészségügyre, a megelőző orvostudományra és az egészségügyi ellátásra, és annak középpontjában a nyílt hozzáférésnek, az adatmegosztásnak, a szellemi tulajdon-jogok kezelésének és a „3A” elvnek (rendelkezésre állás, hozzáférhetőség és megfizethetőség) kell állnia; úgy véli, hogy ezeket az elveket alkalmazni kell azokra a kutatási projektekre, amelyek gyógyszereket és technológiákat fejlesztenek ki a helyi közösségek szolgálatában, miközben javítják az egészségügyi szolgáltatásokhoz való hozzáférést;
20. javasolja, hogy fokozzák az együttműködést valamennyi érdekelt és hasonlóan gondolkodó országgal annak érdekében, hogy hosszú távú megoldást találjanak a nyersanyaghiányra, és növeljék globális innovációs kapacitásokat az anyagtudomány és a körforgásos gazdaság terén, ugyanakkor ösztönözzék a helyettesítést a kritikus fontosságú nyersanyagok teljes életciklusra számított környezeti lábnyomának csökkentése érdekében;
21. támogatja az Unió arra irányuló erőfeszítéseit és kezdeményezéseit, hogy előmozdítsa a tudománydiplomáciát, ideértve egy tudományos diplomáciai menetrendnek a Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat általi kidolgozását;
22. növekvő aggodalommal állapítja meg, hogy az Unióban és világszerte egyre nagyobb nyomás és korlátozások nehezedenek a tudományos élet szabadságára;
23. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az európai egyetemek pénzügyileg egyre nagyobb mértékben függenek harmadik országoktól, és ez következményekkel járhat a tudományos élet szabadságára nézve;

**2022. április 6., szerda**

24. felhívja a Bizottságot, hogy terjesszen elő javaslatot a tudományos élet szabadságának a Szerződésben foglalt jogi védelméről az Unióban, és utaljon e szabadság tiszteletben tartására a társulási megállapodásokban;
25. felhívja a Bizottságot, hogy évente és a Horizont Európa féldős felülvizsgálatának részeként készítsen jelentést a tudományos élet szabadságának helyzetéről Európában és azon harmadik országokban, amelyekkel az Unió társulási vagy tudományos együttműködési megállapodást kötött;
26. hangsúlyozza, hogy az Unió biztonságának, védelmének, jólétének és versenyképességének biztosítása érdekében a Bizottságnak sürgősen gyakorlati iránymutatásokat kell kiadnia a kutatás és innováció érdekelt felei számára a tudományos élet szabadságáról;
27. felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy tegyenek intézkedéseket és hozzanak létre egy uniós programot a veszélyeztetett kutatók tudományos ösztöndíjainak vagy tartózkodásának támogatása érdekében;
28. hangsúlyozza, hogy az Uniónak kulcsszerepet kell játszania a nyílt tudomány nemzetközi előmozdításában és a kutatási adatok, eredmények és infrastruktúra határokon átnyúló megosztásában, követve a FAIR elvet (megtalálható, hozzáférhető, interoperábilis és újrafelhasználható adatok); megjegyzi azonban, hogy ez nem vezethet feltétel nélküli nyitottsághoz, és támogatja „a szükséges zártság mellett lehető legnagyobb mértékű nyitottság” általános elvet;
29. úgy véli, hogy a nemzetközi szabványosítás stratégiai megközelítése kulcsfontosságú eleme a kutatás és innováció sikeres globális megközelítésének, és várakozással tekint az európai szabványosítási stratégia elé;
30. hangsúlyozza, hogy a nemzetközi K+I együttműködés során az Uniónak vezető szerepet kell vállalnia és magas szintű etikai normákat kell meghatároznia, valamint magas szintű kutatási integritást kell alkalmaznia a világszínvonalú tudomány biztosítása során, ugyanakkor biztosítania kell, hogy az új technológiák kutatása és fejlesztése összhangban legyen a Horizont Európáról szóló rendelet 19. cikkével, és ne okozzon kárt a környezetben;
31. hangsúlyozza, hogy elő kell mozdítani a nemek közötti egyenlőséget, különös tekintettel a női kutatók kompetenciáinak és szerepének növelésére; kiemeli, hogy jobban integrálni kell a nemi dimenziót a kutatási és innovációs tartalmakba, a lebontott adatok és eredmények gyűjtésébe, miközben javítani kell a nemek közötti egyensúlyt a kutatási és innovációs csapatokban; kéri a Bizottságot, hogy ezeket a célokat a harmadik országokkal folytatott párbeszéd és a bevált gyakorlatok cseréje révén vigye tovább;
32. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy kössenek intézményközi megállapodást a Parlamenttel annak érdekében, hogy az erősebb szerepet kapjon a Horizont Európáról szóló rendelet 16. cikke (1) bekezdésének d) pontja alapján aláírt társulási megállapodások irányításában, tekintettel azok egyértelműen politikai jellegére és a jelenlegi és jövőbeli keretprogramokra gyakorolt költségvetési hatására;
33. hangsúlyozza, hogy szinergiákra kell törekedni és meg kell erősíteni az együttműködést az Unió külső cselekvési programjaival, például a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközzel, a Global Gateway keretében a globális infrastruktúrafejlesztésbe eszközölt beruházásokkal és az Előcsatlakozási Támogatási Eszközzel annak érdekében, hogy a partnerországokban kapacitásépítésre kerüljön sor a K+I és a felsőoktatás területén, ugyanakkor meg kell erősíteni a már meglévő partnerségeket, különösen az afrikai partnerekkel; ugyanilyen fontosnak tartja, hogy az uniós kutatás és innováció valódi globális megközelítésének biztosítása érdekében világszerte kutatási és innovációs kapacitásokat építsenek ki az uniós küldöttségeken belül;
34. hangsúlyozza, hogy meg kell erősíteni a K+I-t az EU alacsony és közepes jövedelmű országokkal folytatott együttműködésében olyan kulcsfontosságú területeken, mint az éghajlatváltozás, az egészségügy, a járványokra való felkészültség, a digitalizáció, az élelmezésbiztonság és a táplálkozás;
35. megjegyzi, hogy az uniós hidrogénstratégiához tiszta hidrogén behozatalára lesz szükség; kiemeli, hogy a földközi-tengeri térség déli országaiban hatalmas lehetőségek rejlenek a tiszta hidrogén használata és Európába történő exportja tekintetében; elismeri továbbá, hogy ezt a jövőbeli kereskedelmi kapcsolatot akkor lehet a legjobban elősegíteni, ha valamennyi partner részt vesz a hidrogénstratégia alapjául szolgáló K+I erőfeszítésekben; felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerséghez (PRIMA) hasonló uniós kutatási és innovációs partnerségek finanszírozását a fő célkitűzésektől való eltávolodás nélkül kiterjesszék, különösen a földközi-tengeri régió számára sürgősen szükséges közös innovatív megoldások kidolgozása révén;

2022. április 6., szerda

36. üdvözli a transzatlanti együttműködés különböző kereskedelmi és technológiai fórumok révén történő elmélyítéséhez nyújtott megújított politikai támogatást, és támogatja az EU és az USA közötti tudományos együttműködés további fokozását;
37. hangsúlyozza a K+I erőfeszítések előmozdításának, valamint a déli és keleti szomszédság országaival folytatott együttműködés megerősítésének fontosságát a fejlődés, a béke és a geopolitikai stabilitás előmozdítása érdekében;
38. határozottan elítéli Ukrajna Oroszországi Föderáció általi erőszakos megszállását; felhívja a Bizottságot, hogy az ukrán kormánnyal együttműködve dolgozzon ki olyan projektpályázatokat a Horizont Európa programban, amelyek az ukrán tudományos ágazat, valamint az Unió és Ukrajna közötti együttműködés megerősítését célozzák; felhívja az Uniót, hogy szüntesse meg az Oroszországi Föderációval, az orosz szervezetekkel és az orosz szervezetek által ellenőrzött európai szervezetekkel folytatott valamennyi tudományos és kutatási együttműködést, valamint hogy ugyanezt a megközelítést alkalmazza minden olyan országgal szemben, amely támogatja az orosz háborús erőfeszítéseket;
39. ösztönzi az EU és Grúzia közötti társulási megállapodásban meghatározott innovációs politika kialakítását Grúziával és a dél-kaukázusi régióval;
40. felhívja Svájc és az Egyesült Királyság kormányait és a Bizottságot, hogy a szorosabb együttműködés és a Horizont Európához való lehetséges társulás alapjaként állítsák vissza a konstruktív kapcsolatokat;
41. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok parlamentjeinek és kormányainak.
-

2022. április 6., szerda

P9\_TA(2022)0113

## A 2021–2027. évi kohéziós politika végrehajtása

Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása a 2021–2027-es kohéziós politika végrehajtásának megkezdéséről (2022/2527(RSP))

(2022/C 434/05)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 4., 162, 174–178. és 349. cikkére,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átmenet Alapra és az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapra vonatkozó közös rendelkezések, valamint az előbbiekre és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alapra, a Belső Biztonsági Alapra és a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó pénzügyi szabályok megállapításáról szóló, 2021. június 24-i (EU) 2021/1060 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> ([RR1] közös rendelkezésekről szóló rendelet),
- tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2020. december 17-i (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup>,
- tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup>,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapról és a Kohéziós Alapról szóló, 2021. június 24-i (EU) 2021/1058 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(4)</sup>,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alap és külső finanszírozási eszközök által támogatott európai területi együttműködési célkitűzésre (Interreg) vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2021. június 24-i (EU) 2021/1059 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(5)</sup>,
- tekintettel a Bizottság „8. kohéziós jelentés: Kohézió Európában 2050-ig” című 2022. február 4-i közleményére (COM(2022)0034),
- tekintettel az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek az európai menekültekre irányuló kohéziós fellépés (CARE) tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló 2022. március 8-i javaslatra (COM(2022)0109),
- tekintettel a kohéziós politika végrehajtásával kapcsolatban a Bizottsághoz intézett kérdésre (O-000002/2022 – B9-0006/2022),
- tekintettel eljárási szabályzata 136. cikkének (5) bekezdésére és 132. cikkének (2) bekezdésére,

A. mivel a kohéziós politika folyamatosan a fő uniós szintű beruházási és szolidaritási politikát képviseli a társadalmi egyenlőség és az igazságos átmenet érdekében, és 2027-ig 392 milliárd eurós költségvetéssel a fenntartható növekedés és foglalkoztatás, az uniós gazdasági, társadalmi és területi kohézió, valamint az uniós éghajlati célok, az európai zöld megállapodás és a fenntartható fejlődési célok megvalósításának elismert katalizátora;

<sup>(1)</sup> HL L 231., 2021.6.30., 159. o.

<sup>(2)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 11. o.

<sup>(3)</sup> HL L 193., 2018.7.30., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 231., 2021.6.30., 60. o.

<sup>(5)</sup> HL L 231., 2021.6.30., 94. o.

2022. április 6., szerda

- B. mivel a világválság volt az elsődleges oka a kohéziós politikai tárgyalások késedelmének, ami később a 2021–2027-es finanszírozási időszakra vonatkozó jogalkotási keret elfogadásának késedelmét okozta; mivel úgy tűnik, hogy a tagállamok többsége nem tudta felgyorsítani a programozási folyamat előkészítését;
- C. mivel a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek előkészítésének, valamint a REACT-EU kiadásainak előtérbe helyezése – bár erre a Covid19-világválsággal összefüggésben szükség van – akaratlanul is hozzájárult a fent említett késedelemhez;
- D. mivel a kohéziós politika finanszírozásának meg kell felelnie az Alapjogi Chartának, a jogállamiságnak és az európai partnerségi magatartási kódexnek;
- E. mivel a rendelkezésre álló legfrissebb információk szerint a partnerségi megállapodások és programok a tagállamokban és régiókban történő beruházások irányításának stratégiai eszközei, de eddig csak néhányat nyújtottak be, és csak egyet (Görögország) fogadtak el;
- F. mivel a fentiek miatt a 2.1. fejezet „Gazdasági, társadalmi és területi kohézió” alatt a 2021-re tervezett kötelezettségvállalási előirányzatoknak mindössze 0,2 %-a képezte kötelezettségvállalás tárgyát, és ez jóval kevesebb, mint 2014-ben (4,22 %), többek között az új alapoknak és kezdeményezéseknek – például a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköznek, a React-EU-nak és a Méltányos Átállást Támogató Alapnak – tulajdonított prioritás miatt;
- G. mivel a költségvetésért és az igazgatásért felelős biztos azt állítja, hogy az (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet<sup>(6)</sup> alapján a 2021. évi költségvetési előirányzat csaknem egészét át kell programozni a következő évekre;
1. súlyos aggodalmának ad hangot a 2021 és 2027 közötti időszakra vonatkozó kohéziós politika végrehajtása tekintetében fennálló jelentős késedelmek miatt, miközben elismeri annak fontosságát, hogy a későbbi átprogramozás elkerülése érdekében a programozási időszak kezdetén jó minőségű programok kerüljenek elfogadásra;
  2. hangsúlyozza, hogy a jelenlegi késedelmek kihívást jelentenek a nemzeti, regionális és helyi hatóságok számára a hatékony tervezésre, a 2021–2027-es időszakra vonatkozó uniós kohéziós politikai alapok végrehajtására, valamint az európai régiók gazdasági fellendülésének és ellenálló képességének biztosítására irányuló képességük tekintetében;
  3. emlékeztet arra, hogy a kohéziós politika – a tagállamok által biztosított társfinanszírozással együtt – továbbra is a növekedéssel kapcsolatos uniós közkiadások jelentős részét biztosítja, és fontos eszköze az éghajlatváltozás elleni küzdelemnek és a Párizsi Megállapodás célkitűzései megvalósításának; hangsúlyozza, hogy ezért elengedhetetlen az új programok végrehajtásának mielőbbi megkezdése annak érdekében, hogy az EU-ban megerősödjön a gazdasági, társadalmi és területi kohézió, hogy az országok és régiók közötti és az azokon belüli egyenlőtlenségeket kiigazítsák, hogy megvalósuljanak az Unió politikai prioritásai, különösen a méltányos és inkluzív zöld és digitális átmenet, hogy a fenntartható növekedésbe történő beruházások eredményei maximálisan érvényesüljenek, hogy növekedjen a termelékenység, hogy ösztönözzék a munkahelyteremtést, hogy ellensúlyozzák a biológiai sokféleség csökkenését, és hogy megfeleljenek a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek;
  4. sürgeti az Európai Bizottságot és a tagállamokat, hogy egyrészt tegyenek meg minden tőlük telhetőt annak érdekében, hogy a lehető legrövidebb időn belül felgyorsítsák a partnerségi megállapodások és programok elfogadását, anélkül, hogy aláásnák az éghajlatváltozással kapcsolatos hozzájárulási célokat, a partnerségi elvet és a helyi és regionális önkormányzatokkal, valamint a civil társadalmi szervezetekkel folytatott konzultációs folyamatot, másrészt ösztönözzék a közösségvezérelt helyi fejlesztést és más alulról építkező megközelítéseket; különösen kéri, hogy a Bizottság – a minőségre, a horizontális elvekre és a csalás elleni küzdelem folytatásának szükségességére helyezett kiemelt figyelem fenntartása mellett – e folyamat támogatása érdekében elemezze belső eljárásai egyszerűsítésének valamennyi lehetséges módját;
  5. felszólítja a tagállamokat, hogy a kohéziós politikát, valamint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt tekintsék költségvetési és operatív együttműködésnek ahelyett, hogy a nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervek végrehajtását részesítenék előnyben a kohéziós programok programozásával és végrehajtásával szemben; alapvető fontosságúnak tartja a kohéziós programokon és a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközön belüli és azok közötti kiegészítő jelleg kialakítását, valamint végrehajtásuk során az átfedések elkerülését; felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a tagállamok a kohéziós programok tekintetében tartsák tiszteletben az erőforrások adicionalitásának elvét;

<sup>(6)</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2093 rendelete (2020. december 17.) a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 433. I, 2020.12.22., 11. o.).

**2022. április 6., szerda**

6. e tekintetben felhívja a Bizottságot, hogy – a partnerségi magatartási kódex tiszteletben tartása mellett – teljes mértékben használja ki a közös rendelkezésekről szóló rendeletben meglévő lehetőségeket a partnerségi megállapodások és programok gyorsabb jóváhagyására;
7. kéri a Bizottságot, hogy a fentiekre tekintettel működjön együtt a tagállamokkal, és terjessze a Parlament elé a programok végrehajtásának megkönnyítése érdekében tervezett intézkedéseket, a tervezett ütemtervvel együtt;
8. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a teljes mértékű felhasználás bármely észlelt hiánya a kohéziós politika költségvetésének csökkentésére irányuló felhívásokhoz vezethet a következő programozási időszakban; ezért felkéri a Bizottságot, hogy a félidős felülvizsgálat során jogalkotási javaslattal, és szükség esetén a többéves pénzügyi keret megfelelő felülvizsgálatával terjesszen elő vészhelyzeti tervet a programok késedelmes megkezdése miatti nem teljes mértékű felhasználás és kötelezettségvállalás-visszavonás kockázatának mérséklésére;
9. hangsúlyozza, hogy a 2021–2027-es kohéziós politikai programok végrehajtásának jelenlegi késedelme akadályozza a tagállamokat abban, hogy az Ukrajna elleni orosz agresszióval összefüggésben ne csak az energia- és ellátási válságra, hanem közép- és hosszú távon a menekültválságra is reagáljanak; üdvözli a CARE-javaslat és az előfinanszírozás növeléséről szóló legutóbbi bizottsági javaslat által kínált ideiglenes rugalmasságot és kiegészítő intézkedéseket, amelyek segíteni fognak abban, hogy a tagállamok jobban tudjanak reagálni erre a humanitárius válságra; felhívja a figyelmet arra, hogy a CARE nem gyakorolna negatív költségvetési hatást, és nem érintené a folyamatban lévő programokat, projekteket és beruházásokat; hangsúlyozza azonban, hogy a CARE és a REACT-EU finanszírozás javasolt felhasználása a jelenlegi menekültválsággal összefüggésben nem biztos, hogy elegendő lesz; ösztönzi a Bizottságot, hogy a menekültek folyamatos ellátásának biztosítása érdekében vizsgálja meg, hogy a jelenlegi finanszírozási időszak keretében lehetséges lenne-e a CARE II. számára felhasználni a 2022. évi forrásokat, amelyeket a programozás késedelme miatt esetleg visszavonnak;
10. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a nyilatkozatot a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagországok kormányainak és parlamentjeinek, a Régiók Bizottságának valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak.

2022. április 6., szerda

P9\_TA(2022)0114

**Az állampolgári ismeretek oktatására irányuló fellépések végrehajtása****Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása az állampolgári ismeretek oktatására irányuló intézkedések végrehajtásáról (2021/2008(INI))**

(2022/C 434/06)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 2. cikkére és 10. cikkének (3) bekezdésére,
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 9. és 165. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára (a továbbiakban: a Charta),
- tekintettel az ENSZ fenntartható fejlesztési céljaira, különösen a 4. célra (minőségi oktatás) és a 4.7. célkitűzésre,
- tekintettel „Az egyenlőségközpontú Unió: a 2020–2025 közötti időszakra szóló nemi esélyegyenlőségi stratégia” című, 2020. március 5-i bizottsági közleményre (COM(2020)0152),
- tekintettel az Európai Parlament 2015. szeptember 9-i állásfoglalására a lányok társadalmi szerepvállalásának ösztönzéséről az oktatáson keresztül az Európai Unióban <sup>(1)</sup>,
- tekintettel a Bizottság „Egyenlőségközpontú Unió: az LMBTIQ-személyek egyenlőségéről szóló stratégia (2020–2025)” című, 2020. november 12-i közleményére (COM(2020)0698),
- tekintettel a digitális oktatási politika kialakításáról szóló, 2021. március 25-i állásfoglalására <sup>(2)</sup>,
- tekintettel az Európa Tanács által kidolgozott, a demokratikus kultúra építéséhez szükséges kompetenciák referenciakeretére,
- tekintettel a Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott, az európai fiatalok körében a demokratikus tudatosság és a demokratikus szerepvállalás előmozdításáról szóló következtetésekre <sup>(3)</sup>,
- tekintettel az Európa Tanács demokratikus polgársággal és emberi jogokkal kapcsolatos oktatásról szóló chartájára,
- tekintettel a szociális jogok európai pillérének megvalósítására irányuló cselekvési tervről szóló, 2021. március 4-i bizottsági közleményre (COM(2021)0102),
- tekintettel a szociális jogok európai pillérére, amelyet az Európai Unió Tanácsa, az Európai Parlament és az Európai Bizottság 2017. november 17-én hirdetett ki és írt alá,
- tekintettel „Az európai identitás megerősítése az oktatás és a kultúra révén – az Európai Bizottság hozzájárulása a 2017. november 17-i göteborgi vezetői találkozóhoz” című, 2017. november 14-i bizottsági közleményre (COM(2017)0673),
- tekintettel az erőszakos szélsőségességhez vezető radikalizálódás megelőzésének támogatásáról szóló, 2016. június 14-i bizottsági közleményre (COM(2016)0379),
- tekintettel „A fenntartható versenyképességre, a társadalmi méltányosságra és a rezilienciára vonatkozó európai készségfejlesztési program” című, 2020. július 1-jei bizottsági közleményre (COM(2020)0274),
- tekintettel a „Digitális oktatási cselekvési terv 2021–2027: Az oktatás és a képzés átalakítása a digitális kornak megfelelően” című, 2020. szeptember 30-i bizottsági közleményre (COM(2020)0624),

---

<sup>(1)</sup> HL C 316., 2017.9.22., 182. o.

<sup>(2)</sup> HL C 494., 2021.12.8., 2. o.

<sup>(3)</sup> HL C 415., 2020.12.1., 16. o.

**2022. április 6., szerda**

- tekintettel az oktatás és képzés terén folytatott európai együttműködés stratégiai keretrendszerére (Oktatás és képzés 2020), és különösen annak a méltányosság, a társadalmi kohézió és az aktív polgári szerepvállalás előmozdítására irányuló célkitűzésére,
- tekintettel az európai oktatási térség 2025-ig történő megvalósításáról szóló, 2020. szeptember 30-i bizottsági közleményre (COM(2020)0625),
- tekintettel az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciákról szóló, 2018. május 22-i tanácsi ajánlásra <sup>(4)</sup>,
- tekintettel a közös értékek, az inkluzív oktatás és az oktatás európai dimenziójának előmozdításáról szóló, 2018. május 22-i tanácsi ajánlásra <sup>(5)</sup>,
- tekintettel az oktatás és képzés terén az európai oktatási térség létrehozása érdekében és azon túlmutatóan folytatott európai együttműködés stratégiai keretrendszeréről (2021–2030) szóló, 2021. február 19-i tanácsi állásfoglalásra <sup>(6)</sup>,
- tekintettel a fiatalok döntéshozatali folyamatokban való részvételének előmozdítása során a többszintű kormányzás megerősítéséről a Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által 2021. május 17-én elfogadott következtetésekre <sup>(7)</sup>,
- tekintettel a polgári szerepvállalásnak, valamint közös értékeinknek: a szabadságnak, a toleranciának és a megkülönböztetésmentességnek az oktatás által történő előmozdításáról szóló, 2015. március 17-én aláírt nyilatkozatra (2015. évi párizsi nyilatkozat),
- tekintettel az Európa jövőjéről szóló konferencia 1. európai polgári vitacsoportjának „Erősebb gazdaság, társadalmi igazságosság és munkahelyek / Oktatás, kultúra, ifjúság és sport / Digitális átalakulás” című jelentésére,
- tekintettel a 2021. évi Európai Ifjúsági Rendezvény „Az Európa jövőjéről szóló konferencia számára készített ifjúsági ötletjelentés” című jelentésére,
- tekintettel a Bizottság „Állampolgári ismeretek oktatása az európai iskolákban, 2017” című, 2017. november 7-i Eurydice-jelentésére,
- tekintettel az Európai Föderalisták Uniójának (UEF) a valenciai UEF XXVII. európai kongresszusán, 2021. július 4-én elfogadott, az európai állampolgársággal kapcsolatos oktatás szisztematikus megközelítéséről szóló állásfoglalására,
- tekintettel az Európai Parlament Kutatószolgálatának az európai oktatási térségről és a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó oktatási és képzési stratégiai keretről szóló, 2021. májusi tájékoztatójára,
- tekintettel a Bizottság „Egyenlőség az iskolai oktatásban Európában – Struktúrák, szakpolitikák és hallgatói teljesítmény” című, 2020. október 19-i Eurydice-jelentésére,
- tekintettel a „2020. évi jelentés az uniós polgárságról: A polgárok felhatalmazása és jogaik védelme” című, 2021. december 15-i bizottsági jelentésre (COM(2020)0730),
- tekintettel az európai demokráciára vonatkozó cselekvési tervről szóló, 2020. december 3-i bizottsági közleményre,
- tekintettel a Bizottság európai oktatási és képzési szakértői testülete által 2019. december 7-én közzétett, a tanulás jövőjéről szóló 2019. évi fórum megállapításainak és megbeszéléseinek összefoglalójára,

<sup>(4)</sup> HL C 189., 2018.6.4., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL C 195., 2018.6.7., 1. o.

<sup>(6)</sup> HL C 66., 2021.2.26., 1. o.

<sup>(7)</sup> HL C 241., 2021.6.21., 3. o.

2022. április 6., szerda

- tekintettel az „Európai uniós polgárság és demokrácia” című, 2020. júniusi bizottsági jelentésre,
- tekintettel a Jean Monnet hálózat 2017. évi iránymutatásaira a tanárok és oktatók számára a gyermekek európai identitásáról és állampolgárságáról,
- tekintettel „A polgári szerepvállalásnak, valamint közös értékeinknek: a szabadságnak, a toleranciának és a megkülönböztetésmentességnek az oktatás által történő előmozdítása – Az európai oktatáspolitikai fejlemények áttekintése a 2015. március 17-i párizsi nyilatkozatot követően” című, 2015. március 18-i bizottsági jelentésre,
- tekintettel a 2018. és 2020. évi Oktatási és Képzési Figyelőre,
- tekintettel az Európai Oktatási és Képzési Szakértői Testület befogadásról és polgárságról szóló vitaanyagára,
- tekintettel az európai uniós ismeretek iskolai elsajátításáról szóló, 2016. április 12-i állásfoglalására <sup>(8)</sup>,
- tekintettel az EU alapvető értékeinek előmozdítása során a kultúrák közötti párbeszéd, a kulturális sokszínűség és az oktatás által játszott szerepről szóló, 2016. január 19-i állásfoglalására <sup>(9)</sup>,
- tekintettel „Az európai oktatási térség: közös, holisztikus megközelítés” című, 2021. november 11-i állásfoglalására <sup>(10)</sup>,
- tekintettel „Az uniós polgárságról szóló 2017. évi jelentés: A polgárok jogainak megerősítése a demokratikus átalakulás uniójában” című, 2017. december 12-i állásfoglalására <sup>(11)</sup>,
- tekintettel „A polgárokkal folytatott párbeszéd és a polgárok részvétele az uniós döntéshozatali folyamatokban” című, 2021. július 7-i állásfoglalására <sup>(12)</sup>,
- tekintettel eljárási szabályzatának 54. cikkére, valamint az Elnökök Értekezlete 2002. december 12-i ülésén hozott, a saját kezdeményezésű jelentések engedélyezésére vonatkozó eljárásról szóló határozatának 1. cikke (1) bekezdésének e) pontjára és 3. mellékletére,
- tekintettel a Kulturális és Oktatási Bizottság jelentésére (A9-0060/2022),

A. mivel az oktatás alapvető jog és közzó, amelynek mindenki számára hozzáférhetőnek és ingyenesnek kell lennie; mivel a szociális jogok európai pillére kimondja, hogy mindenkinek joga van a minőségi és inkluzív, egész életen át tartó oktatáshoz és képzéshez annak érdekében, hogy teljes mértékben és érdemi módon részt vehessen a társadalom életében; mivel az oktatást és a tanulást nem szabad pusztán a munkaerőpiacot szolgáló eszköznek tekinteni;

B. mivel a helyi, regionális és globális hatásokkal járó új, rendszerszintű kihívások, mint például az éghajlatváltozás, a digitális átállás, a társadalmi és területi szakadékok vagy maga a szupranacionális politikai integráció szükségessé teszik az oktatási rendszerek megfelelő kiigazítását, beleértve az állampolgári ismeretek oktatását is; mivel a zöld átállás és a zöld megállapodás az állampolgári ismeretek oktatásának kiterjesztését szorgalmazza annak érdekében, hogy az magában foglalja a felelősségteljes fellépés szükségességét, nemcsak egy adott közösségen vagy társadalmon belül, hanem a bolygó egésze felé is; mivel a digitális átállás és a digitális menetrend nemcsak új lehetőségeket nyit meg az aktív polgári szerepvállalás és az online demokratikus részvétel előtt, hanem magában foglalja a félretájékoztató és a dezinformáció jelentette kockázatokat és fenyegetéseket is; mivel az aktív digitális polgárságnak figyelembe kell vennie és kezelnie kell a generációk közötti digitális szakadékokat; mivel a helyi, nemzeti és európai médiának az európai kultúra és történelem népszerűsítésébe való bevonása a nyilvános vita és a polgári szerepvállalás fontos része;

<sup>(8)</sup> HL C 58., 2018.2.15., 57. o.

<sup>(9)</sup> HL C 11., 2018.1.12., 16. o.

<sup>(10)</sup> Elfogadott szövegek, P9\_TA(2021)0452.

<sup>(11)</sup> HL C 369., 2018.10.11., 11. o.

<sup>(12)</sup> HL C 99., 2022.3.1., 96. o.

2022. április 6., szerda

- C. mivel az állampolgári ismeretek oktatását többszintűnek kell tekinteni, amely magában foglalja a polgárság helyi, regionális, nemzeti, európai és globális dimenzióját; mivel a globalizáció és az európai integráció jelenlegi folyamata megköveteli, hogy az európaiak új generációja több szinten is egyre nagyobb politikai szerepvállalást tanúsítson, hogy képes legyen arra, hogy nemzetközi szinten éljen és dolgozzon, valamint arra, hogy mindennapjaiba integrálja a sokszínűséget; mivel a kritikus gondolkodás, az interperszonális készségek és a polgári kompetenciák egyre fontosabbak a munkaerőpiacon és a társadalmi életben; mivel a társadalmak egyre sokszínűbbé válnak, és emiatt a kultúrák és a származás sokféleségének tiszteletben tartása, valamint a nők, az LMBTIQ-személyek vagy a kisebbségek elleni bármiféle megkülönböztetés elutasítása egyre fontosabbá válik Európában;
- D. mivel az állampolgári ismeretek oktatása ágazatközi megközelítésből és a formális, nem formális és informális oktatási formák közötti kölcsönös együttműködésből fakad; mivel az állampolgári ismeretek oktatása lehetővé teszi az oktatók és a tanulók számára az értékek, attitűdök, készségek és ismeretek felfedezését és a világ közös megértését, többek között a részvételen alapuló pedagógia révén;
- E. mivel a tagállamokban megfigyelt társadalmi-politikai változások – a társadalmi polarizációtól és az intézményekbe vetett alacsony bizalomtól a demokratikus visszacsúszásig, a jogállamiság erodálódásáig, a kirekesztő nacionalizmusig és az euroszkepticizmus politikai célú eszközként való felhasználásáig –, valamint a szélsőséges mozgalmak térnyerése, a rasszizmus és az idegengyűlölet minden formájának újbóli megjelenése, az önkényuralom, a féltretajékoztatás és a dezinformáció súlyos fenyegetést jelenthetnek az európai demokráciákra nézve, és destabilizálhatják az EU egészét; mivel az állampolgári ismeretek oktatásának formális, nem formális és informális keretek között, az egész életen át tartó tanulás révén történő megerősítése fontos szerepet játszhat e tendencia leküzdésében és egy nyitottabb politikai diskurzus elindításában, valamint a polgárok nemzeti és európai szintű politikai és jogalkotási folyamatokba való nagyobb mértékű részvételének ösztönzésében;
- F. mivel az Unió politikai támogatottsága inkább érzelmeiben, attitűdökben és értékekben nyilvánul meg, mintsem ennek a polgárok mindennapi életére gyakorolt konkrét hatásában; mivel a polgárok, különösen a fiatalok körében hiányzik az Unió demokratikus folyamataihoz és részvételi mechanizmusaihoz való közelség és azok megértése; mivel az állampolgári ismeretek oktatásának megújult európai lendülete arra ösztönözheti a fiatalokat, hogy részt vegyenek a választásokban, korlátozva a szélsőséges és populista diskurzusok vonzerejét, ezáltal erősítve a társadalmi kohéziót is;
- G. mivel a dinamikus európai polgárság kialakulását tudásbeli és érzelmi szakadék akadályozta, valamint a polgárok részvételét és a párbeszédet lehetővé tevő mechanizmusok hiánya; mivel az európai identitás kiegészíti azokat a többszörös helyi, nemzeti, földrajzi, kulturális vagy egyéb identitásokat, amelyekkel egy személy rendelkezhet; mivel az EU elégtelen ismerete vagy ismeretének hiánya, valamint működésének és hozzáadott értékének csekély ismerete a demokratikus deficit érzékelését erősítheti, és bizalmatlansághoz, polgári szerepvállalástól való elforduláshoz és euroszkepticizmushoz vezethet a tagállamokban;
- H. mivel az „Európai uniós ismeretek iskolai elsajátítása” című, 2016. április 12-i állásfoglalásában felszólította a Bizottságot, hogy biztosítson közös keretet, és dolgozzon ki iránymutatásokat az EU-ról való tanulás konkrét példáival együtt annak érdekében, hogy előmozdítsa az Európai Unió által a polgárai számára nyújtott előnyökkel kapcsolatos objektív és kritikus gondolkodást;
- I. mivel az európai oktatási térségről szóló, 2021. november 11-i állásfoglalásában azt szorgalmazza, hogy az európai oktatási térség tegye lehetővé a tanulókat, a tanárokat és a tudás nagyobb áramlását, előmozdítva az európai összetartozás érzését és a polgári tudatosságot, garantálva a jogokat és az értékeket, méltányos lehetőségeket és esélyegyenlőséget biztosítva, valamint javítva a társadalmi kohéziót;
- J. mivel a Bizottság nem tett semmilyen jelentős, rendszerszintű kezdeményezést ezen a stratégiai területen; mivel a meglévő uniós programok, például az Erasmus+ vagy az Európai Szolidaritási Testület még mindig jelentős kiaknázatlan potenciállal rendelkeznek az állampolgári ismeretek oktatása végrehajtásának javítására a programok formális, nem formális és informális tanulási komponenseinek stratégiaiban megközelítése, valamint az erőforrások jobb összehangolása révén; mivel a Bizottságnak és a tagállamoknak többet kell tenniük az Európai Unióval, valamint a konkrét jogokkal és kötelezettségekkel kapcsolatos információáramlás javítása és fokozása érdekében;

2022. április 6., szerda

- K. mivel számos tagállam nemzeti önkéntességi rendszereket fejlesztett ki; mivel e rendszerek létrehozása és fejlesztése fontos a gyakorlati állampolgári ismeretek oktatásának előmozdítása, a társadalmi kohézió erősítése, a közérdekű ügyek érdekében való mozgósítás lehetővé tétele – különösen a kevesebb lehetőséggel rendelkezők számára –, valamint a résztvevők személyes és szakmai fejlődéséhez való hozzájárulás szempontjából; mivel a nagyobb mértékű európai polgári mobilitás hozzájárulhat ahhoz, hogy a fiatalokban erősödjön az európai közösséghez tartozás érzése, ezáltal erősítve a polgárok Európájának kialakulását; mivel a nemzeti önkéntességi rendszerek természetes kapuként szolgálhatnak a fiatalok – különösen a kevesebb lehetőséggel rendelkezők – európai mobilitásához;
- L. mivel az 1996-ban létrehozott Európai önkéntes szolgálat utódjaként 2018-ban létrehozott Európai Szolidaritási Testület az önkéntességre vonatkozó általános európai mobilitási program, de a 2021–2027-es időszakban korlátozott költségvetéssel rendelkezik; mivel nagyobb szinergiákat és együttműködést kell kialakítani az Európai Szolidaritási Testület és a nemzeti önkéntességi rendszerek, valamint az Európai Szolidaritási Testületen keresztül a meglévő nemzeti önkéntességi rendszerek között;

### **Az állampolgári ismeretek oktatásának helyzete az EU-ban**

1. sajnálja, hogy az állampolgári ismeretek oktatásának nincs közös meghatározása; úgy véli, hogy az állampolgári ismeretek oktatása a tudás, a készségek, a módszerek, az eszközök, a tartalom, a kompetenciák, az attitűdök, az értékek és a gondozás kombinációját foglalja magába, és elengedhetetlen a szolidaritás és az összetartozás érzésének megteremtéséhez;
2. úgy véli, hogy az állampolgári ismeretek oktatásának minimális megértése biztosítja bizonyos politikai, jogi, társadalmi, környezeti és gazdasági fogalmak és struktúrák elméleti megértését, beleértve az európai szintre vonatkozókat is, valamint a globális fejleményekét, az oktatás és képzés szintjének megfelelően, gyakorlati tapasztalatokkal kiegészülve; rámutat a kritikus gondolkodás és a médiaműveltség fontosságára az állampolgári ismeretek oktatásának szerves részeként; kitarat emellett, hogy az Unióban pedagógiai megújulásra, valamint egy az állampolgári ismeretek oktatásával kapcsolatos elméleti és gyakorlati megközelítés elfogadására van szükség; javasolja az állampolgári ismeretek oktatásának az Európa Tanács demokratikus állampolgárságra nevelésről és emberi jogi nevelésről szóló chartájában és az Európa Tanácsnak a demokratikus kultúra építéséhez szükséges kompetenciakeretében szereplő fogalom meghatározásai alkalmazását;
3. aggódik amiatt, hogy a nemzeti tantervekben csak korlátozott hangsúlyt kapnak a polgárság európai és globális aspektusai; aggodalommal állapítja meg, hogy az EU-ban tanuló diákoknak csak a fele számol be arról, hogy az iskolában lehetősége nyílik arra, hogy Európáról tanuljon; kiemeli, hogy az európai országok közötti együttműködés diákok általi támogatása és a magasabb szintű állampolgári ismeretek között pozitív kapcsolat állt fent; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy egyes tagállamok tanterveiben egyre nagyobb a feszültség a nemzeti és az európai szint között; aggodalmát fejezi ki az állampolgári ismeretek oktatásának túlzott átpolitizálódása és annak következményei, például az ismétlődő és drasztikus tantervváltozások miatt, és megismétli, hogy hosszú távú stabilitásra és koherenciára van szükség az állampolgári ismeretek oktatása terén;
4. hangsúlyozza, hogy a társadalmi-politikai és globális változások szükségessé teszik az állampolgári ismeretek oktatása jelenlegi minősége és megközelítése szintjének jelentős növelését; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a tanulmányi eredmények tekintetében a férfi diákok jelentősen elmaradnak női kollégáiktól<sup>(13)</sup>; aggódik az átlagos polgári ismeretek tekintetében a tagállamok között és a tagállamokon belül tapasztalható egyensúlyhiányok miatt; megjegyzi, hogy a vidéki, távoli, szociálisan hátrányos helyzetű régiókban és legkülső régiókban élő diákok további akadályokkal szembesülnek az állampolgári ismeretek oktatásában való részvételük során; megerősíti, hogy minden tanuló számára biztosítani kell az állampolgári ismeretek magas színvonalú oktatásához való hozzáférést, különös figyelmet fordítva – egyéb források mellett – a finanszírozással és az infrastruktúrával kapcsolatos sajátos szükségleteikre, ami elengedhetetlen az európai oktatási térség sikeres létrehozásához;
5. rámutat arra, hogy bár az állampolgári ismeretek oktatásának egyes szempontjai jelen vannak a legtöbb nemzeti tantervben, jelentős különbségek vannak a tagállamok között és a tagállamokon belül a tantárgy oktatási szintje, a tantárgyra fordított összes óra, annak tartalma és az alkalmazott módszertanok tekintetében; megjegyzi, hogy csak néhány tagállam rendelkezik strukturált értékelésekkel, célkitűzésekkel, pedagógiai iránymutatásokkal vagy a tanároknak szóló speciális képzéssel; megjegyzi, hogy még azokban az esetekben is, amikor ezek az elemek jelen vannak, szakadék tátong a nemzeti programok és azok hatékony iskolai végrehajtása között;

<sup>(13)</sup> Schulz, W. et al., *Becoming Citizens in a Changing World*, IEA International Civic and Citizenship Education Study 2016 International Report, Springer, Cham, 2016. (Polgárrá válni a változó világban, az IEA International Civic and Citizenship Education Study 2016. évi nemzetközi jelentése).

**2022. április 6., szerda**

6. emlékeztet arra, hogy az oktatás minősége van a legerősebb hatással a hatékony tanulásra, és hogy ezért az állampolgári ismeretek oktatása és különösen az állampolgári ismeretek oktatásának európai és globális dimenziói tekintetében prioritásként kell kezelni a tanárok és oktatók alap- és továbbképzését, függetlenül a tantárgyi szakosodástól;
7. kiemeli, hogy az állampolgári ismeretek oktatásának hatékony tanítására és értékelésére vonatkozó alapos kutatás hiánya, valamint az ehhez szükséges megfelelő pedagógiai eszközök hiánya akadályozza az állampolgári ismeretek oktatásának hatékony tanítását; megjegyzi, hogy néhány empirikus bizonyíték arra utal, hogy az „egész iskola” vagy a „teljes közösség” megközelítés pozitív hatást gyakorol a polgári kompetenciákra és attitűdökre; úgy véli, hogy az állampolgári ismeretek oktatásának megközelítése során figyelembe kell venni a részvételen alapuló pedagógiai módszereket annak érdekében, hogy a tanulók megtapasztalhassák az állampolgárságot annak minden dimenziójában, valamint szerepüket az Európai Unió, a tagállamok, az egyén és a társadalom egészének szintjén;
8. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az alapfokú szakoktatásban és -képzésben, valamint a felnőttoktatásban nem fordítanak figyelmet az állampolgári ismeretek oktatására; kéri, hogy az állampolgári ismeretek oktatását az oktatás minden szintjén biztosítsák, a tanulók sajátos jellemzőihez és szükségleteihez igazítva azt; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy nem helyeznek hangsúlyt a generációk közötti párbeszédet megkönnyítő, generációk közötti tanulási környezet értékére;
9. úgy véli, hogy nem lehet elég korán elkezdni az ismeretszerzést a polgárságról regionális, nemzeti, európai és globális szinten; megjegyzi, hogy a koragyermekkorai nevelés fontos szerepet játszik a kritikus szociális és érzelmi készségek fejlesztésében, és ezáltal elültetjük a jóllét, a párbeszéd, a kölcsönös tisztelet, a megértés és a közös értékek magvait;
10. emlékeztet a nem formális és informális tanulás – többek között az önkéntesség, a mentorálás, a vita és a sport – alapvető pedagógiai szerepére a szociális és állampolgári készségek, kompetenciák és magatartásformák fejlesztésében, valamint a felelősségteljesen gondolkodó és aktív polgárok nevelésében;

***Uniós szakpolitikák az állampolgári ismeretek oktatása terén***

11. sajnálja, hogy az állampolgári ismeretek oktatása előmozdításának szükségességével és a közös európai értékek oktatásával kapcsolatos európai szintű politikai konszenzus nem öltött testet konkrét célkitűzésekben, célokban, referenciaértékekben és fellépésekben, és arra a következtetésre jut, hogy az állampolgári ismeretek oktatására irányuló politikák végrehajtása nem történt meg maradéktalanul;
12. úgy véli, hogy az uniós programok korlátozott mértékben járulnak hozzá az állampolgári ismeretek oktatása bizonyos dimenzióinak előmozdításához, főként a kifejezett közvetlen támogatás hiánya, a korlátozott források és az egyenlőtlen földrajzi lefedettség miatt; sajnálja, hogy a kapcsolódó uniós finanszírozású projektek eddig nem jártak széles körben hosszú távú hatással;
13. úgy véli, hogy uniós szinten hiányzik a szakpolitikai koherencia az állampolgári ismeretek oktatása terén, és hogy jelenleg nincs olyan politikai eszköz, amely strukturált módon egyesítené az összes érintett szervet és hatóságot;
14. arra a következtetésre jut, hogy az olyan uniós programok, mint többek közt az Erasmus+, az Horizont Európa, az Európai Szolidaritási Testület, a Jogok és értékek program vagy a Kreatív Európa, többnyire közvetetten hozzájárultak az állampolgári ismeretek oktatásának aktív biztosításához; megjegyzi azonban, hogy ezek nem voltak képesek szisztematikus, tartós hatást kifejteni;
15. megerősíti, hogy az EUSZ 9., 10., 165. és 166. cikke és a Charta alapján az EU elsődleges felelőssége, hogy előmozdítsa az uniós polgársággal kapcsolatos oktatást, amely biztosítja, hogy polgárai jobban megismerjék a demokratikus államok uniójaként működő európai projektet, ezáltal garantálva polgárai számára az uniós szintű politikai életben és döntéshozatalban való teljes körű részvétel jogát;
16. kiemeli az arra irányuló szándékot, hogy közös tudományos program révén ösztönözzék a közös európai identitást, és hogy az oktatásba erőteljesen integrálják az európai dimenziót, amint azt a polgárok az Európa jövőjéről szóló konferencia keretében kifejezték, valamint kiemeli az európai fiatalok azon igényét, hogy az Európa kínálta lehetőségekkel és előnyökkel kapcsolatos ismereteket építsék be a tantervekbe;

2022. április 6., szerda

17. megjegyzi, hogy néhány tagállam elismeri, hogy az uniós szakpolitikai fejlemények pozitív hatást gyakorolnak az állampolgári ismeretek oktatása terén az oktatás átalakításának előmozdítására;
18. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság nem lép fel hatékonyan az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetencia 2018. évi „Állampolgársági kompetencia” elnevezésű keretének előmozdítása terén, miközben más alapvető kompetenciák megjelennek az Oktatás és képzés 2020 keret referenciáértékeiben, vagy azokat célzott kompetenciakeretek támogatják a nemzeti szintű oktatás és alkalmazás megkönnyítése érdekében;
19. felhívja a figyelmet arra, hogy a 2021. évi Európai Polgár díjat a diákok vitakezdeményezői kapták; úgy véli, hogy a fokozódó polarizáció légkörében a demokratikus vita fontosabb, mint valaha; úgy véli, hogy a vitához szükséges készségek és kompetenciák előmozdítása az állampolgári ismeretek oktatásának szerves részét képezi;
20. megjegyzi, hogy az állampolgári ismeretek oktatása fontos szerepet játszik az éghajlatvédelmi átállással kapcsolatos tudatosság növelésében és a fenntartható fejlődési célok 2030-ig történő elérésében; hangsúlyozza az állampolgári ismeretek oktatása és a fenntarthatóságot szolgáló oktatás közötti kapcsolatot, valamint annak fontosságát, hogy összehangolják a mindkét terület szakpolitikákba, tantervekbe, pedagógiai megközelítésekbe és módszerekbe való beépítésére irányuló erőfeszítéseket a formális, nem formális és informális tanulás és oktatás keretében;

#### **Ajánlások az európai állampolgári ismeretek oktatásának megújítására**

21. ösztönzi a tagállamokat, hogy támogassák, vizsgálják felül és frissítsék oktatási rendszerüket – minden unióval kapcsolatos tantervtartalommal együtt az oktatás minden szintjén, beleértve a szakoktatást és szakképzést is –, azzal a céllal, hogy megerősítsék az uniós dimenziót, ugyanakkor nyomatékosan ösztönözve erre a régiókat és a helyi hatóságokat is, különösen amikor közvetlen hatáskörük van az oktatási rendszerek tekintetében;
22. e tekintetben hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az európai állampolgársági ismeretek oktatásában figyelembe vegyék a nyelvi sokszínűséget, kellő figyelmet fordítva a kisebbségi és regionális nyelvekre, valamint a veszélyeztetett nyelvekre;
23. ismételt felhívja a tagállamokat és az oktatási közösséget, hogy vonjanak be mindenkit, köztük a migráns háttérrel rendelkezőket, a migránsokat, a menekülteket és a vallási közösségeket kétirányú, tiszteletteljes és a polgári szerepvállalást erősítő folyamatokba, biztosítva a polgári és kulturális életben való aktív részvételt; úgy véli, hogy a globális polgárság fontos eleme annak elősegítése, hogy a polgárok jobban megértsék a migránsok utazásainak történelmi és személyes okait, beleértve a gyarmatosítást, valamint a közös kulturális hátteret;
24. kéri a tagállamokat, hogy fokozzák és bővítsék a tanárok, oktatók, családok és a tágabb oktatási közösség kezdeti és folyamatos szakmai és egész életen át tartó fejlődési lehetőségeit, és biztosítsanak számukra megfelelő támogatást és forrásokat az állampolgári ismeretek oktatásához, amelyeket az összes érintett szereplővel szoros együttműködésben, uniós és nemzeti szinten dolgoznak ki;
25. e tekintetben sürgeti a Bizottságot, hogy hasonlóan az európai digitális kompetenciakerethez, az európai vállalkozói kompetenciakerethez, a személyes, szociális és tanulási kulcskompetenciák európai keretrendszeréhez, valamint a közelmúltban elindított európai fenntarthatósági kompetenciakerethez – amely kapcsolatokat épít ki az összes keretrendszer között –, dolgozzon ki közös polgári oktatási kompetenciakeretet a tanárok és a diákok számára az „állampolgárság” kulcskompetencia terén, beleértve az oktatók többnyelvű és interkulturális kompetenciáit és figyelembe véve a helyi, regionális, nemzeti, európai és globális szférát;
26. hangsúlyozza, hogy elő kell mozdítani és ösztönözni kell a mobilitási lehetőségeket, a társaktól való tanulást és a bevált gyakorlatok cseréjét az oktatók körében; úgy véli, hogy a 2021–2027-es Erasmus+ program hibrid és rugalmas mobilitási jellemzői lehetőséget kínálnak a jelenlegi és jövőbeli tanárok mobilitásának növelésére; ösztönzi a Bizottságot, hogy mozdítsa elő a tanárok rövid távú mobilitását, és hozzon létre hosszú távú mobilitási partnerségeket, kihasználva a digitális eszközöket anélkül, hogy felváltaná a fizikai mobilitást és a személyközi csereprogramokat;
27. felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy ösztönözzék és segítsék elő az uniós témákról szóló magas színvonalú, munkaidőn belüli képzést a tanárok, az egyéb oktatási személyzet, valamint az ifjúsági vezetők és oktatók számára, beleértve a külföldi modulokat is, lehetővé téve számukra, hogy képzésük egy részét egy másik tagállamban töltsék, és biztosítva az uniós ismeretek oktatására való képesítésük elismerését;

**2022. április 6., szerda**

28. felszólít az „Euro Teacher” címke létrehozására és népszerűsítésére; ismételten kéri az „Erasmus+ tanárképző akadémiák” népszerűsítését és fejlesztését az oktatás európai dimenziójának előmozdítása érdekében; felhívja a Bizottságot, hogy szenteljen pályázati felhívást egy Erasmus+ tanári akadémiának, ahol állampolgári ismereteket oktatnak a formális és a nem formális ágazatból érkező tanárok, oktatók és tanulók számára, beleértve a szakoktatást és -képzést is;
29. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a szinergiákat az állampolgári ismeretek oktatása rendszerszintű hatásának növelése érdekében, és működjenek együtt egy tanári alapképzési modul kidolgozásában, amely megismerteti a tanárokkal az európai oktatási rendszereket, a legjobb pedagógiai gyakorlatokat, az uniós csereprogramok platformjait, az európai értékeket tükröző és az állampolgári ismeretek oktatása európai kultúrájának kialakulását elősegítő eszközöket és partnerségeket, elismerve ugyanakkor az Európán belüli különbségeket; hangsúlyozza, hogy az ilyen típusú képzési modult be kell építeni a tanárképző akadémiák programjába;
30. felszólít a nem formális és informális tanulás – többek között az ifjúsági munka és az önkéntesség – során szerzett állampolgári kompetenciák elismerésére és érvényesítésére, valamint a formális, a nem formális és az informális tanulás közötti kapcsolatok erősítésére az állampolgári ismeretek oktatásában;
31. úgy véli, hogy az Oktatás és képzés 2020 utáni együttműködési keretben figyelmet kell fordítani az állampolgári ismeretek oktatására vonatkozó olyan tantervek és nemzeti értékelések kidolgozására, amelyek az Európa Tanács demokratikus kultúrára vonatkozó európai referenciakeretével és az egész életen át tartó tanuláshoz szükséges kulcskompetenciák európai referenciakeretével összhangban integrálják a téma valamennyi releváns aspektusát, különös tekintettel a szociális és állampolgári kompetenciákra, figyelembe véve az informális és nem formális oktatást, annak koordinációját és elősegítését is;
32. felszólít egy új, az állampolgári ismeretek oktatásával foglalkozó munkacsoport létrehozására, amely a 2015. évi párizsi nyilatkozat után létrehozott, a közös értékek és az inkluzív oktatás előmozdításával foglalkozó „Oktatás és képzés 2020” munkacsoport munkáját követi nyomon;
33. felszólít kézzelfogható és mérhető célkitűzések és referenciaértékek kidolgozására az állampolgári ismeretek oktatására vonatkozóan, beleértve az európai állampolgári ismeretek oktatását is, az oktatás és a képzés terén folytatott európai együttműködés stratégiai keretében, az európai térség érdekében és a 2021–2030-as időszakot követően; rámutat, hogy a célkitűzéseket 2025-re vonatkozó célokká kell alakítani, a hátrányos helyzetű tanulóakra vonatkozó konkrét célokkal, és azokat bele kell foglalni az európai állampolgári ismeretek oktatására vonatkozó egyedi cselekvési tervbe, figyelembe véve az egész életen át tartó tanulás perspektíváját, a kisgyermekkortól kezdve;
34. hangsúlyozza, hogy strukturáltabb megközelítésre van szükség az uniós programok – nevezetesen az Erasmus+, a Horizont Európa, az Európa a polgárokért, a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program, a Kreatív Európa és az Európai Szolidaritási Testület és jogutódjai – állampolgári ismeretek oktatásával kapcsolatos projektjei eredményeinek azonosítása és terjesztése tekintetében, hogy Unió-szerte fokozni lehessen az eredményeket, az Európai Parlament folyamatba való bevonása mellett; úgy véli, hogy e célból uniós szinten állandó felülvizsgálati és elemzési mechanizmust kell létrehozni a bevált gyakorlatok azonosítására, amelyek széles körben terjeszthetők és bővíthetők a rendszerszintű és tartós szakpolitikai változásokhoz való hozzájárulás érdekében;
35. hangsúlyozza, hogy határozottan elő kell mozdítani az arra irányuló kutatást, hogy miként lehet a legjobban tanítani és értékelni az állampolgári ismeretek oktatását, és különösen a koragyermekkorai nevelés keretében, valamint a formális, nem formális és informális tanulási lehetőségek szerepét, valamint végrehajtásának nyomon követését az összes tagállamból származó elegendő és naprakész összehasonlító adatok alapján; hangsúlyozza a 2. kulcsintézkedés, a 3. kulcsintézkedés, a Jean Monnet tanszékek és a Horizont Európa fontosságát; üdvözli, hogy a 2021 és 2027 közötti időszakra szóló Erasmus + programban a 2. kulcsintézkedés nagyobb hangsúlyt fektet a „közös értékekre, a polgári szerepvállalásra és részvételre”;
36. hangsúlyozza, hogy a meglévő hálózatok megerősítése és az ilyen típusú képzésekhez igazított új tantervek kidolgozása révén többet kell beruházni az Európai Unióval kapcsolatos oktatási formákba iskolai és egyetemi szinten; felszólít az európai ügyekkel foglalkozó szakosodott karok bevonására az állampolgári ismeretek oktatásával kapcsolatos legjobb tanítási módszereik és eszközök kutatására és alkalmazására, a rendelkezésre álló uniós alapok és források felhasználásával;
37. hangsúlyozza, hogy az állampolgári ismeretek oktatása lényegi összehangolásának együtt kell járnia a digitális kompetenciák és oktatás biztosításával, ha az nem csupán a digitális transzformáció követelményeinek való megfelelés, hanem a digitális média felelősségteljes használatának biztosítása is;

2022. április 6., szerda

38. ismételten felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki közös és részvételen alapuló oktatási kutatást, különösen uniós szinten összehasonlítható tesztelést az állampolgári ismeretek oktatása terén, beleértve az uniós polgárságot is, pontosan meghatározott megbízatással és célkitűzésekkel az uniós hatáskörökön belül; javasolja, hogy végezzenek Eurobarométer tematikus felmérést a polgárok EU-val kapcsolatos általános ismereteiről, kibővítve az európai uniós polgárság és demokrácia jelenlegi sorozatának hatókörét;
39. felhívja a Bizottságot, hogy az Erasmus+ és az Európai Szolidaritási Testület mobilitási lehetőségeinek szerves részeként építsen be európai állampolgári ismeretekkel kapcsolatos tanulási modulokat és az Unió és a fogadó országok számára történelmi jelentőségű örökségi és emlékezeti helyszínekre irányuló látogatási programot a történelem interkulturális és párbeszédre alapuló megközelítésének előmozdítása, valamint az európai értékek és elvek megerősítése érdekében;
40. felhívja a Bizottságot, hogy aktívabban mozdítsa elő az állampolgári ismeretek oktatását valamennyi polgár, köztük a felnőttek számára is, és ezt vegye figyelembe a vonatkozó finanszírozási programokban és a munkacsoportokban; kéri a Bizottságot, hogy az európai készségfejlesztési program kezdeményezéseit kapcsolja össze a polgári kompetenciákkal, és vonja be a digitális polgárságot az európai digitális készségtanúsítvány kidolgozásába;
41. felszólít arra, hogy hozzanak létre európai címkét az állampolgári ismeretek oktatását aktívan előmozdító iskolák és egyetemek számára; felszólít egy olyan európai díj létrehozására, amely támogatja az Európáról szóló oktatást aktívan előmozdító oktatókat és helyi szereplőket;
42. kéri a Bizottságot, hogy értékelje a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program új egyedi ágának bevezetését az állampolgári ismeretek oktatásának előmozdítása érdekében, célzott költségvetési előirányzatokkal, valamint az Erasmus+ és a Horizont Európa keretében célzott pályázati felhívásokkal növelje az állampolgári ismeretek oktatására irányuló fellépéseket és tevékenységeket; sürgeti a Bizottságot, hogy a lehető legjobban használja ki az ifjúság európai évét 2022-ben az európai polgárságot és identitást erősítő egyedi programok és fellépések kidolgozása érdekében;
43. úgy véli, hogy fontos a meglévő uniós szintű lehetőségek további terjesztése a szakoktatásban és -képzésben részt vevő oktatási közösség körében; fontosnak tartja, hogy testre szabott támogatást nyújtsanak a programokhoz való hozzáférés megkönnyítése érdekében; felszólít, hogy valamennyi uniós szakoktatási és -képzési intézkedésben – különösen a szakképzési kiválósági központok tevékenységeiben – fektessenek kiemelt hangsúlyt az állampolgári ismeretek oktatására;
44. kiemeli az Európai Történelem Házának szerepét az olyan egyedi programok, eszközök és tevékenységek kidolgozásában, amelyek az európai integráció és annak alapvető értékei szilárd narratíváját alakítják ki, különösen az oktatás minden szintjén a diákok és a tanárok számára; kéri a Bizottságot, hogy működjön együtt a Parlamenttel az Európai Történelem Háza decentralizálására szolgáló eszközök értékelésében annak érdekében, hogy – többek között a tagállamok kulturális intézményeivel való fokozott együttműködés, az úttörő kiállítások és az állandó küldöttségek hálózata révén;
45. felszólít az európai polgári és állampolgári ismeretek oktatására vonatkozó átfogó európai stratégia kidolgozására, valamint az ennek végrehajtását előmozdító támogató platformok létrehozására, különös tekintettel a közös uniós demokratikus értékekre és elvekre, valamint az alapvető jogokra – például az emberi méltóságra, a demokráciára, a jogállamiságra, az emberi jogokra, az egyenlőségre, a toleranciára, a sokféleség tiszteletben tartására és a lelkiismereti szabadságra – azzal a céllal, hogy a polgárok jobban megértsék az uniós intézményeket, a hatáskörök megosztását, a döntéshozatali folyamatot és az uniós szakpolitikákat, felhívják a figyelmüket az uniós polgárság előnyeire, jogaira és kötelezettségeire, bővítsék az európai integrációs folyamattal, az uniós demokratikus folyamatokban és az uniós döntéshozatalban való aktív részvétel módjával kapcsolatos ismereteiket, valamint megerősítsék a közös összetartozás érzését;
46. ösztönzi az állampolgári ismeretek oktatása területén dolgozó civil társadalmi szervezeteket, intézményeket, szakértőket és szakembereket, hogy nyílt transznacionális hálózatokon keresztül fokozzák az együttműködést és alakítsanak ki szinergiákat; kiemeli, hogy a Networking European Citizenship Education (az európai állampolgári ismeretek oktatásának hálózata) szerepet játszott a fórumok biztosításában és az állampolgári ismeretek oktatásának nemzeti, európai és nemzetközi szinten történő előtérbe helyezésében; felszólít az ilyen európai hálózatok további intézményesítésére, mivel azok az Unión belül és kívül is fejlesztik és előmozdítják az állampolgári ismeretek oktatására irányuló kezdeményezéseket;
47. hangsúlyozza, hogy a stratégiának magában kell foglalnia az egész életen át tartó tanulást és a közösségi perspektívát, bevonva az informális és nem formális ágazatokat, valamint a vállalkozásokat és a nem kormányzati szervezeteket, különösen azokat, amelyek uniós finanszírozásban részesülnek, aminek közvetlenül hozzá kell járulnia az EU-val kapcsolatos ismeretek bővítéséhez a résztvevők és azon közösségek körében, amelyekben tevékenykednek;

**2022. április 6., szerda**

48. úgy véli, hogy a stratégiának szinergiákat kell magában foglalnia az ifjúság területére vonatkozó uniós fellépésekkel, a rasszizmus és az idegengyűlölet valamennyi formája, az LMBTIQ-személyekkel szembeni gyűlölet, valamint a nőkkel és a kisebbségekkel szembeni megkülönböztetés elleni uniós politikákkal, kapcsolatot teremtve az EU rasszizmus elleni cselekvési tervével, valamint olyan finanszírozási eszközökkel, mint a Jogok, egyenlőség és polgárság program;

49. felszólít az állampolgári ismeretek oktatásának a vonatkozó uniós programokban való általános érvényesítésére, valamint az ezek közötti szinergiák megerősítésére az állampolgári ismeretek oktatása rendszerszintű hatásának növelése érdekében, többek között egy, az uniós polgársággal kapcsolatos modul bevezetése és biztosítása révén, amelyet az uniós strukturális alapokból finanszírozott projektek előtt vagy azokkal párhuzamosan, vagy az Erasmus+ vagy az Európai Szolidaritási Testület keretében megvalósuló mobilitási lehetőségként kell kezelni; úgy véli, hogy az uniós állampolgársági ismeretek oktatása modul felvételének mikrotanúsítványok révén történő tanúsítással kell járnia;

50. ösztönzi a Bizottságot, hogy mozdítsa elő az EU-val kapcsolatos ismeretek iskolai elsajátítását az uniós tagjelölt országokkal folytatott tárgyalások során;

51. hangsúlyozza, hogy új tantervek kidolgozása révén többet kell beruházni az Európai Unióval kapcsolatos oktatási formákba iskolai és egyetemi szinten, mind a formális, mind a szakoktatás és -képzés tekintetében; kéri a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot egy olyan ajánlásra, amely indikatív alapfokú, közép- és felsőfokú oktatást, valamint szakoktatást és -képzést, az uniós és globális állampolgári ismeretek oktatásáról szóló tantervet tartalmaz, amelyet a tagállamok önkéntesen fogadnak el, teljes mértékben tiszteletben tartva a Szerződés rendelkezéseit, különösen az EUMSZ 165. cikkét, amelyeket a tagállamok szakértőivel, az európai ügyekkel foglalkozó szakosodott karokkal, tanárokkal, oktatókkal, diákokkal és a szélesebb oktatási közösséggel közösen dolgoztak ki, és amelyeket az elterjedésüket elősegítő ösztönző intézkedések kísérik; úgy véli, hogy az említett közös demonstrációs tanterveknek elő kell segíteniük az európai integráció történetének, a meglévő uniós intézmények szervezetének és struktúrájának jobb megértését, az európai választási és döntéshozatali folyamatok jobb megismerését, beleértve a polgároknak az EU demokratikus életében való részvételének eszközeit, ötvözve a tanulók igényeihez igazított különböző pedagógiai megközelítéseket és módszereket, beleértve az elméleti és projektalapú tanulást is;

52. felhívja a Bizottságot, hogy fokozza az állampolgári ismeretek oktatásával kapcsolatos munkáját annak érdekében, hogy valamennyi tagállamban javítsák az állampolgári ismeretek oktatásához való hozzáférést és annak minőségét, és támogassák az állampolgári ismeretek oktatásának európai dimenzióját; úgy véli, hogy egy állandó struktúrának kell felelnie az állampolgári ismeretek oktatásával kapcsolatos európai szintű szinergiák létrehozásáért, az erre a célra elkülönített uniós források kezeléséért, valamint a közös módszerekre, gyakorlatokra, eszközökre és tartalmakra irányuló erőfeszítések összehangolásáért; úgy véli, hogy az Unió által finanszírozott, az állampolgári ismeretek oktatására irányuló fellépések hatásának felméréseért és az adatgyűjtésért is a Bizottságnak kell felelnie a legsikeresebb fellépések terjesztése és fokozása céljából, és lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy ennek alapján politikai és jogalkotási kezdeményezéseket javasoljon e területen; úgy véli, hogy a Bizottságnak támogatnia kell az állampolgári ismeretek oktatására irányuló képzési lehetőségeket mind a tanárok, mind az oktatók számára, és ösztönöznie kell a nemzetek közötti cseréket;

53. úgy véli, hogy sürgősen el kell indítani az erre irányuló munkát egy adatgyűjtésre összpontosító megvalósíthatósági intézkedés bevezetésével, valamint a Bizottság Oktatásügyi, Ifjúságpolitikai, Sportügyi és Kulturális Főigazgatóságán és az Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökségen belül az állampolgári ismeretek oktatásával foglalkozó külön egységek által koordinált, az állampolgári ismeretek oktatására irányuló intézkedések hatásának értékelésével; úgy véli, hogy ez lehetőséget kínálhat arra, hogy növeljék a tagállamok állampolgári ismeretek oktatására irányuló intézkedéseinek és azok végrehajtásának támogatását és összehangolását, stratégiai iránymutatást adjanak az állampolgári ismeretek oktatására vonatkozó nemzeti struktúrák és tantervek kidolgozásához, valamint hogy Unió-szerte közös minimumszabályokat határozzanak meg az állampolgársággal és az állampolgári neveléssel kapcsolatos tartalom és módszertan tekintetében; úgy véli, hogy ennek érdekében ezeknek az egységeknek be kell vonniuk a tagállamokat, az Európai Parlamentet, a tanulókat és a tágabb tanulói közösséget;

54. méltatja a „Nagykövet iskolák” programot, amely növeli a diákok tudatosságát az európai parlamenti demokráciával és az európai értékekkel kapcsolatban, valamint az Euroscola kezdeményezést, amely gyakorlati immerzív tapasztalatot kínál középiskolás diákok számára az Európai Parlament üléstermében, és fenntartható hozzáadott értéket képvisel az állampolgári ismeretek oktatásának egyéni biztosítása és a demokratikus életben való aktív részvétel szempontjából; felszólít a résztvevők által elsajátított készségek és kompetenciák tanúsításának és elismerésének bevezetésére mind a tanulók, mind a tanárok számára; úgy véli, hogy ez olyan bevált gyakorlat, amelyet ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy Unió-szerte rendszerszintű hatást érjenek el;

2022. április 6., szerda

55. ösztönzi a tagállamokat, hogy hozzanak létre és fejlesszenek ki nemzeti önkéntes rendszereket; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák a nemzeti rendszerek közötti kölcsönös elismerést, és fokozzák az európai együttműködést a polgári szolgálatok és a fiatalok önkéntessége terén; ösztönzi a nemzeti önkéntességi rendszereket és polgári szolgálatokat, hogy kölcsönös alapon irányozzanak elő európai mobilitási tapasztalatokat;

56. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az Európai Szolidaritási Testület keretében fejlesszék a fiatalokat célzó európai polgári mobilitást azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak a valódi európai polgári szerepvállaláshoz és szolgálatokhoz; e célt szem előtt tartva kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy jelentősen növeljék az Európai Szolidaritási Testület forrásait; hangsúlyozza, hogy az önkéntes tevékenységekre vonatkozó európai normáknak – például az önkéntesek pénzügyi támogatásának, a biztosításnak, a tanulásnak, a képzésnek, a befogadásnak és az állásban való foglalkoztatás helyettesítésének elkerülése – az Európai Szolidaritási Testület jövőbeli fejlődésében is szerepet kell játszaniuk; kitart amellett, hogy az Európai Szolidaritási Testület tevékenységei csak kiegészíthetik a nemzeti önkéntességi programokat vagy polgári szolgálatokat, és nem helyettesíthetik azokat;

57. úgy véli, hogy Ventotene szigete és kiáltványa meghatározó szerepet játszott az európai integráció történetében; hangsúlyozza az európai integráció és a közös európai értékek védelmének emblematikus emlékhelyeként betöltött szerepét; kiemeli hozzájárulását az európai állampolgári ismeretek oktatásának előmozdításához, különösen a fiataloknak az Altiero Spinelli által 1982-ben kezdeményezett, az európai integrációról szóló éves szemináriumán való aktív részvétel révén; hangsúlyozza továbbá a Santo Stefano szigetén található börtön rehabilitációs munkálatainak szimbolikus jelentőségét, valamint azt a lehetőséget, hogy a börtön a kulturális cserék, nyilvános rendezvények, kiállítások és állandó viták referenciaközpontjává váljon; ezért úgy véli, hogy ez az európai értékek erkölcsi és intellektuális felépítésének történelmi tőkéje;

58. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy egyenlő mértékben fektessenek be az állampolgári ismeretek oktatására vonatkozó formális intézkedésekbe és az állampolgári ismeretek informális oktatásának támogatásába, a tantervekbe és a tanórán kívüli tevékenységekbe, valamint erősítsék meg az oktatást és az állampolgári ismeretek oktatását támogató uniós programokat; felszólít arra, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe és az uniós forrásokból finanszírozott oktatási programokba építsenek be konkrét célokat az állampolgári ismeretek oktatásával kapcsolatban; felszólít több pénzügyi forrás elkülönítésére az állampolgári ismeretek oktatásának valamennyi tagállamban, különösen az Euroscola-ban történő előmozdításával kapcsolatos parlamenti tevékenységekre, eszközökre és fellépésekre; felhívja a Bizottságot, hogy hagyja jóvá a Parlament által javasolt kísérleti projekteket, amelyek célja az állampolgári ismeretek oktatásának megerősítése; kitart amellett, hogy külön költségvetésre van szükség ahhoz, hogy uniós szinten összehasonlítható vizsgálatokat lehessen kidolgozni a polgárság területén;

59. úgy véli, hogy az Európa jövőjéről szóló konferencia időszerű lehetőség arra, hogy többszintű vitát folytassanak az oktatás, az ifjúság és a kultúra területét érintő szakpolitikák alakulásáról; felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy fogadják el és mozdítsák elő a konferencia oktatással, kultúrával, ifjúsággal és sporttal foglalkozó munkacsoportjának záró jelentéseit; ezért úgy véli, hogy az oktatás területén be kell vezetni a megosztott hatásköröket, legalább az állampolgári ismeretek oktatása terén, miközben e hatáskör EU általi gyakorlása „nem akadályozhatja meg a tagállamokat abban, hogy hatásköreiket gyakorolják”;

60. felkéri a Bizottságot, hogy fontolja meg annak lehetőségét, hogy a tagállamok valamennyi településén támogassa egy, az Európai Unióról készült emlékmű létrehozását, amely az európai integráció vizuális szimbólumát jelképezi a polgárok számára;

61. felhívja a tagállamokat, hogy fokozzák a nem formális és az informális tanulás eredményeinek érvényesítéséről szóló, 2012. december 20-i tanácsi ajánlás<sup>(14)</sup> végrehajtására irányuló erőfeszítéseiket, tekintettel arra, hogy az ilyen típusú tanulás során szerzett kompetenciák közül hány kapcsolódik a polgári kompetenciák fejlesztéséhez, egészíti ki azt vagy teljesen elengedhetetlen ahhoz;

o

o o

62. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.

(14) HL C 398., 2012.12.22., 1. o.

2022. április 6., szerda

P9\_TA(2022)0115

## A géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójabab

**Az Európai Parlament 2022. április 6-i állásfoglalása a géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (D078875/02 – 2022/2566(RSP))**

(2022/C 434/07)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetére,
- tekintettel a géntechnológiával módosított élelmiszerekről és takarmányokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére és 19. cikke (3) bekezdésére,
- tekintettel az 1829/2003/EK rendelet 35. cikkében említett Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság 2022. március 3-i szavazására, ahol nem nyilvánítottak véleményt,
- tekintettel a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. és 13. cikkére <sup>(2)</sup>,
- tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) által 2015. szeptember 17-én elfogadott és 2015. október 8-án közzétett véleményre <sup>(3)</sup>,
- tekintettel a géntechnológiával módosított szervezetek (GMO-k) engedélyezését kifogásoló korábbi állásfoglalásaira <sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> HL L 268., 2003.10.18., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

<sup>(3)</sup> Az EFSA tudományos testületének tudományos szakvéleménye a Monsanto EFSA-GMO-NL-2010–85. számú, a sztearidonsavat tartalmazó és glifozáttűrő, géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójabab élelmiszerként és takarmányként való felhasználás céljából történő forgalomba hozatalára, behozatalára és feldolgozására vonatkozó, 1829/2003/EK rendelet szerinti kérelméről, EFSA Journal 2015; 13(10):4256, <https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/4256>

<sup>(4)</sup> A 8. parlamenti ciklusban a Parlament 36 olyan állásfoglalást fogadott el, amelyben kifogást emelt a GMO-k engedélyezésével szemben. Emellett a 9. parlamenti ciklusban a Parlament a következő állásfoglalásokat fogadta el:

— Az Európai Parlament állásfoglalása (2019. október 10.) a géntechnológiával módosított MZHG0JG (SYN-ØØØJG-2) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 202., 2021.5.28., 11. o.).

- 
- Az Európai Parlament állásfoglalása (2019. október 10.) a géntechnológiával módosított A2704-12 (ACS-GMØØ5-3) szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 202., 2021.5.28., 15. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2019. október 10.) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × MON 88017 × 59122 × DAS-40278-9 kukoricát, valamint a MON 89034, 1507, MON 88017, 59122 és DAS-40278-9 egyszeres genetikai eseményekből kettőt, hármat vagy négyet ötvöző, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 202., 2021.5.28., 20. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2019. november 14.) a géntechnológiával módosított LLCotton25 (ACS-GHØØ1-3) gyapotot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 208., 2021.6.1., 2. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2019. november 14.) a géntechnológiával módosított MON 89788 (MON-89788-1) szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 208., 2021.6.1., 7. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2019. november 14.) a géntechnológiával módosított MON 89034 × 1507 × NK603 × DAS-40278-9 kukoricát, valamint a MON 89034 × NK603 × DAS-40278-9, 1507 × NK603 × DAS-40278-9 és NK603 × DAS-40278-9 alkombinációt tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 208., 2021.6.1., 12. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2019. november 14.) a géntechnológiával módosított Bt11 × MIR162 × MIR604 × 1507 × 5307 × GA21 kukoricát, valamint a Bt11, MIR162, MIR604, 1507, 5307 és GA21 egyszeres genetikai eseményekből kettőt, hármat, négyet vagy ötöt ötvöző, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 208., 2021.6.1., 18. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. május 14.) a géntechnológiával módosított MON 87708 × MON 89788 × A5547-127 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 323., 2021.8.11., 7. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. november 11.) a géntechnológiával módosított MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × NK603 kukoricát, valamint a MON 87427, MON 89034, MIR162 és NK603 egyszeres genetikai eseményekből kettőt vagy hármat ötvöző, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő engedélyezéséről és az (EU) 2018/1111 bizottsági végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 415., 2021.10.13., 2. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. november 11.) a géntechnológiával módosított SYHT0H2 (SYN-ØØØH2-5) szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 415., 2021.10.13., 8. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. november 11.) a géntechnológiával módosított MON 87427 × MON 87460 × MON 89034 × MIR162 × NK603 kukoricát, valamint a MON 87427, MON 87460, MON 89034, MIR162 és NK603 egyszeres genetikai eseményekből kettőt, hármat vagy négyet ötvöző, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 415., 2021.10.13., 15. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. december 17.) a géntechnológiával módosított MON 87751 × MON 87701 × MON 87708 × MON 89788 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 445., 2021.10.29., 36. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. december 17.) a géntechnológiával módosított MON 87427 × MON 89034 × MIR162 × MON 87411 kukoricát, valamint a MON 87427, MON 89034, MIR162 és MON 87411 egyszeres genetikai eseményekből kettőt vagy hármat ötvöző, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 445., 2021.10.29., 43. o.).

2022. április 6., szerda

- 
- Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. december 17.) a géntechnológiával módosított MIR604 (SYN-IR604-5) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 445., 2021.10.29., 49. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. december 17.) a géntechnológiával módosított MON 88017 (MON-88017-3) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 445., 2021.10.29., 56. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2020. december 17.) a géntechnológiával módosított MON 89034 (MON-89034-3) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 445., 2021.10.29., 63. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2021. március 11.) a géntechnológiával módosított GHB614 × T304-40 × GHB119 gyapotot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 474., 2021.11.24., 66. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2021. március 11.) a géntechnológiával módosított MZIR098 (SYN-00098-3) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 474., 2021.11.24., 74. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2021. július 7.) a géntechnológiával módosított DAS-81419-2 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 99., 2022.3.1., 45. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2021. július 7.) a géntechnológiával módosított DAS-81419-2 × DAS-44406-6 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 99., 2022.3.1., 52. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2021. július 7.) a géntechnológiával módosított 1507 × MIR162 × MON810 × NK603 kukoricát, valamint az 1507, MIR162, MON810 és NK603 egyszeres genetikai eseményekből kettőt, hármat vagy négyet ötvöző, géntechnológiával módosított kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján történő engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 99., 2022.3.1., 59. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2021. július 7.) a géntechnológiával módosított Bt 11 (SYN-BT011-1) kukoricát tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (HL C 99., 2022.3.1., 66. o.).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2022. február 15.) a géntechnológiával módosított GMB151 (BCS-GM151-6) szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (Elfogadott szövegek, P9\_TA(2022)0024).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2022. február 15.) a géntechnológiával módosított GHB614 (BCS-GH002-5) gyapotot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezésének megújításáról szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (Elfogadott szövegek, P9\_TA(2022)0025).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2022. március 9.) a géntechnológiával módosított GHB811 (BCS-GH811-4) gyapotot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (Elfogadott szövegek, P9\_TA(2022)0062).
  - Az Európai Parlament állásfoglalása (2022. március 9.) a géntechnológiával módosított 73496 (DP-073496-4) olajrepcét tartalmazó, abból álló vagy abból előállított termékek forgalomba hozatalának az 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezéséről szóló bizottsági végrehajtási határozat tervezetéről (Elfogadott szövegek, P9\_TA(2022)0063).

2022. április 6., szerda

- tekintettel eljárási szabályzata 112. cikkének (2) és (3) bekezdésére,
  - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság állásfoglalási indítványára,
- A. mivel 2010. július 27-én a belgiumi székhelyű Monsanto Europe S.A./N.V. az egyesült államokbeli székhelyű Monsanto Company nevében az 1829/2003/EK rendelet 5. és 17. cikkével összhangban kérelmet (a továbbiakban: kérelem) nyújtott be a géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójababot (a továbbiakban: géntechnológiával módosított szójabab) tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek, élelmiszer-összetevők és takarmányok forgalomba hozatalára vonatkozóan; mivel a kérelem a géntechnológiával módosított szójababot tartalmazó vagy abból álló olyan termékek forgalomba hozatalára is kiterjedt, amelyeket – a termesztés kivételével – nem élelmezési vagy takarmányozási felhasználásra szánnak;
- B. mivel 2015. október 8-án az EFSA véleményt fogadott el a megújítási kérelemmel kapcsolatban, az 1829/2003/EK rendelet 6. és 18. cikkével összhangban <sup>(5)</sup>; mivel az EFSA nem tudott következtetést levonni a géntechnológiával módosított szójabab biztonságosságáról, mivel nem álltak rendelkezésre adatok a géntechnológiával módosított szójababból előállított finomított, fehérített, szagtalanított olajnak való étrendi kitettségről, ami hiányos táplálkozás-élettani értékelést eredményezett; mivel az EFSA arra a következtetésre jutott, hogy a géntechnológiával módosított szójabab a kérelemmel összefüggésben valószínűleg nem gyakorol káros hatást a környezetre;
- C. mivel 2021. május 12-én az EFSA a tudományos szakvéleményét <sup>(6)</sup> kiegészítő nyilatkozatot tett közzé, figyelembe véve a géntechnológiával módosított szójababból előállított finomított, fehérített, szagtalanított olaj emberi táplálkozás-élettani értékeléséhez a kérelmező által benyújtott étrendi-élettani expozíció felülvizsgált értékelését; mivel az EFSA arra a következtetésre jutott, hogy a géntechnológiával módosított szójabab és az abból származó termékek, különösen a finomított, fehérített és szagtalanított olaj fogyasztása táplálkozási szempontból nem jelent veszélyt az emberekre nézve;
- D. mivel a géntechnológiával módosított szójababot sztearidonsav (SDA) előállítására és a glifozátalapú gyomirtó szerekkel szembeni tolerancia biztosítására fejlesztették ki <sup>(7)</sup>;

#### **A kiegészítő gyomirtó szer értékelésének hiánya**

- E. mivel a Bizottság 503/2013/EU végrehajtási rendelete <sup>(8)</sup> előírja annak értékelését, hogy a várható mezőgazdasági gyakorlatok befolyásolják-e a tanulmányozott végpontok eredményét; mivel az említett végrehajtási rendelet szerint ez különösen fontos a gyomirtó szernek ellenálló növények esetében;

<sup>(5)</sup> Az EFSA tudományos testületének tudományos szakvéleménye a Monsanto EFSA-GMO-NL-2010-85. számú, a sztearidonsavat tartalmazó és glifozáttűrő, géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójabab élelmiszerként és takarmányként való felhasználás céljából történő forgalomba hozatalára, behozatalára és feldolgozására vonatkozó, 1829/2003/EK rendelet szerinti kérelmről. EFSA Journal 2015; 13(10):4256, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2015.4256>.

<sup>(6)</sup> Az EFSA géntechnológiával módosított szervezetekkel foglalkozó testületének nyilatkozata, amely kiegészíti az EFSA tudományos szakvéleményét a géntechnológiával módosított MON 87769 × MON 89788 szójababot tartalmazó, abból álló vagy abból előállított élelmiszerek és takarmányok engedélyezésére irányuló kérelemről (EFSA-GMO-NL-2010-85). EFSA Journal 2021; 19(5):6589, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2021.6589>.

<sup>(7)</sup> Az EFSA véleménye, 7. o.

<sup>(8)</sup> A Bizottság 503/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 3.) a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok 1829/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti engedélyezése iránti kérelemről, valamint a 641/2004/EK és az 1981/2006/EK bizottsági rendelet módosításáról (HL L 157., 2013.6.8., 1. o.).

## 2022. április 6., szerda

- F. mivel számos tanulmány szerint a gyomirtó szernek ellenálló, géntechnológiával módosított haszonnövények termesztése a kiegészítő gyomirtók fokozottabb használatával jár, főként a gyomirtó szernek ellenálló gyomnövények megjelenése miatt<sup>(9)</sup>; mivel következésképpen számítani kell arra, hogy a géntechnológiával módosított szójabab nagyobb mértékben és ismétlődően lesz kitéve glifozát alapú gyomirtó szereknek, és hogy emiatt a természetben nagyobb mennyiségű maradékanyag és bomlástermék (metabolit) lehet jelen;
- G. mivel az EFSA 2015 novemberében arra a következtetésre jutott, hogy nem valószínű, hogy a glifozát rákkeltő hatása, az Európai Vegyianyag-ügynökség 2017 márciusában pedig azt a következtetést vonta le, hogy a besorolás nem indokolt; mivel ezzel szemben a Nemzetközi Rákkutatási Ügynökség – az Egészségügyi Világszervezet rákbetegségekre szakosodott ügynöksége – 2015-ben a glifozátot az emberre valószínűleg rákkeltő hatást gyakorló anyagként sorolta be;
- H. mivel egy közelmúltbeli szakértői értékelés ismerteti a glifozátnak vagy glifozátalapú gyomirtó szereknek való kitettség hatását a hímek és nőstények hipotalamikus-agyalapi-gonadális (HPG) tengelyére endokrin zavarok, a sejtek életképessége és a szaporodás tekintetében; mivel a felülvizsgálat megállapította, hogy a glifozátalapú gyomirtó szerek mind a hímek, mind a nőstények valamennyi szaporítószerveiben változásokat idézhetnek elő, hogy az elváltozások epigenetikai hatások révén átadódhatnak a következő generációknak, így az utódok termékenysége nem védett a glifozátalapú gyomirtó szerek negatív hatásaival szemben, és hogy a glifozátalapú gyomirtó szerekről kiderült, hogy károsabbak, mint önmagában a glifozát, ami kétségtelenül az olyan segédanyagok jelenlétével függ össze, mint a polioxietilén faggyú-amin<sup>(10)</sup>;
- I. mivel több más közelmúltbeli, szakértők által felülvizsgált tudományos tanulmány megerősíti a glifozát rákkeltő potenciálját<sup>(11)</sup>;
- J. mivel az összehasonlító elemzéshez használt két terepkísérlet egyike esetében nem terjedt ki a géntechnológiával módosított szójabab glifozátalapú gyomirtó szerekkel való kezelésére, amely lehetővé tette volna a gyomirtó hatás értékelését<sup>(12)</sup>;
- K. mivel a géntechnológiával módosított növényeken talált gyomirtószer-maradványok és bomlástermékek (metabolitok) értékelése kívül esik az EFSA géntechnológiával módosított szervezetek tudományos testülete hatáskörén, és ezért azt nem végzik el a GMO-kra vonatkozó engedélyezési eljárás részeként; mivel mindez problémákat vet fel, tekintettel arra, hogy a kiegészítő gyomirtó szerek érintett, géntechnológiával módosított növény általi lebontásának módját és a bomlástermékek összetételét és ily módon toxicitását maga a genetikai módosítás befolyásolhatja<sup>(13)</sup>;

<sup>(9)</sup> Lásd például Bonny, S., „Genetical Modified Herbicide-Tolerant Crops, Weeds, and Herbicides: Overview and Impact (A géntechnológiával módosított, gyomirtó szernek ellenálló növények, gyomok és a gyomirtó szerek: áttekintés és hatások), *Environmental Management*, 2016. január, 57(1), 31–48. o., <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/26296738> és Benbrook, C.M., „Impacts of genetically engineered crops on pesticide use in the U.S. – the first sixteen years” (A géntechnológiával módosított növények hatása a gyomirtóhasználatra az USA-ban – az első tizenhat év), *Environmental Sciences Europe*; 2012. szeptember 28., 24(1) kötet, <https://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/2190-4715-24-24>

<sup>(10)</sup> Serra, L.; Estienne, A.; Vasseur, C.; Froment, P.; Dupont, J., ‘Review: Mechanisms of Glyphosate and Glyphosate-Based Herbicides Action in Female and Male Fertility in Humans and Animal Models’ (Felülvizsgálat: a glifozát és glifozátalapú gyomirtószerek hatómechanizmusai a hím és nőstény, ill. férfi és női termékenységre állati és emberi mintákon), 2021, *Cells*, 10 (11): 3079, <http://dx.doi.org/10.3390/cells10113079>

<sup>(11)</sup> Lásd például: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1383574218300887>, <https://academic.oup.com/ije/advance-article/doi/10.1093/ije/dyz017/5382278>, <https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0219610> és <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC6612199/>

<sup>(12)</sup> Az EFSA véleménye, 10. o.

<sup>(13)</sup> A glifozát esetében csakugyan ez a helyzet áll fenn, ahogyan arra „A glifozátra vonatkozó hatályos maradékanyag-határértékekről szóló, a 396/2005/EK rendelet 12. cikke szerinti EFSA-felülvizsgálat” című indoklással ellátott vélemény is rámutat. *EFSA Journal* 2018; 16(5):5263, 12. o., <https://www.efsa.europa.eu/fr/efsajournal/pub/5263>

2022. április 6., szerda

**A tagállami illetékes hatóságok észrevételei**

L. mivel a tagállamok a három hónapos konzultációs időszak alatt számos kritikus észrevételt nyújtottak be az EFSA-nak<sup>(14)</sup>; mivel e kritikai észrevételek között szerepel az a megjegyzés, hogy az EFSA alapvető követelményei a géntechnológiával módosított gyomirtó szereknek ellenálló növények élelmiszer- és takarmánykockázat-értékelésére vonatkozó vizsgálati terv tekintetében nem teljesülnek, hogy a nyomonkövetési terv nem kapcsolódik a vonatkozó védelmi célokhoz, hogy a fenotipikus értékelésre, összetételre és toxikológiára vonatkozóan szolgáltatott adatok és adatelemzések nem elégségesek, hogy a géntechnológiával módosított szójabab és a hagyományos szójabab egyenértékűségére, valamint az élelmiszer- és takarmánybiztonságra vonatkozó, ezen információkon alapuló következtetések koraiak, és hogy az összetétel elemzése nem terjedt ki sem a kiegészítő gyomirtó szer maradékanyagaira, sem annak metabolitjaira, ami releváns, mivel a géntechnológiával módosított gyomirtó szerekkel szembeni ellenállása lehetővé teszi a kiegészítő gyomirtó szer intenzívebb használatát; mivel olyan észrevételeket nyújtottak be, amelyek megkérdőjelezték a megnövekedett SDA-szintek táplálkozási előnyeit, és több tagállam illetékes hatósága kérte a transzszirsavak felső határértékének előírását az SDA-ban gazdag, géntechnológiával módosított szójababok tekintetében;

**Az Unió nemzetközi kötelezettségeinek tiszteletben tartása**

- M. mivel az Egyesült Nemzetek Szervezetén (ENSZ) belül az élelemhez való jog kérdésével megbízott különleges előadó 2017-es jelentésében megállapította, hogy a veszélyes peszticidek – különösen a fejlődő országokban – katasztrofális hatást gyakorolnak az egészségre<sup>(15)</sup>; mivel az ENSZ 3.9. fenntartható fejlődési célja a veszélyes vegyi anyagok, valamint a levegő-, víz- és talajszennyezés és -fertőzöttség miatt bekövetkező halálesetek és megbetegedések számának jelentős mértékű csökkenését tűzte ki 2030-ra<sup>(16)</sup>; mivel a géntechnológiával módosított gyapot behozatalának engedélyezése növelné a glifozáttal kezelt növény iránti keresletet, ezáltal növelve a munkavállalók és a környezet kitétséget a harmadik országokban; mivel a munkavállalók és a környezet fokozott kitétségének kockázata kiemelt problémát jelent a géntechnológiával módosított, gyomirtó szerek ellenálló növények esetében, tekintettel a felhasznált gyomirtó szerek nagyobb mennyiségére;
- N. mivel egy 2020-ban közzétett, szakértői értékelés alá vetett tanulmány szerint a Roundup – a világ egyik leggyakrabban használt glifozátalapú gyomirtó szere – a biológiai sokféleség csökkenését idézheti elő, ami sebezhetőbbé teheti az ökoszisztémákat a szennyezéssel és az éghajlatváltozással szemben<sup>(17)</sup>;
- O. mivel az erdőirtás a biológiai sokféleség csökkenésének egyik legfontosabb oka; mivel a földhasználatból és a földhasználat – főképp erdőirtás révén történő – megváltoztatásából eredő kibocsátás az éghajlatváltozás második legjelentősebb okozója – a fosszilis tüzelőanyagok elégetése után<sup>(18)</sup>; mivel az ENSZ 15. fenntartható fejlődési célja magában foglalja az erdőirtások 2020-ra történő megállításának célkitűzését<sup>(19)</sup>; mivel az erdők olyan többfunkciós szerepet töltenek be, amely a fenntartható fejlődésre vonatkozó legtöbb ENSZ-cél eléréséhez is hozzájárul<sup>(20)</sup>;
- P. mivel a szójatermesztés az erdőirtás egyik fő előidézője a dél-amerikai Amazonas-vidék, Cerrado és Gran Chaco erdeiben; mivel a Brazíliában és Argentínában termesztett szója 97 %-a, illetve 100 %-a géntechnológiával módosított szója<sup>(21)</sup>; mivel a Brazíliában és Argentínában termesztésre engedélyezett, géntechnológiával módosított szójababok túlnyomó többsége esetében az Unióba történő behozatal is engedélyezett;

<sup>(14)</sup> A tagállamok észrevételei, amelyek az EFSA kérdés-nyilvántartásán keresztül érhetők el: <https://www.efsa.europa.eu/en/register-of-questions>

<sup>(15)</sup> <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Food/Pages/Pesticides.aspx>

<sup>(16)</sup> <https://www.un.org/sustainabledevelopment/health/>

<sup>(17)</sup> <https://www.mcgill.ca/newsroom/channels/news/widely-used-weed-killer-harming-biodiversity-320906>

<sup>(18)</sup> „A világ erdőinek védelmére és helyreállítására irányuló uniós fellépés fokozásáról” című, 2019. július 23-i bizottsági közlemény (COM(2019)0352), 1. o.

<sup>(19)</sup> Lásd a 15.2. célt: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/biodiversity/>.

<sup>(20)</sup> „A világ erdőinek védelmére és helyreállítására irányuló uniós fellépés fokozása” című, 2019. július 23-i bizottsági közlemény (COM(2019)0352), 2. o.

<sup>(21)</sup> International Service for the Acquisition of Agri-biotech Applications, „Global status of commercialized biotech/GM crops in 2017: Biotech Crop Adoption Surges as Economic Benefits Accumulate in 22 Years”, az ISAAA 53. sz. tájékoztatója (2017, 16. és 21. o., <http://www.isaaa.org/resources/publications/briefs/53/download/isaaa-brief-53-2017.pdf>)

2022. április 6., szerda

- Q. mivel az Unió az ENSZ biológiai sokféleségről szóló egyezményének részes feleként felelős annak biztosításáért, hogy a joghatósága vagy ellenőrzése alá tartozó tevékenységek ne okozzanak kárt más országok környezetében <sup>(22)</sup>;
- R. mivel az 1829/2003/EK rendelet egyfelől rögzíti, hogy a géntechnológiával módosított élelmiszerek vagy takarmányok nem gyakorolhatnak kedvezőtlen hatást az emberi egészségre, az állati egészségre vagy a környezetre, másfelől pedig előírja a Bizottság számára, hogy határozatainak megszövegezése során vegye figyelembe az uniós jog minden vonatkozó rendelkezését és a vizsgált ügygel kapcsolatos egyéb jogszerű tényezőket; mivel az ENSZ fenntartható fejlődési céljai, a Párizsi Megállapodás és a biológiai sokféleségről szóló ENSZ-egyezmény értelmében az Unióra háruló kötelezettségeknek e jogszerű tényezők körébe kell tartozniuk;

### **Nem demokratikus döntéshozatal**

- S. mivel az 1829/2003/EK rendelet 35. cikkében említett Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság 2022. március 3-i szavazása során nem nyilvánítottak véleményt, ami azt jelenti, hogy az engedélyezést nem támogatta a tagállamok minősített többsége;
- T. mivel a Bizottság elismeri, hogy problematikus az a tény, hogy a GMO-k engedélyezésére vonatkozó határozatokat a Bizottság továbbra is a tagállamok minősített többségének támogatása nélkül fogadja el, ami a termékengedélyezés terén meglehetősen kivételes esetnek számít, de a géntechnológiával módosított élelmiszerek és takarmányok esetében normává vált;
- U. mivel a Parlament a 8. parlamenti ciklusban összesen 36 olyan állásfoglalást fogadott el, amelyben kifogásolta az élelmiszernek és takarmánynak szánt GMO-k forgalomba hozatalát (33 állásfoglalás), valamint a GMO-k Unión belüli termesztését (három állásfoglalás); mivel a 9. parlamenti ciklusban a Parlament már 26 kifogást fogadott el a GMO-k forgalomba hozatala ellen; mivel a tagállamok minősített többsége nem támogatta egyik említett GMO esetében sem az engedélyezést; mivel a tagállamok többek között az elővigyázatosság elvének az engedélyezési eljárás során való figyelmen kívül hagyása, valamint a kockázatértékeléssel kapcsolatos tudományos aggályok miatt nem támogatják az engedélyezést;
- V. mivel a Bizottság – annak ellenére, hogy elismeri a demokratikus hiányosságokat, a tagállamok támogatásának hiányát és a Parlament kifogásait – továbbra is folytatja a GMO-k engedélyezését;
- W. mivel nincs szükség jogszabály-módosításra ahhoz, hogy a Bizottság elállhasson a GMO-k engedélyezésétől olyan esetben, amikor a fellebbviteli bizottságban nincs meg a tagállamok minősített többségének támogatása <sup>(23)</sup>;
1. úgy véli, hogy a bizottsági végrehajtási határozat tervezete túllépi az 1829/2003/EK rendeletben meghatározott végrehajtási hatásköröket;
2. úgy véli, hogy a bizottsági végrehajtási határozat tervezete nem felel meg az uniós jognak, mivel nem egyeztethető össze az 1829/2003/EK rendelet célkitűzésével, azaz a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(24)</sup> meghatározott általános alapelvekkkel összhangban azzal, hogy a belső piac hatékony működésének biztosítása mellett alapul szolgáljon az emberi élet és egészség, az állatok egészsége és az állatjólét, a környezet és a géntechnológiával módosított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó fogyasztói érdekek magas szintű védelméhez;

<sup>(22)</sup> A Biológiai Sokféleség Egyezmény 3. cikke, <https://www.cbd.int/convention/articles?a=cbd-03>

<sup>(23)</sup> A 182/2011/EU rendelet (6. cikkének (3) bekezdése) szerint az Európai Bizottság az engedélyezést „folytathatja”, nem pedig „köteles folytatni”, ha a fellebbviteli bizottságban nincs meg a tagállamok minősített többsége által biztosított támogatás.

<sup>(24)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

2022. április 6., szerda

3. felkéri a Bizottságot, hogy vonja vissza végrehajtási határozata tervezetét;
4. felhívja a Bizottságot, hogy ne engedélyezze a gyomirtó szereknek ellenálló, géntechnológiával módosított növények behozatalát a kiegészítő gyomirtó szerek ehhez kapcsolódó megnövekedett használata, és ezáltal a biológiai sokféleséget, az élelmiszer-biztonságot és a munkavállalók egészségét fenyegető kockázatok növekedése miatt;
5. üdvözli, hogy a Bizottság a képviselőknek címzett 2020. szeptember 11-i levelében végül elismerte, hogy a GMO-kra vonatkozó engedélyezési határozatoknál figyelembe kell venni a fenntarthatóságot<sup>(25)</sup>; ugyanakkor mély csalódottságának ad hangot amiatt, hogy a Bizottság azóta is folytatja a géntechnológiával módosított szervezetek behozatalának engedélyezését, annak ellenére, hogy a Parlament ezt ellenzi és a tagállamok többsége ellene szavaz;
6. felhívja a Bizottságot, hogy haladéktalanul függessze fel – szükség esetén a 178/2002/EK rendelet 53. cikkét alkalmazva – a Brazíliában és az Argentínában termesztett, géntechnológiával módosított szójabab behozatalát mindaddig, amíg nem vezetnek be hatékony, jogilag kötelező erejű mechanizmusokat az erdőirtáshoz, valamint az annak kapcsán elkövetett emberijogi visszaélésekhez kapcsolódó termékek uniós piacon történő forgalomba hozatalának megakadályozására;
7. ismételten sürgeti a Bizottságot, hogy vegye figyelembe az Unió nemzetközi megállapodások – például a Párizsi Megállapodás, a biológiai sokféleségről szóló ENSZ-egyezmény és az ENSZ fenntartható fejlődési céljai – szerinti kötelezettségeit; ismételten kéri, hogy a végrehajtási jogi aktusok tervezetéhez mellékeljenek indokolást arról, hogy azok miként tartják tiszteletben a „ne árts” elvet<sup>(26)</sup>;
8. felhívja a figyelmet arra, hogy a 182/2011/EU rendelet<sup>(27)</sup> módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslattal kapcsolatban az Európai Parlament által, a Tanáccsal folytatott tárgyalások alapjaként 2020. december 17-én elfogadott módosítások kimondják, hogy a Bizottság nem engedélyezhet GMO-kat, amennyiben a tagállamok minősített többsége nem támogatja azt; ragaszkodik ahhoz, hogy a Bizottság tartsa tiszteletben ezt az álláspontot, és felhívja a Tanácsot, hogy folytassa munkáját, és sürgősen fogadjon el általános megközelítést e kérdéssel kapcsolatban;
9. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.

---

<sup>(25)</sup> <https://tillymetz.lu/wp-content/uploads/2020/09/Co-signed-letter-MEP-Metz.pdf>

<sup>(26)</sup> Az Európai Parlament 2020. január 15-i állásfoglalása az európai zöld megállapodásról (HL C 270., 2021.7.7., 2. o.), 102. bekezdés.

<sup>(27)</sup> HL C 445., 2021.10.29., 257. o.

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0120

## Az Ukrajna elleni háború miatt menekülő gyermekek és fiatalok uniós védelme

Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az ukrajnai háború elől menekülő gyermekek és fiatalok uniós védelméről (2022/2618(RSP))

(2022/C 434/08)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a gyermek jogairól szóló 1989. november 20-i ENSZ-egyezményre és az ahhoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvekre,
- tekintettel az emberi jogok európai egyezményére,
- tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájának 24. cikkére,
- tekintettel az európai gyermekgarancia létrehozásáról szóló, 2021. június 14-i (EU) 2021/1004 tanácsi ajánlásra <sup>(1)</sup>,
- tekintettel az EU gyermekjogi stratégiájáról szóló, 2021. március 24-i bizottsági közleményre (COM(2021)0142),
- tekintettel a fogyatékossgal élő személyek jogairól szóló, 2006. december 13-i ENSZ-egyezményre,
- tekintettel az európai gyermekgaranciáról szóló, 2021. április 29-i állásfoglalására <sup>(2)</sup>,
- tekintettel a szociális jogok európai pillérére vonatkozó cselekvési tervre,
- tekintettel a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek Ukrajnából való tömeges beáramlása tényének a 2001/55/EK irányelv 5. cikke értelmében történő megállapításáról és átmeneti védelem bevezetéséről szóló 2022. március 4-i (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozatra <sup>(3)</sup>,
- tekintettel a szabadságuktól megfosztott gyermekekről szóló, 2019 júliusi globális ENSZ-tanulmányra,
- tekintettel a hontalanság csökkentéséről szóló 1961. augusztus 30-i ENSZ-egyezményre,
- tekintettel az ENSZ menekültekről szóló 2018-as globális megállapodására,
- tekintettel a migráns gyermekek védelméről szóló, 2018. május 3-i állásfoglalására <sup>(4)</sup>,
- tekintettel az ENSZ nőkkal szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés kiküszöbölésével foglalkozó bizottságának a globális migráció kontextusában a nőekkel és lányokkal folytatott emberkereskedelemlről szóló, 2020. november 6-i 38. sz. általános ajánlására,
- tekintettel a szexuális kizsákmányolásról és a prostitúcióról, valamint ezeknek a nemek közötti egyenlőségre gyakorolt hatásáról szóló, 2014. február 26-i állásfoglalására <sup>(5)</sup>,
- tekintettel a Bizottság „Az ukrajnai háború elől menekülők fogadása: Európa felkészül a szükségletek kielégítésére” című, 2022. március 23-i közleményére (COM(2022)0131),

<sup>(1)</sup> HL L 223., 2021.6.22., 14. o.

<sup>(2)</sup> HL C 506., 2021.12.15., 94. o.

<sup>(3)</sup> HL L 71., 2022.3.4., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL C 41., 2020.2.6., 41. o.

<sup>(5)</sup> HL C 285., 2017.8.29., 78. o.

2022. április 7., csütörtök

- tekintettel eljárási szabályzata 132. cikkének (2) bekezdésére,
- A. mivel az Orosz Föderáció ukrain inváziója és az ukrán lakosság elleni támadások miatt rengeteg ember és család menekült el Ukrajnából, ami óriási áldozatokat követelt, különösen a tágabb térségben élő gyermekek és fiatalok számára;
- B. mivel az UNICEF legutóbbi jelentése <sup>(6)</sup> szerint 2022. március 25-ig a háború kezdete óta több mint 3,7 millióan menekültek el Ukrajnából; mivel ez a szám az elkövetkező hetekben várhatóan tovább fog nőni; mivel az ENSZ becslése szerint jelenleg közel 6,5 millió ember kényszerült lakóhelye elhagyására a háború kezdete óta, és további 12,65 millió embert érint közvetlenül a konfliktus;
- C. mivel az UNICEF legfrissebb beszámolója <sup>(7)</sup> szerint az Ukrajnát elhagyó menekültek 90 %-a nő és gyermek; mivel az Ukrajnából menekülő menekültek közel fele iskoláskorú <sup>(8)</sup>; mivel az UNICEF becslései szerint a konfliktus kezdete óta több mint 2,5 millió gyermek kényszerült lakóhelye elhagyására;
- D. mivel a szomszédos országok hatalmas ukrán menekültáradattal néztek szembe: 2022. március 25-ig több mint 2,2 millió ukrain Lengyelországba, 579 000 Romániába, 379 000 Moldovába, közel 343 000 Magyarországra, több mint 545 000 pedig más országokba menekült <sup>(9)</sup>;
- E. mivel ilyen magas számok mellett a gyermekek – különösen a kísérő nélküli gyermekek – fokozottan ki vannak téve az erőszak, a bántalmazás és a kizsákmányolás kockázatának, és fokozott a kockázata annak, hogy a gyermekek eltűnnek és emberkereskedelem áldozatává válnak, különösen amikor határokon kelnek át;
- F. mivel Ukrajnában több mint 100 000 – felerészben fogyatékossgal élő, 90 %-ban nem árva – gyermokről gondoskodnak intézményi gondozást nyújtó és bentlakásos iskolákban <sup>(10)</sup>; mivel a hivatalos adatok szerint 4 311 gyermek született Ukrajnában február 24. és március eleje között, és mivel a becslések szerint a válság kezdetén 265 000 nő volt várandós, akik közül mintegy 80 000 várhatóan a következő három hónapban fog szülni;
- G. mivel az ENSZ menekültügyi főbiztosa (UNHCR) szerint 2021-ben Ukrajnában legalább 35 875 hontalan és meghatározatlan állampolgárságú személy tartózkodott; mivel a becslések szerint Ukrajnában élő 400 000 roma személy mintegy 10-20 %-a hontalan vagy a hontalanság kockázatának van kitéve; mivel a jelentések szerint a Donyeckben és Luhanszkban született gyermekek 55 %-a és a Krímben született gyermekek 88 %-a nem rendelkezik ukrán születési anyakönyvi kivonattal vagy személyi okmánnyal, ami a hontalanság kockázatának teszi ki őket <sup>(11)</sup>; mivel a migrációra kényszerített gyermekeket fokozottan fenyegeti a hontalanság kockázata amiatt, hogy a származásuk szerinti országban a születésük nyilvántartásba vétele vagy a lakóhelyelhagyás során problémák merültek fel és nem ismerték el szüleik hontalanságát; mivel ez a kockázat a kísérő nélküli gyermekek esetében még súlyosabb, tekintettel a dokumentáció és a nyilvántartásba vétel akadályaira, többek között a családi kötelek bizonyításának hiányára;

<sup>(6)</sup> UNICEF, *Az ukrainai helyzet: Menekültügyi reagálás a szomszédos országokban – 3. sz. humanitárius helyzetjelentés*, 2022. március 23.

<sup>(7)</sup> UNICEF, *Az ukrainai helyzet: Menekültügyi reagálás a szomszédos országokban – 3. sz. humanitárius helyzetjelentés*, 2022. március 23.

<sup>(8)</sup> Európai Bizottság, „Menekülés Ukrajnából: oktatási támogatás”, elérhető az alábbi honlapon: [https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine/fleeing-ukraine-support-education\\_hu](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine/fleeing-ukraine-support-education_hu)

<sup>(9)</sup> UNICEF, *Az ukrainai helyzet: Menekültügyi reagálás a szomszédos országokban – 3. sz. humanitárius helyzetjelentés*, 2022. március 23.

<sup>(10)</sup> Lásd: UNICEF, „Az ukrainai eszkaláló konfliktus elől menekülő kísérő nélküli és családjuktól elválasztott gyermekek védelmét biztosítani kell”, Catherine Russell, az UNICEF ügyvezető igazgatója és Filippo Grandi, az ENSZ menekültügyi főbiztosa 2022. március 7-i közös nyilatkozata, valamint Hope and Homes for Children, „A védelem illúziója: Elemző jelentés az ukrainai gyermekvédelmi rendszerről készült átfogó tanulmány megállapításai alapján”, 2017, elérhető a következő internetcímen: <http://www.openingdoors.eu/the-illusion-of-protection-national-audit-of-the-child-protection-system-in-ukraine>

<sup>(11)</sup> Lásd a Európai Hontalanügyi Hálózat „A hontalan személyek és a hontalanság kockázatának kitétt személyek ukrainai lakóhelyük elhagyására kényszerítése”, 2022. március 10., valamint az UNHCR „Hontalan személyek” című tájékoztatóját, elérhető az alábbi honlapon: <https://www.unhcr.org/ua/en/stateless-persons>

**2022. április 7., csütörtök**

- H. mivel az európai gyermekgarancia egy olyan uniós eszköz, amelynek célja a szegénység és a társadalmi kirekesztés megelőzése és leküzdése azáltal, hogy a rászoruló gyermekek számára ingyenes és tényleges hozzáférést biztosít az olyan kulcsfontosságú szolgáltatásokhoz, mint a koragyermekkorai nevelés és gondozás, az oktatási és iskolai tevékenységek, az egészségügyi ellátás és a minden iskolai napon legalább egyszeri egészséges étkezés, valamint valamennyi rászoruló gyermek számára garantálja az egészséges táplálkozáshoz és a megfelelő lakhatáshoz való tényleges hozzáférést; mivel a gyermekgarancia célkitűzéseinek az Unióban minden gyermekre vonatkozniuk kell;
- I. mivel a migránsok és menekültek gyermekei gyakran a nemzeti jogszabályok hiányosságaival szembesülnek, ami a gyermekek hátrahagyását eredményezi, ami fokozhatja szociális fejletlenségüket és bizonytalansághoz vezethet, valamint növelheti a marginalizációt, a rossz bánásmódot és a bántalmazás kockázatát;
- J. mivel valószínűbb, hogy az erőforrások szűkösségében és bizonytalan családi körülmények között felnövő gyermekek szegénységgel és társadalmi kirekesztettséggel szembesülnek, olyan messzire nyúló hatásokkal, amelyek befolyásolják fejlődésüket és később a felnőttkorukat, állandósítva a generációkon átívelő szegénység ördögi körét; mivel a szegénységet és a társadalmi kirekesztettséget a legjobban olyan átfogó politikák révén lehet kezelni, amelyek alkalmazása szűk, de hatóköre széles, és amelyek nemcsak a gyermekeket, hanem családjaikat és közösségeiket is célozzák, továbbá azáltal, hogy előnyben részesítjük az új lehetőségek és megoldások létrehozására irányuló beruházásokat; mivel a társadalom minden részét be kell vonni e problémák megoldásába, a helyi, regionális, nemzeti és európai hatóságoktól a civil társadalomig;
- K. mivel a nemzetközi szervezetek a gyermekszegénységet a gyermekek jogai megsértésének egyik lehetséges okaként és egyben következményeként azonosították, mivel az hatással van a gyermekek jogaik gyakorlására való képességére és e jogok tiszteletben tartásának elmulasztására;
- L. mivel eddig 378 közép- és felsőfokú oktatási intézményt semmisített meg Ukrajnában az orosz bombázás<sup>(12)</sup>;
- M. mivel a gyermekek és fiatalok gondozási és tanulási struktúrákba való integrációjának biztosítása továbbra is az EU és tagállamai számára prioritás kell, hogy maradjon;
- N. mivel a konfliktus során súlyos jogsértéseket követnek el a gyermekek, köztük a fogva tartott gyermekek ellen is; mivel az EU rendelkezésére álló különböző eszközök felhasználásával – többek között a gyermekek és a fegyveres konfliktusok kapcsolatáról szóló új és szigorú uniós iránymutatás révén – eredményes és átfogó módon kell foglalkozni a fegyveres konfliktusok gyermekekre gyakorolt rövid, közép- és hosszú távú hatásaival;
- O. mivel a lányok különösen veszélyeztetettek a humanitárius és lakóhelyelhagyási válság idején, mivel továbbra is aránytalanul nagy mértékben válnak a nemi normákon és nemi alapú erőszakon alapuló megkülönböztetés áldozataivá;
- P. mivel Moldovában az Ukrajnából menekülőket felét gyermekek teszik ki;
1. üdvözli a Bizottság 2022. március 23-i, „Az ukrainai háború elől menekülő fogadása: Európa felkészül a szükségletek kielégítésére” című közleménye, az (EU) 2022/382 tanácsi végrehajtási határozat végrehajtására vonatkozó operatív iránymutatások<sup>(13)</sup>, valamint az Ukrajnából érkező menekültek befogadására vonatkozó szorosabb európai koordináció 10 pontos terve közzétételét;
2. emlékeztet arra, hogy az EU és valamennyi tagállama ratifikálta a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezményt, és ezért kötelesek tiszteletben tartani, védeni és érvényesíteni az abban foglalt jogokat; hangsúlyozza, hogy a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel összhangban a gyermek mindenek felett álló érdekének mindig elsődleges szempontnak kell lennie a gyermekeket érintő valamennyi döntés során;

<sup>(12)</sup> Kijevi Közgazdaságtudományi Iskola: „Az ukrán infrastruktúrában a háború során okozott közvetlen károk már csaknem 63 milliárd dollárt értek el. A globális gazdasági veszteségek mintegy 543–600 milliárd dollárt tesznek ki”, elérhető az alábbi honlapon: <https://kse.ua/about-the-school/news/zbitki-naneseni-infrastrukturi-ukrayini-v-hodi-viyni-skladayut-mayzhe-63-mlrd/>

<sup>(13)</sup> HL C 126. I, 2022.3.21., 1. o.

2022. április 7., csütörtök

3. felszólítja a tagállamokat, hogy társadalmi vagy etnikai hovatartozástól, nemtől, szexuális irányultságtól, képességtől, állampolgárságtól vagy migrációs státusztól függetlenül minden menedéket kérő gyermeket elsősorban gyermekként kezeljenek;
4. felszólít biztonságos átjárók és humanitárius folyosók létrehozására a konfliktus elől menekülő gyermekek számára – a kísérelő nélküli és a családjukkal együtt menekülő gyermekek számára egyaránt –, valamint sürgős segítség nyújtására az országon belül lakóhelyüket elhagyni kényszerült, a körülrzárt területeken rekedt vagy azokat elhagyni nem tudó gyermekek számára;
5. emlékeztet az EU gyermekjogi stratégiájának, a gyermekgaranciának, az emberkereskedelem elleni küzdelemre irányuló uniós stratégiának, a fogyatékossgal élő személyek jogainak érvényre juttatásáról szóló uniós stratégiának (2021–2030), valamint valamennyi meglévő uniós jogi eszköznek, többek között az átmeneti védelemről szóló irányelvnek<sup>(14)</sup> a fontosságára a tagállamok a háború elől menekülő gyermekek sajátos szükségleteinek kezelése tekintetében való támogatásában;;
6. hangsúlyozza a tagállamok közötti, az adatvédelmi szabályokkal teljes összhangban történő információmegosztás fontosságát, valamint azt, hogy az egyik tagállamból történő nyilvántartásba vételt egy másik tagállam is elismerje;
7. hangsúlyozza, hogy minden gyermeknek joga van az erőszakkal, kizsákmányolással és bántalmazással szembeni védelemhez, és hogy az uniós tagállamoknak megelőző intézkedéseket kell biztosítaniuk, különösen az emberkereskedelem és az emberrablás kockázatának kitett gyermekek tekintetében, valamint támogatást kell nyújtaniuk az erőszaknak és traumának kitett gyermekek számára; emlékeztet arra, hogy a családi környezetben élő gyermekek általában nagyobb biztonságban vannak és jobban gondoskodnak róluk, ezért felszólít a családok és a családegyesítési erőfeszítések fokozottabb támogatására; emlékeztet arra, hogy minden esetben értékelni kell a gyermek mindenek felett álló érdekét; kéri továbbá, hogy nyújtsanak támogatást a nemi alapú erőszak túlélőinek;
8. felhívja a Bizottságot, hogy segítse a szomszédos országokat abban, hogy közvetlenül a határ után gyermekvédelmi tisztviselőkkel működtetett, megfelelő és biztonságos gyermekbarát tereket, például az UNICEF és az ENSZ Menekültügyi Főbiztossága által létrehozott „Blue Dot” hálózati központokat hozzanak létre;
9. határozottan javasolja, hogy a gyermekvédelmi tisztviselők és más kritikus fontosságú szolgálatok legyenek jelen és elérhetőek a határon, hogy azonosítani tudják e gyermekek kiszolgáltatottságát, különösen azzal, hogy érkezéskor pontosan azonosítják és nyilvántartásba veszik a gyermek állampolgárságát, hontalanságát vagy a hontalanság kockázatát, valamint a megfelelő – többek között pszichoszociális támogatást, az anyák egészségügyi támogatását, a nemi alapú erőszakkal szembeni védelmet, a családfelkutatáshoz és családegyesítéshez nyújtott támogatást nyújtó – szolgálatokhoz irányítják őket, valamint biztosítsák a nemzeti gyermekvédelmi rendszereknek való megfelelő átadást, annak érdekében, hogy a gyermekek a nemzetközi gyermekvédelmi normákkal összhangban teljes körű hozzáférést kapjanak valamennyi alapvető szolgáltatáshoz és megfelelő ellátáshoz;
10. sürgeti az összes felet, hogy szorosan működjenek együtt az ukrán hatóságokkal az intézetekben lévő gyermekek és az orvosi ellátásra szoruló gyermekek evakuálásának felgyorsítása és annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamokban megfelelő közösségi gondozási létesítményekbe vagy családokhoz kerüljenek, hogy megfelelő ellátásban részesülhessenek;
11. hangsúlyozza, hogy az evakuálást mindig a gyermek mindenek felett álló érdekét figyelembe vevő különleges intézkedések tiszteletben tartásával kell végrehajtani, és hogy arra csak a szülei vagy a gondozásukért felelős személyek beleegyezésével kerülhet sor;
12. kiemeli egy uniós stratégia bevezetésének fontosságát a családok és gyermekek, különösen kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek, beleértve a hátrányos társadalmi-gazdasági háttérrel rendelkező, az intézményi gondozásban és a nevelőszülőknél, a kórházban ápolt, valamint a fogyatékossgal élő gyermekek, a háborús árvák és a kísérelő nélküli gyermekek megmentésére irányuló helyszíni humanitárius fellépés fokozása céljából, különösen a harci övezetekben;
13. aggodalmát fejezi ki az ukrainai bevándorlási fogdáknak még mindig fogva tartott fiatalokról szóló beszámolókat miatt, akik a harcok közepette fokozott kockázatnak vannak kitéve; felhívja a Bizottságot, hogy működjön együtt az ukrán hatóságokkal az ukrainai idegenrendészeti fogdáknak fogva tartott fiatal migránsok és menedékkérők szabadon bocsátásának lehetővé tétele és biztonságos evakuálásuk megkönnyítése érdekében;

---

<sup>(14)</sup> HL L 212., 2001.8.7., 12. o.

**2022. április 7., csütörtök**

14. üdvözlí a Bizottság bejelentését a tagállamok befogadási képességeire és a területükön ideiglenes védelmet élvező személyek számával kapcsolatos információcserére szolgáló szolidaritási platform létrehozásáról;
15. hangsúlyozza az ukrán hatóságokkal és az érintett nemzetközi és nem kormányzati szervezetekkel való szoros együttműködés fontosságát az ukrán intézményi gondozásból az EU-ba belépő gyermekek nyilvántartásba vétele és azonosítása érdekében a gyermekkereskedelem, az illegális örökbefogadás és más lehetséges visszaélések megelőzése érdekében, az uniós adatvédelmi normák teljes körű tiszteletben tartása mellett; hangsúlyozza, hogy fontos nyomon követni az EU-ba való megérkezésüket követően e gyermekek jólétét és hollétét;
16. felszólít arra, hogy a kísérő nélküli és a hozzátartozóiktól elszakított és az ukrán intézményekben elhelyezett gyermekeket haladéktalanul vonják be a befogadó tagállamok szociális és gyermekvédelmi szolgálatainak ellenőrzési rendszereibe, hogy megkönnyítsék a családegyesítést, amennyiben a jövőben ez jelenti a gyermekek mindenképp felett álló érdekét, valamint hogy biztonságuk és védelmük biztosítása érdekében felügyeljék ellátásukat;
17. hangsúlyozza a bontott adatok – uniós adatvédelmi normáknak megfelelő – gyűjtésének fontosságát az Ukrajnából érkező kiszolgáltatott csoportok azonosítása érdekében, beleértve többek között az alábbiakat: az intézményi gondozásban részesülő gyermekek, a fogyatékossgal élő gyermekek, a roma közösségekből származó gyermekek, az okmányokkal nem rendelkező gyermekek és más nem ukrán gyermekek, a hontalan gyermekek és a hontalanság kockázatának kitett gyermekek; az egyes csoportok szükségleteinek azonosítása, valamint a kísérő nélküli gyermekek, a nők és az emberkereskedelem áldozatainak felkutatásához és újraegyesítéséhez nyújtott támogatás céljából;
18. tudomásul veszi az uniós nyilvántartásba vételi platformot, amelynek célja, hogy lehetővé tegye a tagállamok számára az információcserét annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti jog alapján átmeneti vagy megfelelő védelmet élvező személyek valamennyi tagállamban ténylegesen élhessenek jogaikkal, miközben korlátozza az esetleges visszaéléseket;
19. sürgeti a szomszédos tagállamokat, hogy a gyermekek számára érthető nyelven nyújtsanak gyermekbarát tájékoztatást helyzetükről, jogaikról, valamint az emberkereskedelem és a kizsákmányolás egyéb formáinak veszélyeiről; hangsúlyozza, hogy a felnőtteknek nyújtott tájékoztatásnak külön szakaszokat kell tartalmaznia a gyermekkereskedelemtől a gondozók figyelmeztetése és a személyre szabott támogatás megkönnyítése érdekében;

***Befogadási feltételek és kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek***

20. kiemeli, hogy a gyermekeknek joguk van ahhoz, hogy a szüleik vagy egy állandó gondviselőjük közelében legyenek, és ez egyben természetes szükségletük is; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a testvéreket ne válasszák el egymástól, és ezért fontos, hogy a kísérő nélküli gyermekeket családi és közösségi alapú elhelyezésben fogadják annak érdekében, hogy ne intézményekben, hanem családokban és közösségekben nőhessenek fel, megakadályozva ezáltal a családok szükségtelen különválását; hangsúlyozza, hogy amennyiben a gyermekek kísérő nélkül érkeznek, a nevelőszülői gondozást vagy egyéb közösségi alapú gondozást kell előnyben részesíteni, és amennyiben ez nem lehetséges, a gyermekeket a felnőttektől elkülönített létesítményekben kell elhelyezni;
21. felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy az első országba érkezéskor haladéktalanul gyámot jelöljenek ki valamennyi kísérő nélküli gyermek számára, állampolgárságuktól vagy bevándorlási jogállásuktól függetlenül, és hogy a gyám által nyújtott valamennyi információt gyermekbarát módon közöljenek; e tekintetben úgy véli, hogy a szomszédos tagállamoknak teljes mértékben ki kell használniuk a meglévő Európai Gyámügyi Hálózatot, és amennyiben a fogadó országokban nem állnak rendelkezésre gyámok, határozottan javasolja ideiglenes gyámok kinevezését a határokkal összefüggésben annak biztosítása érdekében, hogy a felelősség megfelelően átszálljon a nemzeti gyermekvédelmi rendszerekre;
22. kéri, hogy bocsássonak rendelkezésre finanszírozást az alapvető és életmentő szexuális és reprodukív egészségügyi szolgáltatások, valamint a nemi alapú erőszak túlélői számára nyújtott azonnali szolgáltatások számára, összhangban a minimális kezdeti szolgáltatási csomaggal (MISP), a szexuális erőszak következményeinek megelőzése és kezelése, a HIV terjedésének csökkentése, az anyák és az újszülöttek túlzott arányú megbetegedésének és halálzásának megelőzése, valamint a reprodukív egészséggel kapcsolatos átfogó szolgáltatások tervezése érdekében; felszólít arra, hogy szükség esetén haladéktalanul könnyítsék meg a szexuális és reprodukív egészséghez kapcsolódó ellátáshoz való határokon átnyúló hozzáférést és/vagy a más uniós tagállamokba történő átutazást a tranzit-tagállamokban és a menekülteket befogadó tagállamokban fennálló súlyos korlátozások leküzdése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az Ukrajnából menekülő gyermekek és fiatalok átfogó szexuális és reprodukív egészségügyi szolgáltatásokhoz és egészségügyi termékekhez férjenek hozzá;

2022. április 7., csütörtök

23. hangsúlyozza a helyi közösségek és települések, valamint a civil társadalmi szervezetek fontosságát a gyermekek és fiatalok fogadása, elszállásolása és az oktatáshoz való hozzáférése tekintetében; felhívja ezért a Bizottságot, hogy gyorsítsa fel ezek hozzáférést a meglévő uniós forrásokhoz;

24. dicséri és elismeri a civil társadalom alapvető szerepét a háború elől menekülő gyermekek és fiatalok fogadásában, elszállásolásában, a számukra biztosított humanitárius és jogi segítségnyújtásban, valamint társadalmi befogadásukban; emlékeztet arra, hogy a hatóságok nem támaszkodhatnak kizárólag a polgárookra és a civil társadalmi szervezetekre az Ukrajnából menekülő gyermekek fogadásának és védelmének megszervezése során; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a tagállami hatóságok felügyeljék a kísértő nélküli gyermekek fogadását;

25. felhívja a Bizottságot, hogy segítsen a fogadó országok gyermekvédelmi rendszereinek megerősítésében annak érdekében, hogy javítsák az Ukrajnából menekülő gyermekek pszichológiai támogatását, és hogy a fogadó országok gyermekeivel azonos feltételek mellett juthassanak hozzá az alapvető szolgáltatásokhoz, például az oktatáshoz és az egészségügyi ellátáshoz, és hozzon létre olyan áthelyezési mechanizmusokat, amelyek előnyben részesítik a családjegyesítést és a veszélyeztetett helyzetben lévő gyermekek és más személyek áthelyezését a szomszédos országokra nehezedő nyomás csökkentése érdekében;

26. hangsúlyozza, hogy támogatni kell a fogadó országok egészségügyi rendszereit az Ukrajnából menekülő gyermekek és fiatalok ellátásának folyamatos biztosítása érdekében, különösen az alapvető gyógyszerek, valamint a HIV-ben, rákban és ritka betegségben szenvedő betegek gyógyszereinek biztosítása révén; felhívja a tagállamokat, hogy hangolják össze az UNICEF-fel és az Egészségügyi Világszervezettel az Ukrajnából menekülő gyermekek és fiatalok alapvető betegségek – többek között gyermekbénulás, kanyaró és Covid19 – elleni oltására irányuló erőfeszítéseiket;

27. emlékeztet arra, hogy az EU és valamennyi tagállama ratifikálta a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezményt, és ezért kötelesek tiszteletben tartani, védeni és érvényesíteni az abban foglalt jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy vezessenek be konkrét intézkedéseket a fogyatékossgal élő gyermekek szükségleteinek megfelelő kezelése érdekében, beleértve a megfelelő létesítményeket és az ellenőrzött gondozók általi folyamatos gondozást;

28. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az LMBTIQ+ gyermekek és fiatalok szükségleteinek figyelembevételét, különösen biztonságos és megfelelő fogadási vagy gondozási intézkedések biztosításával, valamint annak biztosításával, hogy a határátkelőhelyeken ne érje őket megkülönböztetés; kiemeli azokat a sajátos nehézségeket, amelyekkel a transznemű nők és a szivárványcsaládok szembesülnek a határok átlépésekor; hangsúlyozza, hogy fennáll annak a veszélye, hogy az azonos nemű párok gyermekeit elválasztják az egyik vagy mindkét szülőtől; felkéri a tagállamokat, hogy az átmeneti védelemről szóló irányelv végrehajtása során vegyék figyelembe a tényleges élettársi kapcsolatokat és családokat;

29. üdvözli a Bizottság arra irányuló kezdeményezését, hogy szolidaritási mechanizmust hozzon létre az Ukrajnával határos tagállamokból érkező menekültek és lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek, köztük az azonnali életmentő kezelésre és terápiára szoruló gyermekek és fiatalok EU-n belüli betegáthelyezésére vonatkozóan;

30. felhívja a tagállamokat, hogy erősítsék meg az eltűnt gyermekek felkutatására létrehozott egységes európai forróvonalat (116 000) és az Ukrajnából menekülő gyermekek és fiatalok számára ingyenes pszichológiai segítséget nyújtó európai segélyvonalat (116 111); kitart amellett, hogy meg kell erősíteni a tagállamok közötti együttműködést az 116 000-ás forródróttal összefüggésben, és meg kell erősíteni az eltűnt gyermekek azonosítására és felkutatására irányuló, határokon átnyúló fellépéseket;

### **Családjegyesítés**

31. felhívja a tagállamokat, hogy kezeljék az Ukrajnából elmenekült és ideiglenesen gondozásuk alatt álló valamennyi gyermek ügyét a végső céllal, hogy megkönnyítsék a családjegyesítést, többek között annak biztosítása révén, hogy a hatóságok rendszeresen és az uniós adatvédelmi normákkal teljes összhangban ellenőrzik a meglévő adatbázisokat, köztük azokat is, amelyek az eltűnt gyermekekre vonatkozó információkat gyűjtenek; hangsúlyozza, hogy amennyiben a fizikai családjegyesítés nem lehetséges azonnal, a kapcsolatot fenn kell tartani vagy a lehető leghamarabb helyre kell állítani, többek között a testvérekkel vagy a tágabb családdal; úgy véli, hogy ezeknek az intézkedéseknek erős védelmi és jelentéstételi mechanizmusokat kell magukban foglalniuk, ideértve a szolgáltatásokra és az értesítésekre vonatkozó jelzéseket, valamint a nemzeti gyermekvédelmi ügykezelési rendszerekkel kapcsolatos megkereséseket;

**2022. április 7., csütörtök**

32. felhívja a tagállamokat, hogy állítsák le a gyermekek örökbefogadását annak elkerülése érdekében, hogy gyermekeket elválasszanak vagy tartósan távol tartsanak szüleiktől és családjuktól, a gyermek mindenek felett álló érdeke ellenére;

**Áthelyezés**

33. felszólít az áthelyezési mechanizmusok előmozdítására, ideértve a már a szomszédos tagállamokban tartózkodó gyermekek és családtagjaik biztonságos, gyors és összehangolt átszállítását más tagállamokba, különösen a különleges ellátást igénylő, kísérő nélküli és fogyatékossgal élő gyermekek esetében, szoros együttműködésben az ukrán hatóságokkal és az EU-ban működő ukrán konzuli szolgálatokkal, amennyiben erre egészségügyi okokból szükség van;

34. felhívja a Bizottságot, hogy segítse a szomszédos tagállamokat a gyermekek mindenek felett álló érdekének egyéni értékelésében, és amennyiben felnőtt kíséri őket, legyen az családtag, rokon vagy más bizalmi személy, annak biztosítása érdekében, hogy megfelelő rendszert működtetnek a fogadó családok átvilágítása céljából a gyermekek védelme és annak garantálása céljából, hogy biztonságosan eljuttatják őket a fogadó családba;

**Integrálás**

35. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak összehangolt megközelítést az uniós alapok programozása és végrehajtása során, és biztosítsák, hogy az uniós finanszírozás gyors és közvetlen választ adjon a leginkább érintett országok szolgáltatóinak támogatására, ideértve a civil társadalmat és a nemzetközi szervezeteket is; felhívja továbbá a tagállamokat, hogy gyorsítsák fel ezen intézkedések végrehajtását, és különítsenek el minden lehetséges nemzeti forrást, kiegészítve az olyan uniós alapokkal, mint az Európai Szociális Alap Plusz, a kohéziós célú és az európai területeknek nyújtott helyreállítási támogatás (REACT-EU), a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz, az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az InvestEU, az Erasmus+, a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap és „az EU az egészségért” program annak biztosítása érdekében, hogy a menekültek társadalmi-gazdasági integrációban, minőségi munkahelyekhez, oktatáshoz, képzéshez és gondozáshoz való egyenlő hozzáférésben részesüljenek, és védve legyenek a gyermekszegénységgel és a társadalmi kirekesztéssel szemben; emlékeztet arra, hogy a tagállamoknak a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz „Next Generation” pillére és az európai menekültekre irányuló kohéziós fellépés (CARE) értelmében az alaphoz való hozzáférés érdekében célzott intézkedéseket kell beépíteniük nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési terveikbe a gyermekekbe és a fiatalokba való beruházás érdekében; felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy szükség esetén biztosítsanak további forrásokat;

36. elismeri azokat a kihívásokat, amelyekkel a tagállamoknak szembe kell nézniük a tanulók oktatási és képzési rendszereikbe való integrálása terén; sürgeti a tagállamokat, hogy gyorsan integrálják a tanulókat életkortól függetlenül az általános formális, informális és nem formális tanulási struktúrákba, és nyújtsanak speciális oktatási támogatást a további szükségletekkel rendelkezők számára, ideértve a marginalizált közösségekből származó, például roma gyermekek számára is, hogy korlátozzák a lemorzsolódást és elkerüljék az oktatási szegregációt, amely a társadalmi kirekesztéshez és megkülönböztetéshez vezet; elismeri, hogy nyelvi akadályok gátolhatják az Ukrajnából menekülő gyermekek iskolába való beiratkozását, és fékezhetik iskolai teljesítményüket; felhívja ezért a Bizottságot, hogy támogassa a tagállamok nemzeti hatóságait abban, hogy ingyenes tolmácsolást, speciális nyelvtanfolyamokat és egyéb speciális programokat kínáljanak ukrán tanárok, illetve az ukrán nyelvet és/vagy egyéb releváns kisebbségi nyelvet beszélő tanárok felvétele céljából;

37. elismeri, hogy a digitális eszközök nagyon hasznos, rugalmas és testre szabott megoldást jelenthetnek annak érdekében, hogy időben biztosítani lehessen az oktatás folytonosságát és további támogatást lehessen nyújtani a kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekeknek és fiataloknak, de ezeknek teljes mértékben meg kell felelniük az adatvédelmi normáknak; felhívja a Bizottságot, hogy a lehető legjobban használja ki a meglévő digitális oktatási eszközöket és felszereléseket, különösen az Ukrajnában kifejlesztetteket annak biztosítása érdekében, hogy minden gyermek folytathassa tanulmányait; megismétli azonban, hogy ezeket a fizikai struktúrák kiegészítéseként kell alkalmazni, és hangsúlyozza, hogy a jelenléti oktatás döntő fontosságú, különösen a jelenlegi helyzetben, amikor ezeknek a gyermekeknek és fiataloknak további pszichoszociális támogatásra van szükségük; kéri, hogy a fogadó országok kapjanak összehangolt támogatást, hogy javíthassák a háborúval kapcsolatos trauma kezelésére képes szakértők által biztosított, megfelelő pszichológiai ellátáshoz való hozzáférést; e tekintetben felhívja a tagállamokat, hogy támogassák a traumatizált gyermekekkel foglalkozó tanárokat, oktatókat és egyéb oktatási személyzetet;

38. üdvözli a Bizottság arra irányuló kezdeményezését, hogy kiszélesítse a School Education Gateway portált annak érdekében, hogy segítsen összehozni a tagállamokat a tapasztalatok megosztásában és annak meghatározásában, hogy mi szükséges a lakóhelyüket elhagyni kényszerült gyermekek oktatásának folytatásához, és ami egyablakos ügyintézési pontként szolgál az oktatási anyagok Ukrajna és a tagállamok közötti, a tanuló nyelvén történő koordinálásához; hangsúlyozza, hogy ki kell használni az Európába érkező menekültek közötti ukrán tanárok kapacitásait;

2022. április 7., csütörtök

39. kitarthat, hogy el kell ismerni az okleveleket, képesítéseket és tanulmányi időszakokat, többek között az oktatók és az egészségügyi dolgozók esetében, mivel ezek nélkülözhetetlenek az Ukrajnából menekülő gyermekek és fiatalok zökkenőmentes beilleszkedéséhez új környezetükbe; sürgeti a tagállamokat, hogy a jelenlegi körülményekre tekintettel tanúsítsanak rugalmasságot az adminisztratív dokumentumok hiánya esetén, és dolgozzanak ki innovatív és pragmatikus megoldásokat, digitális és papíralapon egyaránt;

40. sürgeti a Bizottságot, hogy szorosan kövesse nyomon az Ukrajnából menekülő gyermekek és fiatalok oktatási és szociális szükségleteinek kielégítése érdekében hozott intézkedéseket, a lehető legjobban kihasználva az összesített adatok gyűjtését, biztosítva ugyanakkor az uniós adatvédelmi normáknak való teljes körű megfelelést;

41. üdvözli a Bizottság arra irányuló első kísérleteit, hogy megkönnyítse a meglévő uniós finanszírozási programok – különösen az Erasmus+ és az Európai Szolidaritási Testület – alkalmazkodását a fiatalok támogatásához, és sürgeti, hogy ezeket az erőfeszítéseket a fejleményekkel összhangban és a szükséges ideig tartsák fenn vagy erősítsék meg; hangsúlyozza, hogy a megerősített ifjúsági garancia értelmében valamennyi 15 év feletti fiatalnak a munkahelye elvesztését vagy az iskolarendszerű oktatásból való kikerülést követő négy hónapos időszakon belül állásajánlatot, oktatási ajánlatot, illetve szakmai gyakorlattal vagy tanulószervezéses gyakorlati képzéssel kapcsolatos ajánlatot kell kapnia; felhívja továbbá a tagállamokat, hogy hajtsák végre a megerősített ifjúsági garanciát a magas színvonalú ajánlatok biztosítása érdekében, ideértve a méltányos javadalmazást és a szociális védelemhez való hozzáférést, az atipikus szerződésekkel való visszaélések tilalmát, valamint a fogyatékosággal élő személyek igényeire igazított munkakörnyezet biztosítását;

42. hangsúlyozza a sport szerepét a menekültek, különösen a gyermekek és a fiatalok integrációs folyamatában, és felhívja a tagállamokat, hogy könnyítsék meg a gyermekek és fiatalok sporttevékenységekhez való hozzáférést, amelyek segítik őket mentális jóllétük javításában, a traumák leküzdésében, új környezetükhöz való alkalmazkodásban és a befogadó közösségekkel való kapcsolatok kiépítésében;

43. üdvözli egyes országok arra irányuló erőfeszítéseit, hogy az ukrán diákoknak szánt ösztöndíjakra elkülönített forrásokat bocsássanak rendelkezésre, és e tekintetben közös európai erőfeszítésekre szólít fel; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az Ukrajnából menekülő valamennyi diák igénybe vehesse ezeket a forrásokat és megszerezhesse diplomáját, ideértve a nemzetközi diákokat is, hiszen ők is szükséghelyzetben vannak; kitarthat, hogy minden gyermeket és fiatalot támogatni kell;

44. kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy továbbra is következetes megközelítést kövessenek és alkalmazzanak az Ukrajnát sújtó háború által támasztott jelenlegi és jövőbeli kihívások kezelése érdekében, és ne felejtsek el az e háborúra adott válaszból levont tanulságokat, hanem lépjenek fel ezek alapján, többek között az ideiglenes védelemről szóló irányelv alkalmazása és végrehajtása révén, hogy biztosítsák a bármilyen származású menekültek és menedékkérők védelemhez való hozzáférést;

45. felhívja a tagállamokat és különösen az európai gyermekgarancia keretében működő nemzeti uniós koordinátorokat, hogy az Ukrajnából menekülő gyermekek számára biztosítsák az ingyenes, hatékony és jó minőségű szolgáltatásokhoz való hozzáférést a fogadó országokban élő más gyermekekkel egyenlő feltételek mellett, összhangban a nemzeti integrált intézkedések biztosítására és a sajátos hátrányok figyelembevételére vonatkozó ajánlással; kiemeli, hogy a Covid19-válság és az ukrainai háborút követően a menekültek beáramlása tovább súlyosbíthatja a szegénység és a társadalmi kirekesztés kockázatának kitett gyermekek, illetve az olyan gyermekek helyzetét, akiknek minőségi ellátásra van szükségük; felhívja a Bizottságot és tagállamokat, hogy sürgősen növeljék az európai gyermekgarancia finanszírozását egy legalább 20 milliárd eurós külön költségvetéssel, hogy lépjenek fel a gyermekeket és családjaikat sújtó szegénység ellen, és járuljanak hozzá ahhoz a célhoz, hogy 2030-ra legalább 15 milliával csökkentsék a szegénységben élők számát, és ezen belül 5 milliával az uniós tagállamokban szegénységben élő gyermekek számát; e tekintetben felhívja a tagállamokat, hogy az Európai Szociális Alap Plusz megosztott irányítás alá tartozó forrásainak legalább 5 %-át fordítsák az európai gyermekgarancia keretében végzett támogató tevékenységekre;

46. felhívja ezzel összefüggésben a tagállamokat, hogy fokozzák a fenntartható és minőségi munkahelyekre és a fiatalok és a szülők szociális támogatására irányuló beruházásokat, és hajtsanak végre olyan, célzott foglalkoztatási politikákat, amelyek biztosítják a tisztességes életszínvonalat, a méltányos béreket és munkakörülményeket, a munka és a magánélet közötti megfelelő egyensúlyt, a befogadó munkaerőpiacot és a magasabb foglalkoztathatóságot, beleértve a szakoktatást és a képzést is; kiemeli, hogy ingyenes kisgyermekkorai gyermekgondozást kell bevezetni a szülők, különösen a nők munkaerőpiaci részvételének megkönnyítése és a gyermekek társadalmi fejlődésének támogatása érdekében; hangsúlyozza, hogy szorosan együtt kell működni a nemzeti és európai szakszervezetekkel annak érdekében, hogy támogassák az Ukrajnából menekülőket a foglalkoztatási és szociális jogaik gyakorlásában a tagállamokban;

**2022. április 7., csütörtök**

47. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak megfelelő és biztonságos lakhatást az Ukrajnából menekülők számára; kéri a tagállamokat, hogy kezeljék prioritásként a hajléktalanság kockázatának kitett gyermekek és családjaik állandó lakhatásának biztosítását, valamint a gyermekgaranciára vonatkozó nemzeti cselekvési tervükbe foglaljanak bele a hajléktalanságban élő és a lakhatásból való súlyos kirekesztettséggel szembesülő gyermekek számára kidolgozott lakhatási megoldásokat; felhívja a tagállamokat annak biztosítására, hogy az Ukrajnából menekülő minden gyermek és fiatal mind otthon, mind az iskolában hozzáférjen a folyóvízhez, a köztisztasági és személyes higiénés létesítményekhez;

o

o o

48. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

---

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0121

**Az Európai Tanács 2022. március 24–25-i ülésének következtetései: többek között az Ukrajna elleni háború legutóbbi fejleményei, az Oroszország elleni uniós szankciók és azok végrehajtása****Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az Európai Tanács 2022. március 24–25-i ülésének következtetéseiről, többek között az Ukrajna elleni háború legújabb fejleményeiről és az Oroszországgal szembeni uniós szankciókról és azok végrehajtásáról (2022/2560(RSP))**

(2022/C 434/09)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Oroszországról és Ukrajnáról szóló korábbi állásfoglalásaira, és különösen az ukrán határon és Ukrajna oroszok által megszállt területein kialakult helyzetről szóló, 2021. december 16-i állásfoglalására <sup>(1)</sup>, valamint az Ukrajna elleni orosz agresszióról szóló, 2022. március 1-jei állásfoglalására <sup>(2)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament vezetőinek Ukrajnával kapcsolatos, 2022. február 16-i és február 24-i nyilatkozatára,
- tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének az Európai Unió nevében tett, az Oroszországi Föderáció fegyveres erői általi, Ukrajna elleni invázióról szóló, 2022. február 24-i nyilatkozatára,
- tekintettel az Európai Tanács elnöke és a Bizottság elnöke által tett, Oroszország Ukrajna elleni példátlan és provokáció nélkül indított katonai agressziójával kapcsolatos, 2022. február 24-i nyilatkozatra,
- tekintettel a 2022. március 11-i Versailles-i Nyilatkozatra,
- tekintettel az Európai Tanács 2022. március 25-i következtetéseire,
- tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének az Európai Unió nevében a Bucsában és más ukrán városokban Oroszország által elkövetett atrocitásokról 2022. április 4-én tett nyilatkozatára,
- tekintettel a Tanács által az Oroszországgal szembeni szankciókról és korlátozó intézkedésekről hozott határozatokra, amelyek tárgyát képezik többek között diplomáciai intézkedések, egyedi korlátozó intézkedések (például vagyoni eszközök befagyasztása és beutazási korlátozások), a Krímmel és Szevasztopollal, valamint Donyeck és Luhanszk nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területeivel fenntartott gazdasági kapcsolatok korlátozása, gazdasági szankciók, médiakorlátozások és a gazdasági együttműködés korlátozása,
- tekintettel az ENSZ Nemzetközi Jogi Bizottsága által kidolgozott nürnbergi elvekre, amelyek meghatározzák, hogy mi minősül háborús bűncselekménynek,
- tekintettel a Nemzetközi Büntetőbíróság (NBB) Római Statútumára,
- tekintettel az Egyesült Nemzetek Alapokmányára,
- tekintettel az 1949. évi genfi egyezményekre és azok kiegészítő jegyzőkönyveire,
- tekintettel a Helsinki Záróokmányra és az azt követő dokumentumokra,
- tekintettel az ENSZ Közgyűlésének az Ukrajna elleni agresszióról szóló, 2022. március 2-i, és az Ukrajna elleni agresszió humanitárius következményeiről szóló, 2022. március 24-i határozatára,
- tekintettel a népirtás büntetvényének megelőzéséről és büntetéséről szóló ENSZ-egyezményre,
- tekintettel a Nemzetközi Bíróság 2022. március 16-i ítéletére,

<sup>(1)</sup> Elfogadott szövegek, P9\_TA(2021)0515.<sup>(2)</sup> HL C 125., 2022.3.18., 2. o.

**2022. április 7., csütörtök**

- tekintettel az emberi jogok európai egyezményére, a biztonsági garanciákról szóló budapesti memorandumra, a bécsi dokumentumra és annak kiegészítő jegyzőkönyveire,
  - tekintettel eljárási szabályzata 132. cikkének (2) és (4) bekezdésére,
- A. mivel az ENSZ Alapokmánya és nemzetközi jogi elvek rögzítik az államok szuverén egyenlőségének elvét és azt, hogy az államoknak „nemzetközi érintkezéseik során tartózkodniuk kell a más államok területi épsége vagy politikai függetlensége ellen irányuló fenyegetéstől vagy erőszak alkalmazásától”; mivel az Oroszországi Föderáció 2022. február 24. óta jogellenes, kiprovokálatlan és indokolatlan agressziós háborút folytat Ukrajna ellen, és mivel 2022. március 16-án a Nemzetközi Bíróság felszólította az Oroszországi Föderációt, hogy „haladéktalanul függeszse fel katonai műveleteit Ukrajna területén”;
- B. mivel 2022. február 24. óta ukrán polgári személyek ezrei veszítették életüket vagy sebesültek meg az orosz agresszióban és invázióban, miközben közel 6,5 millió ukrán állampolgár kényszerült lakóhelye elhagyására, és több mint 4 millióan menekültek el a szomszédos országokba, ami hozzáadódik ahhoz a 14 000 főhöz – katonai személyzethez és polgári személyhez –, akik az elmúlt nyolc évben a Krím félsziget Oroszországi Föderáció általi megszállása és az ezáltal Kelet-Ukrajnában előidézett konfliktus következtében veszítették életüket;
- C. mivel az orosz agresszió kezdete óta már egy hónap telt el, de az ukrajnai háború folytatódik, és továbbra is ártatlan emberek életét oltja ki; mivel az orosz csapatok által elkövetett kegyetlen erőszakot szörnyűsége ismét beigazolódt, amikor az ukrán hadsereg ellenőrzése alól csaknem egy hónapig kikerült Bucsa város utcáin 2022. április 3-án polgári lakosok – nők és férfiak – holttesteire bukkantak; mivel e tények egyértelműen indokolják, hogy nemzetközi bizottságot kell felállítani az orosz hadsereg által a háború kezdete óta elkövetett valamennyi bűncselekmény kivizsgálására;
- D. mivel az orosz hadsereg továbbra is folytatja a lakóövezetek és polgári infrastruktúra, mint például kórházak, iskolák és óvodák elleni válogatás nélküli bombázásokat és légitámadásokat, amelyek Mariupol, Volnovakha és más városok és falvak teljes vagy majdnem teljes lerombolásához vezettek;
- E. mivel Ukrajna eddig soha nem látott mértékű ellenállásról és ellenálló képességről tett tanúbizonyságot, és megakadályozta Oroszországot abban, hogy az egész ország megszállására irányuló háborúval kapcsolatos eredeti célkitűzését véghez vigye;
- F. mivel a Bizottság 2022. április 5-én új szankciókat javasolt és jelentett be, és további szankciócsomagokon dolgozik; mivel az Oroszországi Föderációval szemben az első uniós szankciókat 2014 márciusában, a Krím félsziget 2014-es jogellenes annektálása után vezették be, és mivel a szankciók legutóbbi csomagját 2022. március 15-én fogadták el, azt követően, hogy Oroszország 2022. február 24-én provokáció és kiváltó ok nélkül megtámadta Ukrajnát; mivel az EU Belarusz ellen is szankciókat fogadott el, válaszul az orosz agresszióban és invázióban való részvételére;
- G. mivel a szankcióknak van hatásuk, de a fosszilis tüzelőanyagok Oroszországból történő uniós vásárlása még mindig olyan eszközöket biztosít a rezsim számára, amelyek hozzájárulnak a háború finanszírozásához;
- H. mivel az EU naponta 800 millió EUR-t fizet Oroszországnak a fosszilis tüzelőanyagok szállításáért, ami évente közel 300 milliárd EUR-t tesz ki;
- I. mivel közel 500 nemzetközi vállalat és vállalkozás döntött úgy, hogy felfüggeszti oroszországi működését vagy teljesen kivonul az orosz piacról; mivel azonban egyes vállalatok továbbra is a szokásos módon folytatják üzleti tevékenységüket Oroszországban, és az orosz piacon folytatott tevékenységekből származó nyereséget a biztonság és a társadalmi felelősségvállalás elé helyezik, ezzel gyengítve a szankciók hatását és aláásva az Oroszországi Föderáció nemzetközi közösség általi elítélését;

2022. április 7., csütörtök

- J. mivel tudományos tanulmányok<sup>(3)</sup> azt mutatják, hogy az Oroszországból származó fosszilis tüzelőanyagok behozatalának betiltása hatással lenne az EU gazdasági növekedésére, és a GDP kevesebb mint 3 %-át kitevő becslült veszteségnek felelne meg, míg az orosz gazdaság potenciális veszteségei ugyanebben az időszakban a GDP 30 %-át tennék ki, és jelentős szerepük lehetne az orosz agresszió megállításában;
- K. mivel Metsola elnök 2022. április 1-jén felszólalt a Verhovna Rada ülésén, és az Európai Parlament nevében találkozott Ukrajna elnökével és miniszterelnökével, valamint a politikai frakciók vezetőivel;
1. a lehető leghatározottabban elítéli az Oroszországi Föderáció Ukrajna elleni agresszív háborúját, valamint Belarusz e háborúban való részvételét, és követeli, hogy Oroszország haladéktalanul szüntesse meg az Ukrajnában folytatott valamennyi katonai tevékenységet, és feltétel nélkül vonjon ki Ukrajna teljes, nemzetközileg elismert területéről minden haderőt és katonai felszerelést; együtt érez a szívszorító veszteségeket szenvedő ukrán néppel;
  2. hangsúlyozza, hogy a katonai agresszió és invázió a nemzetközi jog, és különösen a genfi egyezmények és azok kiegészítő jegyzőkönyvei, valamint az ENSZ-Alapokmány súlyos megsértésének minősül, és felhívja az Oroszországi Föderációt, hogy térjen vissza az ENSZ Biztonsági Tanácsa állandó tagjaként a béke és biztonság fenntartására vonatkozóan vállalt kötelezettségei teljesítéséhez, valamint a Helsinki Záróokmány, az új Európáért létrejött párizsi charta és a budapesti megállapodás szerinti kötelezettségvállalásai tiszteletben tartásához; úgy véli, hogy az ukrajnai orosz invázió nemcsak egy szuverén ország ellen irányul, hanem az európai együttműködés és biztonság elvei és mechanizmusa, valamint az ENSZ Alapokmányában meghatározottak szerinti, szabályokon alapuló nemzetközi rend ellen is;
  3. felháborodásának és megdöbbenésének ad hangot a bejelentett atrocitások miatt, beleértve a civilek megerőszkolását és kivégzését, az erőszakos kitelepítést, a polgári infrastruktúra, például kórházak, egészségügyi létesítmények, iskolák, menedékhelyek és mentőautók kifosztását és célba vételét, valamint az orosz fegyveres erők által számos megszállt ukrán városban, például Bucsában, a konfliktusövezetektől az előre kialakított humanitárius folyosókon keresztül menekülni próbáló civilek lövését; kitart amellett, hogy a háborús bűncselekmények és más súlyos jogsértések elkövetőit, valamint az illetékes kormánytisztviselőket és katonai vezetőket felelősségre kell vonni; emlékeztet rá, hogy háborús bűnök és népiirtás esetén a nemzetközi közösségnek kötelessége cselekedni, és minden rendelkezésére álló eszközt igénybe kell vennie; teljes mértékben támogatja a Nemzetközi Büntetőbíróság ügyésze által a háborús bűncselekményekkel és az emberiség elleni bűncselekményekkel kapcsolatban indított vizsgálatot, valamint az ENSZ Emberi Jogi Főbiztosának Hivatala vizsgálóbizottságának munkáját; felhívja az uniós intézményeket, hogy tegyenek meg minden szükséges intézkedést a nemzetközi intézményekben és eljárásokban, valamint a Nemzetközi Büntetőbíróságon vagy más megfelelő nemzetközi törvényszékeken vagy bíróságokon annak érdekében, hogy Vlagyimir Putyin és Aljakszandr Lukasenka fellépéseit háborús bűncselekményként és emberiség elleni bűncselekményként büntetőeljárás alá lehessen vonni, és aktívan vegyenek részt ezek kivizsgálásában; kéri, hogy hozzanak létre egy különleges ENSZ-bíróságot az ukrajnai bűncselekmények ügyének tárgyalására; úgy véli, hogy helyénvaló lenne kihasználni a nemzetközi, pártatlan és független mechanizmust az Ukrajnában elkövetett háborús bűnökkel kapcsolatos nemzetközi nyomozásokhoz való segítségnyújtás érdekében; felhívja a tagállamokat és az EU-t, hogy erősítsék meg kapacitásukat a háborús bűncselekményeket elkövető vagy azokban részt vevő személyek büntetlensége elleni hatékony küzdelem érdekében;
  4. megismétli, hogy folytatni és fokozni kell a fegyverszállításokat annak érdekében, hogy Ukrajna hatékonyan megvédhesse magát; megismétli, hogy támogatja az ukrán fegyveres erőknek a tagállamok által egyénileg és az Európai Békekereten (EPF) keresztül együttesen nyújtott összes védelmi segélyt; üdvözli azt a döntést, hogy az Európai Békekereten keresztül további 500 millió EUR-val növelik az Ukrajnának nyújtott támogatást, és felszólít a konkrét hozzájárulások további növelésére Ukrajna védelmi kapacitásainak sürgős megerősítése érdekében, kétoldalúan és az Európai Békekeret keretében egyaránt;
  5. felszólít biztonságos útvonalak és humanitárius folyosók létrehozására a bombázások elől menekülő civilek evakuálása érdekében, valamint az EU ukrajnai humanitárius segélyhálózatainak (többek között az üzemanyag-, élelmiszer-, gyógyszer- és ivóvízellátás, valamint generátorok és mobil kampuszok révén történő) megerősítésére; javasolja, hogy a Bizottság vezessen be szakértői támogatási rendszereket Ukrajna számára a segítségnyújtás hatékonyságának növelése érdekében; kéri, hogy fordítsanak különös figyelmet a gyermekek helyzetére – a kísérő nélküli kiskorúakéra és a családjukkal menekülőikére egyaránt –, és kéri, hogy minden menedéket kérő gyermeket elsősorban gyermekként kezeljenek, és hogy biztosítsák az Ukrajnából menekülőök védelmét, függetlenül társadalmi vagy etnikai hátterüktől, nemüktől, szexuális irányultságuktól, képességeiktől vagy migrációs státuszuktól; elismerését fejezi ki a tagállamoknak, valamint az Ukrajnával

(3) Többek között: Bachmann et al., az Európai Központi Bank, Deutsche Bank Research, Oxford Economics, Goldman Sachs stb., amelyről a német gazdasági szakértők tanácsa (Sachverständigenrat zur Begutachtung der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung) összegzést adott ki 2022 márciusi jelentésében: „Auswirkungen eines möglichen Wegfalls russischer Rohstofflieferungen auf Energiesicherheit und Wirtschaftsleistung: Auszug aus der aktualisierten Konjunkturprognose 2022 und 2023”.

**2022. április 7., csütörtök**

szomszédos országoknak a háború elől menekülő több mint 4 millió menekült beáramlására adott gyors és pozitív reakálásukért; üdvözlí az ideiglenes védelemről szóló irányelv<sup>(4)</sup> aktiválását, és felszólít a menekültek tagállamok közötti áthelyezésére szolgáló mechanizmusok előmozdítására, beleértve a menekültek gyors és összehangolt szállítását, különös tekintettel a kísérő nélküli gyermekekre és a különleges gondozást igénylő, fogyatékossggal élő gyermekekre;

6. hangsúlyozza, hogy az EU reakciójának és politikai szerepvállalásának szembe kell tudnia nézni az ellenséges kihívással, és annak egyenlő szintűnek kell lennie a hasonló gondolkodású ukrán partnereink erőfeszítéseivel, akik az európai értékekért és elvekért harcolnak és áldozzák fel magukat úgy is, hogy még nem tagjai au EU-nak;

7. osztatlan szolidaritását fejezi ki Ukrajna népével és az ukránok azon határozott törekvésével, hogy országukat demokratikus és virágzó európai állammá alakítsák át; nyugtázza, hogy Ukrajna részt kíván venni az európai projektben, amint azt a 2022. február 28-án benyújtott uniós tagsági kérelme is kifejezi; ismét felhívja az uniós intézményeket, hogy az Európai Unióról szóló szerződés 49. cikkével összhangban és érdemei alapján törekedjenek arra, hogy elkötelezettségük egyértelmű politikai jeleként Ukrajna uniós tagjelölti státuszt kapjon, és addig is folytassák az ország uniós egységes piacba való integrálására irányuló munkát, a társulási megállapodással összhangban; üdvözlí az Európai Tanács Versailles-i Nyilatkozatát, amely kimondja, hogy Ukrajna európai családunk tagja;

8. határozottan elítéli az orosz retorikát, amely arra célozgat, hogy az Oroszországi Föderáció esetleg tömegpusztító fegyverekhez folyamodik majd, és hangsúlyozza, hogy az ilyen fegyverek bevetése elfogadhatatlan lenne, és a legsúlyosabb következményekkel járna; elítéli továbbá, hogy az orosz erők elfoglalták az Ukrajna területén található működő vagy pusztuló nukleáris létesítményeket és telephelyeket, kiemelve, hogy e létesítmények megfelelő kezelése az egész régió számára alapvető fontosságú egészségügyi kérdés; hangsúlyozza a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (IAEA) kulcsfontosságú szerepét az ukrán nukleáris létesítmények biztonságának biztosításában; támogatja az ukrán hatóságok arra irányuló felhívását, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa haladéktalanul hozzon intézkedéseket a csernobili atomerómű kizárólagos övezetének demilitarizálására, és tegye lehetővé az IAEA számára, hogy haladéktalanul teljes ellenőrzést gyakoroljon az atomerómű telephelye felett;

9. üdvözlí a szankciók Tanács általi gyors elfogadását, és elismerését fejezi ki az uniós intézményeknek és tagállamoknak az Oroszország Ukrajna elleni agressziójára adott válaszlépései egysége, valamint a G7-ek közötti magas szintű koordinációja iránt; felszólítja az összes partnert, különösen az uniós tagjelölt országokat és a potenciális tagjelölt országokat, hogy igazodjanak a szankciócsomagokhoz; üdvözlí az az orosz elittel, a hozzá kötődő szereplőkkel és oligarchákkal foglalkozó újonnan létrehozott munkacsoportot (Russian Elites, Proxies, and Oligarchs Task Force, REPO), amelynek célja az EU, a G7-ek és Ausztrália orosz és belarusz oligarchák elleni szankciókkal kapcsolatos munkájának koordinálása; felkéri az Európai Külügyi Szolgálatot és a Bizottságot, hogy az Unió befolyását és a rendelkezésükre álló eszközök teljes skáláját felhasználva fokozzák a kapcsolatfelvételt az EU-t az Oroszországi Föderációval szembeni szankciók bevezetése terén még nem követő országokkal, és szükség esetén nyújtsanak segítséget; sajnálatosnak tartja, hogy egyes uniós tagjelölt országok nem igazodnak az uniós szankciókhoz; kéri, hogy dolgozzanak ki egyértelmű intézkedési tervet azokkal a nem uniós országokkal szemben, amelyek elősegítik a szankciók Oroszországi Föderáció általi kijátszását; sürgeti a Tanácsot, hogy fogadjon el további súlyos szankciókat, amelyek tükrözik az orosz agresszió változatlan eszkzalálódását és az orosz katonai erők által elkövetett megdöbbentő atrocitásokat, amelyek tagadhatatlanul háborús bűncselekmények;

10. felhívja a tagállamokat, hogy a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség missziójával szoros együttműködésben támogassák ENSZ békefenntartók küldését az ukránai 15 atomreaktor védelmére; hangsúlyozza, hogy 377. sz. határozatával összhangban az ENSZ Közgyűlése kiegészítő döntéshozatali hatáskörrel rendelkezik, ha a Biztonsági Tanács nincs abban a helyzetben, hogy békefenntartási kérdésekben megfelelő döntéseket hozzon;

11. felszólítja az uniós vezetőket és más államok vezetőit, hogy zárják ki Oroszországot a G20-akból és más multilaterális együttműködési szervezetekből, például az ENSZ Emberi Jogi Tanácsából, az Interpolból, a Kereskedelmi Világszervezetből, az UNESCO-ból és másokból, ami fontos jele lenne annak, hogy a nemzetközi közösség nem fog visszatérni az agresszor állammal folytatott szokásos üzletmenethez;

<sup>(4)</sup> A Tanács 2001/55/EK irányelve (2001. július 20.) a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek tömeges beáramlása esetén nyújtandó átmeneti védelem minimumkövetelményeiről, valamint a tagállamok e személyek befogadása és a befogadás következményeinek viselése tekintetében tett erőfeszítései közötti egyensúly előmozdítására irányuló intézkedésekről (HL L 212., 2001.8.7., 12. o.).

2022. április 7., csütörtök

12. hangsúlyozza, hogy most prioritásként kell kezelni a meglévő szankciók EU-szerte és az EU nemzetközi szövetségei által való teljes körű és hatékony végrehajtását; felhívja a tagállamokat, hogy azonosítsák és szükség esetén mielőbb teremtsék meg a nemzeti joghatóságokon belüli szankciók teljes körű és hatékony betartásának biztosításához szükséges jogalapot; felhívja a Bizottságot és az uniós felügyeleti hatóságokat, hogy szorosan kövessék nyomon az összes uniós szankció tagállamok általi hatékony és átfogó végrehajtását, és lépjenek fel az intézkedések kijátszását célzó gyakorlatokkal szemben;

13. sürgeti a tagállamokat annak biztosítására, hogy az uniós szankciók megsértése esetén kiszabott nemzeti szankciók hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek legyenek; üdvözli a bejelentést, miszerint szankciós adatbázist hoznak létre, továbbá – kritériumokat és menetrendet is tartalmazó – ütemtervet tesznek közzé annak érdekében, hogy az uniós szankciók szisztematikus elmulasztásának feltárásáról az Európai Unió Bírósága előtti kötelezettségességi eljárásokra térjenek át;

14. felszólítja a Tanácsot, hogy további szankciókkal sújtsa azokat a közszerelőket, akik Oroszországban agresszív propagandát terjesztenek az Ukrajna elleni orosz agresszió támogatására;

15. felszólít a kőolaj, a szén, a nukleárisüzemanyag, valamint a gáz Oroszországból érkező importjára vonatkozó azonnali és teljes körű embargó bevezetésére, az Északi Áramlat 1 és 2 teljes beszüntetésére, valamint egy olyan terv benyújtására, amely rövid távon továbbra is biztosítja az EU energiaellátásának biztonságát; felhívja a Bizottságot, az Európai Külügyi Szolgálatot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki átfogó cselekvési tervet az EU számára a további szankciókra vonatkozóan, és egyértelműen kommunikáljanak a szankciók azon esetben való visszavonására vonatkozó fenntartásokról és intézkedési lépésekről, amennyiben Oroszország lépéseket tesz Ukrajna nemzetközileg elismert határain belüli függetlenségének, szuverenitásának és területi integritásának helyreállítása érdekében, és csapatait teljesen kivonja Ukrajna területéről;

16. felszólít a meglévő szankciók hatékonyságának növelésére, többek között azáltal, hogy az EU hasonló nemzetközi partnereivel együttműködve kizárja az Oroszországi Föderáció bankjait a SWIFT-rendszerből, és megtiltja az orosz lobogó alatt közlekedő, bejegyzett, tulajdonolt, bérelt vagy üzemeltetett hajóknak, az orosz kikötőkből induló vagy oda tartó hajóknak vagy más módon az oroszokhoz kapcsolódó tengeri hajóknak – köztük a Szovkomflotnak – az EU felségvizeire való belépését és az uniós kikötőkben való kikötését; kéri az Oroszország és Belarusz területéről induló és oda irányuló közúti árufuvarozás tilalmát, és javasolja, hogy az exporttilalmat terjesszék ki azokra a szállítmányokra is, amelyekre a szankciók hatálybalépése előtt kötöttek szerződést, de amelyeket még nem szállítottak le teljes egészében; kéri, hogy vezessenek be másodlagos szankciókat minden uniós és nem uniós országban bejegyzett olyan szervezettel szemben, amely segítséget nyújt az orosz és fehérorosz rezsimeknek a szankciók megkerülésében;

17. felszólít a gáz, a kőolaj, a szén és a nukleáris üzemanyag Oroszországból érkező importjára vonatkozó azonnali és teljes körű embargó bevezetésére, az Északi Áramlat 1 és 2 teljes beszüntetésére, valamint egy olyan terv benyújtására, amely rövid távon továbbra is biztosítja az EU energiaellátásának biztonságát; felhívja a Bizottságot, az Európai Külügyi Szolgálatot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki átfogó cselekvési tervet az EU számára a további szankciókra vonatkozóan, és egyértelműen kommunikáljanak a szankciók azon esetben való visszavonására vonatkozó fenntartásokról és intézkedési lépésekről, amennyiben Oroszország lépéseket tesz Ukrajna nemzetközileg elismert határain belüli függetlenségének, szuverenitásának és területi integritásának helyreállítása érdekében, és csapatait teljesen kivonja Ukrajna területéről;

18. ismételten hangsúlyozza az energiaforrások, technológiák és ellátási útvonalak diverzifikációjának fontosságát az energiahatékonyságba, a megújuló energiába, a gáz- és villamosenergia-tárolási megoldásokba történő további beruházások, valamint az európai zöld megállapodással összhangban lévő, fenntartható, hosszú távú beruházások mellett; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az EU kereskedelmi partnerei energiaellátást biztosítsanak a meglévő és jövőbeli szabadkereskedelmi megállapodások révén, tovább csökkentve az Unió Oroszországtól való függőségét, különösen a nyersanyagok tekintetében; felhív továbbá arra, hogy uniós szinten hozzanak létre közös stratégiai energiatartalékokat és energia-beszerezési mechanizmusokat az energiabiztonság növelése céljából, csökkentve emellett a külső energiafüggőséget és az áringadozást; kéri, hogy kezdjék meg a tagállamok közös gázbeszerzésein alapuló gázunió létrehozására irányuló munkát;

19. sürgeti a tagállamokat, hogy szüntessék meg az együttműködést az orosz vállalatokkal a meglévő és új nukleáris projektekkal kapcsolatban – többek között Finnországban, Magyarországon és Bulgáriában –, valamint az olyan meglévő projektekkal kapcsolatban is, ahol az orosz szakértőket nyugatiakkal lehet helyettesíteni, és fokozatosan szüntessék meg a Rosatom-szolgáltatások használatát; felszólít az orosz energiaipari vállalatokkal, például a Rosatommal és más érintett orosz tudományos szervezetekkel folytatott tudományos együttműködés megszüntetésére; követeli, hogy a Belarusszal szembeni szankciók tükrözzék az Oroszországgal szemben bevezetett szankciókat annak érdekében, hogy véget vessenek minden olyan joghézagnak, amely lehetővé teszi Putyin számára, hogy a szankciók megkerülésére használja fel a Lukasenka által nyújtott támogatást;

**2022. április 7., csütörtök**

20. sürgeti a nemzetközi energiaszervezeteket, hogy gondolják át Oroszországnak a tevékenységeikben betöltött szerepét, beleértve az Oroszország és az IAEA közötti együttműködési projektek esetleges felfüggesztését, valamint Oroszország többoldalú projektekben való részvételének felfüggesztését;

21. hangsúlyozza, hogy az orosz tisztviselők és a Putyin-rezsimhez kapcsolódó oligarchák, megbízottjaik és strómanjaik, valamint Belarusz esetében a Lukasenka-rezsimhez kapcsolódó ilyen személyek valamennyi vagyontárgyát le kell foglalni, valamint az „aranyútlevelek”, vízumok és tartózkodási engedélyek teljes és azonnali betiltásának részeként vissza kell vonni az uniós vízumokat; hangsúlyozza, hogy a szankciók alá be kell vonni a Putyin-rezsim jelenlegi politikáját kiszolgáló és abból hasznot húzó orosz tisztviselők, kormányzók, polgármesterek és a gazdasági elit tagjainak szélesebb körét is;

22. felszólít egy Marshall-tervhez hasonló alap (az Ukrajnát segítő szolidaritási vagyongazdálkodási alap) létrehozására irányuló munka megkezdésére Ukrajna háború utáni újjáépítése, egy nagyszabású beruházási program elindítása és növekedési potenciáljának kiaknázása érdekében; úgy véli, hogy az alapnak nagyvonalúnak kell lennie, és azt többek között az EU-nak és tagállamainak, az adományozók hozzájárulásainak és Oroszország által a háborús károkért nyújtott kártérítésnek kell finanszíroznia, beleértve azokat az orosz eszközöket is, amelyeket a szankciók eredményeként befagyasztottak, és amelyeket így a nemzetközi joggal összhangban el kellene kobozni;

23. felhívja az EU-t, hogy mielőbb növelje a pénzügyi átláthatóságot, szüntesse meg a pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás elleni küzdelemről szóló jogalkotási csomag keretében a tényleges tulajdonosok elrejtésére irányuló valamennyi joghézagot, és gondoskodjon az orosz oligarchák által az Unióban tárolt pénzek elkobzásáról; ezzel összefüggésben szorgalmazza, hogy tegyék feketelistára a pénzmosásban részt vevő vagy azt lehetővé tevő, nem uniós országokban működő pénzügyi intézményeket;

24. szorgalmazza egy uniós szolidaritási mechanizmus létrehozását az Ukrajna elleni orosz háború és a kiszabott szankciók gazdasági és társadalmi következményeinek kezelésére; elismeri, hogy az Oroszországi Föderációval szembeni hatékony szankciók és az orosz agresszió és invázió következtében Ukrajnából menekülő több millió ember beáramlása elkerülhetetlen gazdasági és társadalmi kihívások elé állítja az EU-t és tagállamait; kompenzációs intézkedéseket és alternatív áru- és energiaellátást szorgalmaz e negatív hatások csökkentése érdekében, valamint hatékony intézkedéseket az e hatásokat tovább súlyosbító, elfogadhatatlan spekulációval szemben, többek között az EU által a Covid19-világjárványra válaszul végrehajtott sikeres intézkedések tanulságait felhasználva;

25. üdvözli számos olyan európai város nyilatkozatát, amelyek megszüntették az orosz városokkal és szervezetekkel való együttműködési és partnerségi programjaikat; felszólítja a helyi önkormányzatokat és a városokat, hogy szüntessék meg partnerségüket az Oroszországi Föderáció városaival, és helyette alakítsanak ki együttműködést ukrán testvérvárosokkal, ami a háború utáni újjáépítésüket is támogatná;

26. hangsúlyozza, hogy fontos biztosítani, hogy Ukrajna mezőgazdasági ágazata a lehető legrövidebb időn belül újra megfelelően működhessen, és minden lehetséges erőfeszítést meg kell tenni a következő vetési és termelési időny védelme érdekében, valamint az országba irányuló és onnan kiinduló biztonságos szállítási és élelmiszer- és üzemanyag-folyosók lehetővé tétele érdekében; felszólít szárazföldi zöldfolyosók megnyitására annak érdekében, hogy Ukrajna minden, a mezőgazdasági termelés fenntartásához szükséges intézkedést (pl. növényvédő szerek és műtrágyák beszerzése) meg tudjon tenni, és hogy Ukrajnából hozza ki a még exportálható valamennyi mezőgazdasági terméket;

27. a legmesszebbmenőkig támogatja az NBB ügyészenek azon döntését, hogy vizsgálatot indít az Ukrajnában elkövetett állítólagos háborús bűncselekményekkel és emberiség elleni bűncselekményekkel kapcsolatban, és hangsúlyozza a gyors munka és előrelépés fontosságát a szükséges bizonyítékok beszerzése érdekében; ezért felhív az NBB fontos munkájának pénzügyi és gyakorlati támogatására, például azáltal, hogy lehetővé teszi, hogy az EU ukrainai tanácsadó missziója segítséget nyújtson a bizonyítékok dokumentálásában;

28. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy hozzanak létre globális korrupcióellenes szankciós mechanizmust, és mielőbb fogadjanak el célzott szankciókat az Oroszországban és Belaruszban magas szinten elkövetett korrupcióért felelős személyekkel szemben;

2022. április 7., csütörtök

29. felhívja a tagállamokat és a Bizottságot, hogy támogassanak minden legitim nemzetközi és nemzeti eljárást az Ukrajnában állítólagosan elkövetett emberesség elleni bűncselekmények és háborús bűncselekmények kivizsgálására annak érdekében, hogy valamennyi elkövetőt és bűntársaikat bíróság előtt felelősségre lehessen vonni;

30. ismételt felhívja a figyelmet arra, hogy Oroszország részéről a dezinformáció az Ukrajna ellen indított háború részét képezi, és hogy az orosz állami tulajdonú médiacsatornákkal szemben hozott uniós szankciók a virtuális magánhálózatok, a műholdas sugárzás és az intelligens televíziós funkciók használatával könnyen megkerülhetők; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre az orosz állami tulajdonú propagandacsatornákra vonatkozó tilalmat;

31. kéri az európai pénzügyi intézményekre vonatkozó közzétételi követelmények szélesítését annak érdekében, hogy tájékoztatniuk kelljen az illetékes hatóságokat bizonyos orosz és belarusz állampolgárok valamennyi vagyoni eszközéről (ne csak a betéteikről); emlékeztet arra, hogy a Bizottság a visszaélést bejelentő személyek számára eszközt hozott létre, amelyen az uniós polgárok névtelenül bejelenthetik az orosz és belarusz személyekkel és szervezetekkel szembeni múltbeli, jelenlegi és az esetleges jövőbeli szankciók megsértését; megítélése szerint a személyekre vonatkozó szankciós listák hatályát ki kellene terjeszteni az orosz és a belarusz kormánnyal fenntartott szoros kapcsolatokból jelenleg vagy a múltban hasznot húzó személyekre is; felhívja a Bizottságot, hogy teljes mértékben használja ki a pénzmosás elleni keretet, és Oroszországot Belarusszal együtt vegye fel a negyedik pénzmosási irányelv<sup>(5)</sup> 9. cikkében említett, kiemelt kockázatot jelentő joghatóságok jegyzékébe; felhívja a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a pénzügyi szankciók és a többi uniós korlátozó intézkedés végrehajtásának nyomon követését végző önálló szerv létrehozására; felhívja a Bizottságot, hogy térképezze fel és tegye közzé az egyes tagállamok által befagyasztott és lefoglalt eszközöket; üdvözli a civil társadalom és az oknyomozó újságírók arra irányuló erőfeszítéseit, hogy felfedjék az orosz oligarchák tulajdonát képező eszközöket;

32. üdvözli a többek között a sport és a kultúra területén tevékenykedő nemzetközi szervezetek azon döntését, hogy Oroszország részvételét felfüggesztik; felhívja a tagállamokat, hogy csökkentsék az Oroszországi Föderáció képviselőinek szintjét és csökkentsék az orosz és belarusz diplomáciai és konzuli személyzet számát az EU-ban, különösen, ha tevékenységük kémkedéssel, félretájékoztatással vagy katonai ügyekkel kapcsolatos; folyamatos koordinációra szólít fel a transzatlanti szövetségekkel és hasonló gondolkodású partnerekkel, például a NATO-val, a G7-ekkel és a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezettel, az Európai Szabadkereskedelmi Társulás tagjaival, a társult államokkal és a tagjelölt országokkal; hangsúlyozza, hogy az EU-nak határozottan kell reagálnia, ha azok, akik elviekben partnerei, nem támogatják az uniós álláspontokat;

33. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Bizottság alelnökének/az Unió kül- és biztonságpolitikai főképviseelőjének, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az ENSZ-nek, a NATO-nak, a G7-eknek, az Európa Tanácsnak, az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek, Ukrajna elnökének, kormányának és parlamentjének, az Oroszországi Föderáció elnökének, kormányának és parlamentjének, valamint Belarusz elnökének, kormányának és parlamentjének.

---

<sup>(5)</sup> HL L 141., 2015.6.5., 73. o.

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0123

## Emberi jogi helyzet Észak-Koreában, többek között a vallási kisebbségek üldözése

**Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az észak-koreai emberi jogi helyzetről, többek között a vallási kisebbségek üldözéséről (2022/2620(RSP))**

(2022/C 434/10)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságról (KNDK) szóló korábbi állásfoglalásaira,
  - tekintettel a G7-ek külügyminisztereinek és az EU főképviselőjének egy interkontinentális ballisztikus rakéta Koreai Népi Demokratikus Köztársaság általi elindításáról szóló, 2022. március 25-i nyilatkozatára,
  - tekintettel az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban uralkodó emberi jogi helyzetről 2022. április 1-jén elfogadott határozatára,
  - tekintettel Josep Borrellnek, a Bizottság alelnökének / az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének az interkontinentális ballisztikus rakéta elindításáról szóló, 2022. március 25-i nyilatkozatára,
  - tekintettel az Európai Külügyi Szolgálat külügyi és biztonságpolitikai szóvivőjének rakéták KNDK általi elindításáról szóló, 2022. január 11-i nyilatkozatára,
  - tekintettel az EU által a KNDK-ban elkövetett súlyos emberi jogi jogsértések miatt 2021. március 22-én kiszabott legutóbbi szankciókra,
  - tekintettel az ENSZ különleges előadójának a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban uralkodó emberi jogi helyzetről szóló, 2022. április 1-jei jelentésére,
  - tekintettel az ENSZ Biztonsági Tanácsának a KNDK által végzett nukleáris kísérleteket kifejezetten tiltó, 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2356 (2017), 2270 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) és 2397 (2017) számú határozatára,
  - tekintettel az ENSZ Közgyűlésének a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban uralkodó emberi jogi helyzetről szóló, 2021. december 16-i határozatára,
  - tekintettel az Emberi Jogok 1948. évi Egyetemes Nyilatkozatára,
  - tekintettel az 1981-ben elfogadott, a valláson vagy meggyőződésen alapuló intolerancia és megkülönböztetés minden formájának megszüntetéséről szóló nyilatkozatra,
  - tekintettel az ENSZ Emberi Jogi Tanácsa vizsgálóbizottságnak a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban uralkodó emberi jogi helyzetről szóló, 2014. február 7-i jelentésére,
  - tekintettel a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések vagy bánásmódok elleni, 1984. évi ENSZ-egyezményre,
  - tekintettel eljárási szabályzata 144. cikkének (5) bekezdésére és 132. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel a KNDK továbbra is a világ egyik leginkább elnyomó országa; mivel a KNDK-ban az állam abszolút ellenőrzést gyakorol polgárai életének minden aspektusa felett, abszolút monopóliumot tart fenn az információ felett, és ellenőrzi az országon belüli és kívüli mozgásokat, valamint az állampolgárok társadalmi életét, miközben a lakosságot kivégzéssel, bebörtönzéssel, erőszakos eltüntetésekkel, illetve fogva tartásban és börtöntáborokban végzett kemény kényszermunkával való fenyegetéssel kényszeríti engedelmességre;
- B. mivel a KNDK olyan kiterjedt és jól strukturált biztonsági rendszerrel rendelkezik, amely szoros figyelemmel kíséri közel minden polgár életét, és az alapvető szabadság semmilyen formáját sem engedélyezi.

2022. április 7., csütörtök

- C. mivel a vizsgálóbizottság vizsgálatot folytatott „az emberi jogok KNDK-ban tapasztalható súlyos, széles körű és rendszeres megsértésére” vonatkozóan, és 2014. február 7-én jelentést tett közzé; mivel az Elnökök Értekezlete jelentésében arra a következtetésre jutott, hogy Phenjan emberi jogi visszaéléseinek súlyossága, mértéke és jellege „egy olyan államot hoz létre, amelyhez hasonló nem létezik a mai világban”;
- D. mivel az emberi jogok helyzete a KNDK-ban a vizsgálóbizottság 2014-es jelentésének közzététele óta nem javult; mivel a KNDK-rezsim által elkövetett bírósági eljárás nélküli kivégzések, kínzások, szexuális erőszak, rabszolgaságba taszítás és önkényes fogva tartások – többek között a vallási meggyőződésen alapuló üldöztetés – folyamatosak és szisztematikusak; mivel a szongbun alapján a vallásgyakorlók az „ellenséges” osztályba tartoznak, és az állam ellenségeinek minősülnek, és „megkülönböztetést, büntetést, elszigetelést, sőt kivégzést” érdemelnek; mivel a nem kormányzati szervezetektől származó dokumentumok azt mutatják, hogy a sámánizmus és a kereszténység követői különösen ki vannak téve az üldöztetésnek;
- E. mivel a rezsim szisztematikusan a vallási meggyőződéseket és kisebbségeket, többek között a sámánizmust, a koreai buddhizmust, a katolicizmust, a chondoizmust és a protestantizmust célozza; mivel az ilyen szisztematikus célbavételre példa egyes nem külföldi katolikus papok és protestáns vezetők kivégzése, akik nem mondtak le hitükről, és akiket azzal vádoltak, hogy „amerikai kémek”;
- F. mivel a lakosság által elszenvedett jogsértések mellett az észak-koreai nők és lányok is számos szexuális és nemi alapú visszaélés célpontjává válhatnak, és a kormánytisztviselők nem reagálnak hatékonyan a jogok megsértésére, beleértve a széles körben elterjedt nemi alapú megkülönböztetést, a szexuális és nemi alapú erőszakot, illetve maguk is elkövetik ezeket;
- G. mivel a KNDK-kormány nem enged semmilyen politikai ellenzék, szabad és tisztességes választásokat, szabad médiát, vallásszabadságot, egyesülési szabadságot, kollektív tárgyalást vagy szabad mozgást, és ezért nem tartja tiszteletben a jogállamiság elvét; mivel a nyilvános és magán vallási tevékenységekben részt vevő személyek súlyos elnyomásáról, többek között szabadságtól való önkényes megfosztásról, kínzásról, kényszermunkáról és kivégzésekről érkeztek jelentések; mivel az ENSZ különleges előadója szerint kwallisók (politikai foglytáborok) továbbra is működnek, és alapvető fontosságúak a lakosság ellenőrzése és elnyomása szempontjából; mivel a különleges előadó szerint „e jogsértések közül sok egyenesen emberiesség elleni bűncselekmény a KNDK-ban. Sürgős szükség van konkrét elszámoltathatósági eljárásokra, akár nemzeti, akár nemzetközi szinten”;
- H. mivel a KNDK állami hatóságai szisztematikusan megtagadják a foglyok alapvető jogait, és törvénytelen kivégzéseket, önkényes fogva tartásokat és erőszakos eltüntetéseket követnek el, többek között külföldiek elrablása formájában, és egyes források szerint több mint 100 000 embert tartanak bebörtönözve egy átfogó büntető igazságszolgáltatási rendszerben többek között fogvatartási központokban, foglytáborokban, munkatáborokban, politikai foglytáborokban és rehabilitációs táborokban; mivel a KNDK rezsimje rutinszerűen és szisztematikusan kényszermunkát követel meg a lakosság nagy részétől a gazdaság fenntartásához, különösen a kwallisókban tartott emberektől;
- I. mivel a KNDK rezsimje elutasította az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának, Közgyűlésének és Biztonsági Tanácsának a területén fennálló emberi jogi helyzetről szóló valamennyi határozatát;
- J. mivel a KNDK a Covid19-világjárványt arra használta fel, hogy tovább elszigetelje az országot a külvilágtól, ami súlyosította az emberi jogok állandósult megsértését, és negatív hatást gyakorolt a lakosság egészségére; mivel a humanitárius szervezetek továbbra sem tudnak visszatérni a KNDK-ba; mivel az országon belüli korlátozott nemzetközi jelenlét és a Koreai Köztársaságba megérkező menekültek számának jelentős csökkenése minden eddiginél nehezebbé teszi az emberi jogi jogsértések dokumentálását; mivel a KNDK a Covid19 terjedésének elkerülése érdekében lezárta határait az összes külső határátkelőhelyen, és nem osztott ki Covid19-oltóanyagot az emberek számára, azt állítva, hogy a vírus nem létezik az országban; mivel a világjárvány kezdete óta Észak-Korea még inkább elszigetelődött a világ többi részétől a hírhedten gyenge egészségügyi infrastruktúra és a lakosság beoltásának hiánya miatt; mivel az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának legutóbbi, 2022 márciusában közzétett jelentése szerint Észak-Korea minden eddiginél elszigeteltebb a hosszú távú, nagyszabású határlezárások és a városok és régiók közötti utazási korlátozások miatt, amelyeket 2020 januárjában vezettek be; mivel a lakosság elnyomó jellegű ellenőrzése tovább erősödött;

## 2022. április 7., csütörtök

- K. mivel a KNDK népe a politikai és gazdasági elszigeteltség, valamint az élelmiszer- és üzemanyaghiány összefüggésében évtizedek óta alulfejlettségnek, gyenge egészségügyi ellátásnak, valamint az anyák és gyermekek alultápláltságának van kitéve; mivel az élelmiszer-ellátás krónikus bizonytalansága továbbra is széles körben elterjedt, és valószínűleg tovább súlyosbodott, hiszen a kereskedelem az ország határainak lezárását követően jelentősen visszaesett; mivel a lakosság egyes szegmensei, különösen a kiszolgáltatott népességcsoportok éhezésnek és éhínségnek lehetnek kitéve;
- L. mivel az Európai Unió az emberi jogok és a demokrácia támogatója és előmozdítója a világban; mivel az EU és a KNDK közötti politikai párbeszédre legutóbb 2015 júniusában került sor; mivel a kínai kormány az észak-koreai menekültek többségét illegális gazdasági migránsnak tekinti, és az azonosított menekültek egy részét visszaküldi, tekintet nélkül arra, hogy a visszatérésüket követően üldöztetésnek vannak kitéve; mivel Oroszországból az észak-koreaiakat visszaküldik származási országukba, hiszen az orosz rendőrség Phenjan kérésére régóta letartóztatja az észak-koreaiakat; mivel ez a gyakorlat közvetlenül sérti Kínának és Oroszországnak az ENSZ 1951. évi menekültügyi egyezménye és 1967. évi jegyzőkönyve szerinti kötelezettségeit; mivel számos észak-koreai szökevény személyazonosságát igazoló okmány és hivatalos jogállás nélkül hatalmas nehézségekbe ütközik Kínában és a szomszédos országokban, és rendkívül kiszolgáltatottak az emberkereskedelemtől, az emberrablástól és a szexuális kizsákmányolástól;
- M. mivel a KNDK folytatta nukleáris képességeinek és ballisztikusrakéta-programjának fejlesztését, amint azt a rakétatesztelések számának 2022 eleji növekedése is bizonyította; mivel az EU szankciókat szabott ki 57 jegyzékbe vett személlyel és kilenc jegyzékbe vett szervezettel szemben a KNDK nukleáris és ballisztikusrakéta-képességekkel vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz való hozzájárulás vagy a szankciók megkerülése miatt; mivel a nukleáris, vegyi és biológiai fegyverek, valamint hordozóeszközök elterjedése fenyegetést jelent a nemzetközi békére és biztonságra nézve; mivel a KNDK 2003-ban kilépett az atomsorompó-szerződésből, 2006 óta nukleáris kísérleteket hajtott végre, 2009-ben pedig hivatalosan bejelentette, hogy atomfegyvert fejlesztett ki, ami azt jelenti, hogy a nukleáris képességének fejlesztéséből adódó fenyegetettség egyértelműen megerősödött; mivel 2018. április 20-án a KNDK bejelentette, hogy haladéktalanul felfüggeszti a nukleáris és rakétakísérleteket, és leállítja a hat korábbi nukleáris kísérlethez használt, Punggye-ri melletti létesítményt; mivel az Európai Unió Tanácsa elítélte, hogy a KNDK 2022. március 24-én interkontinentális ballisztikus rakétát lőtt ki, mivel az megsértette a KNDK azon vállalását, hogy felfüggeszti interkontinentális ballisztikus rakéták kilövését, továbbá megsértette az ENSZ szankcióit is; mivel 2022. március 22-én az EU globális emberi jogi szankciórendszere alapján az EU két észak-koreai személlyel és egy észak-koreai szervezettel szemben a vagyoni eszközök befagyasztását és utazási tilalmat rendelt el;
- N. mivel a Koreai Köztársaság leköszönő elnöke, Mun Dzsein a háború lezárásáról szóló nyilatkozatot javasolt a KNDK-nak, amelyben a felek kijelentik, hogy hivatalosan véget vetnek az 1953-ban békeszerződés nélkül véget ért koreai háborúnak;
- O. mivel a G7-ek külügyminiszterei és az EU főképviseleje közösen kijelentették, hogy a KNDK-ban kialakult szörnyű humanitárius helyzet annak az eredménye, hogy a KNDK az erőforrásait a lakosság jóléte helyett tömegpusztító fegyverekre és ballisztikusrakéta-programokra fordítja;
- ismételten határozottan elítéli a KNDK jelenlegi és korábbi legfelsőbb vezetői és kormánya által több évtizede fenntartott, szisztematikus állami elnyomást; felszólítja Kim Dzsongunt, hogy hagyjon fel a kivégzésekkel, a gyilkosságokkal, a rabszolgaságra kényszerítéssel, a kínzásokkal, a bebörtönzésekkel, a nemi erőszakkal, a kényszerabortuszokkal és más szexuális erőszakcselekményekkel, a politikai, vallási, faji és nemi alapon történő üldözéssel, a lakosság erőszakos elhurcolásával, a személyek erőszakos eltüntetésével, a tudatosan elhúzódoó éhínséget okozó embertelen cselekedetekkel és azzal, hogy intézményszerű büntetlenséget biztosít e cselekmények elkövetőinek; sürgeti a KNDK hatóságait, hogy vessenek véget az emberiség elleni, többek között a *kwanliso*-rendszer révén elkövetett, jelenleg is zajló bűncselekményeknek, és indítsanak el egy olyan reformfolyamatot, amelyben valamennyi emberi jogot tiszteletben tartják és védik; hangsúlyozza, hogy le kell bontani a *kwanliso*-rendszert; kéri, hogy tegyenek közzé részletes információkat ezekről a táborokról, és hogy a független nemzetközi ellenőrző szervek kapjanak lehetőséget a táborok meglátogatására;
  - határozottan elítéli a halálbüntetés széles körben és módszeresen való alkalmazását a KNDK-ban; felszólítja a KNDK kormányát, hogy hirdessen moratóriumot valamennyi kivégzésre nézve, a halálbüntetés közeljövőben való eltörlésének céljával; felszólítja a KNDK-t, hogy vessen véget a bírósági eljárás nélküli kivégzéseknek és az erőszakos eltüntetés gyakorlatának, bocsássa szabadon a politikai foglyokat, és tegye lehetővé állampolgárai szabad utazását mind belföldön,

2022. április 7., csütörtök

mind az országon kívülre; felhívja a KNDK-t, hogy tegye lehetővé a nemzeti és nemzetközi média számára a szabad véleménynyilvánítást és a sajtószabadságot, valamint biztosítson polgárai számára cenzúramentes hozzáférést az internethez; kéri a KNDK-t, hogy hagyjon fel azzal, hogy az országból eltávozókat árulással vádolják, és hogy a Kínába távozottak visszaküldését kéri;

3. ösztönzi a Kínai Népköztársaság kormányát és az Oroszországi Föderáció kormányát, hogy az ENSZ menekültügyi egyezményének részes államaiként fennálló kötelezettségeiknek megfelelően ne tagadják meg a Kínába és Oroszországba lépő észak-koreai menekültek jogát ahhoz, hogy menedéket kérjenek, és ne küldjék vissza őket Észak-Koreába, hanem védjék meg alapvető emberi jogait; ismételten felszólítja azokat az országokat, amelyek menekülteket fogadnak a KNDK-ból, hogy tartsák tiszteletben az 1951. évi genfi egyezményt és annak 1967. évi jegyzőkönyvét, és feltétlenül tartózkodjanak a KNDK kormányával az észak-koreai állampolgárok kiadatásával vagy visszaszállításával kapcsolatos bármilyen együttműködéstől;

4. elítéli a mozgás, a véleménynyilvánítás, az információ, a békés gyülekezés, egyesülés szabadságának szigorú korlátozását, valamint a *szongbun* alapján történő megkülönböztetést, amely az állam által kijelölt társadalmi osztályokba sorolás és születés alapján sorolja be az egyéneket, figyelembe véve politikai véleményüket és vallásukat is; súlyos aggodalmát fejezi ki a vallás és a meggyőződés szabadságának szisztematikus megsértése miatt, amely Észak-Koreában a sámánizmust és a kereszténységet, valamint más vallásokat is sújt; elítéli a vallási személyek önkényes letartóztatását, hosszú távú fogva tartását, kínzását, bántalmazását, szexuális bántalmazását és meggyilkolását; sürgeti a KNDK hatóságait, hogy vessenek véget a vallási kisebbségek elleni erőszaknak, és biztosítsák számukra a vallás és meggyőződés szabadságát, az egyesülési jogot és a véleménynyilvánítás szabadságát; hangsúlyozza, hogy felelősségre kell vonni ezen erőszakos cselekmények elkövetőit, többek között a Népi Társadalombiztonsági Minisztériumot és az Állambiztonsági Minisztériumot, amelyek fontos szerepet játszanak a vallási közösségek üldözésében;

5. sürgeti a KNDK kormányát, hogy hagyjon fel az állam által támogatott kényszermunka-programmal, amelynek keretében külföldi országok több tízezer, bizonytalan körülmények között dolgozó észak-koreai munkavállalót foglalkoztatnak, ami kemény valutát generál a rezsime fenntartásához; hangsúlyozza, hogy ebben az esetben a munkavállalói jogok védelmének feladata kiterjed a fogadó országokra, amelyeknek biztosítaniuk kellene a munkavállalói és emberi jogi normák betartását;

6. különös aggodalmának ad hangot a büntetés-végrehajtási rendszerben uralkodó fogva tartási körülmények miatt, többek között az egészségügyi ellátás megtagadása, a kínzás, valamint a kegyetlen, embertelen és megalázó bánásmódok és büntetések, a szabadságtól való önkényes megfosztás, a kényszermunka, a nemi erőszak és a szexuális erőszak egyéb formái, az élethez és a tisztességes eljáráshoz való jog megtagadása, valamint a kiszolgáltatott fogvatartottak, köztük a nők, a fogyatékossgal élő személyek és a fiatalok jogainak megsértése miatt; felhívja a KNDK hatóságait annak biztosítására, hogy független emberi jogi megfigyelők hozzáférjenek büntetés-végrehajtási rendszeréhez, és együttműködjenek velük annak érdekében, hogy az érintett nemzetközi szereplőkkel együtt megreformálják büntetés-végrehajtási és igazságszolgáltatási rendszert;

7. elítéli a világvárvány eszközként való felhasználását, amely további korlátozások bevezetéséhez, valamint az észak-koreai kormány által látszólag a Covid19 elleni védelem érdekében bevezetett komoly, szükségtelen és szélsőséges intézkedésekhez vezetett, amelyek tovább korlátozzák az élelmiszerhez és az egészséghez való, alapvetően elnyomott jogokat, valamint a szabad mozgáshoz, a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságához való jogot; elismerését fejezi ki az 1718-as szankcióbizottság munkájáért, amely gyorsan jóváhagyta a KNDK-nak nyújtott humanitárius segítségnyújtásra vonatkozó, a Covid19-cel kapcsolatos valamennyi mentességi kérelmet; felhívja a KNDK-t, hogy működjön együtt a nemzetközi szervezetekkel, többek között a COVAX-kezdemenyvezéssel annak biztosítása érdekében, hogy a Covid19-oltóanyagok időben és ténylegesen eljussanak az emberekhez;

8. különös aggodalmát fejezi ki az országban uralkodó rossz élelmészeti helyzettel, illetve annak a lakosság gazdasági, társadalmi és kulturális jogaira gyakorolt hatásaival kapcsolatban; felhívja a KNDK hatóságait, hogy a humanitárius alapelveknek megfelelően minden polgár számára biztosítsák az élelemhez és a humanitárius segítségnyújtáshoz való hozzáférést a szükségletek alapján;

9. hangsúlyozza az emberiesség elleni múltbeli és folyamatban lévő bűncselekmények elszámoltathatósága biztosításának fontosságát; határozottan sürgeti a KNDK-t, hogy teljes mértékben tegyen eleget az ENSZ Biztonsági Tanácsának vonatkozó határozataiból eredő valamennyi jogi kötelezettségnek; felhívja az ENSZ valamennyi tagját, hogy tegyenek lépéseket az ENSZ Biztonsági Tanácsa szankcióinak teljes körű végrehajtása érdekében; kéri, hogy tegyenek erőfeszítéseket annak érdekében, hogy a KNDK-ban kialakult helyzetet a Nemzetközi Büntetőbíróság elé utalják, valamint

**2022. április 7., csütörtök**

hogy létrehozzanak egy ad hoc törvényszéket vagy hasonló mechanizmust a kormánytisztviselők, köztük a legmagasabb szintű hatóságok büntetőjogi felelősségének megállapítása érdekében; kitart amellett, hogy a Tanácsnak komoly további emberi jogi szankciókat kell elfogadnia az EU globális emberi jogi szankciórendszere keretében, az e jogsértésekért felelősként azonosított személyekkel szemben; tudomásul veszi az ENSZ különleges előadójának véleményét annak biztosítása érdekében, hogy az országgal szembeni szankciók ne gyakoroljanak káros hatást az élelemhez, az egészséghez, a vízhez és a megfelelő higiénés körülményekhez, a lakhatáshoz és a fejlődéshez való jogra, valamint hogy megelőzzék a humanitárius segítségnyújtásra gyakorolt negatív hatásokat, többek között a Covid19-világjárvány összefüggésében;

10. határozottan elítéli, hogy a KNDK 2022. március 24-én szükségtelen és veszélyes provokációként fellőtt egy interkontinentális ballisztikus rakétát, ami sérti az ENSZ Biztonsági Tanácsának számos határozatát, és komoly fenyegetést jelent a nemzetközi és a regionális békére és biztonságra; felszólítja a KNDK-t, hogy teljes, ellenőrizhető és visszafordíthatatlan módon hagyjon fel tömegpusztító fegyvereivel és ballisztikusrakéta-programjaival;

11. felhívja a KNDK-t, hogy az emberi jogok országbeli helyzetének javítása érdekében folytassa a nemzetközi tárgyalópartnerekhez való konstruktív közeledést, többek között párbeszéd, az országba tett hivatalos látogatások és az emberek közti kapcsolatok erősítése révén;

12. továbbra is támogatja a koreai-félszigeti konfliktus békés rendezését, amelynek magában kell foglalnia a nukleáris leszerelést, valamint a KNDK emberi jogi helyzetének javítását; felhívja az Európai Külügyi Szolgálatot és az uniós tagállamokat, hogy támogassák az ENSZ struktúráit és a civil társadalmi szervezeteket az elkövetett bűncselekmények elszámoltathatóságának biztosítása érdekében, a bizonyítékok folyamatos gyűjtése és az országban elkövetett múltbeli és jelenleg is zajló emberi jogi jogsértések dokumentálása révén, a KNDK által elkövetett komoly visszaélések büntetlenségének megszüntetése érdekében;

13. üdvözli a KNDK-beli emberi jogi helyzettel foglalkozó különleges ENSZ-előadó megbízatásának megújítását; sajnálja, hogy az ENSZ Emberi Jogi Főbiztosa Hivatalának (OHCHR) szülői kirendeltsége továbbra sem rendelkezik elegendő személyzettel, és sürgeti az ENSZ tagjait és az OHCHR-t, hogy támogassák a mechanizmust, és biztosítsanak számára minden szükséges személyzetet és erőforrást;

14. javasolja a megbékélés irányába történő előrelépést és megfelelő jogorvoslati eljárás kialakítását; felszólítja az érintett államokat, hogy a megoldatlan katonai konfliktus megszüntetése érdekében adjanak ki nyilatkozat arról, hogy véget ért a háború;

15. üdvözli az EU szankciórendszerét, valamint azt, hogy az EU kinyilvánította készségét az érdemi diplomáciai folyamatok támogatására; ösztönzi az EU-t és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki az EU szankciórendszerét kiegészítő stratégiát, összhangban az EU globális stratégiájával, és figyelembe véve az Észak-Koreával folytatott politikai párbeszéd újratekadését, amikor az idő erre megéri, annak érdekében, hogy az emberi jogokkal, a nukleáris leszereléssel és a békével kapcsolatos kezdeményezéseket beépítsék a KNDK-val folytatott együttműködésébe;

16. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az Európai Unió emberi jogokért felelős különleges képviselőjének, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának és parlamentjének, a Koreai Köztársaság kormányának és parlamentjének, a Kínai Népköztársaság kormányának és parlamentjének, az Egyesült Államok kormányának és parlamentjének, az Oroszországi Föderáció kormányának és parlamentjének, Japán kormányának és parlamentjének, az ENSZ a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban az emberi jogok helyzetével foglalkozó különleges előadójának, valamint az ENSZ főtitkárának.

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0124

**A jogállamiság és az emberi jogok helyzete a Guatemalai Köztársaságban****Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása a jogállamiság és az emberi jogok helyzetéről a Guatemalai Köztársaságban (2022/2621(RSP))**

(2022/C 434/11)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Guatemaláról szóló korábbi állásfoglalásaira, és különösen az emberi jogok guatemalai helyzetéről szóló, 2019. március 14-i állásfoglalására <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője szóvivőjének 2022. február 11-i nyilatkozatára a jogállamiság guatemalai helyzetéről, valamint a jogállamiság guatemalai romlásáról szóló, 2022. március 23-i nyilatkozatára,
  - tekintettel az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Közép-Amerika közötti társulást létrehozó megállapodásra <sup>(2)</sup> és különösen annak emberi jogi záradékára,
  - tekintettel az Európai Unió emberi jogok védelmezőiről szóló iránymutatásaira,
  - tekintettel az ENSZ emberi jogi főbiztosának az guatemalai emberi jogi helyzetről szóló, 2022. február 28-i jelentésére,
  - tekintettel az ENSZ-főtitkár szóvivőjének tulajdonítható, Guatemaláról szóló, 2022. február 11-i nyilatkozatra,
  - tekintettel az Emberi Jogok Amerikaközi Bizottságának (IACHR) 2022. február 22-i nyilatkozatára, amelyben aggodalmát fejezi ki az igazságszolgáltatás függetlenségének újabb megsértése miatt Guatemalában, valamint az IACHR és az ENSZ bírák és ügyvédek függetlenségével foglalkozó különmegbízottjának 2022. március 9-i nyilatkozatára, amelyben sürgeti Guatemalát, hogy garantálja a függetlenséget és pártatlanságot az ország új főügyészenek kinevezésekor,
  - tekintettel az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára, valamint az ahhoz kapcsolódó emberi jogi ENSZ-egyezményekre és azok fakultatív jegyzőkönyveire,
  - tekintettel az ENSZ Polgári és Politikai Jogok 1966. évi Nemzetközi Egyezségokmányára,
  - tekintettel Guatemala alkotmányára,
  - tekintettel eljárási szabályzata 144. cikkének (5) bekezdésére és 132. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel Guatemala az EU fontos és hasonlóan gondolkodó partnere, amint azt az országnak a közép-amerikai regionális integrációban betöltött kulcsszerepe a Közép-amerikai Regionális Integrációs Rendszer ideiglenes elnöksége révén, az EU–Guatemala kereskedelmi együttműködés növekedése, az ország Ukrajna és Európa iránti szolidaritása és az ukrainai orosz invázió határozott elítélése, valamint a nemzetközi fórumokon betöltött aktív szerepe, továbbá az Európai Parlament Közép-Amerika országaival fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttségének keretében Guatemala brüsszeli nagykövetségével folytatott konstruktív párbeszéd mutatja;
- B. mivel 2019-ben a Guatemalai Köztársaság kormánya egyoldalúan úgy döntött, hogy megszünteti a guatemalai büntetlenség elleni nemzetközi bizottság (CICIG) megbízatását, amely 12 évig működött az országban; mivel abban az időszakban, amikor a hatóságok együttműködtek a CICIG-vel, Guatemala folyamatos előrelépést mutatott az emberi jogi és korrupciós ügyek üldözése terén;

<sup>(1)</sup> HL C 23., 2021.1.21., 92. o.<sup>(2)</sup> HL L 346., 2012.12.15., 3. o.

**2022. április 7., csütörtök**

- C. mivel azóta Guatemalában folyamatosan zajlik az intézményi kooptáció és a jogállamiság leépítése, a bírák és ügyészek törvényes munkájának szisztematikus akadályozása és zaklatása, lejárató kampányok, letartóztatások és az igazságszolgáltatás szereplőinek megfélemlítése, különösen a CICIG, az Emberi Jogi Ügyészség és a büntetlenség elleni különleges ügyészség (FECL) munkatársai ellen, valamint a civil társadalmi szervezetek és az emberi jogok védelmezői elleni támadások fokozódása és növekedése, illetve kriminalizálása;
- D. mivel a magas rangú állami tisztviselőket és üzletlajdonosokat érintő korrupció és szervezett bűnözés ügyéseit számos büntetőeljárásban kriminalizálták az Igazságügyi Fegyelmi Tanácshoz benyújtott panaszok és a guatemalai Közszolgálati Minisztérium által támogatott előzetes eljárások révén, hogy letartóztassák őket vagy megvonják bírói mentelmi jogukat; mivel riasztó az ilyen, független bírák, ügyészek és ügyvédek elleni eljárások elszaporodása, valamint az azonnali és hatékony válaszlépések és védelmi intézkedések hiánya;
- E. mivel a fenyegetések, a zaklatás és az önkényes fogva tartás veszélye miatt több mint 20 bíró jelentette be, hogy biztonsága, testi és lelki épségének védelme, valamint a guatemalai hatóságok általi megtorlás elkerülése érdekében száműzetésbe vonul Guatemalából; mivel Erika Aifán bírónő, Claudia Paz és Thelma Aldana volt főügyészek, valamint Juan Francisco Sandoval, a FECL vezetőjének esete csak néhány példa a guatemalai igazságügyi szereplők elleni zaklatásra;
- F. mivel a guatemalai alkotmány 203. cikke hangsúlyozza, hogy az igazságszolgáltatási funkciót kizárólag a Legfelsőbb Bíróság és más, törvényben meghatározott bíróságok gyakorolhatják; mivel nem történt előrelépés a Legfelsőbb Bíróság és a Fellebbviteli Bíróság megüresedett bírói helyeinek betöltése terén; mivel idén az elnök és a Kongresszus három kulcsfontosságú személyt fog kinevezni: a főügyészt, az emberi jogi ombudsmant és a főellenőrt;
- G. mivel a Guatemalai Köztársaság új főügyészét 2022 májusában választják meg; mivel a guatemalai alkotmány előírja, hogy a főügyész kinevezése egy jelölőbizottságon keresztül történik, amely a Legfelsőbb Bíróság elnökéből, a jogi karok dékánjaiból, az ügyvédi kamara tagjaiból és a civil társadalom tagjaiból áll; mivel 2021 szeptemberében a Guatemalai Köztársaság főügyészét és az újraválasztásáért induló María Consuelo Porrast, valamint az ügyészség főtitkárát, Angel Pinedát az Egyesült Államok külügyminisztériuma felvette az Engel-listára, mint a korrupciós ügyek büntetőeljárását akadályozó korrupció és antidemokratikus szereplőket; mivel a legfőbb ügyésznek alapvető szerepe van a jogállamiság garantálásában, az emberi jogok védelmében és védelmében, valamint a korrupció és a büntetlenség elleni küzdelemben;
- H. mivel az Emberi Jogok Amerikaközi Bizottsága és az ENSZ bírák és bírói méltósággal rendelkezők függetlenségével foglalkozó különmegbízottja több ajánlást tett a főügyész és az ország felsőbbbírósági bíráinak megválasztására vonatkozó eljárások alkotmányos reformjának végrehajtására a függetlenség és pártatlanság nemzetközi normáival összhangban;
- I. mivel a guatemalai kormány erőfeszítéseket tett az átláthatóságot, a korrupció elleni küzdelmet és a büntetlenség elleni küzdelmet előmozdító politikák végrehajtására az Elnöki Korrupcióellenes Bizottság és az Elnöki Béke- és Emberi Jogi Bizottság létrehozása révén, amelyeknek konkrét eredményekkel kell előállniuk;
- J. mivel a Transparency International szerint Guatemala az elmúlt 10 év során 59 hellyel esett vissza a Korrupcióérzékelési Indexen, a 91. helyről (2010) a 150. helyre kerülve 180 ország között;
- K. mivel a 2022 februárjában hatályba lépett 4-202. számú, a civil szervezetekről szóló törvényként ismert rendelet célja a civil szervezetek tevékenységének korlátozása, a kormányzati felügyelet szigorítása és az adminisztratív követelményeknek nem megfelelő civil szervezetek megszüntetése;
- L. mivel a nagy hatalmú bűnszervezetek által alkalmazott erőszak és zsarolás továbbra is komoly probléma Guatemalában, és mivel a bandák által elkövetett erőszak fontos tényező, amely az embereket az ország elhagyására készteti;

2022. április 7., csütörtök

- M. mivel 2021-ben az ENSZ Emberi Jogi Főbiztosának Hivatala (OHCHR) 103 emberi jogi aktivisták elleni támadást és hat gyilkosságot, valamint 33 újságírók elleni támadást dokumentált; mivel a környezet- és földvédők, az őslakosok és közösségek, valamint a női jogvédők komoly fenyegetéseknek vannak kitéve; mivel az OHCHR kiemeli, hogy az állami és nem állami szereplők egyre gyakrabban élnek vissza a büntetőjoggal az emberi jogok védelmezői és az újságírók ellen, hogy megbüntessék őket vagy akadályozzák őket munkájuk törvényes gyakorlásában;
- N. mivel az őslakos népek továbbra is a megkülönböztetés számos formájával, valamint gazdasági és társadalmi egyenlőtlenségekkel szembesülnek; mivel meg kell erősíteni a közigazgatás és az őslakos népek közötti bizalmi kapcsolatot a jogaik védelmét és megvalósítását célzó intézkedések végrehajtása révén, beleértve a szabad, előzetes és tájékozott beleegyezéshez való jogot;
- O. mivel a nők és lányok elleni nemi alapú és szexuális erőszak széles körben elterjedt és mélyen gyökerező probléma; mivel 2022. március 8-án a guatemalai kongresszus elfogadta a 18-2022. számú rendeletet, az úgynevezett „élet- és családvédelmi törvényt”, amely minden körülmények között 5 és 25 év közötti börtönbüntetéssel sújtható bűncselekménynek minősíti az abortuszt, és megtiltja a nemi sokszínűség bemutatását és a szexuális nevelést az iskolákban; mivel a nemzeti és nemzetközi szintű többszöri tiltakozást követően az elnök kifejezte szándékát, hogy megvívózza a rendeletet, és 2022. március 15-én a guatemalai kongresszus megszavazta a vitatott törvény visszavonását;
- P. vmivel Guatemalában az egyik legnagyobb az egyenlőtlenség, és a régióban az egyik legnagyobb a szegénység, az alultápláltság, valamint az anyai és gyermekhalandóság aránya; mivel Guatemala a krónikus alultápláltság tekintetében a hatodik helyen áll a világon;
- Q. mivel az EU továbbra is Guatemala egyik legfontosabb együttműködési partnere, és a fejlesztési együttműködési eszköz programozási időszakában (2014–2020) 152 millió EUR-t különített el, amely az élelmezésbiztonságra, a korrupció elleni küzdelemre, a békére és biztonságra, valamint a versenyképességre fordítandó;
- R. mivel Aura Lolita Chávez guatemalai őslakos környezetvédő, az Európai Parlament 2017-es Szaharov-díjának döntőse súlyos támadások, halálos fenyegetések és rágalomok után elhagyta hazáját, és különböző bírósági eljárásokkal néz szembe, ha visszatér Guatemalába; mivel jogi és fizikai biztonságáról gondoskodni kell, ha úgy dönt, hogy visszatér;
1. kifejezi aggodalmát a jogállamiság romlása miatt Guatemalában, valamint a Legfelsőbb Bíróság és a főügyész által azon független bírák, ügyvédek és ügyészek ellenkezdemenyezett jogi lépések miatt, akik magas rangú állami tisztviselőkhez és üzlettulajdonosokhoz kötődő bünszervezetek ellen folytatnak nyomozást vagy büntetőeljárást;
  2. elítéli a korrupciós ügyek üldözésében és a büntetlenség elleni küzdelemben részt vevő igazságügyi szereplők kriminalizálását és fogva tartását, valamint az emberi jogvédők és újságírók elleni lejárató médiakampányokat, fenyegetéseket és zaklatásokat; sürgeti a guatemalai hatóságokat, hogy vessenek véget ezeknek a fellépéseknek, gondoskodjanak a jogállamiság és a hatalmi ágak függetlenségének teljes tiszteletben tartásáról, amelyek a büntetlenség és a korrupció elleni küzdelem kulcsfontosságú elemei;
  3. felszólítja a guatemalai hatóságokat, hogy haladéktalanul folytassanak alapos és pártatlan vizsgálatot az igazságügyi tisztviselők és a civil társadalom szereplői elleni fenyegetések, zaklatások és megbélyegző kampányok ügyében, hogy azonosítani lehessen a felelősöket, és hogy illetékes, független és pártatlan bíróság elé állítsák őket;
  4. felszólítja a guatemalai hatóságokat, hogy sürgősen hozzák meg a szükséges intézkedéseket a bírák, ügyészek, ügyvédek – beleértve a CICIG volt ügyvédjeit is – és emberi jogi aktivisták, valamint az őrizetbe vett személyek biztonságának és integritásának biztosítására, valamint a tisztességes eljáráshoz való joguk védelmére; sürgeti a hatóságokat, hogy gondoskodjanak azok biztonságos hazatéréséről, akik biztonságukat féltve kénytelenek voltak elhagyni az országot;
  5. emlékeztet rá, hogy a guatemalai intézmények keretében a demokratikus értékek, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartásának előmozdítása érdekében elengedhetetlenül szükség van a megerősített és hatékony párbeszéd csatornáira;

**2022. április 7., csütörtök**

6. megerősíti, hogy a bírák kiválasztási és kinevezési folyamatának átláthatónak és részvételi alapúnak kell lennie, és hogy a jelölteket érdemeik és az emberi jogok tiszteletben tartása terén szerzett tapasztalataik alapján kell kiválasztani, a nemzetközi normákkal és a guatemalai alkotmánnyal összhangban; felszólítja a guatemalai hatóságokat, hogy ebben az értelemben garantálják a bírák tisztességes megválasztását, különös tekintettel a főügyész és az emberi jogi ombudsman megválasztására;
7. hangsúlyozza, hogy az olyan korlátozó jogszabályok elfogadása, mint a nem kormányzati szervezetekről szóló törvény, hozzájárulhat az emberi jogok védelmezőinek védelmi rendszerének lebontásához, és erősítheti a büntetlenséget; felszólít e törvények hatályon kívül helyezésére;
8. sürgeti a guatemalai kormányt, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket az emberi jogi jogvédők – köztük a környezetvédők és az újságírók – védelmét szolgáló jogi és rendszabályok megerősítésére, és dolgozzon ki az emberi jogi jogvédők védelmére vonatkozó közpolitikát az Emberi Jogok Amerikai Bíróságának 2014-es ítéletével és magának Guatemalának az ENSZ Emberi Jogi Tanácsa előtt 2018-ban tett kötelezettségvállalásával összhangban; ajánlja, hogy a guatemalai kormány ratifikálja az escazuí megállapodást;
9. üdvözli, hogy a guatemalai hatóságok létrehozták a Korrupcióellenes Elnöki Bizottságot és a Béke és Emberi Jogok Elnöki Bizottságát, amelyek a kormány nemzeti innovációs és fejlesztési tervének alappillérei, és amelyek célja az átláthatóságot, a korrupció elleni küzdelmet és a büntetlenség elleni küzdelmet elősegítő politikák végrehajtása; ösztönzi ezeket a bizottságokat konkrét eredmények elérésére;
10. bátorítja a guatemalai kormányt, hogy az emberi jogok előmozdítása és védelme érdekében az országban továbbra is működjön együtt valamennyi ENSZ- és regionális emberi jogi mechanizmussal; ajánlja a guatemalai kormánynak, hogy észszerű időre hosszabbítsa meg az OHCHR guatemalai mandátumát;
11. üdvözli az EU-tagállamok nagykövetségeinek és az EU guatemalai küldöttségének az emberi jogok védelmezőinek védelmére irányuló intézkedésekkel kapcsolatos fellépését; felhívja a Bizottságot, hogy jelentősen bővítse és aktívabban hajtsa végre a védelmi intézkedéseket, beleértve a kriminalizált emberi jogi jogvédők, különösen a környezetvédelem és a női emberi jogi jogvédők meghallgatásainak megfigyelését, többek között a független civil társadalmi szervezeteknek nyújtott támogatás növelésével;
12. felszólítja az EU-t és tagállamait, hogy a társulási és a politikai párbeszédről és együttműködésről szóló megállapodásokban meghatározott mechanizmusok segítségével határozottan ösztönözzék Guatemalát egy ambiciózus emberi jogi menetrend megvalósítására és a büntetlenség elleni küzdelemre az ország emberi jogi helyzetének javítása érdekében;
13. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Európai Külügyi Szolgálatnak, az EU emberi jogi különleges képviselőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az Amerikai Államok Szervezetének, az Euro–Latin-Amerikai Parlamenti Közgyűlésnek, a Guatemalai Köztársaság elnökének, kormányának és parlamentjének, a Közép-Amerikai Gazdasági Integrációs Titkárságnak és a Közép-Amerikai Parlamentnek.

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0125

**Növekvő elnyomás Oroszországban, többek között Alekszej Navalnij ügye****Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az Oroszországban tapasztalható növekvő elnyomásról, többek között Alekszej Navalnij ügyéről (2022/2622(RSP))**

(2022/C 434/12)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Oroszországról szóló korábbi állásfoglalásaira,
  - tekintettel az ENSZ Alapokmányára, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára, az emberi jogok európai egyezményére, a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányára és az emberi jogok védelmezőiről szóló ENSZ-nyilatkozatra,
  - tekintettel az Oroszországi Föderáció alkotmányára,
  - tekintettel Josep Borrellnek, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a Novaja Gazeta független orosz újságról szóló, 2022. március 28-i nyilatkozatára,
  - tekintettel a főképviselő által az Európai Unió nevében tett, az Alekszej Navalnij politikai indíttatású bebörtönzésének további kilenc évvel történő meghosszabbításáról szóló, 2022. március 22-i nyilatkozatra,
  - tekintettel az Európa Tanács emberi jogi biztosának 2022. március 24-i nyilatkozatára, amelyben elismerését fejezi ki újságírók és emberi jogi aktivisták – köztük az Oroszországi Föderációból és Belarusból származók – bátor munkájáért,
  - tekintettel az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet médiaszabadságért felelős képviselőjének a véleménynyilvánítás szabadságához és a tömegtájékoztatás szabadságához való jog Oroszországban történő, az ország Ukrajna elleni katonai támadásával összefüggésben való súlyos megsértéséről szóló, 2022. március 3-i nyilatkozatára,
  - tekintettel az ENSZ emberi jogi főbiztosának a legújabb oroszországi és ukrajnai fejleményekről szóló nyilatkozataira,
  - tekintettel eljárási szabályzata 144. cikkének (5) bekezdésére és 132. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel az Oroszországi Föderáció többször is megsértette a nemzetközi jogot és nemzetközi kötelezettségvállalásait, és jogellenes, kirovokáló és indokolatlan agressziós háborút indított Ukrajna ellen, és megszárlásokat követett el polgárai ellen; mivel a jogalkotási korlátozások, a médiaorgánumok betiltásai, a független tudósítás és a szabad véleménynyilvánítás bűncselekménnyé nyilvánítása és más politikai üldözések az elmúlt hónapokban totalitárius méreteket öltöttek, ami a független és pluralista polgári tér felbomlásához vezetett Oroszországban;
- B. mivel az orosz rezsím példátlan módon fokozta a békés tüntetőkkel, független újságírókkal és bloggerekkel, az emberi jogok védelmezőivel és a civil társadalmi aktivistákkal szembeni kemény fellépést, arra törekedve, hogy elhallgattassa az Ukrajna elleni jogellenes, kirovokáló és indokolatlan katonai agressziójával kapcsolatos kritikákat és ellenállást; mivel több ezer ember menekült el Oroszországból az önkényes letartóztatások és büntetőeljárások drasztikusan megnövekedett kockázata miatt; mivel ez a kemény fellépés pusztító hatást gyakorolt a kisebbségek, az LGBTIQI +-személyek, a nők és minden olyan személy életére és szabadságára, akiket a kormány és a társadalom az előírt magatartási vagy normatív szabályoktól és elvárásoktól eltérőként, illetve a rezsím és az orosz hatóságok politikáinak bírálójaként bélyegzett meg;
- C. mivel az alapvető emberi jogokat, köztük az egyesülési szabadságot és a véleménynyilvánítás szabadságát az Oroszországi Föderáció alkotmánya, valamint számos olyan nemzetközi jogi eszköz rögzíti, amelyek mellett Oroszország elkötelezte magát; mivel az orosz hatóságok felelősek az Ukrajna, Európa és a liberális demokratikus értékek ellen irányuló, éveken át tartó módszeres propagandakampányokért, amelyek az élénk, politikailag aktív és független civil társadalom minden maradványának felszámolásához vezettek;

**2022. április 7., csütörtök**

- D. mivel 2022. február 24. óta az orosz hatóságok önkényesen több mint 15 400 békés háborúellenes tüntetőt tartóztattak le szerke az országban, és egyeseket súlyosan bántalmaztak és más emberi jogi jogsértések érték őket; mivel azóta már több mint 60 büntetőügy indult;
- E. mivel az elmúlt néhány évben számos jogszabályt, például a „külföldi ügynökökről” szóló törvényt és annak módosításait, az úgynevezett „szélsőséges szervezetek” szabályozását és a velük kapcsolatban hozott bírósági ítéleteket, valamint a médiafelügyeletért felelős szabályozó hatóság (Roszkomnadzor) számtalan rendeletét az orosz hatóságok a független civil társadalommal és az Oroszországban működő médiával szembeni koncentrált kemény fellépésükre használták fel, különösen a nem kormányzati szervezeteket, az emberi jogi aktivistákat, újságírókat, ügyvédeket, valamint a nők jogait védő, az LBMTQI+- és a környezetvédelmi aktivistákat, továbbá az etnikai és kulturális kisebbségekért kiálló aktivistákat célzva; mivel az összes ilyen jogszabály, szabályozás, valamint igazságügyi és közigazgatási teher arra kényszeríti a civil társadalmi szereplőket, hogy visszautasítsák a külföldi finanszírozást, öncenzúrát alkalmazzanak, és az állami megtorlástól való félelem miatt csökkentse nyilvános láthatóságukat és tevékenységeiket;
- F. mivel 2022. március 4-én az orosz parlament módosította a büntető törvénykönyvet, hogy akár 15 évig terjedő börtönbüntetést lehessen kiszabni az ukrajnai háborúval kapcsolatos állítólagos „hamis” információk terjesztése miatt; mivel 2022. március 22-én a törvényt kiterjesztették annak érdekében, hogy bűncselekménnyé nyilvánítsák az Oroszország hivatalos szerveinek külföldi tevékenységeivel kapcsolatos „álhírek” megosztását; mivel 2022. március 4-én az orosz Duma betiltotta az ukrajnai háború elleni tüntetéseket; mivel az orosz jogi reformok közigazgatási szankciókat és büntető eljárásokat vezettek be azon orosz állampolgárok és jogi személyek ellen, akik nemzetközi szankciókat kérnek az orosz állammal, annak állampolgáraival vagy bármely orosz jogi személlyel szemben;
- G. mivel az orosz hatóságok több független médiaorgánomot arra kényszerítettek, hogy felfüggeszék vagy megszüntessék tevékenységüket, vagy külföldre költözzenek, miközben az egyre növekvő internetes cenzúrával, ellenőrzéssel és elszigeteléssel összefüggésben megakadályozták mások tevékenységét, ezáltal megfosztva az orosz lakosságot az Ukrajna elleni orosz háborúval és az Oroszországi Föderáció nevében ott elkövetett háborús bűncselekményekkel kapcsolatos elfogulatlan információktól; mivel ezek közé tartozik különösen az Eho Moszkvi rádióállomás, a Dozsgy televízióállomás és a Novaja Gazeta újság; mivel a hatóságok Oroszországban blokkolták a külföldi közösségi médiát és tiltólistára tették a Metát, a Facebook, az Instagram és a WhatsApp anyavállalatát, „szélsőségesnek” minősítve azt;
- H. mivel az ukrajnai orosz háború kezdete óta újságírók, emberijog-védők, aktivisták és mások százai hagyták el Oroszországot az önkényes letartóztatások és büntetőeljárások drasztikusan megnövekedett kockázata miatt, többek között azt követően, hogy Putyin elnök a háború ellen felszólalókat „a nemzet árulóinak” és „ötödik oszlopnak” nevezte;
- I. mivel 2022. március 16-án az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága úgy határozott, hogy azonnali hatállyal megszünteti az Oroszországi Föderáció tagságát az Európa Tanácsban; mivel az Oroszországi Föderáció a maga részéről úgy határozott, hogy 2022. március 15-én kilép az Európa Tanácsból, megfosztva az orosz állampolgárokat az emberi jogok európai egyezményében foglalt védelemtől, és megfosztva őket az Emberi Jogok Európai Bírósága előtti jogorvoslathoz való hozzáféréstől;
- J. mivel Alekszej Navalnij orosz ügyvédet, ellenzéki politikust és korrupcióellenes aktivistát, a 2021. évi Szaharov-díj kitüntetettjét 2021 januárjában letartóztatták, és 2021. február óta börtönben van, ahol önkényes, politikai indíttatású büntetését tölti, és ismételten kínzásnak és embertelen bánásmódnak vetették alá; mivel az EU a lehető leghatározottabban elítélte Alekszej Navalnij megmérgezését és politikai indíttatású bebörtönzését, célzott szankciókat szabott ki, és továbbra is független vizsgálatot követel megmérgezése ügyében;
- K. mivel 2022. március 22-én a moszkvai lefortovói bíróság egy börtöntáborban és így nem a rendes bíróságon tartott rendkívüli tárgyalást követően kilenc év, szigorúan ellenőrzött börtönben letöltendő börtönbüntetésre ítélte Alekszej Navalnijt, és 1,2 millió RUB (hozzávetőleg 12 838 EUR) összegű közigazgatási bírságot szabott ki rá; mivel ez az ítélet egyértelműen ellentétes a nemzetközi joggal és az orosz alkotmánnyal, és ugyanannyira jogellenes, önkényes és politikai indíttatású, mint a korábbi ítélet;

2022. április 7., csütörtök

- L. mivel számos aktivistát letartóztattak vagy büntetőeljárás alá vontak Alekszej Navalnij támogatása vagy a vele való együttműködés, illetve eszméi – például az intelligens szavazási stratégia – támogatása miatt; mivel a közösségi médiában tett nyilatkozataik alapján az új törvények vagy közigazgatási határozatok visszamenőleges alkalmazásával vádolták meg őket ilyen támogatással, és sokuk elhagyta Oroszországot, miután büntetőjogi vádat emeltek ellenük; mivel Alekszej Navalnij Korruptióellenes Alapítványát „szélsőségesnek” minősítették;
1. elítéli az orosz rezsím belső elnyomását, amely az Ukrajna elleni agressziós háborút követően súlyosbodott; követeli, hogy az orosz hatóságok vessenek véget a háború ellen tüntetők, a független civil társadalmi szervezetek, a nem kormányzati szervezetek, az emberi jogi aktivisták, az újságírók, az ügyvédek, valamint a nők jogait védők, az LMBTQI+- és a környezetvédelmi aktivisták elleni zaklatásnak, megfélemlítésnek és támadásoknak Oroszországban; kinyilvánítja szolidaritását a nyitott és szabad társadalom iránt elkötelezett demokratikus erőkkel Oroszországban, és hangsúlyozza, hogy támogatja a támadások és elnyomás célpontjává vált egyéneket és szervezeteket;
  2. elítéli az orosz kormány és propagandistái által kialakított neototalitárius, imperialista ideológiai hozzáállást; hangsúlyozza, hogy a demokrácia elleni támadás és más nemzetek jogainak figyelmen kívül hagyása utat nyitott Oroszország számára a despotizmus, a nemzetközi agresszió és a háborús bűncselekmények felé; hangsúlyozza, hogy egy antidemokratikus Oroszország állandó fenyegetést jelent Európa biztonságára és stabilitására;
  3. elítéli az orosz jogszabályokat, többek között a „külföldi ügynökökről” szóló törvényt, a büntető törvénykönyv 2022. március 4-én és március 22-én bevezetett módosításait, valamint a tömegtájékoztatásról szóló törvényt, amelyeket arra használnak, hogy bíróságilag zaklassák az eltérő vélemények hangoztatóit az országban és külföldön, és aláássák a független médiát; hangsúlyozza, hogy ezek a fejlemények nyilvánvalóan ellentétesek az Oroszország által a nemzetközi jog alapján önkéntesen vállalt és saját alkotmányában rögzített kötelezettségvállalásokkal;
  4. elítéli az orosz hatóságok – többek között az internetre vonatkozó – folyamatos és egyre növekvő cenzúráját, és sürgeti őket, hogy haladéktalanul vessenek véget ellenőrzésüknek és cenzúrájuknak;
  5. elítéli az orosz hatóságok azon magatartását, hogy üldözik az orosz katonák anyáit és az általuk létrehozott szervezeteket, megfosztva az orosz szülőket a gyermekeik tartózkodási helyére vonatkozó információktól, és hogy nem hajlandók együttműködni az ukrán hatóságokkal a szolgálat közben elesett orosz katonák maradványainak vizsaszolgáltatása érdekében;
  6. elítéli a moszkvai Kirill pátriárkának, az orosz ortodox egyház vezetőjének szerepét az Ukrajna elleni orosz agressziós háború teológiai alapú igazolásában; méltatja az orosz ortodox egyház 300 papjának bátorságát, akik aláírtak egy levelet, amelyben elítélték az agressziót, sajnálatukat fejezték ki az ukrán nép megpróbáltatásai miatt, és felszólítottak a „háború megállítására”;
  7. határozottan elítéli a Szaharov-díjjal kitüntetett Alekszej Navalnij bebörtönzését, és ismételten felszólít az ő és azon több száz orosz állampolgár azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátására, akiket alaptalanul, pusztán azért vettek őrizetbe, mert volt bátorságuk ahhoz, hogy a demokrácia és a béke mellett, vagy jogaik – többek között a véleménynyilvánítás szabadságához és a békés gyülekezéshez való jog – bővítése érdekében tüntessenek; felszólítja az orosz hatóságokat, hogy a nemzetközi normák betartása érdekében javítsák a börtönökben és fogdáknak uralkodó körülményeket; úgy véli, hogy Alekszej Navalnij humanitárius, egészségügyi és biztonsági helyzete kiemelt kérdés az EU számára; felszólítja az orosz hatóságokat, hogy tegyenek meg minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy törvénytelen fogva tartása alatt teljes mértékben biztosítsák jogait; elítéli, hogy az Alekszej Navalnij elleni eljárás során nem tartották tiszteletben a tisztességes eljáráshoz való jogát, és ismételten felszólít Alekszej Navalnij megmérgezésének haladéktalan, átlátható kivizsgálására;
  8. úgy véli, hogy Alekszej Navalnij, támogatói, a média és a civil társadalom elleni elnyomó intézkedéseket az Oroszország által indított bűnös agresszív háború bevezetőjének szánták, és megismétli, hogy a politikai pluralizmus és a szabad média jelenti a legjobb biztosítékot és akadályt az ellen, hogy egy antidemokratikus kormány nemzetközi agressziót kövessen el; úgy véli, hogy az orosz polgárok véleményalkotási és médiaszabadságának támogatására irányuló erőfeszítéseink szerves részét képezik az ukrainai háború és agresszió elleni küzdelmet célzó erőfeszítéseinknek;

**2022. április 7., csütörtök**

9. határozottan elítéli az orosz bíróságok határozatait, amelyek a Nemzetközi Memorial Társaság és a Memorial Emberi Jogi Központ – Oroszország legrégebbi és legismertebb emberi jogi szervezeteinek egyike és a Szaharov-díj kitüntetettje – bezárásához vezettek; elítéli a Roszkomnadzor által a Novaja Gazetához a cenzúrával és a „külföldi ügynökökről” szóló törvény állítólagos megsértésével kapcsolatban intézett folyamatos felszólításokat, amelyek következtében az újság bejelentette, hogy az ukrajnai háború végéig beszünteti működését; hasonlóképpen sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az orosz főügyész arra kérte a Roszkomnadzort, hogy korlátozza az Eho Moszkvi és a Dozsgy rádió- és televízióállomásokhoz való hozzáférést az ukrajnai háborúról való tudósításuk miatt; üdvözlí e médiaorgánumok, valamint számos más, azóta már bezárt független szervezet és hírügynökség az igazság feltárásában és a szovjet rezsim és az orosz kormány által elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos tények bemutatásában játszott szerepét, valamint az emberi jogok iránti elkötelezettségét; felszólít az újságírói intézmények és a független média szisztematikus elnyomásának beszüntetésére, mivel ezek a szabadság és a demokrácia alappillérei;
10. felhívja az ENSZ Emberi Jogi Tanácsát, hogy teljeskörűen és sürgősen vizsgálja ki az orosz rezsim által a tájékoztatáshoz való joggal és a véleménynyilvánítás szabadságával kapcsolatban elkövetett visszaéléseket;
11. mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az orosz civil társadalommal, az emberijog-védőkkel, a nőjogi aktivistákkal, a szexuális és reprodukív egészséggel és jogokkal foglalkozó aktivistákkal, valamint az LMBTQI+-közösségekkel szembeni kemény fellépés hogyan súlyosbítja tovább a már egyébként is kiszolgáltatott és célkeresztbe került csoportok helyzetét az országban;
12. megismétli, hogy a civil társadalmi szervezetek és a média szabad és független munkája a demokratikus társadalom sarokköve; felhívja ezért Oroszországot, hogy hozzon létre egyértelmű jogi keretet és biztonságos környezetet a civil társadalmi szervezetek, a tüntetők, a média és a politikai szereplők számára Oroszország alkotmányával és nemzetközi kötelezettségeivel, valamint a nemzetközi emberi jogi normákkal összhangban, lehetővé téve számukra, hogy beavatkozás nélkül végezhessek törvényes és hasznos munkájukat; hangsúlyozza, hogy hatékony jogorvoslatot kell biztosítani azon tüntetők, civil társadalmi aktivisták és újságírók számára, akiknek alapvető jogait megsértették;
13. felhívja a Bizottságot, az Európai Külügyi Szolgálatot (EKSZ) és a tagállamokat, hogy szorosan kövessék nyomon az oroszországi emberi jogi helyzetet, nyújtsanak sürgősségi segítyt és növeljék a támogatást a civil társadalom, a független nem kormányzati szervezetek, az emberi jogok védelmezői és a független média számára, amelyek továbbra is aktívak Oroszországban, beleértve a fenntartható és rugalmas pénzügyi támogatást is; felszólítja az EU oroszországi küldöttségét és a tagállamok oroszországi képviseleteit, hogy nyilvánosan fejezzék ki szolidaritásukat az üldözött személyekkel;
14. sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy erősítsék meg az orosz hatóságok elnyomása által érintett aktivisták, független újságírók és emberijog-védők jogainak és testi épségének védelmét, és biztosítsanak számukra sürgősségi vízumot annak érdekében, hogy elhagyhassák az országot és ideiglenes menedékre lehessenek az EU-ban, valamint hogy tegyék lehetővé a megfenyegetett vagy betiltott orosz nem kormányzati szervezetek és média számára, hogy szükség esetén azonnal folytassák munkájukat az EU területéről;
15. felhívja az alelnököt/főképviselet és a Tanácsot, hogy alkalmazzák hatékonyan az EU globális emberi jogi szankciós mechanizmusát, és vezessenek be korlátozó intézkedéseket a független civil társadalommal, a médiával és a békés tüntetőkkel szembeni, valamint az Alekszej Navalnij elleni legutóbbi ügyben végrehajtott erőszakos fellépésben részt vevő valamennyi orosz tisztviselővel szemben;
16. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy előzzék meg és akadályozzák meg a dezinformáció – többek között a propaganda – terjedését, és erősítsék meg a független médiát; ezért üdvözlí orosz és ukrán nyelvű platformok fejlesztését és hírek közzétételét; felszólít az EU stratégiai kommunikációjának javítására, valamint arra, hogy tárják fel az Oroszországból származó háborús propagandával szembeni hatékony módszereket, amelyet olyan médiaorgánumok terjesztenek, mint a Rosszija, a Channel One Russia és az NTV, amelyek az agresszív háborút támogató tartalmakat terjesztenek, és félretájékoztatják az embereket a háborúval kapcsolatban; felhívja a tagállamokat, a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy a dezinformációval szembeni fellépés érdekében továbbra is fokozzák az orosz nyelvű, alternatív, online tájékoztatást a kibontakozó fejleményekről, biztosítsák továbbra is, hogy az EU és a tagállamok nyilvános nyilatkozatait lefordítsák orosz nyelvre, és szólítsák meg az orosz nyelvű közönséget és platformokat;

2022. április 7., csütörtök

17. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy fogadjanak be betiltott médiacsapatokat az EU-ban, és alakítsanak ki közös platformot a száműzetésben lévő média számára, valamint támogassák azokat a technológiákat, amelyek lehetővé teszik az emberek számára, hogy az internetet alapvető jogaik, különösen a tájékozódás és a véleménynyilvánítás szabadságának gyakorlására használják, valamint támogassák a demokrácia és a jogállamiság érvényesítését azáltal, hogy technológiai eszközöket hoznak létre a kommunikáció megfigyelésének és a weboldalak és alkalmazások blokkolásának megkerülésére Oroszországban, beleértve a low-tech megoldásokat középhullámon keresztül, egy VPN Oroszország platformot, anonimizáló hálózatokat és a műholdas televíziózást;
18. felhívja az EU oroszországi küldöttségét és az Oroszországban működő tagállami diplomáciai képviselőket, hogy szorosan kövessék nyomon a helyszíni helyzetet és a bírósági tárgyalások lefolytatásának módját, és az érintetteknek adjanak meg minden olyan támogatást, amelyre szükségük lehet, beleértve az ügyvédek és szakértők kifizetéséhez nyújtott közvetlen pénzügyi támogatást is; felszólítja az összes kormányt, hogy utasítsák el az orosz állampolgárokat érintő, a büntető törvénykönyv és a szabálysértési törvény szerinti bűncselekmények miatti jövőbeli kiadatási kérelmeket;
19. sürgeti a tagállamokat, a Tanácsot és a Bizottságot, hogy biztosítsák a humanitárius jogállást, és teremtsenek biztonságos migrációs lehetőségeket a fenyegetett orosz ellenzék, civil társadalom és a média képviselői számára, beleértve annak lehetőségét is, hogy huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkezzenek és munkát vállalhassanak az Európai Unióban; felhívja a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki mechanizmust a dezertáló orosz katonák védelmére; felhívja a pénzügyi intézményeket, a bankokat, a hitelkártya-társaságokat és a kormányzati hatóságokat, hogy vezessenek be átvilágítási eljárásokat az orosz állampolgárokkal szembeni szankciók testre szabott alkalmazása céljából az EU-ban annak érdekében, hogy lehetővé tegyék az ellenzéki aktivisták, a független civil társadalom és a média képviselői számára, hogy továbbra is hozzáférjenek az Európai Unióban való létük biztosításához szükséges pénzügyi eszközeikhez;
20. emlékeztet arra, hogy az egyéni szintű tudományos és kulturális együttműködés – még konfliktus idején is – hozzájárulhat a pluralisztikus hangok megerősítéséhez antidemokratikus körülmények között, és alapul szolgálhat a kapcsolatok konfliktus utáni helyreállításához; hangsúlyozza, hogy az orosz tudományos közösség a Putyin rendszere által gyakorolt elnyomás elsődleges célpontja;
21. hangsúlyozza a háborút ellenző orosz tudósok hozzájárulásának stratégiai értékét, amely lehetővé teszi a putyini rezsim és az ellene való fellépés jobb elemzését; uniós stratégiát szorgalmaz annak érdekében, hogy az orosz diákok és professzorok hivatalosan folytathassák tanulmányaikat és munkájukat európai egyetemeken, különösen a humanitárius tudományágakban, és megkapják a megfelelő diplomákat;
22. kéri az EKSZ-t, a Bizottságot és a tagállamokat, hogy érvényesítsék az emberi jogokat és a civil társadalommal folytatott konzultációt az EU, annak tagállamai és Oroszország közötti valamennyi párbeszédben, és tartsák be a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítésére vonatkozó kötelezettségvállalásukat;
23. felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy továbbra is működjenek együtt az orosz néppel és a száműzetésben élő orosz civil társadalommal; sürgeti az EU-t, hogy bizonyítsa, hogy kész támogatni az orosz civil társadalmat egy demokratikus Oroszország kiépítésére irányuló erőfeszítéseiben, valamint készen áll arra, hogy egy demokratikus és felelős Oroszországot visszafogadjon a nemzetközi közösségbe;
24. felhívja az EU-t, hogy nevezzen ki a demokratikus Oroszországgal foglalkozó különmegbízottat, aki felelős az orosz néppel, különösen a demokrácia száműzetésben lévő védelmezőivel és az azokkal való kapcsolattartásért, akik Oroszországban maradtak, és azt akarják, hogy az ország visszatérjen a demokrácia útjára;
25. felhívja a Bizottságot, hogy az EKSZ-szel együttműködve segítse elő és támogassa egy a demokratikus orosz közösséggel – különösen az orosz demokratikus ellenzéki aktivisták által létrehozott háborúellenes bizottsággal – folytatott folyamatos párbeszédre szolgáló Demokratikus Oroszország Központ létrehozását az orosz néppel való közvetlen kommunikáció biztosítása érdekében, továbbá hogy a civil társadalommal együtt dolgozzon ki egy jövőbeli demokratikus Oroszországra vonatkozó uniós stratégiát, oktatási programok révén javítsa az Oroszországból érkező új kivándorlók integrációját, és szervezzen éves uniós csúcstalálkozókat a száműzetésben lévő demokratikus Oroszország képviselőivel;
26. sürgeti az alelnököt/főképviseletet és a tagállamokat, hogy tegyenek összehangolt lépéseket a hasonlóan gondolkodó országokkal az alapvető szabadságok és az emberi jogok orosz hatóságok általi korlátozásának tudatosítása és a korlátozó intézkedések visszaszorítása érdekében, többek között magas szintű és állami beavatkozások, összehangolt diplomáciai lépések, a nemzetközi és regionális emberi jogi fórumokon végzett folyamatos ellenőrzés, valamint rendszeres emberi jogi hatásvizsgálatok révén annak biztosítása érdekében, hogy az Oroszországgal való együttműködés ne ássa alá az emberi jogi célkitűzéseket, és ne járuljon hozzá közvetlenül vagy közvetve az emberi jogok megsértéséhez;

**2022. április 7., csütörtök**

27. megjegyzi, hogy a Levada Központ szerint az oroszok 83 %-a támogatja Putyin ukrajnai háborúját, míg azon oroszok aránya, akik azt állítják, hogy az ország a megfelelő irányba halad, 52 %-ról 69 %-ra nőtt, ami az 1996 óta jegyzett legmagasabb érték; e tekintetben elismerését fejezi ki azoknak a bátor embereknek, akik nyíltan tiltakoznak, és ellenzik az orosz imperializmus legújabb formáját, Ukrajna megszállását, a rohamrendőrség brutalitása, valamint a média és a társadalom nyomása ellenére; mindazonáltal sürgeti az uniós polgárokat, hogy ne minden orosz állampolgárt azonosítsanak vezetőik és a katonaság brutális ukrajnai cselekedeteivel; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy támogassák és védjék az orosz diaszpórán belüli kritikus hangokat, akik az orosz hatóságok fenyegetéseivel szembesülnek; elítéli az orosz diaszpórák által a háború támogatására vagy az ukrán menekültek befogadása elleni tiltakozásként szervezett tüntetéseket;

28. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Bizottság alelnökének/az Unió kül- és biztonságpolitikai főképviselőjének, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az ENSZ emberi jogi főbiztosának, az Európa Tanácsnak, az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek, az Oroszországi Föderáció elnökének, kormányának és parlamentjének.

---

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0126

## A javításhoz való jog

**Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása a javításhoz való jogról (2022/2515(RSP))**

(2022/C 434/13)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az áruk adásvételére irányuló szerződések egyes vonatkozásairól szóló, 2019. május 20-i (EU) 2019/771 európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> (az áruk adásvételéről szóló irányelv),
  - tekintettel a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések egyes vonatkozásairól szóló, 2019. május 20-i (EU) 2019/770 európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> (a digitális tartalomról szóló irányelv),
  - tekintettel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról szóló, 2009. október 21-i 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(3)</sup> (a környezettudatos tervezésről szóló irányelv),
  - tekintettel a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(4)</sup> (a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv), és különösen annak I. mellékletére,
  - tekintettel „A vállalkozások és a fogyasztók fenntartható egységes piaca felé” című, 2020. november 25-i állásfoglalására <sup>(5)</sup>,
  - tekintettel a körforgásos gazdaságra vonatkozó új cselekvési tervről szóló, 2021. február 10-i állásfoglalására <sup>(6)</sup>,
  - tekintettel a termékek hosszabb élettartama tekintetében a fogyasztók és a vállalatok számára jelentkező előnyökről szóló, 2017. július 4-i állásfoglalására <sup>(7)</sup>,
  - tekintettel a javításhoz való jogról szóló, Bizottsághoz intézett kérdésre (O-000010/2022 – B9-0010/2022),
  - tekintettel eljárási szabályzata 136. cikkének (5) bekezdésére és 132. cikkének (2) bekezdésére,
  - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság állásfoglalásra irányuló indítványára,
- A. mivel a Parlament több alkalommal <sup>(8)</sup> hangsúlyozta, hogy az európai zöld megállapodás keretében a körforgásos gazdaságra vonatkozó menetrend kulcsfontosságú pilléréként biztosítani kell a fogyasztók számára a javításhoz való jogot, mivel ez elősegítené az erőforrások hatékonyabb és fenntarthatóbb felhasználását, megelőzné és csökkentené a hulladékképződést, valamint ösztönözné a termékek szélesebb körű használatát és újrafelhasználását és a megosztáson alapuló gazdaságot, miközben megerősítené a fogyasztói jogokat és a jólétet is;
- B. mivel a Bizottságnak az Unió helyzetéről szóló 2021. évi szándéknyilatkozata <sup>(9)</sup> a 2022-re vonatkozó kulcsfontosságú kezdeményezések egyikeként bejelenti, hogy jogalkotási javaslatot terjeszt elő a javításhoz való jogról, és mivel ezt a javaslatot a kapcsolódó jogalkotási kezdeményezésekkel, például a fenntartható termékekre vonatkozó kezdeményezéssel és a fogyasztók zöld átállásban való szerepvállalásának növelésére irányuló kezdeményezéssel szorosan összehangolva kell elfogadni, amelyek célja a fenntarthatóbb termékek előállítása és fenntarthatóbb fogyasztási minták kialakítása;

<sup>(1)</sup> HL L 136., 2019.5.22., 28. o.

<sup>(2)</sup> HL L 136., 2019.5.22., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 285., 2009.10.31., 10. o.

<sup>(4)</sup> HL L 149., 2005.6.11., 22. o.

<sup>(5)</sup> HL C 425., 2021.10.20., 10. o.

<sup>(6)</sup> HL C 465., 2021.11.17., 11. o.

<sup>(7)</sup> HL C 334., 2018.9.19., 60. o.

<sup>(8)</sup> „A vállalkozások és a fogyasztók fenntartható egységes piaca felé” című, 2020. november 25-i állásfoglalás; „A körforgásos gazdaságra vonatkozó új cselekvési terv” című, 2021. február 10-i állásfoglalás.

<sup>(9)</sup> Európai Bizottság, Az Unió helyzetéről szóló 2021. évi szándéknyilatkozat, 2021. szeptember 15.

**2022. április 7., csütörtök**

- C. mivel a Bizottság 2022. április 5-ig tartó nyilvános konzultációt indított az áruk fenntartható fogyasztásáról, valamint a javítás és az újrafelhasználás előmozdításáról; mivel a Bizottság módosítást kíván előterjeszteni az áruk adásvételéről szóló irányelvhez, és mérlegeli egy külön jogalkotási aktusra irányuló javaslat előterjesztését a javításhoz való jogról;
- D. mivel a digitális tartalomról szóló irányelv és az áruk adásvételéről szóló irányelv átfogó kereteket tartalmaz, amelyek kiterjednek a fogyasztói szerződési jog alapvető elemeire, például a szerződésszerűség követelményeire és a szerződésszegés esetén a fogyasztók rendelkezésére álló jogorvoslatokra, beleértve a javításra, a cserére, a digitális tartalom vagy szolgáltatások szerződésszerűvé tételére, az árcsökkentésre és a szerződés felmondására vonatkozó rendelkezéseket, valamint az ilyen jogorvoslatok igénybevételének fő módozataira és a kereskedelmi jótállásra vonatkozó szabályokat;
- E. mivel az uniós polgárok 79 %-a szerint a gyártóktól meg kell követelni, hogy könnyítsék meg a digitális eszközök javítását vagy egyes alkatrészeik cseréjét; mivel az uniós polgárok 77 %-a inkább javíttatni szeretné eszközeit, semmint lecserélni azokat; mivel a szervizelést végző vállalkozások helyi munkahelyek és egyedi know-how forrásai lehetnek Európában;
- F. mivel a Covid19-válság bebizonyította, hogy új és ellenállóbb üzleti modelleket kell kialakítani, és támogatni kell az európai vállalkozásokat, különösen a kis- és középvállalkozásokat (kkv-k), a mikrovállalkozásokat és az önálló vállalkozókat;
- G. mivel a javításhoz való jog fogyasztóknak való biztosítása alapvető szerepet játszana Európa ipari átalakulásának előmozdításában, valamint rezilienciájának és nyitott stratégiai autonómiájának megerősítésében; mivel a javítás kultúrájának ösztönzése gazdasági és társadalmi lehetőségeket kínál a vállalkozói szellem és a munkahelyteremtés terén; mivel a fenntartható termékek az irántuk megnyilvánuló kereslet és e termékek kínálatának növelése révén mind a vállalkozások, mind a fogyasztók számára előnyt jelentenek;
- H. mivel számos körülmény akadályozza a fogyasztókat abban, hogy a javíttatást válasszák, többek között a tájékoztatás hiánya, az alkatrészellátottság alacsony szintje, a szabványosítás és az interoperabilitás hiánya vagy egyéb műszaki akadályok, valamint a javítás költségei;
- I. mivel az e-hulladék a világ leggyorsabban növekvő hulladéktípusa, és csak 2019-ben több mint 53 millió tonna elektronikus hulladék termelődött;
1. hangsúlyozza, hogy a javításhoz való, ténylegesen érvényesíthető jog bevezetésének egy sor, a termék életciklusával kapcsolatos szempontra kihatással kell lennie, és azt különböző, egymással összefüggő szakpolitikai területek felől kell megközelíteni, ideértve a terméktervezést, a gyártás kulcsfontosságú etikai elveit, a szabványosítást, a fogyasztók tájékoztatását, beleértve a javíthatóságra és – amennyiben lehetséges és releváns – az élettartamra vonatkozó címkézést, a fogyasztói jogokat és garanciákat, valamint a közbeszerzést;
  2. hangsúlyozza, hogy a javításhoz való jogra vonatkozó kezdeményezésnek arányosnak, tényeken alapulónak és költséghatékonyaknak kell lennie, és egyensúlyt kell teremtenie a fenntarthatóság, a fogyasztóvédelem és a magas versenyképességű szociális piacgazdaság elvei között annak érdekében, hogy valamennyi érdekelt fél kihasználhassa a zöld átállásban rejlő lehetőségeket;
  3. hangsúlyozza, hogy a javításhoz való, ténylegesen érvényesíthető jognak jelentős versenyelőnyt kell teremtenie az európai vállalkozások számára, ugyanakkor elkerülendő, hogy aránytalan pénzügyi terhet rójon rájuk, továbbá ösztönöznie kell az innovációt és a fenntartható technológiákba való beruházást, figyelembe véve a piaci fejleményeket és a fogyasztók változó igényeit;

**Hosszabb élettartamú és javítható termékek tervezése**

4. üdvözli a Bizottság azon szándékát, hogy elfogadjon egy fenntartható termékekre vonatkozó kezdeményezést, melynek keretében felülvizsgálná a környezetbarát tervezésről szóló irányelvet és hatályát kiterjesztené az energiával kapcsolatos termékeken túlra;
5. emlékeztet arra, hogy a megfelelő, fenntartható és biztonságos termékek gyártása az uniós egységes piac egyik alapvető erőssége, amely mind a fogyasztók, mind a vállalkozások számára előnyös; kéri a Bizottságot, hogy írja elő a gyártóknak, hogy termékeiket úgy tervezzék meg, hogy azok hosszabb élettartamúak és biztonságosan javíthatók legyenek, és alkatrészeik könnyen hozzáférhetőek és eltávolíthatók legyenek;
6. hangsúlyozza, hogy biztosítani kell, hogy a végfelhasználók és a független szervízszolgáltatók a termék várható élettartamának megfelelő ideig észszerű időn belül és észszerű költségek mellett könnyebben hozzáférjenek a pótalkatrészekhez és a használati útmutatókhoz;

2022. április 7., csütörtök

7. felhívja a Bizottságot, hogy vegye fontolóra tartósságra és javíthatóságra vonatkozó követelmények beépítését a környezettudatos tervezésről szóló, kibővített hatályú jövőbeli irányelvbe; hangsúlyozza, hogy a követelményeket minden egyes termék esetében körültekintően kell elemezni, annak biztosítása érdekében, hogy a célnak leginkább megfelelő követelmény kerüljön kiválasztásra, megjegyezve például, hogy egyes termékek esetében a moduláris kialakítás megkönnyíti a javítást és meghosszabbítja a termék élettartamát, míg más termékek esetében a moduláris kialakítás vagy a javíthatóság biztosítására vonatkozó kötelezettség veszélyeztetheti a tartósságot;

8. kiemeli, hogy 2019-ben számos végrehajtási intézkedést fogadtak el a környezettudatos tervezésről szóló irányelv keretében, amelyek kötelező időszakot írtak elő a pótalkatrészek biztosítására, maximális szállítási határidőket, valamint tervezési követelményeket vezettek be az alkatrészek szét- és összeszerelésére vonatkozóan; felhívja ezért a Bizottságot, hogy az ilyen intézkedések hatályát terjessze ki más termékkategóriákra is, beleértve a nem energiával kapcsolatos termékeket is, figyelembe véve azok sajátosságait;

9. emlékeztet arra, hogy a fogyasztók szervízszolgáltatásokhoz való könnyebb hozzáféréseinek biztosítása szempontjából kulcsfontosságú, hogy a javítási ágazat valamennyi szereplője hozzáférjen a javítási és karbantartási információkhoz; ezért kitarthat emellett, hogy a ténylegesen érvényesíthető, „javításhoz való jognak” biztosítania kell a javítási ágazat szereplői – köztük a független javítóműhelyek – és a fogyasztók számára a szükséges javítási és karbantartási információkhoz való ingyenes hozzáférést, beleértve a javításhoz és karbantartáshoz szükséges diagnosztikai eszközökre, pótalkatrészekre, szoftverekre és frissítésekre vonatkozó információkat is; emlékeztet az innovatív üzleti környezet és az üzleti titkok tiszteletben tartásának fontosságára;

10. kiemeli, hogy a digitális elemeket tartalmazó árukra különös figyelmet kell fordítani; hangsúlyozza különösen, hogy a digitális tartalomról szóló irányelvvel összhangban egy előírt minimális időtartam alatt gondoskodni kell a szoftverfrissítések rendelkezésre állásáról; kitarthat emellett, hogy a fogyasztókat teljes körűen tájékoztatni kell arról, hogy a vásárláskor rendelkezésre állnak-e frissítések; hozzáteszi, hogy a funkcionalitást érintő frissítéseknek visszafordíthatóknak kell lenniük, és nem vezethetnek a teljesítmény csökkenéséhez; megjegyzi, hogy az olyan gyakorlatok, amelyek indokolatlanul korlátozzák a javításhoz való jogot vagy elavuláshoz vezetnek, tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatnak tekinthetők, és ezért felvehetők a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról szóló irányelv I. mellékletébe;

### **A fogyasztók szerepe a javítható termékek előmozdításában**

11. úgy véli, hogy a fogyasztók szélesebb körű tájékoztatása a termékek javíthatóságáról kulcsfontosságú ahhoz, hogy a fogyasztók aktívabb szerepet játszhassanak a körforgásos gazdaságban; úgy véli, hogy a fogyasztók jobb tájékoztatása lehetővé tenné, hogy megalapozottabb vásárlási döntéseket hozzanak, ami a piacot abba az irányba terelheti, hogy egyre több javítható termék jelenjen meg; üdvözli ezért a fogyasztók zöld átállásban való szerepvállalásának fokozására irányuló, bejelentett bizottsági kezdeményezést;

12. hangsúlyozza, hogy a fogyasztóknak az értékesítés helyén megbízható, egyértelmű és könnyen érthető tájékoztatást kell kapniuk a termék tartósságáról és javíthatóságáról, segítve őket abban, hogy össze tudják hasonlítani a piacon elérhető termékeket és azok közül ki tudják választani a legfenntarthatóbbakat; felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon harmonizált szabályokat a fogyasztók fent említett tájékoztatására vonatkozóan, beleértve többek között a termék javíthatóság szerinti besorolását, a becsült élettartamra vonatkozó információkat, a pótalkatrészekre vonatkozó információkat, a szervízszolgáltatásokra vonatkozó információkat, valamint – digitális elemeket tartalmazó áruk esetében – azt az időszakot, amely alatt rendelkezésre állnak szoftverfrissítések, szem előtt tartva a fogyasztók biztonságának mindenek felett álló szempontjait; megjegyzi, hogy ezek az információk csak akkor érik el a kívánt hatást, ha a vásárlás pillanatában elérhetők;

13. kéri továbbá a Bizottságot, hogy gondoskodjon arról, hogy a termékinformációk szabványosított méréseken alapuljanak, például a tartósság tekintetében, és kezdeményezze szabványok kidolgozását olyan területeken, ahol ilyenek nem léteznek;

14. hangsúlyozza az uniós ökocímke kulcsszerepét az olyan címkézési politikák ipari elterjedésének ösztönzésében, amelyek kulcsfontosságú információkat továbbítanak a fogyasztóknak az áruk élettartamáról, ugyanakkor a vállalatokra rótt kötelezettségeket a fogyasztói bizalom kiépítését célzó erős pozitív kereskedelmi ösztönzőkkel ellensúlyozzák; megjegyzi azonban, hogy ez a címkézési rendszer csak önkéntes;

15. felhívja a Bizottságot, hogy a termékekre vonatkozó valamennyi új jogszabály kidolgozása és a környezettudatos tervezésről szóló irányelv felülvizsgálata során vegye fontolóra olyan követelmények előterjesztését a gyártók számára, melyek intelligens címkézési eszközök, például QR-kódok és digitális termékútlevelek létrehozására irányulnak; kéri, hogy az olyan kezdeményezések kidolgozása során, mint az európai digitális „termékútleve”, biztosítsák a kiegyensúlyozottságot az ágazattal és az érintett érdekelt felekkel való szoros együttműködés révén, különös figyelmet fordítva az arányosság elvére és a kkv-k igényeire;

**2022. április 7., csütörtök**

16. kitar amellet, hogy a termékeket online vásárló fogyasztóknak az offline vásárlókhöz hasonló szintű tájékoztatást kell kapniuk, és hogy a tagállamoknak nyomon kell követniük, hogy az online értékesítők a weboldalaikon és termékeik online piactereken történő felkínálásakor feltüntetik-e a szükséges információkat, és gondoskodniuk kell e követelmény betartatásáról;

17. sürgeti a Bizottságot, hogy terjesszen elő jogalkotási javaslatot a zöld közbeszerzés elterjedésének ösztönzésére; úgy véli, hogy az európai zöld megállapodás célkitűzéseivel összhangban minden közbeszerzésben az alapértelmezett választás az olyan újrafelhasznált, javított, újragyártott és felújított termékek és egyéb energia- és erőforrás-hatékony termékek és megoldások beszerzése, amelyek minimálisra csökkentik az életciklus alatti környezeti hatásokat, és ha nem ezeket részesítik előnyben, akkor a „tartsd be vagy indokold meg” elvet kell alkalmazni;

18. felszólítja a Bizottságot és a nemzeti hatóságokat, hogy segítse és pénzügyileg támogassa a helyi és regionális hatóságokat, vállalkozásokat és egyesületeket a termékek élettartamának meghosszabbításával kapcsolatos fogyasztói tudatosságot növelő kampányok folytatása terén, különösen megbízható és egyértelmű információk, tanácsok és szolgáltatások – például karbantartás, javítás és újrafelhasználás – nyújtásával;

19. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki pénzügyi ösztönzőket a szervízzolgáltatások számára annak érdekében, hogy a termékek javítása kényelmes és vonzó legyen a fogyasztók számára;

***Az áruk hosszabb használatára vonatkozó fogyasztói jogok és garanciák megerősítése***

20. hangsúlyozza, hogy az áruk adásvételéről szóló irányelv és a digitális tartalomról szóló irányelv értelmében az európai fogyasztók áruikat javíttathatják, illetve a megvásárolt digitális tartalmak és szolgáltatások tekintetében kérhetik a szerződés szerinti teljesítést; hangsúlyozza, hogy míg a fogyasztóknak az áruk adásvételéről szóló irányelv értelmében jogukban áll választani a hibás áruk javítása és cseréje között, a javítás sok esetben erőforrás-hatékonyabb és klímaselemlegesebb választás lehet; megjegyzi, hogy a fogyasztók a gyakorlatban általában a cserét választják a javítás helyett, ami a magas javítási költségeknek tudható be; hangsúlyozza, hogy a termékcserének továbbra is alternatívának kell maradnia, ha a fogyasztó és az eladó arról megegyezik, mivel a javítás olykor túl időigényes;

21. ezért kéri a Bizottságot, hogy a javításhoz való jogra vonatkozó kezdeményezésében tegyen javaslatot olyan intézkedésekre, amelyek célja a fogyasztók, a gyártók és a kereskedők arra való ösztönzése, hogy a cserével szemben a javítást részesítsék előnyben; hangsúlyozza, hogy az ilyen intézkedések előterjesztésekor a Bizottságnak mindig a lehető legmagasabb szintű fogyasztóvédelmet és fogyasztói jóllétet kell szem előtt tartania;

22. megjegyzi, hogy az áruk adásvételéről szóló irányelv közelgő felülvizsgálata alkalmat adhat többek között olyan intézkedések beépítésére, amelyek arra ösztönzik a fogyasztókat, hogy a cserével szemben a javítást válasszák, például arra irányuló kötelezettséget, hogy bizonyos termékek javítása alatt a szolgáltatónak helyettesítő terméket kell biztosítania; úgy véli, hogy a termékek javításának ösztönzése érdekében bizonyos ösztönzőket kell kínálni azoknak a fogyasztóknak, akik a javítást választják a csere helyett; úgy véli, hogy a kiterjesztett garancia előmozdíthatja, hogy a javítás előnyt évezzen a cserével szemben; hozzáteszi, hogy az eladóknak minden esetben egyformán tájékoztatniuk kell a fogyasztókat a rendelkezésükre álló valamennyi lehetőségről, beleértve a javítási és a kapcsolódó jótállási jogokat is;

23. felhívja a Bizottságot, hogy tanulmányozza egy közös gyártói-eladói felelősségi mechanizmus bevezetésének megvalósíthatóságát, amely a termék meg nem felelése esetén lépne működésbe;

24. megjegyzi, hogy az áruk adásvételéről szóló irányelv szerinti jelenlegi jogi keret mindössze két éves minimális felelősségi időszakot ír elő a hibás áruk tekintetében, és ösztönzi a tagállamokat, hogy azt hosszabbítsák meg; hangsúlyozza, hogy ez a harmonizált előírás egy minimum, de csak kevés tagállam ír elő ennél hosszabb időszakot; ezért úgy véli, hogy az áruk adásvételéről szóló irányelv felülvizsgálatakor javasolni kell, hogy egyes termékkategóriák esetében a jogi garanciavállalást kiterjesszék két éven túlra; megjegyzi továbbá a jogi garanciaidőszak teljes harmonizációjának fontosságát;

25. felhívja a Bizottságot annak értékelésére, hogy a javításhoz való jogra vonatkozó javaslat meddig mehet el annak érdekében, hogy a piaci szereplők a jótállási időszakon túl is könnyű és megfizethető hozzáférést kínálhassanak a javításhoz;

2022. április 7., csütörtök

26. hangsúlyozza, hogy minden javaslatot megfelelő hatásvizsgálatnak kell kísérnie, amely magában foglalja mind a fogyasztók, mind a vállalkozások szempontjait tükröző megfelelő költség-haszon elemzéseket, a nemzeti szinten és a nem uniós országokban folytatott bevált gyakorlatok összehasonlítását, valamint az általános fogyasztói jóllétre, a környezetre és a vállalkozásokra, többek között a kkv-kra gyakorolt számszerűsített hatásokat; kéri a Bizottságot, hogy nyújtson tájékoztatást az egységes piacon működő uniós vállalatok javításokra fordított kiadásairól; hangsúlyozza, hogy minden releváns információt meg kell adni, és számszerűsíthető mutatókat kell javasolni a jövőbeli jogszabályok hatásának mérése érdekében;

27. emlékeztet arra, hogy jelenleg nincsenek külön szabályok az újragyártott vagy felújított áruk javítására; felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon olyan intézkedéseket, amelyek jutalmazzák a kereskedőket azért, ha a fogyasztói bizalom növelése érdekében javítási lehetőségeket biztosítanak az újragyártott vagy felújított áruk esetében; felhívja a Bizottságot, hogy a termékek újrahazsnálatának és javításának megkönnyítése érdekében vegye fontolóra olyan berendezések alkalmazását, mint a használatmérők, illetve az el nem adott áruk megsemmisítésének tilalmát;

o

o o

28. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

---

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0128

## **Az afganisztáni helyzet, különös tekintettel a nők jogainak helyzetére**

**Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az afganisztáni helyzetről, különösen a nők jogainak helyzetéről (2022/2571(RSP))**

(2022/C 434/14)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Afganisztánról szóló korábbi állásfoglalásaira,
  - tekintettel a táliboknak az afganisztáni ügyvivő kormány létrehozásáról szóló, 2021. szeptember 7-i bejelentésére,
  - tekintettel az ENSZ afganisztáni segítségnyújtási missziója megbízatásának meghosszabbításáról szóló, 2022. március 17-i 2626 (2022) sz. ENSZ-határozatra,
  - tekintettel az ENSZ Biztonsági Tanácsának Afganisztánról szóló, 2022. március 27-i sajtónyilatkozatára,
  - tekintettel az Európai Parlament gondolatszabadságért járó 2021. évi Szaharov-díja utolsó fordulójának jelöltjeit tartalmazó listára,
  - tekintettel az Európai Parlamentben 2022. február 1-jén és 2-án tartott, az afgán nőkkel foglalkozó rendezvényre,
  - tekintettel az Európai Parlament Afganisztánnal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttsége elnökének 2022. március 23-i nyilatkozatára a tálibok azon bejelentéséről, hogy meghosszabbítják az oktatási tilalmat a 6. osztályosnál idősebb diáklányok esetében, valamint a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (alelnök/főképviselő) 2022. március 23-i kapcsolódó nyilatkozatára,
  - tekintettel az alelnöknek/főképviselőnek az Európai Unió nevében tett 2022. március 28-i nyilatkozatára, melyben felszólít a lányokat oktató középiskolák azonnali újranyitására,
  - tekintettel az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára,
  - tekintettel a menekültek helyzetére vonatkozó 1951. évi ENSZ-egyezményre,
  - tekintettel a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos megkülönböztetés minden formájának kiküszöböléséről szóló 1979. évi egyezményre,
  - tekintettel az ENSZ-közgyűlés által 2016. szeptember 19-én egyhangúlag elfogadott, a menekültekről és a migránsokról szóló New York-i nyilatkozatot követő, a biztonságos, rendezett és szabályos migrációra vonatkozó globális ENSZ-megállapodásra és a menekültekről szóló globális ENSZ-megállapodásra,
  - tekintettel az emberi jogok védelmezőiről, a gyermekek jogainak előmozdításáról és védelméről, valamint a nőkkel és lányokkal szembeni erőszakról és a velük szembeni megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelemről szóló uniók tematikus iránymutatásokra,
  - tekintettel eljárási szabályzata 132. cikkének (2) és (4) bekezdésére,
- A. mivel a tálibok oktatási minisztériuma 2022. március 21-i nyilatkozatában bejelentette, hogy „elkötelezett minden polgár oktatáshoz való joga mellett”, és azon munkálkodik, hogy „megszüntesse a megkülönböztetés minden formáját”;
- B. mivel Afganisztán de facto hatóságai 2022. január 15-én ígéretet tettek arra, hogy minden szinten lehetővé teszik a lányok számára, hogy 2022. március második felében, az új tanév kezdete után visszatérjenek az iskolába;

2022. április 7., csütörtök

- C. mivel a lányoknak Afganisztán-szerte 2022. március 23-án kellett volna visszatérniük az iskolába; mivel a tálibok határozatlan időre meghosszabbították azt a tilalmat, amely szerint diáklányok mindaddig nem járhatnak hetedik és annál magasabb osztályba, amíg döntés nem születik arról, hogy milyen egyenruha a legmegfelelőbb a lányoknak; mivel így több mint egymillió lány nem részesülhet középszintű oktatásban, ami az oktatáshoz való, minden gyermek számára biztosítandó alapvető jog megsértésének minősül, amely jogot az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata is rögzíti;
- D. mivel Afganisztán az utolsó helyen áll a nők, a béke és a biztonság helyzetét mutató globális listán, és így a nők számára a legveszélyesebb ország; mivel az ENSZ különleges eljárásai keretében érkezett beszámolók szerint a tálib vezetők rendszeres nemi alapú megkülönböztetés és erőszak révén próbálják kivonni a nőket és lányokat a közéletből;
- E. mivel az ország 2021. augusztus 15-i átvétele óta a tálibok bezárták a Nőügyi Minisztériumot, és visszaállították a korábbi Erkölc- és Érenyügyi Minisztériumot; mivel a tálibok valójában eltörölték minden korábban érvényre juttatott törvényt, többek között a nőket védő jogszabályokat is, és szigorú korlátozásokat vezettek be a békés gyülekezéshez való jog, a véleménynyilvánítás szabadsága, valamint a nők munkához, oktatáshoz és egészségügyi ellátáshoz való joga tekintetében; mivel az Afganisztáni Független Emberi Jogi Bizottságot (AIHRC) a tálib hatalomátvételt követően feloszlatták;
- F. mivel egy új rendelet szerint az afgán nők nem utazhatnak 45 mérföldnél (72 km) nagyobb távolságra otthonuktól anélkül, hogy valamelyik közeli férfi rokonuk kísérmé őket; mivel ezt a rendeletet megelőzően 2021 novemberében kiadtak egy olyan rendeletet, amely megtiltotta a televízióállomások számára, hogy színésznőket szerepeltető műsorokat sugározzanak;
- G. mivel Afganisztánban a nők jogaiért tartott békés tüntetéseket erőszakkal elnyomják; mivel emberijog-védőket raboltak el, és nem közöltek információkat tartózkodási helyükre vonatkozóan, annak ellenére, hogy többször kérték szabadon bocsátásukat; mivel azok, akiket szabadlábra helyeztek, továbbra is féltik az életüket;
- H. mivel naponta érkeznek jelentések az emberi jogok megsértéséről, többek között letartóztatásokról, fogva tartásokról, emberrablásokról, kínzásokról, fenyegetésekről, zsarolásokról, bírósági eljárás nélküli kivégzésekről, valamint az emberijog-védők és családtagjaik elleni támadásokról; mivel az ilyen jogsértések esetében továbbra is teljes mértékben hiányzik az elszámoltathatóság; mivel a női emberijog-védők különösen érintettek; mivel kifejezetten kisebbségi csoportokat céloznak meg, például a hazara közösséget;
- I. mivel a szegénység arra készítette az afgán családokat, hogy házastársat keressenek leányaik számára és átvegyék az érték járó hozományt, és mivel a lányokra vonatkozó oktatási tilalom bevezetése óta 500 %-kal nőtt a gyermekházasságok száma Afganisztánban; mivel a tálib hatalomátvételt megelőzően a lányok 35 %-a ment férjhez 18 éves kora előtt, 9 %-uk pedig 15 éves kora előtt;
- J. mivel a csecsemőhalandóság aránya a világ országai közül Afganisztánban az egyik legmagasabb, és évente több ezer nő hal meg könnyen megelőzhető, a várandóssággal kapcsolatos okok miatt; mivel a már a tálib hatalomátvétel előtt is bizonytalan társadalmi-gazdasági helyzet drámaian romlott a de facto igazgatás, valamint a Covid19-világjárvány, a súlyos aszályok és a zord tél miatt;
- K. mivel az afganisztáni humanitárius válság a világ egyik leggyorsabb ütemben súlyosbodó válsága, amely aránytalan mértékben sújtja a nőket és a lányokat; mivel az afgán nők által vezetett háztartások közel 100 %-a szembesül az élelmiszer-ellátás bizonytalanságával; mivel a tálib kormány által bevezetett új rendszabályok nagymértékben befolyásolják a nők megélhetési lehetőségeit, még inkább a szegénységbe taszítva őket, és különösen súlyosan érintve sok családfenntartó nőt;
- L. mivel a Nemzetközi Migrációs Szervezet 2022. márciusi jelentése szerint 2021-ben több mint 1,258 millió afgán menekült el hazájából, kétszer annyi, mint az elmúlt években; mivel ugyanakkor az otthonaikba visszatérő belső menekültek száma megháromszorozódott, és 2021-ben – 3,06 millió visszatelepülővel – rekordszintet ért el; mivel régiószerte közel 5 millió afgán él továbbra is hazáján kívül, és 90 %-ukat Pakisztánban és Iránban fogadták be;

**2022. április 7., csütörtök**

- M. mivel az ENSZ menekültügyi főbiztosa szerint a nők és lányok 35 %-a számolt be arról, hogy a szomszédos Iránban és Pakisztánban menedéket keresve nem érzi magát biztonságban a nemi alapú erőszak miatt; mivel a lányoknak csupán 70 %-a jár ott iskolába, szemben a fiúk 92 %-ával;
- N. mivel az Unió fokozta az afgán lakosságnak nyújtott támogatását azáltal, hogy több mint 268,3 millió EUR értékben indított olyan projekteket, amelyek az oktatás fenntartására, a megélhetés biztosítására és a népegészség védelmére összpontosítanak; mivel ezek a projektek a Bizottság által 2021 októberében bejelentett, összesen 1 milliárd euró összegű uniós támogatási csomag részét képezik, amely magában foglalja a menekülteknek, a migránsoknak és a belső menekülteknek nyújtott segílyt, valamint az emberijog-védőknek és a civil társadalmi szervezeteknek nyújtott támogatást;
- O. mivel a Riporterek Határok Nélkül szervezet szerint Afganisztánban 231 médiaorgánumot zártak be, ami az ország összes médiaorgánumának 40 %-át teszi ki; mivel a munkáját elvesztő 6 400 újságíró 80 %-a nő; mivel korlátozásokat vezettek be a helyi és a nemzetközi média, például a BBC betiltására, és újságírókat tartóztatnak le, tartanak fogva és vernek meg;
- P. mivel a tálibokkal kapcsolatban álló szervezetekkel és személyekkel szembeni szankciók nem akadályozhatják meg a humanitárius segítségnyújtáshoz és a nem kormányzati szervezetek (NGO-k) által nyújtott alapvető szolgáltatásokhoz kapcsolódó pénzügyi tranzakciókat;
- Q. mivel 2021. augusztus 15-ig, a volt Afgán Köztársaság idején a nők magas szintű tisztségeket is elérhettek, lehettek például parlamenti képviselők, miniszterek, bírák, kormányzók, ügyvédek és nagykövetek; mivel a tálib erők erőszakkal távolítottak el legitim volt kormánytisztviselőket, és az új, el nem ismert de facto kormányba nem vontak be nőket; mivel ezek a de facto hatóságok nem képviselik inkluzívan Afganisztán sokszínű társadalmát;
- R. mivel hírszerző ügynökségek felhívták a figyelmet arra, hogy Afganisztán nem válhat újra a világ terrorista szervezeteinek menedékhelyévé;
1. mély aggodalmát fejezi ki az Afganisztánban a tálib hatalomátvétel óta kibontakozó humanitárius és emberi jogi válság miatt; ismételten kifejezésre juttatja megingathatatlan szolidaritását és elkötelezettségét Afganisztán népe mellett; hangsúlyozza, hogy meg kell őrizni azokat az alapvető jogokat és szabadságokat, amelyeket az afgán nép az elmúlt 20 évben élvezhetett;
  2. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Afganisztánban a nők és a lányok helyzete a tálib hatalomátvétel óta folyamatosan romlik; elítéli a tálibok arra irányuló folyamatos erőfeszítéseit, hogy eltávolítsák a nőket és a lányokat a közéletből, és megtagadják tőlük a legalapvetőbb jogaikat, például az oktatáshoz, a munkához, a szabad mozgáshoz és az egészségügyi ellátáshoz való jogukat;
  3. a leghatározottabban elítéli a tálibok azon döntését, hogy határozatlan időre elhalasztják a hatodik osztályosnál idősebb lányok iskolába való visszatérését annak ellenére, hogy korábban kötelezettséget vállaltak arra, hogy minden állampolgár számára lehetővé teszik az oktatáshoz való hozzáférést; sürgeti a tálibokat, hogy vonják vissza a kifejezetten a nőket és a lányokat célzó döntéseiket és korlátozásait, és nyissák meg újra a Nőügyi Minisztériumot;
  4. hangsúlyozza, hogy az EU és tagállamai részéről a de facto afgán hatóságokkal szembeni minden további kötelezettségvállalás alapvető feltételének kell lennie a nők és a lányok oktatáshoz való hozzáféréseinek;
  5. felhívja a tálibokat, hogy tartsák fenn aziránti elkötelezettségüket, hogy valamennyi afgán állampolgár, köztük a nők és a lányok számára is biztosítsák az oktatáshoz való jogot;
  6. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a tálibok elnyomják a békés nőjogi tiltakozásokat Afganisztánban; felszólít a 2021 októberében Heratban letartóztatott Alia Azizi női rendőrtiszt azonnali szabadon bocsátására, valamint bármely más esetlegesen fogva tartott nőjogi aktivista szabadon bocsátására, valamint ezen aktivisták megfélemlítésének és zaklatásának beszüntetésére; felszólít a tanárokkal és diákokkal szembeni zaklatások, fenyegetések és támadások megszüntetésére;

2022. április 7., csütörtök

7. felhívja a de facto hatóságokat, hogy egész Afganisztánban biztosítsák valamennyi nő és lány teljes körű jogait és a reprodukív és szexuális egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést;
8. súlyos aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a tálibok hatalomátvétele óta a nők és lányok fokozottan ki vannak téve a kizsákmányolás veszélyének, beleértve a kényszerházasság, szexuális kizsákmányolás és kényszermunka céljából történő emberkereskedelem kockázatát; elítéli a nemi alapú erőszakot és megkülönböztetést;
9. felhívja a de facto afgán hatóságokat, hogy alakítsanak olyan befogadó kormányt, amely minden szinten bevonja a nőket a döntéshozatali folyamatba; kitart amellett, hogy új uniós stratégiát kell kidolgozni Afganisztánra vonatkozóan, amely igazodik a nők és lányok helyzetéhez, a nők jogai és a közéletben való részvételük konkrét előmozdítása érdekében;
10. emlékeztet arra, hogy az Unió szilárd állásponttal rendelkezik a tálibokkal való bárminemű politikai párbeszédet illetően, amelynek lényege, hogy a tárgyalás feltételét képezik az emberi jogok általános érvényesítéséhez és a jogállamisághoz kapcsolódó tematikus kritériumok; úgy véli, hogy 2021. augusztus 15. óta az említett kritériumok terén az ország teljesítménye csak romlott, ezért a tálib kormány de facto elismerése ki van zárva;
11. üdvözlöi a 2022. március 17-én elfogadott 2626 (2022) sz. ENSZ-határozatot, amely meghosszabbította az ENSZ afganisztáni segítségnyújtási missziójának megbízatását; felhívja az Uniót és tagállamait, hogy támogassák a főtitkár afganisztáni különleges képviselőjének megbízatását, és többek között valamennyi érintett afgán szereplővel és érdekelt féllel együttműködve biztosítsák az iskolák további késedelem nélküli újbóli megnyitását valamennyi diákány számára;
12. tudomásul veszi az európai és amerikai tisztviselők és egy tálib küldöttség közötti, 2022. januári oslói tárgyalásokat, valamint azt, hogy az Egyesült Államok a közelmúltban lemondta a dohai tárgyalásokat, válaszul a tálibok azon döntésére, hogy nem nyitják meg újra az iskolákat a lányok számára; kiemeli, hogy a tálibokkal folytatott minden további nemzeti szintű tárgyalást afgán női képviselők részvételével kell lefolytatni;
13. felszólítja az EU-t és tagállamait, hogy támogassák és védjék meg az Afganisztánból menekülőket; ismételten hangsúlyozza, hogy biztosítani kell az afgán női jogászok, civil társadalmi vezetők, művészek, sportolók és más kiszolgáltatott személyek, különösen azok jogállását, akiknek az élete veszélyben van, például az LMBTQI+-személyekét; megismétli a külön vízumprogramra, a megerősített áttelepítési programokra és az afgán menekültek hatékony, garantált védelmére irányuló felhívását;
14. hangsúlyozza, hogy foglalkozni kell az afgán nők és lányok által a befogadó országokban, különösen Iránban és Pakisztánban tapasztalt nemi alapú erőszak problémájával, valamint biztosítani kell, hogy iskolába járhassanak, dolgozhassanak és hozzáférhessenek az egészségügyi szolgáltatásokhoz, beleértve a mentális egészségügyi szolgáltatásokat is; emlékeztet arra, hogy a menekültek és átutazóban lévők különösen ki vannak téve a nemi alapú erőszak veszélyének; ezért felszólít a védelmi munkát végző humanitárius szervezetek és ügynökségek finanszírozásának növelésére;
15. felszólítja az országokat, hogy haladéktalanul vessenek véget az Afganisztánba, illetve az olyan harmadik országokba való visszaküldéseknek, ahol fennállhat az Afganisztánba való visszaküldés veszélye; szorgalmazza a már visszaküldött afgán állampolgárok, különösen a gyermekek helyzetének szoros nyomon követését;
16. elítéli, hogy a jelentések szerint nő az etnikai és vallási kisebbségekhez tartozó meggyilkolt személyek, az ellenük irányuló zaklatások és megfélemlítések száma;
17. kifejezi mély aggodalmát amiatt, hogy a tálibok ismét menedéket nyújtanak terrorista csoportoknak; kitart amellett, hogy a táliboknak és Afganisztán de facto hatóságainak teljesíteniük kell a terrorizmus elleni kötelezettségvállalásaikat;
18. emlékeztet az Európai Külügyi Szolgálathoz (EKSZ) intézett azon utasítására, hogy közvetítse a pakisztáni vezetés felé, hogy felelősséggel tartozik Afganisztán biztonságáért és stabilitásáért, és hogy e célok elérése érdekében – ideértve az afgán nők és lányok alapvető emberi jogainak biztosítását is – latba kell vetnie a tálibokra gyakorolt befolyását;
19. megerősíti, hogy az EU-nak fokoznia kell a közép-ázsiai országokkal folytatott együttműködést, és konstruktív gyakorlati szerepvállalásra kell ösztönöznie őket az afgán menekültek letelepítésében; hangsúlyozza, hogy ez az együttműködés nem áthatja alá az alapvető értékek és a jogállamiság védelmét az EU-ban;

**2022. április 7., csütörtök**

20. hangsúlyozza, hogy a nők és lányok felszabadítása mindaddig megvalósíthatatlan, amíg a humanitárius katasztrófa folytatódik; sürgeti az EU-t és tagállamait, hogy foglalkozzanak a jelenlegi humanitárius válság kiváltó okaival, és tegyenek meg minden erőfeszítést a humanitárius segítségnyújtás fokozására, kövessenek a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő megközelítést, állítsák helyre a likviditást és tartsák fenn az alapvető szociális szolgáltatásokat; felszólít a befagyasztott afgán eszközök feloldására és az olyan programok pénzügyi támogatásának növelésére, mint a Bizottság Nemzetközi Partnerségek Főigazgatóságának (DG INTPA) segítségnyújtása, amely az alapvető szükségletekre és a megélhetésre összpontosít, valamint a Világbank Afganisztáni Újjáépítési Alapja; hangsúlyozza, hogy a humanitárius finanszírozást működő bankrendszeren keresztül kell hozzáférhetővé tenni, és rugalmasan kell nyújtani az Afganisztánban működő hiteles nem kormányzati szervezetek és közösségi szervezetek, köztük a helyi nőszervezetek számára;

21. tudomásul veszi az uniós küldöttség minimális újbóli kabuli jelenlétét a humanitárius segélyek koordinálása és a humanitárius helyzet nyomon követése céljából; határozottan hangsúlyozza, hogy ez nem jelenti azt, hogy az EU elismeri a tálib rezsimit;

22. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy 2022. március 31-én a nemzetközi adományozók, köztük az EU és tagállamai csak 2,44 milliárd USD-t ajánlottak fel az ENSZ afganisztáni humanitárius segítségnyújtásra irányuló 4,4 milliárd dolláros felhívására a 2022. évi humanitárius reagálási terv keretében; sürgeti a Bizottságot, hogy az emberi jogok és a nők jogainak afganisztáni támogatására irányuló átfogó és hosszú távú kötelezettségvállalás részeként különítsen el megfelelő és célzott forrásokat a nők jogaival kapcsolatos programok és projektek számára, és hajtsa végre azokat;

23. kitart amellett, hogy a humanitárius segítségnyújtáshoz korlátlan hozzáférést kell biztosítani annak érdekében, hogy a felkínált források ténylegesen eljussanak az érintettekhez; ösztönzi az EU-t és tagállamait, hogy ennek megfelelően vizsgálják felül és igazítsák ki a jelenlegi intézkedéseket; emlékeztet arra, hogy a humanitárius segítségnyújtásnak semlegesnek, pártatlannak, humánusnak és függetlennek kell lennie, és soha semmilyen feltételhez nem köthető; felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy következetesen közvetítsék azt az üzenetet, hogy a humanitárius segítségnyújtás nem függ a Tanács által a tálibokkal való tárgyalásokhoz szabott öt kritériumtól;

24. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy az afganisztáni humanitárius válasz támogatásáról szóló, 2022. március 31-én tartott magas szintű ENSZ-konferenciára való tekintettel tegyenek további lépéseket a humanitárius segítségnyújtás átláthatóbbá és hatékonyabbá tétele érdekében; ezért úgy véli, hogy a humanitárius finanszírozáshoz való hozzáférést egy működő bankrendszeren keresztül kell biztosítani annak érdekében, hogy pénzeszközöket biztosítsunk az országban működő megbízható nem kormányzati szervezetek számára;

25. elismerését fejezi ki a tüntetéseken részt vevő lányok és nők bátorsága miatt; felhívja az EKSZ-t és a Bizottságot, hogy működjenek együtt Afganisztán de facto hatóságaival annak érdekében, hogy követeljék a feltételezhetően fogva tartott és eltűnt nőjogi aktivisták tartózkodási helyének nyilvánosságra hozatalát, és szólítsanak fel azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátásukra; követeli, hogy a tálibok haladéktalanul vessenek véget ezeknek az önkényes és törvénytelen gyakorlatoknak, és biztosítsák a békés gyülekezés és véleménynyilvánítás szabadságát;

26. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy fokozzák az afganisztáni nőjogi aktivistáknak nyújtott támogatásukat, és teljeskörűen hajtsák végre az emberi jogok védelmezőire vonatkozó uniós iránymutatásokat, beleértve azok elszámoltathatóságának biztosítását, akik magánszemélyként vagy állami csatornákon keresztül védelmükbe veszik a jogsértések egyedi eseteit;

27. kéri, hogy az afganisztáni emberi jogi helyzettel foglalkozó új különleges előadó kapjon elegendő forrást, szakértelmet és diplomáciai támogatást megbízatásának teljesítéséhez; felhívja az ENSZ Emberi Jogi Tanácsát, hogy hozzon létre független, nemzetközi vizsgálóbizottságot, amely többéves megbízatással és megfelelő forrásokkal rendelkezik, azzal a céllal, hogy dokumentálja, kivizsgálja, rendszeresen jelentse és bizonyítékokkal támassza alá a jogsértéseket, ideértve a nők jogainak megsértését;

28. üdvözli az afgán női vezetők fórumának elindítását; felhívja a Bizottságot és az EKSZ-t, hogy segítsék elő az afgán nők első nemzetközi konferenciájának megszervezését annak érdekében, hogy véleményüket Afganisztánban és nemzetközi szinten is hallathassák, helyreállítsák a női hálózatokat, és inkluzívabb módon támogassák az afgán női vezetők fórumának munkáját; támogatja az Afgán Száműzöttek Online Egyetemének létrehozását az EU pénzügyi támogatásával;

29. felkéri az afgán parlamenti képviselőket, korábbi kormánytisztviselőket és civil társadalmi aktivistákat, különösen a gondolatszabadságért járó 2021. évi Szaharov-díj utolsó fordulójának jelöltjeit, hogy aktívan működjenek együtt az Európai Parlament Afganisztánnal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttségével, érintett bizottságaival és más szerveivel annak biztosítása érdekében, hogy az Afganisztánt támogató uniós politika megfeleljen az afgán nép szükségleteinek;

**2022. április 7., csütörtök**

30. támogatja az afgán civil társadalom, különösen az Európai Parlament afgán nőikkel foglalkozó rendezvényén részt vevők arra irányuló felhívását, hogy vonják felelősségre a de facto afgán hatóságokat a korábbi bűncselekményekért, és ne feledkezzenek meg az általuk elkövetett atrocitásokról;

31. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, az afgán nemzetgyűlés tagjainak, az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának és a tálibok dohai székhelyű politikai hivatalának.

---

2022. április 5., kedd

## III

(Előkészítő jogi aktusok)

## EURÓPAI PARLAMENT

P9\_TA(2022)0101

**Az uniós üvegházhatásúgázkibocsátás-kereskedelmi rendszer keretében a piaci stabilizációs tartalék módosítása \*\*\*I**

Az Európai Parlament 2022. április 5-én elfogadott módosításai az (EU) 2015/1814 határozatnak a 2030-ig az uniós üvegházhatásúgázkibocsátás-kereskedelmi rendszerhez tartozó piaci stabilizációs tartalékba helyezendő kibocsátási egységek mennyisége tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatához (COM(2021)0571 – C9-0325/2021 – 2021/0202(COD))<sup>(1)</sup>

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 434/15)

## Módosítás 1

## Határozatra irányuló javaslat

## 1 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC) keretében 2015 decemberében elfogadott Párizsi Megállapodás (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás)<sup>(3)</sup> 2016 novemberében hatályba lépett. A Párizsi Megállapodás részes felei megállapodtak abban, hogy a globális átlaghőmérséklet emelkedését jóval 2 °C-kal alatt tartják az iparosodás előtti szinthez képest, és törekednek arra, hogy a hőmérséklet-emelkedés mértéke az iparosodás előtti szint feletti 1,5 °C-ra korlátozódjon.

<sup>(3)</sup> Párizsi Megállapodás (HL L 282., 2016.10.19., 4. o.).

(1) Az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye (UNFCCC) keretében 2015 decemberében elfogadott Párizsi Megállapodás (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás)<sup>(3)</sup> 2016 novemberében hatályba lépett. A Párizsi Megállapodás részes felei megállapodtak abban, hogy a globális átlaghőmérséklet emelkedését jóval 2 °C-kal alatt tartják az iparosodás előtti szinthez képest, és törekednek arra, hogy a hőmérséklet-emelkedés mértéke az iparosodás előtti szint feletti 1,5 °C-ra korlátozódjon. **A glasgow-i éghajlati paktum elfogadásával a Párizsi Megállapodás részes felei elismerték, hogy a globális átlaghőmérséklet iparosodás előtti átlaghőmérséklet feletti 1,5 °C mértékre való korlátozása jelentősen csökkentené az éghajlatváltozás kockázatait és hatásait, és kötelezettséget vállaltak arra, hogy 2022 végéig megerősítik a 2030-ra vonatkozó céljaikat, hogy megszüntessék az elérendő célok és a vállalatok közötti szakadékokat, összhangban az Éghajlatváltozási Kormányközi Testület (IPCC) megállapításaival. Ezt olyan módon kell megvalósítani, amely méltányos és tiszteletben tartja a közös, de differenciált felelősségek és eltérő képességek elvét, az eltérő nemzeti körülmények figyelembevételével. Az Európai Unió kibocsátás-kereskedelmi**

<sup>(1)</sup> Az ügyet az 59. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából (A9-0045/2022).

2022. április 5., kedd

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**rendszerének (EU ETS) és piaci stabilizációs tartalékának felülvizsgálata egyedülálló lehetőséget kínál arra, hogy az UNFCCC részes feleinek Egyiptomban tartandó, 27. konferenciája (COP 27) előtt hozzájáruljon az Unió éghajlat-politikai fellépésének fokozásához.**

(<sup>3</sup>) Párizsi Megállapodás (HL L 282., 2016.10.19., 4. o.).

### Módosítás 2

Határozatra irányuló javaslat

1 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1a) Az IPCC 2021. augusztus 7-i, „Climate Change 2021: The Physical Science Basis” (Éghajlatváltozás 2021: Természettudományos alapok) című jelentésének eredményei nyomán még sürgetőbbé vált a Párizsi Megállapodás 1,5 °C-os célkitűzésének fenntartása. Az IPCC megállapította, hogy a globális hőmérséklet a vártnál korábban, azaz a következő 20 évben eléri vagy meghaladja az 1,5 °C-ot. Továbbá azt is megállapította, hogy az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának azonnali és nagymértékű csökkentése nélkül a globális felmelegedést nem lehet többé 1,5 °C-ra vagy akár 2 °C-ra korlátozni.

### Módosítás 3

Határozatra irányuló javaslat

preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1b) Az Európai Parlament az éghajlati és környezeti vészhelyzetről szóló (<sup>1a</sup>), 2019. november 28-i állásfoglalásában felszólította a Bizottságot, hogy tegyen azonnali és ambiciózus intézkedéseket a globális felmelegedés 1,5 °C-ra történő korlátozása és a biológiai sokféleség nagymértékű csökkenésének elkerülése érdekében, többek között azért, hogy orvosolja az éghajlati és környezeti vészhelyzettel kapcsolatos jelenlegi uniós politikák következetlenségeit, és biztosítja, hogy minden vonatkozó jövőbeli jogalkotási és költségvetési javaslat teljes mértékben összhangban legyen a globális felmelegedés 1,5 °C alatt tartására irányuló célkitűzéssel, és ne járjon hozzá a biológiai sokféleség csökkenéséhez.

(<sup>1a</sup>) HL C 232., 2021.6.16., 28. o.

2022. április 5., kedd

**Módosítás 4****Határozatra irányuló javaslat****1 c preambulumbekendés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1c) *A sürgős fellépés szükségességét még inkább aláhúzza, hogy a szélsőséges időjárási események egyre gyakoribbá és intenzívebbé válnak, ami az éghajlatváltozás közvetlen következménye. Az ENSZ katasztrófakockázat-csökkentési stratégiájának titkársága szerint a világszerte feljegyzett katasztrófák száma és a globális gazdasági károk mértéke közel megduplázódott az elmúlt 20 évben, és ez nagyban betudható az éghajlattal kapcsolatos katasztrófák jelentős számbeli növekedésének.*

**Módosítás 5****Határozatra irányuló javaslat****1 d preambulumbekendés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1d) *Az Uniónak ezért e sürgető helyzetre reagálva fokoznia kell erőfeszítéseit és nemzetközi vezető szerepet kell betöltenie az éghajlatváltozás elleni küzdelemben, követve ugyanakkor a méltányosság, a közös, de differenciált felelősség és az eltérő képességek elvét, ahogyan azt a Párizsi Megállapodás 2. cikkének (2) bekezdése meghatározza.*

**Módosítás 6****Határozatra irányuló javaslat****2 preambulumbekendés:**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (2) **Az** éghajlattal és a környezettel kapcsolatos kihívások kezelése, valamint a Párizsi Megállapodás célkitűzéseinek elérése **áll** a Bizottság által 2019. december 11-én elfogadott, az európai zöld megállapodásról szóló közlemény <sup>(4)</sup> középpontjában.

- (2) **Ezért az** éghajlattal és a környezettel kapcsolatos kihívások kezelése, valamint a Párizsi Megállapodás célkitűzéseinek elérése a Bizottság által 2019. december 11-én elfogadott, az európai zöld megállapodásról szóló közlemény <sup>(4)</sup> középpontjában **áll**.

<sup>(4)</sup> COM(2019)0640.<sup>(4)</sup> COM(2019)0640.

2022. április 5., kedd

## Módosítás 7

## Határozatra irányuló javaslat

## 3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (3) Az európai zöld megállapodás **ötvözi az Unión belüli klímasemlegesség 2050-ig történő elérését célzó, egymást kölcsönösen erősítő intézkedések és kezdeményezések átfogó csomagját, és új növekedési stratégiát** határoz meg, amelynek célja, hogy az Uniót egy modern, erőforrás-hatékony és versenyképes gazdasággal rendelkező igazságos és virágzó társadalommá alakítsa, **ahol a gazdaság növekedése nem erőforrásfüggő**. Célja továbbá az Unió természeti tőkéjének védelme, megőrzése és fejlesztése, valamint a polgárok egészségének és jólétének védelme a környezettel kapcsolatos kockázatokkal és hatásokkal szemben. **Ugyanakkor ez az átállás eltérő módon érinti a nőket és a férfiakat**, és különösen kihat egyes hátrányos helyzetű csoportokra, például az idősekre, a fogyatékossgal élőkre és a faji vagy etnikai kisebbséghez tartozó személyekre. Ezért biztosítani kell, hogy az átállás igazságos és inkluzív legyen, és **senki ne maradjon magára**.

Módosítás

- (3) Az európai zöld megállapodás **kiindulópontot biztosít az Unió klímasemlegességi célkitűzésének legkésőbb 2050-ig történő eléréséhez, valamint azt követően a negatív kibocsátás eléréséhez, amint azt az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1a)</sup> 2. cikkének (1) bekezdése meghatározza**. Új növekedési stratégiát határoz meg, amelynek célja, hogy az Uniót egy modern, erőforrás-hatékony és versenyképes gazdasággal rendelkező igazságos és virágzó társadalommá alakítsa, **miközben senkit sem hagy magára egy olyan igazságos átállás során, amely az energiaszegénységgel is foglalkozik**. Célja továbbá az Unió természeti tőkéjének védelme, megőrzése és fejlesztése, valamint a polgárok egészségének és jólétének védelme a környezettel kapcsolatos kockázatokkal és hatásokkal szemben. **Ez az átállás eltérően érinti a különféle ágazatokban dolgozó embereket és mind-egyik nemet**, és különösen kihat egyes hátrányos helyzetű és **kiszolgáltatott** csoportokra, például az idősekre, a fogyatékossgal élőkre, a faji vagy etnikai kisebbséghez tartozó személyekre, **valamint az alacsony és alsó-közepes jövedelmű egyénekre és háztartásokra**. **Emellett nagyobb kihívások elé állít bizonyos régiókat, különösen a strukturálisan hátrányos helyzetű és peremhelyzetű régiókat, valamint a szigeteket**. Ezért biztosítani kell, hogy az átállás igazságos és inkluzív legyen.

<sup>(1a)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.).

2022. április 5., kedd

**Módosítás 8**  
**Határozatra irányuló javaslat**  
**4 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

- (4) Az európai zöld megállapodás szükségessége és értéke csak nőtt annak fényében, hogy milyen súlyos hatásokat gyakorolt a Covid19-világjárvány az uniós polgárok egészségére, élet- és munkakörülményeire, valamint jólétére, amelyek megmutatták, hogy társadalmunknak és gazdaságunknak javítania kell a külső sokkokkal szembeni rezilienciáját, és korán **cselekednie** kell azok megelőzése vagy enyhítése érdekében. Az európai polgárok továbbra is határozottan úgy vélik, hogy ez különösen igaz az éghajlatváltozásra <sup>(3)</sup>.

<sup>(3)</sup> Az Eurobarométer 513. sz. tematikus felmérése az éghajlatváltozásról, 2021 ([https://ec.europa.eu/clima/citizens/support\\_hu](https://ec.europa.eu/clima/citizens/support_hu)).

Módosítás

- (4) Az európai zöld megállapodás **megfelelő végrehajtásának** szükségessége és értéke csak nőtt annak fényében, hogy milyen súlyos hatásokat gyakorolt a Covid19-világjárvány az uniós polgárok egészségére, élet- és munkakörülményeire, valamint jólétére, amelyek megmutatták, hogy társadalmunknak és gazdaságunknak javítania kell a külső sokkokkal szembeni rezilienciáját, és korán kell **cselekednie** azok megelőzése vagy enyhítése érdekében, **mégpedig oly módon, amely méltányos és biztosítja, hogy senkit ne hagyjanak magára, beleértve az energiaszegénység kockázatának kitett embereket is.** Az európai polgárok továbbra is határozottan úgy vélik, hogy ez különösen igaz az éghajlatváltozásra <sup>(3)</sup>.

<sup>(3)</sup> Az Eurobarométer 513. sz. tematikus felmérése az éghajlatváltozásról, 2021 ([https://ec.europa.eu/clima/citizens/support\\_hu](https://ec.europa.eu/clima/citizens/support_hu)).

**Módosítás 9**  
**Határozatra irányuló javaslat**  
**preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

- (4a) **A biológiai sokféleséggel és az ökoszisztéma-szolgáltatásokkal foglalkozó kormányközi tudománypolitikai platform (IPBES) 2020. október 29-i, „Biológiai sokféleség és világjárványok” című jelentésében rámutatott, hogy a világjárványok háttérében ugyanazok a globális környezeti változások állnak, amelyek a biológiai sokféleség csökkenését és az éghajlatváltozást is előidézik. Az éghajlatváltozás mértékét ezért enyhíteni kell annak érdekében, hogy fenntartsuk és javítsuk biológiai sokféleségünk egészségi állapotát és ezáltal védjük az emberi egészséget.**

Módosítás

2022. április 5., kedd

## Módosítás 10

## Határozatra irányuló javaslat

## 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (6) Az (EU) 2021/1119 **európai parlamenti és tanácsi** rendelettel <sup>(7)</sup> az Unió jogszabályban rögzítette a gazdaság egészére kiterjedő, 2050-re megvalósítandó **klímasemlé-  
gességi** célkitűzést. Az említett rendelet ezenkívül 2030-ig az 1990-es szinthez képest legalább 55 %-os kötelező csökkentési kötelezettségvállalást állapít meg az Unión belüli nettó üvegházhatásúgáz-kibocsátás (az elnyelések levonása utáni kibocsátás) tekintetében.
- (7) **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemléesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.).**

Módosítás

- (6) Az (EU) 2021/1119 rendelettel az Unió jogszabályban rögzítette a gazdaság egészére kiterjedő, **legkésőbb** 2050-re megvalósítandó **klímasemléességre és azt követően a negatív kibocsátásra vonatkozó** célkitűzést. Az említett rendelet ezenkívül 2030-ig az 1990-es szinthez képest legalább 55 %-os kötelező csökkentési kötelezettségvállalást állapít meg az Unión belüli nettó üvegházhatásúgáz-kibocsátás (az elnyelések levonása utáni kibocsátás) tekintetében. **Ezt igazságos átállásként kell megvalósítani, amelynek során senkit sem hagynak magára.**

## Módosítás 11

## Határozatra irányuló javaslat

## 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (7) E kibocsátáscsökkentés megvalósításához valamennyi gazdasági ágazatnak hozzá kell járulnia. Ezért a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel <sup>(8)</sup> létrehozott uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer (EU ETS) ambícióját úgy kell kiigazítani, hogy az összhangban álljon a gazdaság egészére vonatkozó nettó üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkentésére irányulóan 2030-ra teljesítendő kötelezettségvállalással.
- (8) Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unión belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

Módosítás

- (7) E kibocsátáscsökkentés megvalósításához valamennyi gazdasági ágazatnak hozzá kell járulnia. Ezért a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel <sup>(8)</sup> létrehozott uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer (EU ETS) ambícióját úgy kell kiigazítani, hogy az összhangban álljon a gazdaság egészére vonatkozó nettó üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkentésére irányulóan 2030-ra teljesítendő kötelezettségvállalással, **az Unió legkésőbb 2050-ig elérendő klímasemléességi célkitűzésével és azt követően a negatív kibocsátásra vonatkozó célkitűzéssel, az (EU) 2021/1119 rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében rögzítetteknek megfelelően.**
- (8) Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unión belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

2022. április 5., kedd

**Módosítás 12**  
**Határozatra irányuló javaslat**  
**8 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

- (8) A kibocsátási egységek piaci kereslete és kínálata közötti strukturális egyensúlyhiány kezelése érdekében az (EU) 2015/1814 európai parlamenti és tanácsi határozat<sup>(9)</sup> 2018-ban piaci stabilizációs tartalékot (a továbbiakban: tartalék) hozott létre, amely 2019 óta működik.

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1814 határozata (2015. október 6.) az üvegházhatású gázok uniós kibocsátáskezelési rendszeréhez piaci stabilizációs tartalék létrehozásáról és működtetéséről, valamint a 2003/87/EK irányelv módosításáról (HL L 264., 2015.10.9., 1. o.).

Módosítás

- (8) A kibocsátási egységek piaci kereslete és kínálata közötti strukturális egyensúlyhiány **az alacsonyabb szén-dioxid-árak révén gyengítette az uniós kibocsátáskezelési rendszert, amely így nem tudott erőteljes kibocsátáscsökkentési ösztönzőként szolgálni: ennek kezelése érdekében az (EU) 2015/1814 európai parlamenti és tanácsi határozat<sup>(9)</sup> 2018-ban piaci stabilizációs tartalékot (a továbbiakban: tartalék) hozott létre, amely 2019 óta működik. A tartalék létrehozása hozzájárult ahhoz, hogy a forgalomban lévő kibocsátási egységek többete a 2013. évi rekordszintről 2019-re 29%-kal csökkenjen. A 2021. évi szén-dioxid-piaci jelentés szerint azonban a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma 2020-ban újra nőtt, elérve az 1 579 milliárd kibocsátási egységet, szemben a 2019. évi 1 385 milliárddal. A teljes többletnek ez az ugrásszerű növekedése a Covid19-válság miatti alacsonyabb kereslethez kapcsolódott. A Bizottság becslései szerint a 2020-as további többlet felvétele akár négy évbe is beletelhet, ami tovább késlelteti a múltban felhalmozódott többlet felhasználását és az uniós kibocsátáskezelési rendszer céljának megfelelő átalakítását, amelyekre sürgősen szükség van. Ezért – és függetlenül a tartaléknak a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat 2022-ben esedékes általános felülvizsgálata részeként történő további felülvizsgálattól – a Bizottságnak folyamatosan nyomon kell követnie a tartalék működését, és biztosítania kell, hogy jövőbeli előre nem látható külső sokkhatások esetén a tartalék továbbra is megfeleljen céljának.**

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1814 határozata (2015. október 6.) az üvegházhatású gázok uniós kibocsátáskezelési rendszeréhez piaci stabilizációs tartalék létrehozásáról és működtetéséről, valamint a 2003/87/EK irányelv módosításáról (HL L 264., 2015.10.9., 1. o.).

2022. április 5., kedd

## Módosítás 13

## Határozatra irányuló javaslat

## 8 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (8a) *Az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer integritásának biztosításához és hatékony irányításához elengedhetetlen egy szilárd és előretekintő tartalék annak érdekében, hogy a rendszer szakpolitikai eszközként hozzájárulhasson az Unió klímasemlegességi célkitűzésének legkésőbb 2050-ig történő eléréséhez és azt követően a negatív kibocsátásra vonatkozó célkitűzés eléréséhez, az (EU) 2021/1119 rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében rögzítetteknek megfelelően. Az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszert és így a tartalékot is összhangba kell hozni azzal a törekvéssel, hogy a globális hőmérséklet-emelkedést az iparosodás előtti szinthez képest 1,5 °C-ra korlátozzák, elismerve, hogy ez jelentősen csökkentené az éghajlatváltozás kockázatait és hatásait, miközben a különböző nemzeti körülmények fényében tükrözi a méltányosság, valamint a közös, de differenciált felelősség és az eltérő képességek elvét, a Párizsi Megállapodás 2. cikkében rögzítetteknek megfelelően.*

## Módosítás 14

## Határozatra irányuló javaslat

## 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (10) *Amennyiben* a forgalomban lévő kibocsátási egységek száma meghaladja a megállapított felső küszöbértéket, a kibocsátási egységek adott százalékanak megfelelő mennyiségű kibocsátási egységet le kell vonni az árverésre bocsátandó kibocsátási egységek mennyiségéből, és a tartalékba kell helyezni. Ugyanakkor ha a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma a megállapított alsó küszöbérték alá esik, akkor az ennek megfelelő számú kibocsátási egységet felszabadítják a tartalékból a tagállamok számára, és hozzáadják az árverésre bocsátandó kibocsátási egységek mennyiségéhez.
- (10) *Jelenleg, amennyiben* a forgalomban lévő kibocsátási egységek száma meghaladja a megállapított felső küszöbértéket, a kibocsátási egységek adott százalékanak megfelelő mennyiségű kibocsátási egységet le kell vonni az árverésre bocsátandó kibocsátási egységek mennyiségéből, és a tartalékba kell helyezni. Ugyanakkor ha a forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes száma a megállapított alsó küszöbérték alá esik, akkor az ennek megfelelő számú kibocsátási egységet felszabadítják a tartalékból a tagállamok számára, és hozzáadják az árverésre bocsátandó kibocsátási egységek mennyiségéhez.

2022. április 5., kedd

## Módosítás 15

## Határozatra irányuló javaslat

## 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (11) Az (EU) 2018/410 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(10)</sup> módosította az (EU) 2015/1814 határozatot azáltal, hogy 2023. december 31-ig megkétszerezte, 12 %-ról 24 %-ra emelte az évente tartalékba helyezendő kibocsátási egységek számának meghatározásához használt százalékos arányt.

<sup>(10)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/410 irányelve (2018. március 14.) a 2003/87/EK irányelvnek a költséghatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról (HL L 76., 2018.3.19., 3. o.).

Módosítás

- (11) Az (EU) 2018/410 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(10)</sup> módosította az (EU) 2015/1814 határozatot azáltal, hogy 2023. december 31-ig megkétszerezte, 12 %-ról 24 %-ra emelte az évente tartalékba helyezendő kibocsátási egységek számának meghatározásához használt százalékos arányt **a múltban felhalmozódott többlet gyors elnyelésének módjaként, hogy erőteljesebb árjelzést adjon az üvegházhatású gázok kibocsátásának költséghatékony csökkentésére. E döntés meghozatala összefüggött az EU korábbi, 2030-ra vonatkozó éghajlat-politikai célkitűzésével, amely a teljes gazdaságban az 1990-es szinthez képest legalább 40 %-kal kívánta csökkenteni az üvegházhatásúgáz-kibocsátást.**

<sup>(10)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/410 irányelve (2018. március 14.) a 2003/87/EK irányelvnek a költséghatékony kibocsátáscsökkentés és az alacsony szén-dioxid-kibocsátású technológiákba történő beruházások növelése érdekében történő módosításáról és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról (HL L 76., 2018.3.19., 3. o.).

## Módosítás 16

## Határozatra irányuló javaslat

## 14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (14) A tartalék felülvizsgálatának és a szén-dioxid-piacot érintő várható fejleményeknek összefüggésében végzett elemzés azt mutatja, hogy 2023 után a forgalomban lévő összes kibocsátási egység 12 %-ának évenkénti tartalékba helyezése nem elegendő ahhoz, hogy megakadályozza a kibocsátási egységek többletének jelentős növekedését az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszerben. **Ezért a százalékos arányt 2023 után is 24 %-on kell tartani, és a tartalékba helyezendő kibocsátási egységek minimális számának továbbra is 200 milliónak kell lennie.**

Módosítás

- (14) A tartalék felülvizsgálatának és a szén-dioxid-piacot érintő várható fejleményeknek összefüggésében végzett elemzés azt mutatja, hogy 2023 után a forgalomban lévő összes kibocsátási egység 12 %-ának évenkénti tartalékba helyezése nem elegendő ahhoz, hogy megakadályozza a kibocsátási egységek többletének jelentős növekedését az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszerben. **Ha 2023 után az évente tartalékba helyezendő, forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának aránya 12 %-ra tér vissza, a kibocsátási egységeknek az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszeren belüli jelentős és káros többlet megzavarhatja a piaci stabilitást és az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer megfelelő működését, és ezáltal veszélyeztetheti az üvegházhatású gázok kibocsátásának a jogilag kötelező erejű éghajlat-politikai célok eléréséhez szükséges csökkentését, amint azt a Bizottság által e határozathoz elvégzett hatásvizsgálat is említi.**

2022. április 5., kedd

## Módosítás 17

## Határozatra irányuló javaslat

## 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (15) **Ha 2023 után az évente tartalékba helyezendő, forgalomban lévő kibocsátási egységek teljes számának aránya 12 %-ra csökken, a kibocsátási egységeknek az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszeren belüli többlete megzavarhatja a piaci stabilitást. Emellett a 2023 utáni 24 %-os arányt a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat általános felülvizsgálatától különválasztva kell megállapítani az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer megerősítése érdekében, összhangban az Unió 2030-ra vonatkozó fokozott éghajlatvédelmi törekvésével, biztosítandó a piac kiszámíthatóságát.**

Módosítás

- (15) **Ezért fontos biztosítani, hogy az arány 2023 után ne térjen vissza 24 % alá, és hogy a tartalékba helyezendő kibocsátási egységek minimális száma ne csökkenjen 200 millió alá. Ezt a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat általános felülvizsgálatától külön kell kezelni az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer megerősítése érdekében, összhangban az Unió 2030-ra vonatkozó fokozott éghajlatvédelmi törekvésével, biztosítandó annak kellő időben történő hatályba lépését és ezáltal a piac kiszámíthatóságát azon kockázat kiküszöbölése révén, hogy az arány újból 24 % alá csökkenjen. Az e határozatban szereplő 24 %-os arány fenntartása nem érinti a tartalék további felülvizsgálatát, beleértve adott esetben a tartalékba helyezendő kibocsátási egységek arányának felülvizsgálatát is a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat 2022-ben esedékes általános felülvizsgálatának részeként.**

## Módosítás 18

## Határozatra irányuló javaslat

## 15 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (15a) **A 2023 utáni 24 %-os arányt a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat általános felülvizsgálatától különválasztva kell megállapítani az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer megerősítése érdekében, összhangban az Unió 2030-ra vonatkozó fokozott éghajlatvédelmi törekvésével, biztosítandó a piac kiszámíthatóságát.**

2022. április 5., kedd

**Módosítás 19**  
**Határozatra irányuló javaslat**  
**15 b preambulumbekkezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15b) *Mivel e határozat célját – nevezetesen a piaci stabilizációs tartalék jelenlegi paramétereinek az (EU) 2018/410 irányelvben foglaltaknak megfelelő fenntartását – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban terjedelme és hatásai miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a határozat nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.*

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0102

**A gépjárművezető nélkül bérelt járművek közúti áru fuvarozásra történő használata \*\*\*II**

Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a gépjárművezető nélkül bérelt járművek közúti áru fuvarozásra történő használatáról szóló 2006/1/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása céljából első olvasatban kialakított tanácsi álláspontról (13531/1/2021 – C8-0172/2017 – 2017/0113(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat)

(2022/C 434/16)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács első olvasatbeli állásponyjára (13531/1/2021 – C8-0172/2017),
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2017. december 6-i véleményére <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a Régiók Bizottságának 2018. február 18-i véleményére <sup>(2)</sup>,
  - tekintettel a Bizottság véleményére (COM(2022)0014),
  - tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatával (COM(2017)0282) kapcsolatban az első olvasat során kialakított állásponyjára <sup>(3)</sup>,
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (7) bekezdésére,
  - tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra,
  - tekintettel eljárási szabályzata 67. cikkére,
  - tekintettel a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A9-0041/2022),
1. egyetért a Tanács első olvasatban elfogadott állásponyjával;
  2. megállapítja, hogy a jogi aktust a Tanács állásponyjának megfelelően elfogadták;
  3. utasítja elnökét, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 297. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Tanács elnökével együtt írja alá a jogi aktust;
  4. utasítja főtitkárát, hogy miután megbizonyosodott arról, hogy minden eljárást megfelelően lefolytattak, írja alá a jogi aktust, és a Tanács főtitkárával egyetértésben gondoskodik annak kihirdetéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
  5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament állásponyját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

<sup>(1)</sup> HL C 129., 2018.4.11., 71. o.

<sup>(2)</sup> HL C 176., 2018.5.23., 57. o.

<sup>(3)</sup> HL C 411., 2020.11.27., 258. o.

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0105

## A transzeurópai energiaipari infrastruktúra \*\*\*I

**Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a transzeurópai energiaipari infrastruktúrára vonatkozó iránymutatásokról, valamint a 347/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0824 – C9-0417/2020 – 2020/0360(COD))**

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 434/17)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2020)0824),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 172. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0417/2020),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2021. március 24-i véleményére <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a Régiók Bizottságának 2021. július 1-jei véleményére <sup>(2)</sup>,
  - tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2021. december 22-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság, a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság, valamint a Regionális Fejlesztési Bizottság véleményére,
  - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság jelentésére (A9-0269/2021),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

## P9\_TC1-COD(2020)0360

**Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 5-én került elfogadásra a transzeurópai energiaipari infrastruktúrára vonatkozó iránymutatásokról, a 715/2009/EK, az (EU) 2019/942 és az (EU) 2019/943 rendelet, továbbá a 2009/73/EK és az (EU) 2019/944 irányelv módosításáról, valamint a 347/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel**

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktszal, az (EU) 2022/869 rendelettel.)

<sup>(1)</sup> HL C 220., 2021.6.9., 51. o.

<sup>(2)</sup> HL C 440., 2021.10.29., 105. o.

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0106

**A 2023. évi költségvetésre vonatkozó iránymutatások – III. szakasz****Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása a 2023. évi költségvetés elkészítésére vonatkozó általános iránymutatásokról, III. szakasz – Bizottság (2021/2226(BUI))**

(2022/C 434/18)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 314. cikkére,
- tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 106a. cikkére,
- tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a pénzügyi rendelet),
- tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2020. december 17-i (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> (az MFF rendelet),
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott, az egyedi programok megerősítéséről és az alap-jogiaktusok kiigazításáról szóló együttes nyilatkozatra <sup>(3)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott, az AKCS beruházási keretből visszaáramló forrásoknak a Szomszédági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz javára történő felhasználásáról szóló együttes nyilatkozatra <sup>(4)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott, a visszavont forrásoknak a kutatási programmal összefüggésben történő újbóli felhasználásáról szóló együttes nyilatkozatra <sup>(5)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott, az NGEU kamatköltségeinek és törlesztéseinek a 2021–2027-es MFF keretében történő kezeléséről szóló együttes nyilatkozatra <sup>(6)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott, az uniós költségvetésre potenciálisan jelentős hatást gyakorló, az EUMSZ 122. cikkén alapuló új javaslatok költségvetési vizsgálatáról szóló együttes nyilatkozatra <sup>(7)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott, a külső címzett bevételekre, valamint a hitelfelvételre és -nyújtásra vonatkozó, a költségvetési rendeletben foglalt rendelkezések újraértékeléséről szóló együttes nyilatkozatra <sup>(8)</sup>,
- tekintettel a 2021–2027 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendelet tervezetéről szóló, 2020. december 16-i jogalkotási állásfoglalására <sup>(9)</sup>,
- tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló (EU, Euratom) 2020/2093 rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló, 2021. december 22-i bizottsági javaslatra (COM(2021)0569),

<sup>(1)</sup> HL L 193., 2018.7.30., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 11. o.<sup>(3)</sup> HL C 444. I, 2020.12.22., 1. o.<sup>(4)</sup> HL C 444. I, 2020.12.22., 2. o.<sup>(5)</sup> HL C 444. I, 2020.12.22., 3. o.<sup>(6)</sup> HL C 444. I, 2020.12.22., 4. o.<sup>(7)</sup> HL C 444. I, 2020.12.22., 5. o.<sup>(8)</sup> HL C 444. I, 2020.12.22., 6. o.<sup>(9)</sup> HL C 445., 2021.10.29., 240. o.

**2022. április 5., kedd**

- tekintettel az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a költségvetési fegyelemlről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére irányuló ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodásra <sup>(10)</sup>,
- tekintettel az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről szóló, 2020. december 14-i (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozatra <sup>(11)</sup>,
- tekintettel a fent említett határozat módosításáról szóló, 2021. december 22-i bizottsági javaslatra (COM(2021)0570),
- tekintettel a Covid19-válság utáni helyreállítás támogatására szolgáló Európai Unió Helyreállítási Eszköz létrehozásáról szóló, 2020. december 14-i (EU) 2020/2094 tanácsi rendeletre <sup>(12)</sup>,
- tekintettel az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszeréről szóló, 2020. december 16-i (EU, Euratom) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(13)</sup>,
- tekintettel a szociális jogok európai pillérére (EPSR), amelyet az Európai Tanács, a Parlament és a Bizottság 2017 novemberében hirdetett ki, a szociális jogok európai pillérének végrehajtásáról szóló, 2021. március 4-i bizottsági cselekvési tervre, valamint az Európai Tanács tagjai által 2021 májusában elfogadott, a szociális ügyekről szóló portói nyilatkozatra,
- tekintettel az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendjére és az abban foglalt fenntartható fejlődési célokra,
- tekintettel a digitális oktatási politika kialakításáról szóló 2021. március 25-i állásfoglalására <sup>(14)</sup>,
- tekintettel a „Digitális iránytű 2030-ig: a digitális évtized megvalósításának európai módja” című, 2021. március 9-i bizottsági közleményre (COM(2021)0118),
- tekintettel az európai zöld megállapodásról szóló, 2019. december 11-i bizottsági közleményre (COM(2019)0640),
- tekintettel az európai zöld megállapodásról szóló, 2020. január 15-i állásfoglalására <sup>(15)</sup>,
- tekintettel a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról szóló, 2021. június 30-i (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(16)</sup> (európai klímarendelet),
- tekintettel az Éghajlatváltozási Kormányközi Testület (IPCC) „1,5 °C-os globális felmelegedés”, „Az éghajlatváltozás és a földhasználat”, valamint „Az óceánok és a krioszféra a változó éghajlatban” című különjelentéseire,
- tekintettel az Egyesült Nemzetek Éghajlatváltozási Keretegyezménye Feleinek 21. Konferenciáján (COP21) Párizsban, 2015. december 12-én elfogadott megállapodásra (Párizsi Megállapodás),
- tekintettel az Ukrajna elleni orosz agresszióról szóló, 2022. március 1-jei állásfoglalására <sup>(17)</sup>,
- tekintettel a biológiai sokféleséggel és az ökoszisztéma-szolgáltatásokkal foglalkozó kormányközi tudománypolitikai platform (IPBES) biológiai sokféleségről és az ökoszisztéma-szolgáltatásokról szóló globális értékelő jelentésére,
- tekintettel a 2020–2025 közötti időszakra vonatkozó, uniós nemi esélyegyenlőségi stratégiára,

<sup>(10)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 28. o.

<sup>(11)</sup> HL L 424., 2020.12.15., 1. o.

<sup>(12)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 23. o.

<sup>(13)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 1. o.

<sup>(14)</sup> HL C 494., 2021.12.8., 2. o.

<sup>(15)</sup> HL C 270., 2021.7.7., 2. o.

<sup>(16)</sup> HL L 243., 2021.7.9., 1. o.

<sup>(17)</sup> Elfogadott szövegek, P9\_TA(2022)0052.

2022. április 5., kedd

- tekintettel az Európai Számvevőszék „A nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése az uniós költségvetésben: a szavak után eljött a tettek ideje” című, 10/2021. sz., 2021. május 26-i különjelentésére,
  - tekintettel az Európai Unió 2022. évi pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére<sup>(18)</sup> és az ehhez csatolt, a Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott együttes nyilatkozatokra,
  - tekintettel a 2023. évi költségvetési iránymutatásokról szóló, 2022. március 15-i tanácsi következtetésekre (07218/2022),
  - tekintettel eljárási szabályzata 93. cikkére,
  - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság, a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság, a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság, a Kulturális és Oktatási Bizottság, valamint a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére,
  - tekintettel a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság módosítások formájában benyújtott álláspontjára,
  - tekintettel a Külügyi Bizottság, a Költségvetési Ellenőrző Bizottság, a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság, a Regionális Fejlesztési Bizottság, a Halászati Bizottság és az Alkotmányügyi Bizottság leveleire,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A9-0062/2022),
- A. mivel a Parlament több állásfoglalásban azt javasolta, hogy a tagállamok a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz (RRF) forrásainak legalább 2 %-át fordítsák a kulturális és kreatív ágazatokra, és legalább 10 %-át az oktatásra, továbbá hogy a megosztott irányítás alá tartozó Európai Szociális Alap Plusz (ESZA+) forrásainak legalább 5 %-át fordítsák az európai gyermekgarancia keretében végzett tevékenységek támogatására;

### **2023. évi költségvetés: a helyreállítás folytatása mindenki javára**

1. megállapítja, hogy a 2022-ben várható további növekedésre utaló biztató jelek ellenére továbbra is bizonytalanok a gazdasági kilátások, olyan tényezők miatt, mint az ellátási lánc zavarai, a magas energiaárak, a növekvő infláció, a folytatódó Covid19-világjárvány, valamint az Ukrajna elleni invázió következményei; emlékeztet ezért arra, hogy a geopolitikai kihívásokra adandó válaszok kialakítása mellett a 2023. évi uniós költségvetés fontos szerepet fog játszani az Unió gazdaságának és versenyképességének megerősítésében, valamint a saját rezilienciánk felépítésében, amely hozzájárul az európai zöld megállapodás és az igazságos átmenet sikeres végrehajtásához, hogy senki ne maradjon le, valamint a gazdasági, társadalmi és területi kohézió előmozdításához, melyek a helyreállítás alapját képezik;
2. ezért elkötelezi magát egy olyan jövőorientált költségvetés elfogadása mellett, amely megfelel az Unió politikai prioritásainak, melyek a következők: az egészségügyi unió megerősítése, a zöld és digitális átállást sikerre vitele, a méltányos, inkluzív, fenntartható és reziliens helyreállítás előmozdítása – beleértve a kis- és középvállalkozások (kkv-k) fokozott támogatását –, a jogállamiság, az uniós értékek és az alapvető jogok és azok alkalmazásának előmozdítása, Unió-szerre több lehetőség biztosítása mindenki, de különösen a fiatalok számára, és az Unió megerősítése mind a saját polgárai érdekében, mind a világban elfoglalt pozíciója tekintetében;
3. hangsúlyozza az uniós kohéziós politikának az Unió alapvető beruházási politikájaként és a fenntartható és inkluzív fellendülés egyik sarokköveként betöltött központi szerepét, és rámutat annak egyedülálló európai hozzáadott értékére és az EU, valamint tagállamai és régiói átfogó harmonikus fejlődéséhez való hozzájárulására; rámutat arra, hogy 2023 lesz a 2014–2020-as többéves pénzügyi keretből finanszírozott uniós programok – különösen a megosztott irányítás alá tartozó kohéziós programok – végrehajtásának utolsó éve, és egyben az az év, amikor felgyorsul az új programok végrehajtása; ezért elvárja, hogy mindez tükröződjön a 2023. évi költségvetés kifizetési előirányzatainak jelentős növekedésében;
4. kiemeli, hogy az új közös agrárpolitika (KAP) 2023-tól lép hatályba; emlékeztet arra, hogy a KAP és a közös halászati politika központi szerepet tölt be az európai élelmiszer-ellátó rendszerben, amely valamennyi európai számára megfizethető, magas minőségű élelmiszert és táplálkozásbiztonságot nyújt; rámutat továbbá a mezőgazdasági piacok megfelelő működésének, a vidéki régiók fenntartható fejlődésének, a mezőgazdasági termelők és halászok stabil és elfogadható jövedelmének, a természeti erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodásnak és a biológiai sokféleség

<sup>(18)</sup> HL L 45., 2022.2.24., 1. o.

2022. április 5., kedd

megőrzésének, valamint a mezőgazdasági termelők generációs megújulásának fontosságára; kéri, hogy fordítsanak megkülönböztetett figyelmet a kisüzemi mezőgazdaságra, a fiatal mezőgazdasági termelőkre és a halászati kisvállalkozásokra, és e célra a lehető leghatékonyabban használják fel a megfelelő uniós programokat; rámutat, hogy a COVID19 kitörése, az emelkedő energiaárak és más válságok számos mezőgazdasági ágazatot súlyosan érintettek;

5. hangsúlyozza annak szükségességét, hogy a tagállamok 2023 végéig a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében rendelkezésre álló összes forrást lekössék, és felhívja a Bizottságot, hogy támogassa a tagállamokat és a kedvezményezetteket ebben a tekintetben, miközben bevonja a Parlamentet a folyamat felügyeletébe és átlátható értékelésébe; emlékeztet továbbá annak fontosságára, hogy a helyi és regionális önkormányzatokat, a szociális partnereket és a civil társadalmat bevonják a vonatkozó uniós programok végrehajtásába és nyomon követésébe;

### ***Erősebb egészségügyi unió***

6. emlékeztet arra, hogy a Covid19-válság példátlan nyomás alá helyezte a közegészségügyi rendszereket, és súlyosította a már fennálló nehézségeket; üdvözlí, hogy az uniós egészségügyi politika elsőbbséget élvez, és kiemeli „az EU az egészségügyért” programot és a Horizont Európa keretprogramon belül az egészségügyi klasztert; megjegyzi, hogy az Egészségügyi Szükséghelyzet-felkészültségi és -reagálási Hatóság (HERA) felkészültségi tevékenységeinek költségvetése ezekből a programokból és az uniós polgári védelmi mechanizmusból származik, és mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ez veszélyeztetheti a jogalkotók által elfogadott más fontos egészségügyi célkitűzések elérését; ezért emlékeztet arra, hogy új forrásokat kell biztosítani a HERA számára; hangsúlyozza továbbá, hogy különös figyelmet kell fordítani a HERA Parlament általi ellenőrzésére; kiemeli az Európai Orvosi Hadtest uniós polgári védelmi mechanizmus keretében történő felépítésének fontosságát, és felkéri az összes tagállamot, hogy további forrásokkal járuljanak hozzá ehhez; hangsúlyozza, hogy megfelelő finanszírozást kell biztosítani az európai rákellenes terv számára, nagy hangsúlyt fektetve a polgárok számára kézzelfogható eredményeket hozó intézkedésekre, például a rákgyógyászati képzőképzésre vonatkozó európai kezdeményezésre vagy a HPV elleni vakcinázási programra;

7. elismeri az egyéb uniós programok, köztük a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz fontosságát az egészségügyi válságok megelőzésére, valamint az egészségügyi rendszerek és infrastruktúra rezilienciájának megerősítésére irányuló beruházások és támogatások biztosításában; hangsúlyozza, hogy össze kell hangolni ezeket a tevékenységeket más uniós finanszírozású programokkal, többek között „az EU az egészségügyért” programmal, miközben csökkenteni kell az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés terén fennálló egyenlőtlenségeket; hangsúlyozza, hogy valamennyi tagállamban és a tagállamokon kívül is erősíteni kell a védőoltásokkal kapcsolatos tájékoztató kampányokat; emlékeztet továbbá arra, hogy biztosítani kell a végrehajtás folyamatosságát és az alacsony adminisztratív kapacitással rendelkező tagállamok számára a technikai segítségnyújtáshoz való hozzáférést; hangsúlyozza, hogy az egészséggel és biztonsággal foglalkozó decentralizált ügynökségeket és szerveket megfelelően finanszírozni kell, és el kell látni személyzettel, valamint szükség esetén meg kell erősíteni;

### ***A zöld és digitális átállás sikere vitele***

8. elismeri, hogy az európai zöld megállapodás végrehajtásához, az Unió klímasemlegességi céljának 2050-ig történő eléréséhez, valamint a szennyezőanyag-mentességi célkitűzés megvalósításához jelentős köz- és magánberuházásokra lesz szükség a Bizottság által azonosított, zöld átálláshoz kapcsolódó beruházási szakadék áthidalása és a Párizsi Megállapodás kötelező célkitűzéseinek elérése érdekében; hangsúlyozza azonban, hogy az intézkedések elmaradása sokkal magasabb költségekkel járna; hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetésnek központi szerep jut a zöldebb, fenntarthatóbb, társadalmilag befogadó, reziliensebb és versenyképesebb Unió kialakítását célzó igazságos átmenetre irányuló erőfeszítésekben; hangsúlyozza különösen annak szükségességét, hogy megfelelő pénzügyi forrásokat biztosítsanak ahhoz, hogy az Unió teljesíteni tudja kötelezettségvállalásait, miközben senkit nem hagy hátra; kitart amellett, hogy az európai zöld megállapodás sikere többek között a finanszírozásától függ, és kéri, hogy az uniós finanszírozási eszközöket elsősorban a zöld átállás által leginkább érintett régiókban, ágazatokban és területeken alkalmazzák, figyelembe véve a tagállamok szükségleteit; hangsúlyozza, hogy lehetővé kell tenni a kkv-k számára, hogy teljes mértékben kihasználhassák az európai zöld megállapodásból, valamint a környezeti fenntarthatóságra és a digitalizációra való saját üzleti átállásukból fakadó lehetőségeket;

9. emlékeztet arra, hogy ambiciózus forrásokat kell biztosítani az éghajlatváltozással és a biológiai sokféleséggel kapcsolatos fellépést és a környezetvédelmet támogató programok, például a LIFE számára, valamint hogy fel kell gyorsítani és teljes körűen végre kell hajtani az igazságos átmenet mechanizmust, többek között további technikai segítségnyújtás révén, amely támogatja a tagállamokat e feladat végrehajtásában; emlékeztet továbbá arra, hogy biztosítani kell, hogy az uniós kiadások hozzájáruljanak az éghajlatváltozás mérsékléséhez és az ahhoz való alkalmazkodáshoz, többek között

2022. április 5., kedd

a természeti katasztrófákra való – különösen az európai polgári védelmi mechanizmusra épülő – felkészültség megerősítése révén, valamint a biológiai sokféleség csökkenésének megállításához; elvárja a Bizottságtól, hogy tegyen eleget a 2022. évi költségvetés egyeztetése során tett azon kötelezettségvállalásának, hogy megerősíti az ügynökséget ezen a területen, különös tekintettel az „Irány az 55 %!” csomag végrehajtásában és a kapcsolódó jelentéstételben betöltött központi szerepére; mélyszéles aggodalmát fejezi ki továbbá amiatt, hogy egyes bizottsági szolgálatoknál tartós emberi erőforráshiány tapasztalható, ezért megismétli a Bizottsághoz intézett azon felhívását, hogy biztosítson megfelelő szintű erőforrásokat és személyzetet; felhívja továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy tartsák tiszteletben a „ne arts” elvet annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a szükséges koherenciát a szakpolitikai célok és a kiadások maximális hatékonysága között az átmenet során és azt követően;

10. hangsúlyozza, hogy beruházásokra van szükség a zöld technológiákkal, eljárásokkal és készségekkel kapcsolatos kutatás és innováció terén, többek között annak érdekében, hogy az Unió versenyelőnyt harcoljon ki magának a jövőbeli nulla nettó kibocsátású gazdaságban, és ezzel összefüggésben kiemeli annak fontosságát, hogy megfelelő erőforrásokat biztosítsanak a Horizont Európa számára; úgy véli, hogy a kkv-k megfelelő támogatása elengedhetetlen a kutatásban és innovációban betöltött szerepük megerősítéséhez; úgy véli, hogy az Uniónak teljes mértékben ki kell használnia az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközt (CEF) közlekedési és energetikai infrastruktúrájának korszerűsítése és összekapcsolása érdekében, és fokoznia kell ezek fenntarthatóságát, megerősítve az EU energetikai biztonságát és autonómiáját és továbbfejlesztve az energiauniót a tagállamok közötti összekapcsoltság révén; ezért úgy véli, hogy elegendő forrást kell biztosítani az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz számára; hangsúlyozza továbbá az EU úrprogramjának fontosságát;

11. tudomásul veszi a csipekről szóló európai jogszabályra és a biztonságos konnektivitásra vonatkozó programra irányuló bizottsági jogalkotási javaslatokat; emlékeztet arra az elvre, hogy az új programokat nem szabad a meglévő programok kárára létrehozni, és megismétli régóta képviselt álláspontját, miszerint az új kezdeményezéseket új forrásokból kell finanszírozni; alaposan meg kívánja vizsgálni e javaslatok költségvetési vonzatait és a 2023. évi költségvetési eljárásra gyakorolt hatásukat;

12. úgy véli, hogy az Unió versenyképessége szempontjából alapvető fontosságú a gazdaság és a közsféra további digitalizálása; úgy véli, hogy a sikeres digitális átálláshoz jelentős kutatási és innovációs erőfeszítésekre van szükség a Horizont Európa keretében, jelentős beruházásokra van szükség a digitális infrastruktúrába az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz digitális ágán keresztül, valamint a Digitális Európa program keretében nyújtott támogatásra olyan területeken, mint a mesterséges intelligencia, a kiberbiztonság és az uniós nagy teljesítményű számítástechnika; rámutat, hogy a digitális készségek magas szintű fejlesztése és a befogadó tanulás révén pótolni kell a digitális készségek hiányát; hangsúlyozza a szakmai átképzési eszközök szükségességét; hangsúlyozza az uniós programok megfelelő finanszírozásának és összehangolásának fontosságát az áttörést jelentő technológiák és innovációk piaci elterjedése feltételeinek megteremtése, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy az európai gazdaság és a közsféra élen járjon a digitális átállásban és a versenyképességben;

13. elismeri, hogy az uniós finanszírozási programok hozzájárulnak a gazdasági fellendüléshez, a munkanélküliség csökkentéséhez és a beruházások előmozdításához, és különösen a kkv-k és az induló innovatív vállalkozások támogatásához; emlékeztet arra, hogy a kkv-k továbbra is az európai gazdaság gerincét képezik, és alapvető szerepet játszanak a munkahelyteremtésben és a növekedésben; kiemeli az InvestEU-t és annak kkv-keretét, valamint azt a lehetőséget, hogy a világválság által hátrányosan érintett kkv-k a program keretében tőketámogatásban részesüljenek; hangsúlyozza, hogy megfelelő finanszírozás révén elő kell mozdítani a jól működő egységes piacot a fogyasztóvédelem garantálása, a kisvállalkozások versenyképességének a digitális és vállalkozói készségek fejlesztése révén történő fokozása, a piacokhoz való hozzáférés javítása, az „Erasmus fiatal vállalkozóknak” program kiaknázása, valamint az induló vállalkozások alapítására és felfuttatására irányuló lehetőségek további bővítése érdekében;

14. szolidaritását fejezi ki a világválság által súlyosan érintett ágazatokban, különösen az idegenforgalomban, a vendéglátásban, valamint a kulturális és kreatív ágazatokban dolgozók iránt; kiemeli, hogy ezek az ágazatok az uniós gazdaság fontos pillérét alkotják, és munkaerejének jelentős részét foglalkoztatják, különösen a kkv-kban; úgy véli, hogy ezeknek az ágazatoknak nagyobb támogatást kell kapniuk a tagállamoktól és az Uniótól, többek között a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközön keresztül, és további intézkedéseket szorgalmaz ezen ágazatok számára, elegendő finanszírozással a kapcsolódó uniós programok számára; ragaszkodik ahhoz, hogy amennyiben az új európai Bauhaus hosszabb távú kezdeményezéssé vagy programmá alakulna át, új forrásokra lenne szüksége; ismételten csatlakoztatja ad hangot amiatt, hogy az idegenforgalomra vonatkozó célzott uniós program létrehozására irányuló, régóta napirenden lévő parlamenti kérésnek máig nem tettek eleget;

2022. április 5., kedd

### ***A jogállamiság, az uniós értékek és alapvető jogok előmozdítása és azok érvényesülése***

15. úgy véli, hogy az Unió hitelessége szempontjából elengedhetetlen az uniós források megfelelő felhasználásának biztosítása és az Unió pénzügyi érdekeinek védelmére irányuló valamennyi lépés megtétele; hangsúlyozza, hogy egyértelmű kapcsolat áll fenn a jogállamiság tiszteletben tartása és az uniós költségvetésnek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban történő végrehajtása között; úgy véli, hogy az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről szóló (EU, Euratom) 2020/2092 rendeletet azonnal és teljes körűen alkalmazni kell, a Parlament ismételt kéréseinek megfelelően; sajnálja, hogy a Bizottság még nem hajtotta végre a rendeletet annak ellenére, hogy az 2021. január 1-jén hatályba lépett, és hangsúlyozza, hogy a rendelet teljes mértékben megfelel az uniós Szerződéseknek, amint azt az Európai Unió Bíróságának 2022. február 16-i ítéletei is megerősítették<sup>(19)</sup>; elvárja, hogy a Bizottság haladéktalanul aktiválja a rendelet 6. cikkének (1) bekezdését azon tagállamok esetében, amelyeknek már kiküldték a rendelet 6. cikkének (4) bekezdése szerinti írásbeli értesítést; úgy véli, hogy megfelelő forrásokat kell az e területért felelős ügynökségek és szervek, például az Európai Ügyészség (EPPO) rendelkezésére bocsátani, különös tekintettel a rájuk háruló munkateher növekedésére, amelynek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz kiadásainak nyomon követése és ellenőrzése is része;

16. hangsúlyozza, hogy a jogállamiság védi az Unió alapját képező többi alapvető értéket, és szervesen kapcsolódik a demokrácia és az alapvető jogok tiszteletben tartásához; mély aggodalmát fejezi ki a jogállamiság, a demokrácia és az alapvető jogok – többek között az igazságszolgáltatás függetlensége, a hatalmi ágak szétválasztása, a korrupció elleni küzdelem, valamint a média szabadsága és függetlensége – néhány tagállamban tapasztalható jelentős romlása miatt; kiemeli a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program fontosságát, különösen az uniós szerződésekben és az Alapjogi Chartában foglalt jogok és értékek védelme és előmozdítása, valamint a polgárok szerepvállalásának és oktatásának, továbbá a nyitott, jogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és befogadó társadalmak fenntartása és fejlesztése terén; kéri ezért, hogy e program számára biztosítsanak jelentősebb forrásokat; emlékeztet arra, hogy a nemzeti hatóságok közötti igazságügyi együttműködés kulcsfontosságú a jogállamiság Unión belüli megerősítése szempontjából; felszólít a Jogérvényesülés program megfelelő finanszírozására;

### ***Minden polgár, de elsősorban a fiatalok lehetőségeinek bővítése Uniós-szerte***

17. elismeri, hogy a Covid19-válság súlyos negatív hatást gyakorolt a fiatalokra, foglalkoztatási kilátásaikra, munkafeltételeikre és mentális egészségükre, ami ahhoz vezetett, hogy bizonyos lehetőségek elvesztek számukra, kilátásaik is romlottak, valamint szélesedett az oktatási szakadék; ezzel összefüggésben rámutat a szakképzés fontosságára; határozottan úgy véli, hogy a 2023. évi költségvetés egyik súlypontját az ifjúságra kell helyezni a 2022-ben esedékes ifjúság európai évének lendületére építve, majd a konkrét fellépéseket és politikákat 2023-ban is folytatni kell; kiemeli az Erasmus+ jelentőségét, és hangsúlyozza, hogy rendkívül fontos elegendő pénzügyi forrást biztosítani e program számára, amely vitathatatlan sikert mondhat magának az oktatási, képzési és munkalehetőségek Uniós-szerte történő bővítése terén, és amely kézzelfogható eredményeket produkált; úgy véli, hogy a programnak inkluzívabbá kell válnia, és több lehetőséget és egyenlő hozzáférést kell biztosítani mindenki, különösen a hátrányos helyzetű, valamint a vidéki és távoli területeken élők számára;

18. hangsúlyozza, hogy fenntartható és hosszú távú megoldásokat kell találni a strukturális demográfiai kihívások sikeres leküzdésére, valamint az agvetszívás csökkentésére az EU vidéki, távoli és kevésbé fejlett területein; hangsúlyozza, hogy pénzügyi forrásokra van szükség a népességszökkenés által sújtott területeken a minőségi helyi munkalehetőségek újjáélesztéséhez és megteremtéséhez; kiemeli az uniós költségvetésnek a szociális jogok európai pillérének végrehajtásához való hozzájárulásban, valamint a helyi és a regionális szociális fellépések megerősítésében, a szociális párbeszéd hathatósabbá tételében, valamint az olyan létfontosságú szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosításában játszott kulcsfontosságú szerepét, mint az egészségügyi ellátás, a mobilitás, a megfelelő táplálkozás és a méltó lakhatás;

19. rámutat arra, hogy meg kell erősíteni az Európai Szolidaritási Testületet, amely segíti a fiatalokat abban, hogy gyakorlati tapasztalatot szerezzenek egy másik tagállamban, ezáltal növelve foglalkoztathatóságukat és javítva életkilátásaikat; emlékeztet annak fontosságára, hogy megfelelően finanszírozzák a fiatalokat és gyermekeket célzó uniós fellépéseket és tevékenységeket, elsősorban az ESZA+, a REACT-EU és a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében; emlékeztet arra, hogy a Bizottságnak rendszeresen jelentést kell tennie az európai gyermekgarancia és a megerősített ifjúsági garancia létrehozásáról szóló ajánlás végrehajtásáról;

<sup>(19)</sup> A C-156/21. sz., Magyarország kontra Parlament és Tanács ügyben (EU:C:2022:97) és a C-157/21. sz., Lengyelország kontra Parlament és Tanács ügyben (EU:C:2022:98) 2022. február 16-án hozott ítéletek.

2022. április 5., kedd

20. emlékeztet arra, hogy a világjárvány az időseket is súlyosan érintette; kitart amellett, hogy a 2023. évi költségvetésnek elegendő támogatást kell nyújtania a legkiszolgáltatottabbak számára, és védenie kell jólétüket, méltóságukat és alapvető jogaikat; megjegyzi, hogy az Erasmus+ a felnőttek és idősek számára is kínál lehetőségeket, és felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy e lehetőségekkel szélesebb körben éljenek; rámutat az uniós költségvetés szerepére az idősek szociális és egészségügyi szolgáltatásokhoz, mobilitáshoz és az önkéntes munka lehetőségeihez való hozzáféréseinek biztosításában; felhívja az EU-t, hogy az uniós programok finanszírozásához kapcsolódó koherens keretek között észszerűsítse és fokozza az időseket célzó fellépéseit;

### **Az Unió megerősítése mind a saját polgárai érdekében, mind a világban elfoglalt pozíciója tekintetében**

21. a lehető leghatározottabban elítéli az Oroszországi Föderáció Ukrajna elleni jogellenes, provokáció nélküli és indokolatlan megszállását, az EU keleti szomszédságban lévő partnereinek destabilizálására irányuló minden kísérletet, valamint Belarusz ezen agresszióban való részvételét; hangsúlyozza, hogy az Uniónak egységesnek kell maradnia, és a tagállamok közötti fokozott együttműködésre és szolidaritásra szólít fel ebben a nehéz helyzetben; sürgeti az Uniót, hogy biztosítson jelentős finanszírozást a jelenlegi válság geopolitikai következményeinek kezelésére, beleértve a menekültek befogadására irányuló humanitárius és felkészültségi intézkedések bevezetésének támogatását a tagállamokban és a keleti szomszédságban; emlékeztet arra, hogy az Unió stabilitása szomszédságának stabilitásától is függ;

22. emlékeztet az Ukrajna elleni orosz agresszióról szóló állásfoglalására, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy mozgósítsanak minden rendelkezésre álló pénzügyi eszközt Ukrajna támogatására; ezzel összefüggésben megismétli, hogy támogatja az Európai Békakeret igénybe vételét; felhívja a Bizottságot, az Európai Külügyi Szolgálatot (EKSZ) és a tagállamokat, hogy e tekintetben bocsássanak mielőbbi és átlátható jelentéseket és információkat a Parlament rendelkezésére; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az ENSZ humanitárius ügynökségeivel és más nemzetközi partnerszervezetekkel együttműködve nyújtsanak további sürgősségi humanitárius segítséget Ukrajnának; hangsúlyozza, hogy különös hangsúlyt kell fektetni a kiszolgáltatott csoportokra, a kisebbségekre, valamint a nőkre és a gyermekekre, mivel konfliktushelyzetekben különösen érintettek, és különleges védelemre és támogatásra van szükségük; felhívja a Bizottságot, hogy vegyen fontolóra minden rendelkezésre álló eszközt annak biztosítására, hogy a vonatkozó uniós programok keretében támogatást nyújtsanak, különösen a szociális és orvosi szolgáltatások és az oktatás tekintetében;

23. megismétli, hogy szilárdan támogatja a keleti partnerség valamennyi országának szuverenitását és területi integritását, és felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy támogassák őket, különösen a Moldovai Köztársaságot abban, hogy ideiglenes menedéket nyújtsanak az Ukrajnából érkező menekültek számára; megismétli, hogy szolidaritásra van szükség a tagállamok között az Ukrajnából Lengyelországba, Magyarországra, Romániába és Szlovákiába érkezett menekültek más tagállamokba történő áthelyezése kapcsán;

24. elismeri a szankciók fontosságát és az Unió egységességét azok alkalmazása során, és felhívja a Bizottságot, hogy hogy határozza meg és segítse elő az EU-t érintő gazdasági és társadalmi következményeik kezelésének eszközeit és módjait;

25. hangsúlyozza a bővítési politika stratégiai jelentőségét a nyugat-balkáni országokban, és hangsúlyozza, hogy megfelelő finanszírozást kell biztosítani a nyugat-balkáni országoknak, valamint a keleti és déli szomszédság országainak, különösen az EU-val kötött társulási megállapodásokat végrehajtó országoknak az átfogó politikai és társadalmi-gazdasági reformok támogatása, a civil társadalom és a jogállamiság megerősítése, valamint a Covid19-válságból és annak hosszú távú gazdasági következményei okozta visszaesésből való kilábalás elősegítése érdekében; kiemeli a technikai segítségnyújtáshoz nyújtott elegendő pénzügyi támogatás növelésének fontosságát annak érdekében, hogy javuljon az uniós források felhasználása ezekben a régiókban;

26. elvárja, hogy a menekültügy és a migráció a jelenlegi válságon túl is kiemelt helyen szerepeljen az EU napirendjén; hangsúlyozza, hogy folyamatos pénzügyi támogatásra van szükség a menedékkérők befogadásához, nyilvántartásba vételéhez, vizsgálatához és integrációjához, valamint megfelelő finanszírozást kell biztosítani a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap konkrét célkitűzéseihez a közös európai menekültügyi rendszer megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében; hangsúlyozza, hogy ennek a rendszernek a szolidaritáson és a megosztott felelősségen kell alapulnia, azaz nem szabad aránytalanul túlterhelnie egyes tagállamokat, tiszteletben kell tartania az emberi jogokat, elő kell mozdítania az integrációt, a Parlament kérésének megfelelően létre kell hoznia a legális migráció keretét, küzdenie kell az emberkereskedelem ellen, valamint javítania kell a személyek hatékony, biztonságos és méltóságteljes visszatérését és az önkéntes visszatérést szolgáló rendszereket, az EU értékeivel és nemzetközi kötelezettségvállalásaival összhangban; a határigazgatási rendszerek megerősítése érdekében felszólít továbbá a Határigazgatási és Vízügyügyi Bizottság megfelelő finanszírozására;

**2022. április 5., kedd**

27. kiemeli, hogy biztosítani kell, hogy az uniós források kedvezményezettjei (beleértve a vállalkozókat vagy alvállalkozókat, a workshopok vagy képzések résztvevőit vagy harmadik feleket) ne szerepeljenek az uniós korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek vagy szervezetek listáján;

28. hangsúlyozza, hogy az Uniónak elegendő forrásra van szüksége ahhoz, hogy reagálni tudjon a szomszédságában és világszerte tapasztalható súlyos válságokra, valamint a hosszú távú kihívásokra, ugyanakkor emlékeztet arra, hogy a többéves pénzügyi keret 6. fejezetének felső határa már most is túl alacsony, és hogy elengedhetetlen a jelenlegi többéves pénzügyi keret felülvizsgálata; kéri, hogy biztosítsanak elegendő finanszírozást a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz és az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz számára annak érdekében, hogy betölthessék kulcsfontosságú szerepüket a fenntartható és demokratikus fejlődés és a politikai és gazdasági reformok előmozdításában, a jogállamiság és az emberi jogok védelmében, a választási folyamatok támogatásában, valamint a társadalmi és éghajlati kihívások és a migráció kiváltó okainak kezelésében; rámutat, hogy továbbra is támogatni kell elsősorban a Törökországban és a tágabb régióban tartózkodó menekülteket, és reagálni kell az afganisztáni fejleményekre, ugyanakkor ismételten hangsúlyozza, hogy az uniós költségvetés nem lehet az egyetlen finanszírozási forrás; kéri, hogy az ENSZ közel-keleti palesztin menekülteket segélyező hivatala (UNRWA) 2023-ban kapjon jelentős finanszírozást az uniós költségvetésből annak érdekében, hogy előmozdítsa a regionális stabilitást és megerősítse a palesztin menekültek rezilienciáját; hangsúlyozza a humanitárius segítségnyújtási program fontosságát, és megjegyzi, hogy az erőforrások nem a rekordszintű szükségletekkel összhangban növekednek; ezért kéri, hogy a program kapjon jelentősebb finanszírozást, és a tagállamok növeljék humanitárius támogatásukat;

29. megismétli azon véleményét, hogy az Uniónak elegendő eszközzel kell rendelkeznie ahhoz, hogy reagálni tudjon az EU-n belüli és kívüli váratlan fejleményekre; felhívja ezért a Bizottságot, hogy végezzen mélyreható elemzést a jelenlegi kihívások különböző következményeiről és azoknak a 2023. évi költségvetési eljárásra, valamint a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretre gyakorolt hatásáról, és mérje fel, hogy mikor lenne helyénvaló a többéves pénzügyi keret felülvizsgálata;

30. úgy véli, hogy a Covid19-fertőzések legutóbbi erősödése további bizonyíték arra, hogy többet kell tenni a globális átoltottság elérése érdekében; emlékeztet a három intézmény között a 2022. évi költségvetés részeként létrejött megállapodásra, amely szerint 2022. június végéig a fejlemények tükrében felül kell vizsgálni a világiárványra adott válaszintézkedéseket, különös tekintettel a nemzetközi vakcinázásra, és további késedelem nélkül meg kell tenni a szükséges intézkedéseket;

31. hangsúlyozza, hogy megfelelő pénzügyi támogatásra van szükség az Unió biztonsága és védelme számára, többek között az Európai Védelmi Alapon keresztül, amely támogatja a kutatás-fejlesztést a védelmi ágazatban; fokozott erőfeszítésekre szólít fel a bevethetőség és az operatív hatékonyság növelése, valamint a katonai mobilitás javítása érdekében, többek között az EU szomszédságában és azon túl a stabilitás megerősítéséhez való hozzájárulás, valamint a hibrid és kibernetikus fenyegetések kezelése érdekében; úgy véli, hogy ezek az erőfeszítések növelnék az Unió stratégiai autonómiáját és megerősítenék az európai védelmi ipar versenyképességét; felszólít továbbá a Belső Biztonsági Alap megfelelő finanszírozására;

32. határozottan támogatja az EU erőfeszítéseit az olyan növekvő biztonsági fenyegetések leküzdésére, mint a dezinformáció – többek között az online dezinformáció – terjedése, az EU-ellenes álhírek, a terrorizmus, a radikalizálódás és az erőszakos szélsőségek az EU-ban és a szomszédos országokban; úgy véli, hogy a finanszírozási előirányzatoknak tükrözniük kell a fenyegetések változó jellegét és a kiváltó okok kezelésének szükségességét, és biztosítaniuk kell az e területen tett uniós erőfeszítések jobb összehangolását;

33. felhívja a Tanácsot és a tagállamokat, hogy fokozzák erőfeszítéseiket az összes technikai követelménynek megfelelő valamennyi tagállam, különösen Románia, Bulgária és Horvátország schengeni térségbe való integrációjára; úgy véli, hogy a gazdasági növekedés és a jólét, a belső biztonság, az EU külső határainak védelme, az alapvető jogok, a schengeni térség megfelelő működése és az Unión belüli szabad mozgás elválaszthatatlanul összekapcsolódnak és kölcsönös haszonnal járnak; úgy véli, hogy megfelelő finanszírozást, személyi állományt és személyzeti képzést kell biztosítani az alapvető jogok, a menekültügy, a biztonság, az igazságszolgáltatás és az integrált határigazgatás területén működő valamennyi ügynökség számára; emlékeztet, hogy a schengeni térség gazdasági előnyökkel jár az abban részt vevő államok számára;

**Horizontális kérdések**

34. emlékeztet arra, hogy az Európai Unió Helyreállítási Eszköz (EURI) finanszírozási költségeit az uniós költségvetésnek kell viselnie, többek között az új saját forrásokból származó elegendő bevételből, és azokhoz időben biztosítani kell a szükséges előirányzatokat; hangsúlyozza, hogy a kiadási programok pénzügyi keretösszegeit nem szabad az EURI finanszírozási költségei kiszámíthatatlanságának kezelésére felhasználni; úgy véli, hogy a költségvetési hatóság teljes hatáskörrel rendelkezik arra, hogy bármely uniós program megerősítéséről döntsön, beleértve azokat az eseteket is,

2022. április 5., kedd

amikor az EURI finanszírozási költségei a vártnál alacsonyabbak; emlékeztet arra, hogy az EURI 2022-es pénzügyi költségeiről szóló európai parlamenti, tanácsi és bizottsági közös nyilatkozat – amelyről 2021. november 15-én állapodtak meg – a 2022. évi költségvetési eljárásra vonatkozik, és nem teremt precedenst; emlékeztet arra, hogy minden jövőbeli döntést csak az éves költségvetési eljárás során lehet meghozni;

35. emlékeztet arra, hogy az uniós intézmények az intézményközi megállapodásban megállapodtak az új saját források számára létrehozott kosár bevezetésére vonatkozó ütemtervben az uniós helyreállítási terv tőkeösszege és kapcsolódó kamatai maradéktalan visszafizetésének biztosítása érdekében, anélkül hogy csökkentenék a többéves pénzügyi keretben megállapított programkiadásokat vagy a beruházási eszközöket, ugyanakkor tiszteletben tartva az egyetemesség elvét; üdvözli a Bizottság által 2021. december 22-én javasolt pénzügyi csomagot<sup>(20)</sup>, amely a saját forrásokról szóló határozat aktualizált változatát tartalmazza három új saját forrással: az importárúk karbonintenzitását ellensúlyozó mechanizmussal, a kibocsátáskereskedelemmel és a legnagyobb és legjövődélmezőbb multinacionális vállalatok fennmaradó nyereségéből való részesedéssel; úgy véli, hogy e pénzügyi csomaggal kapcsolatos előrelépés rendkívül fontos; kéri ezért, hogy a Tanács tartsa tiszteletben az elfogadott ütemtervet, és a 2023. évi költségvetési eljárás véglegesítése előtt tegyen előrelépést a saját források első kosarával kapcsolatban; sürgeti továbbá a Bizottságot, hogy 2023 decembere előtt nyújtson be javaslatot az új saját források második kosarára vonatkozóan annak érdekében, hogy elegendő forrás álljon rendelkezésre a NextGenerationEU-hoz kapcsolódó visszafizetésekhez; emlékeztet arra, hogy 2023 lesz a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 5. cikke szerinti programspecifikus kiigazítás alkalmazásának második éve;

36. megjegyzi, hogy váratlanul nagyszámú (több mint 469 millió EUR) kutatási kötelezettségvállalás visszavonására került sor olyan szinten, amelyre nem számítottak a többéves pénzügyi keretről szóló megállapodásban, és amelyek így nem tartoznak annak hatálya alá; úgy véli, hogy a költségvetési rendelet 15. cikkének (3) bekezdése értelmében valamennyi visszavont kutatási kötelezettségvállalást újra rendelkezésre kell bocsátani; a Bizottság által a költségvetési tervezetben szerepeltetendő összegeken felüli visszavont kötelezettségvállalásokat egy pár kulcsfontosságú területre kívánja összpontosítani;

37. várakozással tekint az éghajlati kiadáskövetés felülvizsgált módszerének a 2023. évi költségvetési tervezetre való alkalmazása elé, a költségvetési fegyelemtől szóló intézményközi megállapodással összhangban, valamint a teljesítményjelentésben szereplő, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvről szóló jelentés elé; elvárja, hogy a Bizottság a lehető leghamarabb fogadjon el hatékony, átlátható és átfogó módszertant a biológiai sokféleség nyomon követésére, szem előtt tartva a 2024-re, 2026-ra és 2027-re kitűzött célokat; felhívja a Bizottságot, hogy kellően fontolja meg az összes vonatkozó megállapítást és ajánlást annak érdekében, hogy a jövőbeni kiadások teljes mértékben átláthatóvá váljanak, és teremtsen egyértelműbb kapcsolatot az éghajlatra és a biológiai sokféleségre fordított kiadások és azok tényleges hatásai között, többek között kimeneti és eredménymutatók alkalmazásával; kéri a Parlament teljes körű bevonását az intézményközi megállapodásban meghatározott módszertanok kidolgozásába; elvárja, hogy a Bizottság a 2023. évi költségvetési tervezet közzététele előtt konzultáljon a Parlamenttel a biológiai sokféleséggel kapcsolatos módszertanról;

38. felhívja a Bizottságot, hogy a szociális jogok európai pillérének elvei alapján dolgozza ki az uniós költségvetés szociális kiadásainak nyomon követésére szolgáló módszertant;

39. ismét hangsúlyozza, hogy a nőket aránytalanul sújtotta a Covid19-világjárványból eredő gazdasági és társadalmi válság, beleértve a nemi alapú erőszak növekedését is; ezért jelentős finanszírozást kér a „Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek” program Daphne ága számára; további finanszírozást kér az uniós költségvetésben a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a különösen a nőkkel és az LMBTI+-személyekkel szembeni megkülönböztetés elleni küzdelem érdekében, és kéri, hogy a Bizottság fokozza az uniós programok közötti nagyobb szinergiákat ezeken a területeken; jelentős forrásokért emel szót a szexuális és reprodukív egészség és jogok védelmének, promóciójának és egyetemes hozzáféréseinek, valamint a női emberi jogvédők támogatására;

40. emlékeztet arra, hogy a Bizottságnak legkésőbb 2023. január 1-jéig módszertant kell alkalmaznia, amelyet a nemek szerinti bontásban gyűjtött adatok szisztematikus gyűjtése, jelentése és értékelése egészít ki, a nemek közötti egyenlőség, valamint a mindenki számára biztosított jogok és esélyegyenlőség előmozdításával kapcsolatos kiadások mérésére; kiemeli annak fontosságát, hogy a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítése és integrációja horizontális elvként valamennyi

<sup>(20)</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14-én) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.).

2022. április 5., kedd

uniós tevékenységbe, politikába és programba beépüljön; hangsúlyozza az ezen a területen működő ügynökségek és szervezetek fontos szerepét, valamint feladataik ellátásához a megfelelő finanszírozás és személyzet biztosításának szükségességét; felszólít a 2020–2025 közötti időszakra szóló uniós nemi esélyegyenlőségi stratégia gyors végrehajtására;

41. emlékeztet a decentralizált ügynökségek által végzett alapvető munkára; úgy véli, hogy az ügynökségeknek megfelelő személyzettel és megfelelő forrásokkal kell rendelkezniük ahhoz, hogy el tudják látni feladataikat; emlékeztet arra, hogy az ügynökségek feladatai a szakpolitikai prioritásokkal összhangban alakulnak, és hangsúlyozza, hogy az új feladatokhoz megfelelő szintű új erőforrásnak kell társulnia;

42. úgy véli, hogy a 2023. évi költségvetésnek megfelelő szintű kifizetési előirányzatokat kell tartalmaznia mind az új programokhoz, mind a folyamatban lévő programok befejezéséhez, részben annak biztosítása érdekében, hogy az uniós költségvetés biztosítsa a szükséges gazdaságélénkítést; hangsúlyozza, hogy a korábbi többéves pénzügyi keretek tanulságait levonva fel kell gyorsítani a programok végrehajtását, hogy a kifizetések ne húzódnak át a többéves pénzügyi keret időszakának második felére;

43. úgy véli, hogy az Európa jövőjéről szóló konferencia ajánlásainak végrehajtásakor rendelkezésre kell bocsátani a szükséges előirányzatokat;

44. hangsúlyozza a kísérleti projektek és előkészítő intézkedések értékét az új szakpolitikai kezdeményezések kipróbálásában és a jövőbeli uniós fellépések alapjainak megteremtésében; ezért a politikai prioritásainak és a Bizottság értékelésének megfelelő kísérleti projekteket és előkészítő intézkedéseket tartalmazó csomagot kíván javasolni; bízik abban, hogy a Bizottság a kísérleti projektekre és az előkészítő intézkedésekre vonatkozó javaslatokat jogi és pénzügyi értékelés alapján pártatlanul értékeli, és elvárja, hogy pontos és részletes magyarázatot kapjon arra, ha egy projektet az uniós programok és szakpolitikák „hatálya alá tartozónak” minősítenek, konkrét példával alátámasztva, hogy mely uniós fellépések minősülnek a javaslatok hatálya alá tartozónak; felhívja a Bizottságot továbbá annak biztosítására, hogy a költségvetésben elfogadott kísérleti projekteket és előkészítő intézkedéseket teljes körűen, időben és a Parlamenttel együttműködésben hajtsák végre, és hatásuk maximalizálása érdekében nagyobb láthatóságot kapjanak;

o

o o

45. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek.

---

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0107

**A Bolíviában végrehajtott szántóföldi ellenőrzések és a Bolíviában termesztett egyes vetőmagok egyenértékűsége \*\*\*I**

Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a 2003/17/EK tanácsi határozatnak az alkalmazási időszaka, továbbá a Bolíviában a gabona-, olaj- és rostnövényvetőmag-termesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége és a Bolíviában termesztett gabona-, olaj- és rostnövényvetőmagok egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2022)0026 – C9-0024/2022 – 2022/0016(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 434/19)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2022)0026),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0024/2022),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2022. március 23-i véleményére <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a Tanács képviselőjének 2022. március 23-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság jelentésére (A9-0053/2022),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

**P9\_TC1-COD(2022)0016**

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 5-én került elfogadásra a 2003/17/EK tanácsi határozatnak az alkalmazási időszaka, továbbá a Bolíviában a gabona-, olaj- és rostnövényvetőmag-termesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége és a Bolíviában termesztett gabona-, olaj- és rostnövényvetőmagok egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadására tekintettel

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2022/871 határozattal.)

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0108

## **1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezet: a többéves pénzügyi keret kiigazítása a 2021–2027. évi időszakra vonatkozóan**

**Az Európai Parlament 2022. április 5-i állásfoglalása az Európai Unió 2022. évi pénzügyi évre vonatkozó, 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezetéről szóló tanácsi álláspontról – A többéves pénzügyi keretnek a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendelet 7. cikkének megfelelő kiigazítása által a 2022. évi költségvetésre gyakorolt hatás beállítása a költségvetésbe (06310/2022 – C9-0052/2022 – 2022/0018(BUD))**

(2022/C 434/20)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkére,
  - tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 106a. cikkére,
  - tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 44. cikkére,
  - tekintettel az Európai Unió 2022. évi pénzügyi évre szóló általános költségvetésére, amelyet 2021. november 24-én fogadtak el véglegesen <sup>(2)</sup>,
  - tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2020. december 17-i (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendeletre <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet),
  - tekintettel az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére irányuló ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodásra <sup>(4)</sup>,
  - tekintettel az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2020. december 14-i (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozatra <sup>(5)</sup>,
  - tekintettel a Bizottság által 2022. január 28-án elfogadott, 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezetre (COM(2022)0081),
  - tekintettel a Tanács által 2022. február 24-én elfogadott, és az Európai Parlamentnek ugyanezen a napon továbbított, az 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezetről szóló álláspontra (06310/2022 – C9-0052/2022),
  - tekintettel eljárási szabályzata 94. és 96. cikkére,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A9-0051/2022),
- A. mivel az 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezet a többéves pénzügyi keretnek a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 7. cikke szerinti kiigazításához kapcsolódik, amely lehetővé teszi kilenc, megosztott irányítás alá tartozó alap fel nem használt vagy át nem vitt, 2021-re allokált kötelezettségvállalási előirányzatainak átcsoportosítását abban az esetben, ha 2021. január 1-jét követően új szabályok vagy megosztott irányítással végrehajtott programok kerülnek elfogadásra;

<sup>(1)</sup> HL L 193., 2018.7.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 45., 2022.2.24., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 11. o.

<sup>(4)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 28. o.

<sup>(5)</sup> HL L 424., 2020.12.15., 1. o.

2022. április 5., kedd

- B. mivel a megosztott irányítással végrehajtott, a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 7. cikkének értelmében vett programok 2021-ben fel nem használt kötelezettségvállalási előirányzatai folyó áron 48 988 299 856 EUR-t tesznek ki, amely a megosztott irányítás keretében végrehajtani tervezett 2021. évi kötelezettségvállalási előirányzatok nyolc alapra megállapított teljes összegének felel meg, mert 2021-ben csak az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap programjait fogadták el teljeskörűen;
- C. mivel az említett összeget a 2022–2025 közötti időszak egyes éveire egyenlő arányban kell átcsoportosítani;
- D. mivel az 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezet célja, hogy megjelenítse a 2021-ben fel nem használt allokációk 25 %-ának a 2022-es évre történő átcsoportosítása eredményeképpen a megosztott irányítás alá tartozó nyolc alap (az Európai Regionális Fejlesztési Alap, a Kohéziós Alap, az Európai Szociális Alap Plusz, az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap, az Igazságos Átmenet Alap, a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap, az Integrált Határigazgatási Alap, valamint a Belső Biztonsági Alap) esetében jelentkező konkrét hatást;
- E. mivel az 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezet kiadásokra gyakorolt nettó hatásaként a 2a., a 3., a 4. és az 5. fejezet alatti, megosztott irányítás alá tartozó különböző alapok kötelezettségvállalási előirányzatai 12 247,1 millió EUR-val emelkednek; mivel a Bizottság nem igényel további kifizetési előirányzatokat;
1. tudomásul veszi az 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezetet, annak a Bizottság által benyújtott formájában;
  2. aggodalmát fejezi ki a megosztott irányítás alá tartozó uniós programok és alapok végrehajtása terén tapasztalható komoly késedelmek miatt; megismétli, hogy az uniós helyreállítás támogatásához gyors végrehajtásra van szükség; sürgeti ezért valamennyi tagállamot és a Bizottságot, hogy gyorsítsák fel e programok végrehajtását annak biztosítása érdekében, hogy azok 2022-ben teljes mértékben működőképesek legyenek, és hogy hozzák be a lemaradást a programok 2027-ig történő teljes körű végrehajtásának biztosítása érdekében;
  3. figyelmeztet az elégtelen szintű kifizetési előirányzatokkal összefüggő kockázatokra; emlékeztet arra, hogy elkötelezett az előző többéves pénzügyi keret időszakának kezdetén tapasztalt helyzethez hasonló jövőbeli kifizetési válságok megakadályozása iránt; elvárja ezért, hogy a Bizottság haladéktalanul terjesszen elő minden olyan költségvetés-módosítási tervezetet, amely szükségesnek bizonyul az uniós programok és alapok felgyorsításához kapcsolódó kifizetések növeléséhez;
  4. jóváhagyja az 1/2022. számú költségvetés-módosítási tervezetről szóló tanácsi állásponot;
  5. utasítja elnökét annak megállapítására, hogy az 1/2022. számú költségvetés-módosítást véglegesen elfogadták, valamint arra, hogy gondoskodjon annak közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
  6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.
-

2022. április 5., kedd

P9\_TA(2022)0109

## **A tengerészek képzésének minimumszintje (kodifikáció) \*\*\*I**

**Az Európai Parlament 2022. április 5-i jogalkotási állásfoglalása a tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (kodifikáció) (COM(2020)0739 – C9-0371/2020 – 2020/0329(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás – kodifikáció)**

(2022/C 434/21)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2020)0739),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 100. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0371/2020),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
- tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2021. január 27-i véleményére <sup>(1)</sup>,
- tekintettel a jogszabályszevegek hivatalos egységes szerkezetbe foglalásának gyorsított munkamódszeréről szóló, 1994. december 20-i intézményközi megállapodásra <sup>(2)</sup>,
- tekintettel eljárási szabályzata 109. és 59. cikkére,
- tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére (A9-0080/2022),

A. mivel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság jogi szolgálataiból álló tanácsadó munkacsoport véleménye szerint a szóban forgó javaslat a meglévő szövegek érdemi módosítás nélküli egyszerű egységes szerkezetbe foglalását tartalmazza,

1. elfogadja első olvasatbeli álláspontját, egyetértve a Bizottságnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság jogi szolgálataiból álló tanácsadó munkacsoport 2021. március 31-i és 2022. március 10-i véleményeiben megfogalmazott ajánlásainak megfelelően módosított javaslatával;
2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

---

## **P9\_TC1-COD(2020)0329**

**Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 5-én került elfogadásra a tengerészek képzésének minimumszintjéről szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel (kodifikáció)**

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2022/993 irányelvvél.)

---

<sup>(1)</sup> HL C 123., 2021.4.9., 80. o.

<sup>(2)</sup> HL C 102., 1996.4.4., 2. o.

2022. április 6., szerda

P9\_TA(2022)0111

**Adatkormányzási rendelet \*\*\*I**

**Az Európai Parlament 2022. április 6-i jogalkotási állásfoglalása az európai adatkormányzásról (adatkormányzási rendelet) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2020)0767 – C9-0377/2020 – 2020/0340(COD))**

**(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)**

(2022/C 434/22)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2020)0767),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 114 cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0377/2020),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2021. április 27-i véleményére <sup>(1)</sup>,
  - a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,
  - tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2021. december 15-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
  - eljárási szabályzata 59. cikkére,
  - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság, a Jogi Bizottság és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére,
  - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság jelentésére (A9-0248/2021),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

**P9\_TC1-COD(2020)0340**

**Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 6-án került elfogadásra az európai adatkormányzásról és az (EU) 2018/1724 rendelet módosításáról (adatkormányzási rendelet) szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel**

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2022/868 rendelettel.)

<sup>(1)</sup> HL C 286., 2021.7.26., 38. o.

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0116

## **Az Egyesült Királyságban forgalmazott gyógyszerek Észak-Írország, Ciprus, Írország és Málta vonatkozásában \*\*\*I**

Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása a 2001/20/EK és a 2001/83/EK irányelvnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán forgalomba hozott egyes, emberi felhasználásra szánt gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérések tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2021)0997 – C9-0475/2021 – 2021/0431(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 434/23)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2021)0997),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 114. cikkére amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0475/2021),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2022. február 24-i véleményére <sup>(1)</sup>,
  - a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,
  - tekintettel a Tanács képviselőjének 2022. március 30-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. és 163. cikkére,
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. tudomásul veszi a Bizottság ezen állásfoglaláshoz csatolt nyilatkozatát;
  3. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### **P9\_TC1-COD(2021)0431**

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 7-én került elfogadásra a 2001/20/EK és a 2001/83/EK irányelvnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán elérhetővé tett, emberi felhasználásra szánt gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérések tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2022/642 irányelvvel.)

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2022. április 7., csütörtök

## MELLÉKLET A JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁSHOZ

**A Bizottság nyilatkozata Ciprus, Írország és Málta gyógyszerellátásáról**

Az Egyesült Királyság Unióból való kilépése különös kihívást jelentett azon tagállamok (Ciprus, Írország és Málta) számára, amelyek sok éven át az Egyesült Királyság egyes részeiből vagy azokon keresztül biztosították gyógyszerellátásukat.

A Bizottság elismeri, hogy Ciprus, Írország és Málta, valamint az ipari szereplők eredményeket értek el azon változtatások végrehajtása terén, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az Egyesült Királyság Unióból való kilépését követően megkönnyítsék a folyamatos gyógyszerellátást.

A Bizottság hangsúlyozza, hogy a gyógyszerellátás hosszú távú biztonságának biztosítása érdekében valamennyi érintett félnek fokozott erőfeszítéseket kell tennie annak elősegítése érdekében, hogy az ellátási láncok igazodjanak az Egyesült Királyság kilépése utáni helyzethez.

A Bizottság teljes mértékben elkötelezett amellett, hogy támogassa Ciprust, Írországot és Máltát az (EU) 2022/641 rendeletben <sup>(1)</sup> és az (EU) 2022/642 irányelvben <sup>(2)</sup> előírt átmeneti eltérések három éven belüli fokozatos megszüntetésére irányuló erőfeszítéseikben.

E célból a Bizottság – az uniós joggal összhangban és az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek területén az Unió és a tagállamok közötti hatáskörmegosztás teljes körű tiszteletben tartása mellett – folyamatosan követni fogja az érintett tagállamokban zajló fejleményeket, és szorosan kísérni fogja Ciprus, Írország és Málta illetékes hatóságainak arra irányuló erőfeszítéseit, hogy csökkentsék hazai piacaik függését az Egyesült Királyság Észak-Írországtól eltérő részeiből vagy azokon keresztül történő gyógyszerellátástól.

A Bizottság fel fogja kérni Ciprus, Írország és Málta illetékes hatóságait, hogy rendszeresen tájékoztassák ezokról az erőfeszítésekről.

Ezen információk figyelembevételével a Bizottság az (EU) 2022/642 irányelv és az (EU) 2022/641 rendelet hatálybalépésétől számított 18 hónapon belül írásban jelentést tesz majd az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a Cipruson, Írországon és Máltán az eltérések teljes megszüntetése terén elért előrehaladásról, valamint arról, hogy a Bizottság milyen intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy e tekintetben szorosan kísérje az említett tagállamok illetékes hatóságainak munkáját.

A Bizottság emlékeztetni fogja azokat az érintett ipari szereplőket, akiknek, illetve amelyeknek még módosítaniuk kell ellátási láncukat, hogy sürgősen el kell végezniük az ahhoz szükséges kiigazításokat, hogy a kisebb piacokon biztosítsák a gyógyszerekhez való hozzáférést. Ezzel összefüggésben a Bizottság nyomon fogja követni az e tagállamok gyógyszerellátásában részt vevő gazdasági szereplők előrehaladását a tekintetben, hogy mennyire képesek megfelelni az uniós jog azon követelményeinek, amelyekről az (EU) 2022/642 irányelv és az (EU) 2022/641 rendelet ideiglenes eltéréseket ír elő.

Emellett és ezen azonnali és szükséges lépéseken túl a Bizottság az európai gyógyszerstratégiában <sup>(3)</sup> bejelentetteknek megfelelően 2022 végéig javaslatokat fog tenni a gyógyszerekre vonatkozó uniós jogszabályok felülvizsgálatára. E javaslatokban hosszabb távú strukturális megoldásokat fog kínálni különösen a gyógyszerekhez való hozzáférés kérdésére, különös figyelemmel az ellátás biztonságának fokozására és az Unió kisebb piacain jelentkező hiányok kockázatainak kezelésére.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/641 rendelete (2022. április 12.) az 536/2014/EU rendeletnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországon és Máltán elérhetővé tett vizsgálati gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérés tekintetében történő módosításáról (HL L 118., 2022.4.20., 1. o.)

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/642 irányelve (2022. április 12.) a 2001/20/EK és a 2001/83/EK irányelvnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországon és Máltán elérhetővé tett, emberi felhasználásra szánt gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérések tekintetében történő módosításáról (HL L 118., 2022.4.20., 4. o.)

<sup>(3)</sup> A Bizottság közleménye – Európai gyógyszerstratégia, COM(2020)0761 végleges, 2020.11.25.

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0117

## **Az Egyesült Királyságban forgalmazott vizsgálati gyógyszerek Észak-Írország, Ciprus, Írország és Málta vonatkozásában\*\*\*I**

Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása az 536/2014/EU rendeletnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán forgalomba hozott vizsgálati gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérés tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2021)0998 – C9-0476/2021 – 2021/0432(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 434/24)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2021)0998),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 114. cikkére és 168. cikke (4) bekezdésének c) pontjára, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0476/2021),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2022. február 24-i véleményére <sup>(1)</sup>,
  - a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,
  - tekintettel a Tanács képviselőjének 2022. március 30-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
  - tekintettel eljárási szabályzata 59. és 163. cikkére,
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. tudomásul veszi a Bizottság ezen állásfoglaláshoz csatolt nyilatkozatát;
  3. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### **P9\_TC1-COD(2021)0432**

**Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 7-én került elfogadásra az 536/2014/EU rendeletnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországban és Máltán elérhetővé tett vizsgálati gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérés tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel**

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2022/641 rendelettel.)

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2022. április 7., csütörtök

## MELLÉKLET A JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁSHOZ

**A Bizottság nyilatkozata Ciprus, Írország és Málta gyógyszerellátásáról**

Az Egyesült Királyság Unióból való kilépése különös kihívást jelentett azon tagállamok (Ciprus, Írország és Málta) számára, amelyek sok éven át az Egyesült Királyság egyes részeiből vagy azokon keresztül biztosították gyógyszerellátásukat.

A Bizottság elismeri, hogy Ciprus, Írország és Málta, valamint az ipari szereplők eredményeket értek el azon változtatások végrehajtása terén, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az Egyesült Királyság Unióból való kilépését követően megkönnyítsék a folyamatos gyógyszerellátást.

A Bizottság hangsúlyozza, hogy a gyógyszerellátás hosszú távú biztonságának biztosítása érdekében valamennyi érintett félnek fokozott erőfeszítéseket kell tennie annak elősegítése érdekében, hogy az ellátási láncok igazodjanak az Egyesült Királyság kilépése utáni helyzethez.

A Bizottság teljes mértékben elkötelezett amellett, hogy támogassa Ciprust, Írországot és Máltát az (EU) 2022/642 irányelvben <sup>(1)</sup> és az (EU) 2022/641 rendeletben <sup>(2)</sup> előírt átmeneti eltérések három éven belüli fokozatos megszüntetésére irányuló erőfeszítéseikben.

E célból a Bizottság – az uniós joggal összhangban és az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek területén az Unió és a tagállamok közötti hatáskörmegosztás teljes körű tiszteletben tartása mellett – folyamatosan követni fogja az érintett tagállamokban zajló fejleményeket, és szorosan kísérni fogja Ciprus, Írország és Málta illetékes hatóságainak arra irányuló erőfeszítéseit, hogy csökkentsék hazai piacaik függését az Egyesült Királyság Észak-Írországtól eltérő részeiből vagy azokon keresztül történő gyógyszerellátástól.

A Bizottság fel fogja kérni Ciprus, Írország és Málta illetékes hatóságait, hogy rendszeresen tájékoztassák ezokról az erőfeszítésekről.

Ezen információk figyelembevételével a Bizottság az (EU) 2022/642 irányelv és az (EU) 2022/641 rendelet hatálybalépésétől számított 18 hónapon belül írásban jelentést tesz majd az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a Cipruson, Írországon és Máltán az eltérések teljes megszüntetése terén elért előrehaladásról, valamint arról, hogy a Bizottság milyen intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy e tekintetben szorosan kísérje az említett tagállamok illetékes hatóságainak munkáját.

A Bizottság emlékeztetni fogja azokat az érintett ipari szereplőket, akiknek, illetve amelyeknek még módosítaniuk kell ellátási láncukat, hogy sürgősen el kell végezniük az ahhoz szükséges kiigazításokat, hogy a kisebb piacokon biztosítsák a gyógyszerekhez való hozzáférést. Ezzel összefüggésben a Bizottság nyomon fogja követni az e tagállamok gyógyszerellátásában részt vevő gazdasági szereplők előrehaladását a tekintetben, hogy mennyire képesek megfelelni az uniós jog azon követelményeinek, amelyekről az (EU) 2022/642 irányelv és az (EU) 2022/641 rendelet ideiglenes eltéréseket ír elő.

Emellett és az ezen azonnali és szükséges lépéseken túl a Bizottság az európai gyógyszerstratégiában <sup>(3)</sup> bejelentetteknek megfelelően 2022 végéig javaslatokat fog tenni a gyógyszerekre vonatkozó uniós jogszabályok felülvizsgálatára. E javaslatokban hosszabb távú strukturális megoldásokat fog kínálni különösen a gyógyszerekhez való hozzáférés kérdésére, különös figyelemmel az ellátás biztonságának fokozására és az Unió kisebb piacain jelentkező hiányok kockázatainak kezelésére.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/642 irányelve (2022. április 12.) a 2001/20/EK és a 2001/83/EK irányelvnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországon és Máltán elérhetővé tett, emberi felhasználásra szánt gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérések tekintetében történő módosításáról (HL L 118., 2022.4.20., 4. o.)

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/641 rendelete (2022. április 12.) az 536/2014/EU rendeletnek az Észak-Írország tekintetében az Egyesült Királyságban, valamint Cipruson, Írországon és Máltán elérhetővé tett vizsgálati gyógyszerekre vonatkozó bizonyos kötelezettségektől való eltérés tekintetében történő módosításáról (HL L 118., 2022.4.20., 1. o.)

<sup>(3)</sup> A Bizottság közleménye – Európai gyógyszerstratégia, COM(2020)0761 végleges, 2020.11.25.

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0118

## A REACT-EU forrásokból származó megnövelt előfinanszírozás \*\*\*I

Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás megnövelése és egy egységköltség meghatározása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2022)0145 – C9-0127/2022 – COM(2022)0162 – C9-0136/2022 – 2022/0096(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 434/25)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2022)0145) és a módosított javaslatra (COM(2022)0162),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 175. cikkének harmadik bekezdésére és 177. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0127/2022, C9-0136/2022),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
- az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően,
- a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,
- tekintettel a Tanács képviselőjének 2022. április 6-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
- tekintettel eljárási szabályzata 59. és 163. cikkére,
  1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

## P9\_TC1-COD(2022)0096

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2022. április 7-én került elfogadásra az 1303/2013/EU és a 223/2014/EU rendeletnek a REACT-EU forrásokból származó előfinanszírozás növelése és egy egységköltség megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, az (EU) 2022/613 rendelettel.)

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0119

**Földgáztárolás \*\*\*I**

Az Európai Parlament 2022. április 7-i határozata a földgázellátás biztonságának megőrzését szolgáló intézkedésekről szóló (EU) 2017/1938 európai parlamenti és tanácsi rendelet és a földgázszállító hálózatokhoz való hozzáférés feltételeiről szóló 715/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló, módosítás nélküli javaslat alapján az ügynek az intézményközi tárgyalásokért felelős bizottsághoz való visszautalásáról (COM(2022)0135 – C9-0126/2022 – 2022/0090(COD)) <sup>(1)</sup>

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2022/C 434/26)

---

---

<sup>(1)</sup> Az eljárási szabályzat 59. cikke (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján elfogadott határozat (C9-0126/2022).

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0122

## A schengeni vívmányok értékelési mechanizmusa \*

Az Európai Parlament 2022. április 7-i jogalkotási állásfoglalása a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és működéséről, valamint az 1053/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2021)0278 – C9-0349/2021 – 2021/0140(CNS))

(Különleges jogalkotási eljárás – konzultáció)

(2022/C 434/27)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2021)0278),
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 70. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C9-0349/2021),
  - tekintettel a cseh szenátus, a spanyol parlament, a portugál parlament és a román szenátus által a jogalkotási aktus tervezetéhez fűzött észrevételekre,
  - eljárási szabályzata 82. cikkére,
  - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9-0054/2022),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát annak módosított formájában
  2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően módosítsa javaslatát, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 293. cikke (2) bekezdésének megfelelően;
  3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
  4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
  5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

### Módosítás 1

#### Rendeletre irányuló javaslat

##### 1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A belső határellenőrzések nélküli schengeni térség működésének feltétele, hogy a tagállamok hatékonyan és eredményesen alkalmazzák a schengeni vívmányokat. E vívmányok részét képezik a külső határookra vonatkozó intézkedések, a belső határellenőrzések megszüntetését ellensúlyozó intézkedések, valamint egy erős monitoring-keret, amelyek együttesen **megkönnyítik** a szabad mozgást, **illetőleg magas szinten biztosítják a** biztonságot, a jog érvényesülését és az alapvető jogok – többek között a személyes adatok – védelmét.

(1) A belső határellenőrzések nélküli schengeni térség működésének feltétele, hogy a tagállamok hatékonyan és eredményesen alkalmazzák a schengeni vívmányokat. E vívmányok részét képezik a külső határookra vonatkozó intézkedések, a belső határellenőrzések megszüntetését ellensúlyozó intézkedések, valamint egy erős monitoring-keret, amelyek együttesen **biztosítják** a szabad mozgást **és a magas szintű** biztonságot, a jog érvényesülését, **továbbá** az alapvető jogok – többek között a személyes adatok – védelmét.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 2

## Rendeletre irányuló javaslat

## 4 preambulubekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (4) Eredményességének és hatékonyságának növelése érdekében meg kell erősíteni a schengeni értékelési és monitoringmechanizmust. A felülvizsgált értékelési és monitoringmechanizmusnak a tagállamok közötti magas szintű kölcsönös bizalom fenntartását kell megcéloznia annak garantálása révén, hogy a tagállamok az elfogadott közös előírásokat, alapelveket és normákat követve hatékonyan alkalmazzák a schengeni vívmányokat, **hozzájárulva ezáltal** a schengeni térség megfelelő működéséhez.

Módosítás

- (4) Eredményességének és hatékonyságának növelése érdekében meg kell erősíteni a schengeni értékelési és monitoringmechanizmust. A felülvizsgált értékelési és monitoringmechanizmusnak a tagállamok közötti magas szintű kölcsönös bizalom fenntartását kell megcéloznia annak garantálása révén, hogy a tagállamok az elfogadott közös előírásokat, alapelveket és normákat követve hatékonyan alkalmazzák a schengeni vívmányokat **annak érdekében, hogy az alapvető jogok maradéktalan tiszteletben tartásával és első határellenőrzések nélkül biztosítsák** a schengeni térség megfelelő működését.

## Módosítás 3

## Rendeletre irányuló javaslat

## 5 preambulubekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (5) Az értékelési és monitoringmechanizmusnak ezeket a célokat olyan objektív és pártatlan értékelések révén kell elérnie, amelyek képesek gyorsan feltárni a schengeni vívmányok alkalmazása terén fennálló, a schengeni térség megfelelő működését akadályozni képes hiányosságokat, valamint biztosítják e hiányosságok gyors kiküszöbölését, továbbá alapot nyújtanak a schengeni térség egészének működéséről **folytatott** párbeszédhez. Ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti szoros együttműködésre, a közös felelősségi körök kiegyenlített elosztására és a rendszer szakértői értékelési jellegének fenntartására van szükség. Az Európai Parlament fokozottabb bevonására is szükség van. Tekintettel a változtatások mértékére, az 1053/2013/EU rendeletet hatályon kívül kell helyezni, és helyébe új rendeletet kell léptetni.

Módosítás

- (5) Az értékelési és monitoringmechanizmusnak ezeket a célokat olyan objektív és pártatlan értékelések révén kell elérnie, amelyek képesek gyorsan feltárni a schengeni vívmányok alkalmazása terén fennálló, a schengeni térség megfelelő működését akadályozni képes hiányosságokat, valamint biztosítják e hiányosságok gyors kiküszöbölését, továbbá alapot nyújtanak a schengeni térség egészének működéséről **a tagállamok között zajló őszinte politikai** párbeszédhez. Ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti szoros együttműködésre, a közös felelősségi körök kiegyenlített elosztására és a rendszer szakértői értékelési jellegének fenntartására van szükség. Az Európai Parlament fokozottabb bevonására is szükség van. Tekintettel a változtatások mértékére, az 1053/2013/EU rendeletet hatályon kívül kell helyezni, és helyébe új rendeletet kell léptetni.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 4

## Rendeletre irányuló javaslat

## 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (6) Az értékelési és **monitoringmechanizmus** a schengeni vívmányok valamennyi – jelenlegi és jövőbeni – területére **kiterjedhet**, azon területek kivételével, ahol az uniós jog alapján már létezik egyedi értékelési mechanizmus. Az értékelési és monitoringmechanizmusnak fel kell ölelnie minden olyan vonatkozó jogszabályt és operatív tevékenységet, amely elősegíti a **schengeni** térség működését.

Módosítás

- (6) Az értékelési és **monitoringmechanizmusnak ki kell terjednie** a schengeni vívmányok valamennyi – jelenlegi és jövőbeni – területére, azon területek kivételével, ahol az uniós jog alapján már létezik egyedi értékelési mechanizmus. Az értékelési és monitoringmechanizmusnak **foglalkoznia kell a külső határokon folytatott ellenőrzések hatékonyságával és a belső határellenőrzések hiányával egyaránt. Az értékelési és monitoringmechanizmusnak** fel kell ölelnie minden olyan vonatkozó jogszabályt és operatív tevékenységet, amely elősegíti a **belső határellenőrzések nélküli** térség működését.

## Módosítás 5

## Rendeletre irányuló javaslat

## 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (7) Az Európai Tanács 2012. március 1–2-i következtetéseivel összhangban az összes értékelés során figyelembe kell venni a schengeni vívmányokat alkalmazó hatóságok megfelelő működését. Az értékelésnek ki kell terjednie a magán-szervezetek – például légitársaságok vagy külső szolgáltatók – gyakorlataira is, amennyiben azok a tagállamokkal való együttműködés során részt vesznek vagy érintettek a schengeni vívmányok végrehajtásában. Hasonlóképpen, tekintettel az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek által a schengeni vívmányok végrehajtásában betöltött egyre növekvő szerepre, az értékelési és monitoringmechanizmusnak támogatnia kell ezen uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tevékenységeinek ellenőrzését, amennyiben azok a tagállamok nevében a schengeni vívmányok rendelkezéseinek operatív alkalmazását elősegítő feladatokat látnak el. E tevékenységek ilyen irányú ellenőrzését be kell építeni a tagállamok értékelésébe, és azt a Bizottságra, valamint az érintett ügynökségek, hivatalok és szervek vonatkozó irányító szerveire a létrehozó rendeletek által ráruházott felelősségi körök és az e rendeletekben foglalt saját értékelési és monitoringeljárásaik sérelme nélkül és teljes mértékű tiszteletben tartása mellett kell elvégezni. Amennyiben az értékelések az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek által ellátott vagy támogatott feladatokkal kapcsolatban tárnak fel hiányosságokat, a Bizottságnak **tájékoztatnia** kell azok érintett irányító szerveit.

Módosítás

- (7) Az Európai Tanács 2012. március 1–2-i következtetéseivel összhangban az összes értékelés során figyelembe kell venni a schengeni vívmányokat alkalmazó hatóságok megfelelő működését, **valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: a Charta) való megfelelésüket**. Az értékelésnek ki kell terjednie a magán-szervezetek – például légitársaságok vagy külső szolgáltatók – gyakorlataira is, amennyiben azok a tagállamokkal való együttműködés során részt vesznek vagy érintettek a schengeni vívmányok végrehajtásában. Hasonlóképpen, tekintettel az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek által a schengeni vívmányok végrehajtásában betöltött egyre növekvő szerepre, az értékelési és monitoringmechanizmusnak támogatnia kell ezen uniós szervek, hivatalok és ügynökségek tevékenységeinek ellenőrzését, amennyiben azok a tagállamok nevében a schengeni vívmányok rendelkezéseinek operatív alkalmazását elősegítő feladatokat látnak el. E tevékenységek ilyen irányú ellenőrzését be kell építeni a tagállamok értékelésébe, és azt a Bizottságra, valamint az érintett ügynökségek, hivatalok és szervek vonatkozó irányító szerveire a létrehozó rendeletek által ráruházott felelősségi körök és az e rendeletekben foglalt saját értékelési és monitoringeljárásaik sérelme nélkül és teljes mértékű tiszteletben tartása mellett kell elvégezni. Amennyiben az értékelések az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek által ellátott vagy támogatott feladatokkal kapcsolatban tárnak fel hiányosságokat, a Bizottságnak **ezt szerepeltetnie kell az ellenőrzési jelentésben, és be kell vonnia** azok érintett irányító szerveit.

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 6**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

- (9) A Frontex által végzett sebezhetőségi értékelés olyan mechanizmus, amely kiegészíti az e rendelet által létrehozott értékelési és monitoringmechanizmust, és célja az uniós szintű minőség-ellenőrzés garantálása, valamint az uniós és nemzeti szintű folyamatos felkészültség biztosítása a külső határokon jelentkező esetleges kihívásokra való reagálás érdekében. Mindkét mechanizmus az európai integrált határigazgatás elemét képezi. Maximalizálni kell a sebezhetőségi értékelés, illetve az értékelési és monitoringmechanizmus közötti szinergiákat a schengeni térség működésére vonatkozó jobb helyzetkép kialakítása, valamint annak érdekében, hogy a lehetőségekhez mérten elkerülhető legyenek a párhuzamos erőfeszítések és az egymásnak ellentmondó ajánlások. E célból biztosítani kell a két mechanizmus eredményeiről a Frontex és a Bizottság között folytatott rendszeres információcserét. A stratégiai fókusz és a célzottabb értékelési tervezés előmozdítása szükségessé teszi az uniós ügynökségek és a nemzeti közigazgatások által működtetett releváns mechanizmusok és platformok (például az Európai Multidiszciplináris Platform a Bűnügyi Fenyegtettség Ellen (EMPACT), vagy a tagállamoknak a vonatkozó informatikai rendszerek végrehajtására való felkészülésével kapcsolatos, az eu-LISA támogatása mellett zajló bizottsági felügyelet, illetve a nemzeti minőség-ellenőrzési mechanizmusok megállapításai) közötti szinergiák további növelését is.

Módosítás

- (9) A Frontex által végzett sebezhetőségi értékelés olyan mechanizmus, amely kiegészíti az e rendelet által létrehozott értékelési és monitoringmechanizmust, és célja az uniós szintű minőség-ellenőrzés garantálása, valamint az uniós és nemzeti szintű folyamatos felkészültség biztosítása a külső határokon jelentkező esetleges kihívásokra való reagálás érdekében. **Ezt a sebezhetőségi értékelést be kell építeni az éves értékelési programba, ily módon biztosítva a naprakész helyzetismeretet.** Mindkét mechanizmus az európai integrált határigazgatás elemét képezi. Maximalizálni kell a sebezhetőségi értékelés, illetve az értékelési és monitoringmechanizmus közötti szinergiákat a schengeni térség működésére vonatkozó jobb helyzetkép kialakítása, valamint annak érdekében, hogy a lehetőségekhez mérten elkerülhető legyenek a párhuzamos erőfeszítések és az egymásnak ellentmondó ajánlások. E célból biztosítani kell a két mechanizmus eredményeiről a Frontex és a Bizottság között folytatott rendszeres információcserét. A stratégiai fókusz és a célzottabb értékelési tervezés előmozdítása szükségessé teszi az uniós ügynökségek és a nemzeti közigazgatások által működtetett releváns mechanizmusok és platformok (például az Európai Multidiszciplináris Platform a Bűnügyi Fenyegtettség Ellen (EMPACT), vagy a tagállamoknak a vonatkozó informatikai rendszerek végrehajtására való felkészülésével kapcsolatos, az eu-LISA támogatása mellett zajló bizottsági felügyelet, illetve a nemzeti minőség-ellenőrzési mechanizmusok megállapításai) közötti szinergiák további növelését is.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 7

## Rendeletre irányuló javaslat

## 10 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) A schengeni vívmányok szerinti adatvédelmi követelmények megfelelő végrehajtásának és alkalmazásának értékelésével foglalkozó külön értékelések mellett az értékelés során különös figyelmet kell fordítani az alapvető jogoknak a schengeni vívmányok alkalmazása során történő tiszteletben tartásának ellenőrzésére. Az értékelési és monitoringmechanizmusnak az alapjogi jogsértések vonatkozó szakpolitikai területeken történő feltárására irányuló képességének növelése érdekében kiegészítő intézkedéseket kell végrehajtani. A schengeni értékelőket megfelelő képzésben kell részesíteni e tekintetben, jobban ki kell használni az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége által biztosított releváns információkat, és szakértőit jobban be kell vonni az értékelések tervezésébe és végrehajtásába. Ezenkívül az értékelések programozása, tervezése és végrehajtása során figyelembe kell venni a nyilvánosságra hozott, illetve független monitoringmechanizmusokon keresztül vagy az érintett harmadik felek – például ombudsmanok, az alapvető jogok tiszteletben tartását ellenőrző hatóságok, nem kormányzati és nemzetközi szervezetek – által saját kezdeményezésre szolgáltatott információkat.

Módosítás

(10) A schengeni vívmányok szerinti adatvédelmi követelmények megfelelő végrehajtásának és alkalmazásának értékelésével foglalkozó külön értékelések mellett az értékelés során különös figyelmet kell fordítani az alapvető jogoknak a schengeni vívmányok alkalmazása során történő tiszteletben tartásának ellenőrzésére. Az értékelési és monitoringmechanizmusnak az alapjogi jogsértések vonatkozó szakpolitikai területeken történő feltárására irányuló képességének növelése érdekében kiegészítő intézkedéseket kell végrehajtani. A schengeni értékelőket megfelelő képzésben kell részesíteni e tekintetben, jobban ki kell használni az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége által biztosított releváns információkat, és szakértőit jobban be kell vonni az értékelések tervezésébe és végrehajtásába. **Igy különösen a Bizottságnak az Európai Unió Alapjogi Ügynökségével együttműködésben olyan konkrét, a szabványos kérdőíven szerepeltetendő értékelési kritériumokat kell kidolgoznia, amelyekkel értékelni lehet az alapvető jogok tiszteletben tartását.** Ezenkívül az értékelések programozása, tervezése és végrehajtása során figyelembe kell venni a nyilvánosságra hozott, illetve független monitoringmechanizmusokon keresztül vagy az érintett harmadik felek – például ombudsmanok, az alapvető jogok tiszteletben tartását ellenőrző hatóságok, nem kormányzati és nemzetközi szervezetek – által saját kezdeményezésre szolgáltatott információkat.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 8

## Rendeletre irányuló javaslat

## 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (12) Az értékelési és monitoringmechanizmus hatékonyságának, valamint az új körülményekhez és jogalkotási fejleményekhez való alkalmazkodási képességének növelése, illetőleg a tagállamok, a Bizottság és az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek erőforrásainak felhasználására irányuló észszerűsítés érdekében rugalmasabbá kell tenni az értékelések és a módszerek formáit. Az értékeléseket elsődlegesen látogatások révén végzett időszakos értékeléseken keresztül kell végrehajtani. A rendelkezésre álló eszközök kiegyensúlyozottabb használata érdekében fokozatosan növelni kell az előre be nem jelentett látogatások és a tematikus értékelések arányát. Az értékelés formáit egyértelműen meg kell határozni. A szakpolitikai területtől, valamint az értékelési és monitoringtevékenység jellegétől függően az értékelési és monitoringmechanizmusnak lehetővé kell tennie több tagállam egyidejű értékelését, valamint az értékelés teljesen vagy részben távolról történő elvégzését, illetve a szakpolitikai területek értékelésének ötvözését. Az értékelési és monitoringmechanizmus révén olyan átfogó tagállami értékelő jelentések készítésére kell törekedni, amelyek az adott tagállamnak a schengeni vívmányok alkalmazása terén elért általános teljesítményét értékelik.

Módosítás

- (12) Az értékelési és monitoringmechanizmus hatékonyságának, valamint az új körülményekhez és jogalkotási fejleményekhez való alkalmazkodási képességének növelése, illetőleg a tagállamok, a Bizottság és az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek erőforrásainak felhasználására irányuló észszerűsítés érdekében rugalmasabbá kell tenni az értékelések és a módszerek formáit. Az értékeléseket elsődlegesen látogatások révén végzett időszakos értékeléseken keresztül kell végrehajtani. A rendelkezésre álló eszközök kiegyensúlyozottabb használata érdekében fokozatosan növelni kell az előre be nem jelentett látogatások és a tematikus értékelések arányát. Az értékelés formáit egyértelműen meg kell határozni. A szakpolitikai területtől, valamint az értékelési és monitoringtevékenység jellegétől függően az értékelési és monitoringmechanizmusnak lehetővé kell tennie több tagállam egyidejű értékelését, valamint – **a személyes látogatásokat kiegészítő értékelési módszerként** – az értékelés teljesen vagy részben távolról történő elvégzését, illetve a szakpolitikai területek értékelésének ötvözését. Az értékelési és monitoringmechanizmus révén olyan átfogó tagállami értékelő jelentések készítésére kell törekedni, amelyek az adott tagállamnak a schengeni vívmányok alkalmazása terén elért általános teljesítményét értékelik.

## Módosítás 9

## Rendeletre irányuló javaslat

## 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (13) A tagállami gyakorlatok összehasonlító elemzésének biztosítása érdekében gyakoribb tematikus értékelésekre van szükség. Ilyen értékeléseket a jelentős jogszabályi változások alkalmazásának kezdetekor azok végrehajtása és az új kezdeményezések végrehajtásának értékelése, illetve a több szakpolitikai területet érintő kérdések vagy **a hasonló kihívásokkal szembesülő tagállamok** gyakorlatainak értékelése céljából kell végezni.

Módosítás

- (13) A tagállami gyakorlatok összehasonlító elemzésének biztosítása érdekében gyakoribb tematikus értékelésekre van szükség. Ilyen értékeléseket a jelentős jogszabályi változások alkalmazásának kezdetekor azok végrehajtása és az új kezdeményezések végrehajtásának értékelése, illetve a több szakpolitikai területet érintő kérdések vagy **a tagállamok hasonló szakpolitikáinak és gyakorlatainak** értékelése céljából kell végezni.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 10

## Rendeletre irányuló javaslat

## 14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (14) Az előre be nem jelentett látogatásokat – amelyek a tagállami gyakorlatok ellenőrzésének egyik leghatékonyabb eszköze – **a céljuktól függően** az érintett tagállam előzetes értesítése nélkül **vagy csak rövid előzetes értesítésével** kell elvégezni. Előzetes értesítés nélküli, **előre be nem jelentett** látogatásokat kell tenni „vizsgálati” célból a schengeni vívmányok szerinti kötelezettségek teljesítésének ellenőrzésére, többek között válaszul a schengeni térség működésére potenciálisan **jelentős** hatást gyakorló rendszerszintű problémákra utaló jelekre vagy az alapvető jogok **megsértésére**, különös tekintettel az alapvető jogoknak a külső határokon történő súlyos megsértésére vonatkozó állításokra. **Ilyen esetekben az előzetes értesítés meghiúsítaná a látogatás célját. 24 órával korábbi értesítés melletti, előre be nem jelentett látogatásokat kell tenni, ha a látogatás fő célja a schengeni vívmányok tagállamok általi végrehajtásának szűrőpróbaszerű ellenőrzése.**

Módosítás

- (14) Az előre be nem jelentett látogatásokat – amelyek a tagállami gyakorlatok ellenőrzésének egyik leghatékonyabb eszköze – az érintett tagállam előzetes értesítése nélkül kell elvégezni. Előzetes értesítés nélküli látogatásokat kell tenni „vizsgálati” célból a schengeni vívmányok szerinti kötelezettségek teljesítésének ellenőrzésére, többek között válaszul a schengeni térség működésére potenciálisan **negatív** hatást gyakorló rendszerszintű problémákra utaló jelekre vagy az alapvető jogok **megsértéséhez vezető problémákra**, különös tekintettel az alapvető jogoknak a külső határokon történő súlyos megsértésére vonatkozó állításokra.

## Módosítás 11

## Rendeletre irányuló javaslat

## 14 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (14a) **Legfeljebb 24 óras előzetes értesítést kell küldeni a tagállamnak a kiegészítő eszközként alkalmazott rövid határidejű értesítés melletti látogatás esetén. A rövid határidejű értesítés melletti látogatást csak akkor lehet alkalmazni, ha a látogatás fő célja a schengeni vívmányok valamely tagállam általi végrehajtásának szűrőpróbaszerű ellenőrzése.**

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 12**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**15 preambulumbekzdés**

---

A Bizottság által javasolt szöveg

- (15) Az e rendelet alapján végzett tevékenységek többéves és éves értékelési programokon keresztül megvalósuló programozása már bizonyította hozzáadott értékét a kiszámíthatóság és a bizonyosság biztosítása terén. Ezért a Bizottságnak a tagállamokkal együttműködve többéves és éves értékelési programokat kell elfogadnia. Emellett ezeknek a programoknak kellően rugalmasnak kell lenniük ahhoz, hogy idővel alkalmazkodni tudjanak a schengeni vívmányok dinamikus jellegéhez. Vis maior esetén a programok kiigazítását az érintett tagállamokkal egyetértésben kell elvégezni anélkül, hogy szükséges lenne a programok formális módosítása. A hét évre elfogadott többéves értékelési programnak meg kell határoznia azokat a konkrét kiemelt területeket, amelyekre az időszakos értékeléseknek ki kell terjedniük. Ez a megközelítés nagyobb rugalmasságot, a prioritások hatékonyabb felállítását, valamint a rendelkezésre álló összes eszköz kiegyensúlyozottabb és stratégiaibb használatát teszi lehetővé. A többéves értékelési program öt évről hét évre történő meghosszabbítása várhatóan a tagállamok fokozott, szorosabb és célzottabb monitoringját is eredményezi, anélkül, hogy csökkenne az ellenőrzés szintje.

---

Módosítás

- (15) Az e rendelet alapján végzett tevékenységek többéves és éves értékelési programokon keresztül megvalósuló programozása már bizonyította hozzáadott értékét a kiszámíthatóság és a bizonyosság biztosítása terén. Ezért a Bizottságnak a tagállamokkal együttműködve többéves és éves értékelési programokat kell elfogadnia. Emellett ezeknek a programoknak kellően rugalmasnak kell lenniük ahhoz, hogy idővel alkalmazkodni tudjanak a schengeni vívmányok dinamikus jellegéhez. Vis maior esetén a programok kiigazítását az érintett tagállamokkal egyetértésben kell elvégezni anélkül, hogy szükséges lenne a programok formális módosítása. A hét évre elfogadott többéves értékelési programnak meg kell határoznia azokat a konkrét kiemelt területeket, amelyekre az időszakos értékeléseknek ki kell terjedniük. Ez a megközelítés nagyobb rugalmasságot, a **schengeni térség működéséről alkotott jobb helyzetkép kialakítása céljából végzett különböző elemzések révén gyűjtött naprakész információkon alapuló alkalmazkodóképességet**, a prioritások hatékonyabb felállítását, valamint a rendelkezésre álló összes eszköz kiegyensúlyozottabb és stratégiaibb használatát teszi lehetővé. A többéves értékelési program öt évről hét évre történő meghosszabbítása várhatóan a tagállamok fokozott, szorosabb és célzottabb monitoringját is eredményezi, anélkül, hogy csökkenne az ellenőrzés szintje.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 13

## Rendeletre irányuló javaslat

## 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (16) Az értékelési és monitoringtevékenységeket a Bizottság képviselőiből és a tagállamok által kijelölt szakértőkből álló csoportoknak kell végezniük. Ezeknek a képviselőknek és szakértőknek megfelelő képzéssel, többek között megalapozott elméleti tudással és gyakorlati tapasztalattal kell rendelkezniük. A kellő számú tapasztalt szakértő részvételének gyorsabb és kevésbé megterhelő módon történő biztosítása érdekében a Bizottságnak – a tagállamokkal szoros együttműködésben – szakértői állományt kell létrehoznia és fenntartania. A szakértői állománynak kell biztosítania az elsődleges forrást az értékelési és monitoringtevékenységekhez szükséges szakértőkhöz.

Módosítás

- (16) Az értékelési és monitoringtevékenységeket a Bizottság képviselőiből, a tagállamok által kijelölt szakértőkből és **uniós megfigyelőkből** álló csoportoknak kell végezniük. Ezeknek a képviselőknek és szakértőknek megfelelő képzéssel, többek között megalapozott elméleti tudással és gyakorlati tapasztalattal kell rendelkezniük, és **előzőleg megfelelő képzésben kell részesülniük. Amennyiben a schengeni vívmányok végrehajtásában részt vevő valamely uniós szerv, hivatal vagy ügynökség tevékenységét valamely tagállam hatóságaival közösen értékelik, az értékelést követően a csoportok által készített értékelő jelentések integritásának biztosítása érdekében az uniós megfigyelők részéről nem állhat fenn összeférhetlenség.** A kellő számú tapasztalt szakértő részvételének gyorsabb és kevésbé megterhelő módon történő biztosítása érdekében a Bizottságnak – a tagállamokkal szoros együttműködésben – szakértői állományt kell létrehoznia és fenntartania. A szakértői állománynak kell biztosítania az elsődleges forrást az értékelési és monitoringtevékenységekhez szükséges szakértőkhöz.

## Módosítás 14

## Rendeletre irányuló javaslat

## 19 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (19) Az értékelő jelentéseknek tömörnek és **lényegre törőnek** kell lenniük. **A jelentős hatással bíró hiányosságokra kell összpontosítaniuk**, és ki kell emelniük azokat a területeket, ahol **lényeges javulás érhető el. Kisebb jelentőségű megállapítások nem képezhetik a jelentések részét.** A csoportnak az értékelési tevékenység végén **azonban** meg kell osztania **ezeket** a megállapításokat az értékelt tagállammal, a vonatkozó nemzeti minőség-ellenőrzési mechanizmusért felelős hatóságokat is ideértve. A csoportnak aktívan törekednie kell a jelentésekben feltüntethető bevált módszerek azonosítására. Különösen azokat az új és innovatív intézkedéseket kell bevált módszerként kiemelni a jelentésekben, amelyek jelentősen javítják a közös szabályok végrehajtását, és amelyeket más tagállamok is átültethetnek a gyakorlatba.

Módosítás

- (19) Az értékelő jelentéseknek tömörnek kell lenniük, **be kell számolniuk a feltárt hiányosságokról**, és ki kell emelniük azokat a területeket, ahol **javításra van szükség.** A csoportnak az értékelési tevékenység végén meg kell osztania a megállapításokat az értékelt tagállammal, a vonatkozó nemzeti minőség-ellenőrzési mechanizmusért felelős hatóságokat is ideértve. A csoportnak aktívan törekednie kell a jelentésekben feltüntethető bevált módszerek azonosítására. Különösen azokat az új és innovatív intézkedéseket kell bevált módszerként kiemelni a jelentésekben, amelyek jelentősen javítják a közös szabályok végrehajtását, és amelyeket más tagállamok is átültethetnek a gyakorlatba.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 15

## Rendeletre irányuló javaslat

## 20 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(20) Az értékelő jelentéseknek főszabályként ajánlásokat kell megfogalmazniuk arra vonatkozóan, hogy miként kell orvosolni a feltárt hiányosságokat (többek között az alapvető jogok megsértését), és az ajánlásokat a Bizottságnak az 182/2011/EU rendelet<sup>(36)</sup> 5. cikke szerinti vizsgálóbizottsági eljárás keretében végrehajtási jogi aktusok révén egyetlen jogi aktusban kell elfogadnia. A jelentés és az ajánlások egyetlen dokumentumban és egyetlen elfogadási eljárás keretében történő egységes szerkezetbe foglalása megerősíti az értékelés megállapításai és az ajánlások közötti szoros kapcsolatot. Emellett az ajánlások gyorsított közzététele lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy gyorsabban és hatékonyabban küszöböljék ki a hiányosságokat. Ezzel egy időben a vizsgálóbizottsági eljárás alkalmazása biztosítani fogja a tagállamok részvételét az ajánlások elfogadásához vezető döntéshozatali folyamatban.

<sup>(36)</sup> HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

Módosítás

(20) Az értékelő jelentéseknek főszabályként ajánlásokat kell megfogalmazniuk arra vonatkozóan, hogy miként kell orvosolni a feltárt hiányosságokat (többek között az alapvető jogok megsértését), és az ajánlásokat a Bizottságnak az 182/2011/EU rendelet<sup>(36)</sup> 5. cikke szerinti vizsgálóbizottsági eljárás keretében végrehajtási jogi aktusok révén egyetlen jogi aktusban **és szükségtelen késedelem nélkül** kell elfogadnia. **Figyelmet kell fordítani különösen az alapvető jogok megsértésének azonosítására és orvoslására.** A jelentés és az ajánlások egyetlen dokumentumban és egyetlen elfogadási eljárás keretében történő egységes szerkezetbe foglalása megerősíti az értékelés megállapításai és az ajánlások közötti szoros kapcsolatot. Emellett az ajánlások gyorsított közzététele lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy gyorsabban és hatékonyabban küszöböljék ki a hiányosságokat. Ezzel egy időben a vizsgálóbizottsági eljárás alkalmazása biztosítani fogja a tagállamok részvételét az ajánlások elfogadásához vezető döntéshozatali folyamatban.

<sup>(36)</sup> HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 16**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**22 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(22) Ezen túlmenően, amennyiben az értékelések súlyos hiányosságot tárnak fel, különös rendelkezéseket kell hozni a korrekciós intézkedések haladéktalan elfogadásának biztosítása érdekében. Tekintettel az ilyen hiányosság jelentette kockázatra, az értékelt tagállamnak, amint értesül a súlyos hiányosságról, haladéktalanul meg kell kezdenie a hiányosság orvoslását célzó intézkedések végrehajtását, beleértve szükség esetén az összes rendelkezésre álló operatív és pénzügyi eszköz igénybevételét. A korrekciós intézkedéseket szigorúbb határidőkhöz kell kötni, valamint szorosabb politikai ellenőrzésnek és monitoringnak kell alávetni. E tekintetben a Bizottságnak haladéktalanul tájékoztatnia kell a Tanácsot és az Európai Parlamentet, ha egy értékelés súlyos hiányosság fennállását állapítja meg, és az értékelés időpontjától számított **egy éven** belül „súlyos hiányosságra” vonatkozó ismételt látogatást kell szerveznie annak ellenőrzése céljából, hogy a tagállam orvosolta-e az érintett hiányosságokat. A Bizottságnak az ismételt látogatást követően ismételt látogatásról szóló jelentést kell benyújtania a Tanácsnak.

Módosítás

(22) Ezen túlmenően, amennyiben az értékelések súlyos hiányosságot tárnak fel, különös rendelkezéseket kell hozni a korrekciós intézkedések haladéktalan elfogadásának biztosítása érdekében. Tekintettel az ilyen hiányosság jelentette kockázatra, az értékelt tagállamnak, amint értesül a súlyos hiányosságról, haladéktalanul meg kell kezdenie a hiányosság orvoslását célzó intézkedések végrehajtását, beleértve szükség esetén az összes rendelkezésre álló operatív és pénzügyi eszköz igénybevételét. A korrekciós intézkedéseket szigorúbb határidőkhöz kell kötni, valamint szorosabb politikai ellenőrzésnek és monitoringnak kell alávetni. E tekintetben a Bizottságnak haladéktalanul tájékoztatnia kell a Tanácsot és az Európai Parlamentet, ha egy értékelés súlyos hiányosság fennállását állapítja meg, és **be kell számolnia az értékelt tagállammal szemben folyamatban lévő vagy megindítandó kötelezettségszegési eljárásról. A Bizottságnak ezenkívül** az értékelés időpontjától számított **180 napon** belül „súlyos hiányosságra” vonatkozó ismételt látogatást kell szerveznie annak ellenőrzése céljából, hogy a tagállam orvosolta-e az érintett hiányosságokat. A Bizottságnak az ismételt látogatást követően ismételt látogatásról szóló jelentést kell benyújtania a Tanácsnak **és az Európai Parlamentnek. Figyelembe véve a súlyos hiányosság schengeni térségre gyakorolt hatásának esetleges súlyosságát, a Bizottságnak az Európai Unió működéséről szóló szerződéssel összhangban haladéktalanul kötelezettségszegési eljárást kell indítania a feltárt hiányosságok orvoslása érdekében.**

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 17

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(23) A súlyos hiányosságokat a problémák jellegével, nagyságrendjével és lehetséges hatásával kapcsolatos egyértelmű – az egyes szakpolitikai területek esetében akár eltérő – kritériumokon nyugvó alapos eseti értékelések alapján lehetséges feltárni. A schengeni vívmányok hatékony végrehajtása szempontjából kulcsfontosságú különböző elemek és bizonyos tényezők különféle kombinációja vezethet ahhoz, hogy valamely megállapítás súlyos hiányosságnak minősüljön. Ha azonban megállapítást nyer, hogy valamely feltárt hiányosság veszélyezteti vagy rövid távon veszélyeztetheti a belső határellenőrzés nélküli térség általános működését, illetőleg jelentős negatív hatást gyakorol az egyének jogaira, az ilyen hiányosságot súlyos hiányosságnak kell minősíteni. Amennyiben egy értékelő jelentés súlyos hiányosságot tár fel a külső határok ellenőrzésének végrehajtását illetően, az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(37)</sup> 21. és 29. cikke alkalmazható.

<sup>(37)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.).

Módosítás

(23) A súlyos hiányosságokat a problémák jellegével, nagyságrendjével és lehetséges hatásával kapcsolatos egyértelmű – az egyes szakpolitikai területek esetében akár eltérő – kritériumokon nyugvó alapos eseti értékelések alapján lehetséges feltárni. A schengeni vívmányok hatékony végrehajtása szempontjából kulcsfontosságú különböző elemek és bizonyos tényezők különféle kombinációja vezethet ahhoz, hogy valamely megállapítás súlyos hiányosságnak minősüljön. Ha azonban megállapítást nyer, hogy valamely feltárt hiányosság veszélyezteti vagy rövid távon veszélyeztetheti a belső határellenőrzés nélküli térség általános működését, **vagy károsan befolyásolja az alapvető jogokat**, illetőleg jelentős negatív hatást gyakorol az egyének jogaira, az ilyen hiányosságot súlyos hiányosságnak kell minősíteni. Amennyiben egy értékelő jelentés súlyos hiányosságot tár fel a külső határok ellenőrzésének végrehajtását illetően, az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(37)</sup> 21. és 29. cikke alkalmazható.

<sup>(37)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/399 rendelete (2016. március 9.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.).

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 18

## Rendeletre irányuló javaslat

## 26 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(26) Alapvetően fontos és kívánatos, hogy az Európai Parlament és a Tanács rendszeres politikai szintű megbeszéléseket folytasson annak érdekében, hogy felhívja a figyelmet a schengeni vívmányok végrehajtásának fontosságára, elszámoltathatóvá tegye a közös szabályokat tartósan megsértő tagállamokat, és növelje a feltárt hiányosságok orvoslása céljából rájuk gyakorolt nyomást. A Bizottságnak megfelelő hozzájárulást kell nyújtania e megbeszélések elősegítéséhez, többek között az előző évben elvégzett értékelésekről és az ajánlások végrehajtásának állásáról szóló átfogó éves jelentés elfogadása révén, amely a schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentés részét képezné. A Bizottság állásfoglalások elfogadására ösztönzi az Európai Parlamentet, és a Tanácsnak következtetéseket kell elfogadnia a nem megfelelő eredményeket elérő tagállamokra gyakorolt nyomás növelése céljából. A schengeni fórumnak – amely egyedülálló színteret biztosít a schengeni rendszerről az Európai Parlament, a tagállamok és a Bizottság képviselőivel folytatott magas szintű megbeszélésekhez – platformként kell szolgálnia a schengeni vívmányok jobb végrehajtását célzó informális megbeszélésekhez.

Módosítás

(26) Alapvetően fontos és kívánatos, hogy az Európai Parlament és a Tanács rendszeres politikai szintű megbeszéléseket folytasson annak érdekében, hogy felhívja a figyelmet a schengeni vívmányok végrehajtásának fontosságára, elszámoltathatóvá tegye a közös szabályokat tartósan megsértő tagállamokat, és növelje a feltárt hiányosságok orvoslása céljából rájuk gyakorolt nyomást. **Mindkét intézménynek teljes körű és egyenlő tájékoztatást kell kapnia a schengeni vívmányok tagállami végrehajtásának valamennyi fejleményéről.** A Bizottságnak megfelelő hozzájárulást kell nyújtania e megbeszélések elősegítéséhez, többek között az előző évben elvégzett értékelésekről és az ajánlások végrehajtásának állásáról szóló átfogó éves jelentés elfogadása révén, amely a schengeni rendszer helyzetéről szóló jelentés részét képezné. A Bizottság állásfoglalások elfogadására ösztönzi az Európai Parlamentet, és a Tanácsnak következtetéseket kell elfogadnia a nem megfelelő eredményeket elérő tagállamokra gyakorolt nyomás növelése céljából. A schengeni fórumnak – amely egyedülálló színteret biztosít a schengeni rendszerről az Európai Parlament, a tagállamok és a Bizottság képviselőivel folytatott magas szintű megbeszélésekhez – platformként kell szolgálnia a schengeni vívmányok jobb végrehajtását célzó informális megbeszélésekhez.

## Módosítás 19

## Rendeletre irányuló javaslat

## 28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) Az értékelő és az ismételt látogatásról szóló jelentések minősítési státuszát az (EU, Euratom) 2015/444 bizottsági határozatban<sup>(38)</sup> foglalt alkalmazandó biztonsági szabályokkal összhangban kell meghatározni. Az értékelt tagállam számára **azonban** fenn kell tartani a lehetőséget, hogy a jelentés egészének vagy egy részének minősítését kérje az alkalmazandó biztonsági szabályokkal összhangban.

Módosítás

(28) Az értékelő és az ismételt látogatásról szóló jelentések minősítési státuszát az (EU, Euratom) 2015/444 bizottsági határozatban<sup>(38)</sup> foglalt alkalmazandó biztonsági szabályokkal összhangban kell meghatározni. Az értékelt tagállam számára – **kivételes esetekben** – fenn kell tartani a lehetőséget, hogy a jelentés egészének vagy egy részének minősítését kérje az alkalmazandó biztonsági szabályokkal összhangban.

<sup>(38)</sup> A Bizottság (EU, Euratom) 2015/444 határozata (2015. március 13.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 72., 2015.3.17., 53. o.).

<sup>(38)</sup> A Bizottság (EU, Euratom) 2015/444 határozata (2015. március 13.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 72., 2015.3.17., 53. o.).

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 20**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**29 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(29) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 70. cikkének utolsó mondatában az Európai Parlamentre és a nemzeti parlamentekre ruházott különleges szerepre tekintettel, amelyet a nemzeti parlamentek tekintetében az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EUSZ) 12. cikkének c) pontja is kiemel, a Tanácsnak és a Bizottságnak teljeskörűen tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet és a nemzeti parlamenteket az értékelések tartalmáról és eredményeiről. Ezen túlmenően, amennyiben a Bizottság javaslatot nyújt be e rendelet módosítására vonatkozóan, a Tanács – eljárási szabályzata <sup>(39)</sup> 19. cikke (7) bekezdésének h) pontjával összhangban – konzultál az Európai Parlamenttel, hogy a végső szöveg elfogadását megelőzően a lehető legteljesebb mértékben figyelembe vehesse az Európai Parlament véleményét.

<sup>(39)</sup> A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

Módosítás

(29) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 70. cikkének utolsó mondatában az Európai Parlamentre és a nemzeti parlamentekre ruházott különleges szerepre tekintettel, amelyet a nemzeti parlamentek tekintetében az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EUSZ) 12. cikkének c) pontja is kiemel, a Tanácsnak és a Bizottságnak **legkésőbb az értékelési eljárás lezárása után 14 nappal** teljeskörűen tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet és a nemzeti parlamenteket az értékelések tartalmáról és eredményeiről. Ezen túlmenően, amennyiben a Bizottság javaslatot nyújt be e rendelet módosítására vonatkozóan, a Tanács – eljárási szabályzata <sup>(39)</sup> 19. cikke (7) bekezdésének h) pontjával összhangban – konzultál az Európai Parlamenttel, hogy a végső szöveg elfogadását megelőzően a lehető legteljesebb mértékben figyelembe vehesse az Európai Parlament véleményét.

<sup>(39)</sup> A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

**Módosítás 21**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ez a rendelet értékelési és monitoringmechanizmust hoz létre annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok hatékonyan alkalmazzák a schengeni vívmányokat, és **ezáltal hozzájárul** a belső határellenőrzések nélküli, jól működő térség **kialakításához**.

(3) Az értékelések kiterjedhetnek a schengeni vívmányok valamennyi vonatkozására, **és keretükben figyelembe vehető** a schengeni **vívmányokat alkalmazó hatóságok működése**.

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Ez a rendelet értékelési és monitoringmechanizmust hoz létre annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok hatékonyan alkalmazzák a schengeni vívmányokat a belső határellenőrzések nélküli, jól működő térség **kialakításának az alapvető jogok maradéktalan tiszteletben tartása mellett történő biztosítása érdekében**.

(3) Az értékelések kiterjedhetnek a schengeni vívmányok valamennyi vonatkozására, **beleértve a külső határokat, a vízumpolitika, a Schengeni Információs Rendszer, az adatvédelem, a rendőrségi együttműködés és az igazságügyi együttműködés területén hozott kísérő intézkedések tagállami alkalmazásának hatékonyságát és eredményességét, valamint a belső határellenőrzések elmaradását is. Minden értékelésnek tartalmaznia kell az alapvető jogok tiszteletben tartásának a vizsgált szempontokkal összefüggésben elvégzett értékelését.**

Módosítás

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 23****Rendeletre irányuló javaslat****2 cikk – 1 bekezdés – d pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

d) „előre be nem jelentett értékelés”: a többéves értékelési programban és az éves értékelési programokban nem szereplő értékelés, amelynek célja a schengeni vívmányok egy vagy több tagállam általi alkalmazásának ellenőrzése egy vagy több szakpolitikai területen;

Módosítás

d) „előre be nem jelentett értékelés”: a többéves értékelési programban és az éves értékelési programokban nem szereplő, **előzetes értesítés nélkül lefolytatott** értékelés, amelynek célja a schengeni vívmányok egy vagy több tagállam általi alkalmazásának ellenőrzése egy vagy több szakpolitikai területen;

**Módosítás 24****Rendeletre irányuló javaslat****2 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

**fa) „rövid határidejű értesítés melletti látogatás”: a schengeni vívmányok valamely tagállam általi végrehajtásának szűrőpróbaszerű ellenőrzése céljából legfeljebb 24 órán belüli előzetes értesítéssel végrehajtott látogatás;**

Módosítás

**Módosítás 25****Rendeletre irányuló javaslat****2 cikk – 1 bekezdés – i pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

i. „súlyos hiányosság”: a schengeni vívmányok **kulcsfontosságú elemeinek** hatékony alkalmazását érintő egy vagy több olyan hiányosság, amelyek önmagukban vagy együttesen **jelentős** negatív hatást gyakorolnak, illetve fennáll annak a veszélye, hogy **idővel jelentős** negatív hatást gyakorolnak az egyének jogaira vagy a schengeni térség működésére;

Módosítás

i. „súlyos hiányosság”: a schengeni vívmányok **vagy azok valamely része** hatékony alkalmazását – **beleértve a Charta érvényesítését** – érintő egy vagy több olyan hiányosság, amelyek önmagukban vagy együttesen negatív hatást gyakorolnak, illetve fennáll annak a veszélye, hogy negatív hatást gyakorolnak **a mozgás szabadságára**, az egyének jogaira vagy a schengeni térség működésére;

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 26****Rendeletre irányuló javaslat****2 cikk – 1 bekezdés – k pont**

A Bizottság által javasolt szöveg

k) „csoport”: a tagállamok által kijelölt szakértőkből és a Bizottság képviselőiből álló, értékelési és monitoringtevékenységeket végző csoport.

Módosítás

k) „csoport”: a tagállamok által kijelölt szakértőkből és a Bizottság képviselőiből, **valamint a megfelelő uniós intézmények, szervek vagy ügynökségek által kijelölt megfigyelőkből** álló, értékelési és monitoringtevékenységeket végző csoport.

**Módosítás 27****Rendeletre irányuló javaslat****2 cikk – 1 bekezdés – k a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok és a Bizottság az e rendelet hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében teljeskörűen együttműködnek az értékelés valamennyi szakaszában.

Módosítás

ka) „uniós megfigyelő”: a 7. cikk (1) bekezdésében említett valamely uniós intézmény, szerv, hivatal vagy ügynökség által kijelölt, értékelési vagy monitoringtevékenységben részt vevő személy.

**Módosítás 28****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A tagállamok és a Bizottság az e rendelet hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében teljeskörűen együttműködnek az értékelés valamennyi szakaszában.

Módosítás

(3) A tagállamok, a Bizottság és a Tanács az e rendelet hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében teljeskörűen együttműködnek az értékelés valamennyi szakaszában, **biztosítva egyúttal, hogy az Európai Parlamentet teljeskörűen tájékoztassák valamennyi lényeges fejleményről.**

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 29****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

Biztosítják, hogy a Bizottság és az értékelési és monitoringtevékenységeket végző csoportok hatékonyan el tudják látni feladataikat, különösen azáltal, hogy lehetővé teszik a Bizottság és a csoportok számára a megfelelő személyekkel való közvetlen kapcsolatfelvételt, valamint teljes körű és akadálytalan hozzáférést biztosítanak minden olyan területhez, helyiséghez és dokumentumhoz, amelyhez hozzáférést kértek, beleértve a nemzeti és belső – többek között minősített – iránymutatásokat és utasításokat is.

*Módosítás*

Biztosítják, hogy a Bizottság és az értékelési és monitoringtevékenységeket végző csoportok hatékonyan el tudják látni feladataikat, különösen azáltal, hogy lehetővé teszik a Bizottság és a csoportok számára a megfelelő személyekkel való közvetlen **és egyéni** kapcsolatfelvételt, valamint teljes körű és akadálytalan hozzáférést biztosítanak minden olyan területhez, helyiséghez és dokumentumhoz, amelyhez hozzáférést kértek, beleértve a nemzeti és belső – többek között minősített – iránymutatásokat és utasításokat is.

**Módosítás 30****Rendeletre irányuló javaslat****3 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság viseli a látogatásokon részt vevő, a 16. cikk (2) bekezdésében említett **szakértők** és megfigyelők utazási és szállásköltségét.

*Módosítás*

A Bizottság viseli a látogatásokon részt vevő **szakértők, valamint** a 16. cikk (2) bekezdésében említett **megfigyelők** és **az uniós** megfigyelők utazási és szállásköltségét.

**Módosítás 31****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

**ca) rövid határidejű értesítés melletti értékelések;**

**Módosítás 32****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – a pont***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás*

a) a belső határokon alkalmazott gyakorlatok értékelése céljából;

a) a belső határokon alkalmazott gyakorlatok értékelése céljából, **különösen ott, ahol a belső határellenőrzések 180 napnál hosszabb ideje vannak hatályban, vagy ahol az alapjogok megsértésére utaló bizonyítékok merülnek fel;**

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 33****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – b pont**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) amikor olyan újonnan felmerülő vagy **rendszerszintű** problémákról szerez tudomást, amelyek jelentős negatív hatást gyakorolhatnak a schengeni térség működésére;

---

*Módosítás*

b) amikor olyan újonnan felmerülő vagy **fennálló** problémákról szerez tudomást, amelyek jelentős negatív hatást gyakorolhatnak a schengeni térség működésére, **beleértve olyan körülményeket is, amelyek belső biztonsági fenyegetéseket okozhatnak;**

**Módosítás 34****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 2 bekezdés – c pont**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) amikor okkal feltételezi, hogy egy tagállam **súlyosan** elhanyagolja a schengeni vívmányok szerinti kötelezettségeit, ideértve az alapvető jogok külső határokon történő súlyos megsértésére vonatkozó vádakat.

---

*Módosítás*

c) amikor okkal feltételezi, hogy egy tagállam elhanyagolja a schengeni vívmányok szerinti kötelezettségeit, ideértve **különösen** az alapvető jogok külső határokon történő súlyos megsértésére vonatkozó vádakat.

**Módosítás 35****Rendeletre irányuló javaslat****4 cikk – 3 bekezdés**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság tematikus értékeléseket szervezhet, különösen a jelentős jogszabályi változások alkalmazásának kezdetekor azok végrehajtása és az új kezdeményezések végrehajtásának értékelése, illetve a több szakpolitikai területet érintő kérdések vagy a **hasonló kihívásokkal szembesülő tagállamok** gyakorlatainak értékelése céljából.

---

*Módosítás*

(3) A Bizottság tematikus értékeléseket szervezhet, különösen a jelentős jogszabályi változások alkalmazásának kezdetekor azok végrehajtása és az új kezdeményezések végrehajtásának értékelése, illetve a több szakpolitikai területet érintő kérdések vagy a **tagállamok hasonló szakpolitikáinak és** gyakorlatainak értékelése céljából.

**Módosítás 36****Rendeletre irányuló javaslat****6 cikk – 1 albekezdés**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A 4. és 5. cikkben említett értékelési és monitoringtevékenységek előre bejelentett vagy előre be nem jelentett látogatások, kérdőívek vagy egyéb távmódszerek segítségével végezhetők el.

---

*Módosítás*

A 4. és 5. cikkben említett értékelési és monitoringtevékenységek előre bejelentett, **rövid határidejű értesítés melletti** vagy előre be nem jelentett látogatások, kérdőívek vagy egyéb távmódszerek segítségével végezhetők el. **Ezek csak akkor alkalmazhatók, ha úgy ítélik meg, hogy nincs szükség személyes látogatásra.**

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 37

## Rendeletre irányuló javaslat

## 7 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság az együttműködés elősegítése érdekében megállapodásokat köthet az uniós szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel.

Módosítás

A Bizottság az együttműködés elősegítése érdekében megállapodásokat köthet az uniós szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel, **és adott esetben felkérheti az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek valamely tagját az értékelési és monitoringtevékenységeket végző csoportokban való részvételre.**

## Módosítás 38

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Frontex minden év augusztus 31-ig **kockázatelemzést** nyújt be a Bizottságnak és a tagállamoknak az e rendelet 13. cikkében említett éves értékelési programhoz.

Módosítás

(1) A Frontex minden év augusztus 31-ig **kockázatelemzéseket** nyújt be a Bizottságnak és a tagállamoknak az e rendelet 13. cikkében említett éves értékelési programhoz.

## Módosítás 39

## Rendeletre irányuló javaslat

## 8 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (1) bekezdésben említett **kockázatelemzésnek** ki kell **terjednie** az integrált határigazgatással kapcsolatos valamennyi releváns szempontra, továbbá ajánlásokat kell **tartalmaznia** a következő évi előre be nem jelentett látogatásokra vonatkozóan, függetlenül az egyes években értékelendő tagállamoknak a 12. cikk szerinti többéves értékelési programban meghatározott sorrendjétől.

Módosítás

Az (1) bekezdésben említett **kockázatelemzéseknek** ki kell **terjedniük** az integrált **európai** határigazgatással kapcsolatos, **az (EU) 2019/1896 rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében foglalt** valamennyi releváns szempontra, **alapjogi komponenst kell magukban foglalniuk**, továbbá ajánlásokat kell **tartalmazniuk** a következő évi előre be nem jelentett **vagy rövid határidejű értesítés melletti** látogatásokra vonatkozóan, függetlenül az egyes években értékelendő tagállamoknak a 12. cikk szerinti többéves értékelési programban meghatározott sorrendjétől.

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 40****Rendeletre irányuló javaslat****8 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

Ezek az ajánlások bármely régióra vagy konkrét területre vonatkozhatnak, és fel kell sorolniuk legalább tíz konkrét külső határszakaszt és legalább tíz konkrét határátkelőhelyet, a 2008/115/EK irányelvnek<sup>(47)</sup> való megfelelés értékelésének szempontjából releváns konkrét helyszíneket, valamint egyéb releváns információkat.

<sup>(47)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).

*Módosítás*

Ezek az ajánlások bármely régióra vagy konkrét területre vonatkozhatnak, és fel kell sorolniuk legalább tíz konkrét külső határszakaszt és legalább tíz konkrét határátkelőhelyet, a 2008/115/EK irányelvnek<sup>(47)</sup> való megfelelés értékelésének szempontjából releváns konkrét helyszíneket, valamint egyéb releváns információkat.

***A kockázatelemzéseket a Bizottság az (EU) 2019/1896 rendelettel összhangban késedelem nélkül megküldi az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.***

<sup>(47)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (HL L 348., 2008.12.24., 98. o.).

**Módosítás 41****Rendeletre irányuló javaslat****9 a cikk (új)***A Bizottság által javasolt szöveg**Módosítás***9a. cikk*****Együttműködés az Európai Unió Alapjogi Ügynökségével***

***A 168/2007/EK tanácsi rendelet<sup>(1a)</sup> 4. cikke (1) bekezdésének a) és d) pontjával összhangban az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége minden év augusztus 31-ig benyújtja következtetéseit a Bizottságnak a schengeni vívmányok végrehajtásával összefüggésben készített átfogó alapjogi értékeléséről annak érdekében, hogy a Bizottság rendelkezésére bocsássa következtetéseit a 13. cikkben említett éves értékelési program kidolgozásához.***

<sup>(1a)</sup> A Tanács 168/2007/EK rendelete (2007. február 15.) az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról (HL L 53., 2007.2.22., 1. o.).

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 42

## Rendeletre irányuló javaslat

## 10 cikk –1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság az értékelési és monitoringtevékenységek előkészítése során felhasználja a vonatkozó mechanizmusok és eszközök – többek között a schengeni vívmányok végrehajtásában részt vevő uniós szervek, hivatalok és ügynökségek, az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége, független nemzeti monitoringmechanizmusok és szervek, valamint egyéb nemzeti minőség-ellenőrzési mechanizmusok értékelési és monitoringtevékenységeinek – eredményeit, hogy növelje a schengeni térség működésével kapcsolatos tudatosságot, és elkerülje a párhuzamos erőfeszítéseket és az egymásnak ellentmondó intézkedéseket.

Módosítás

(1) A Bizottság az értékelési és monitoringtevékenységek előkészítése, **továbbá az előre be nem jelentett vagy rövid határidejű értesítés melletti értékelések indokoltságának megállapítása** során felhasználja a vonatkozó mechanizmusok és eszközök – többek között a schengeni vívmányok végrehajtásában részt vevő uniós szervek, hivatalok és ügynökségek, az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége, független nemzeti monitoringmechanizmusok és szervek, valamint egyéb nemzeti minőség-ellenőrzési mechanizmusok értékelési és monitoringtevékenységeinek – eredményeit, hogy növelje a schengeni térség működésével kapcsolatos tudatosságot, és elkerülje a párhuzamos erőfeszítéseket és az egymásnak ellentmondó intézkedéseket.

## Módosítás 43

## Rendeletre irányuló javaslat

## 10 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az információmegosztásra az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek megbízásával összhangban kerül sor.

Módosítás

Az információmegosztásra az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek megbízásával összhangban kerül sor. **Erre az információmegosztásra az érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek fokozott helyzetismeretének és fokozott operatív reagálásának biztosítása érdekében kerül sor.**

## Módosítás 44

## Rendeletre irányuló javaslat

## 11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az értékelési és monitoringtevékenységek programozása és végrehajtása során a Bizottság figyelembe veszi a harmadik felek – többek között független hatóságok, nem kormányzati szervezetek és nemzetközi szervezetek – által szolgáltatott információkat.

Módosítás

Az értékelési és monitoringtevékenységek programozása és végrehajtása, **különösen az előre be nem jelentett értékelések szükségességének a 4. cikk (2) és (2a) bekezdése szerinti meghatározása** során a Bizottság figyelembe veszi az érintett harmadik felek – többek között független hatóságok, nem kormányzati szervezetek és nemzetközi szervezetek, **például az Egyesült Nemzetek és az Európa Tanács intézményei és szervei** – által szolgáltatott információkat és ajánlásokat. **Amennyiben az értékelés megerősíti a harmadik felek által szolgáltatott információkban kiemelt hiányosságokat, a tagállamok számára lehetőséget kell biztosítani, hogy megtegyék észrevételeiket.**

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 45****Rendeletre irányuló javaslat****12 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

Minden többéves értékelési ciklusban minden tagállam egy időszakos értékelésen és legalább egy előre be nem jelentett értékelésen vagy tematikus értékelésen esik át.

*Módosítás*

Minden többéves értékelési ciklusban minden tagállam egy időszakos értékelésen és legalább egy előre be nem jelentett értékelésen vagy rövid határidejű értesítés melletti látogatáson, valamint tematikus értékelésen esik át. **A 4. cikk szerinti, előre be nem jelentett értékeléseket a Bizottság szervezi meg minden olyan esetben, amikor az említett cikkben előírt körülmények félémerülnek.**

**Módosítás 46****Rendeletre irányuló javaslat****12 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A többéves értékelési program meghatározza **azokat a konkrét kiemelt területeket**, amelyekre az időszakos értékeléseknek ki kell terjedniük, és tartalmazza az értékelések előzetes ütemtervét.

*Módosítás*

A többéves értékelési program **a 4. cikkel összhangban** meghatározza **a schengeni vívmányok azon vonatkozásait**, amelyekre az időszakos értékeléseknek ki kell terjedniük, és tartalmazza az értékelések előzetes ütemtervét.

**Módosítás 47****Rendeletre irányuló javaslat****12 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

Meghatározza azon tagállamok ideiglenes jegyzékét, amelyeket egy adott évben – a (4) bekezdés alapján végrehajtott kiigazítások sérelme nélkül – időszakos értékelésnek kell alávetni. Az időszakos értékelésnek alávetendő tagállamok ideiglenes sorrendje figyelembe veszi az előző időszakos értékelés óta eltelt időt. Figyelembe veszi továbbá a korábbi értékelések eredményeit, a cselekvési tervek végrehajtásának ütemét, valamint a tagállamok gyakorlatával kapcsolatban a Bizottság rendelkezésére álló egyéb releváns információkat.

*Módosítás*

Meghatározza azon tagállamok ideiglenes jegyzékét – **az érintett tagállamokban a schengeni vívmányok végrehajtásával kapcsolatos feladatokat ellátó érintett uniós intézmények, szervezetekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel együtt** –, amelyeket egy adott évben – a (4) bekezdés alapján végrehajtott kiigazítások sérelme nélkül – időszakos értékelésnek kell alávetni. Az időszakos értékelésnek alávetendő tagállamok ideiglenes sorrendje figyelembe veszi az előző időszakos értékelés óta eltelt időt. Figyelembe veszi továbbá a korábbi értékelések eredményeit, a cselekvési tervek végrehajtásának ütemét, valamint a tagállamok gyakorlatával kapcsolatban a Bizottság rendelkezésére álló egyéb releváns információkat.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 48

## Rendeletre irányuló javaslat

## 14 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A kérdőív összeállítása során a Bizottság konzultálhat a 7. cikkben említett érintett uniós szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel.

Módosítás

A kérdőív összeállítása során a Bizottság konzultálhat a 7. cikkben említett érintett uniós szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel. **A Bizottság az Európai Unió Alapjogi Ügynökségével együttműködve konkrét értékelési kritériumokat foglal a kérdőívbe, és az értékelő csoportok ezekhez viszonyítva értékelik az alapvető jogok tiszteletben tartását.**

## Módosítás 49

## Rendeletre irányuló javaslat

## 14 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság hozzáférhetővé teszi a válaszokat a többi tagállam számára.

Módosítás

A Bizottság hozzáférhetővé teszi a válaszokat a többi tagállam, **valamint az Európai Parlament és a Tanács** számára.

## Módosítás 50

## Rendeletre irányuló javaslat

## 16 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok és a Bizottság az érintett uniós szervekkel, hivatalokkal vagy ügynökségekkel együttműködve biztosítják, hogy a tagállami szakértők és a Bizottság képviselői megfelelő képzésben részesüljenek ahhoz, hogy schengeni értékelőkké váljanak.

Módosítás

A tagállamok és a Bizottság az érintett uniós szervekkel, hivatalokkal vagy ügynökségekkel együttműködve biztosítják, hogy a tagállami szakértők és a Bizottság képviselői megfelelő képzésben részesüljenek ahhoz, hogy schengeni értékelőkké váljanak. **E képzés elvégzése a 18. cikkel összhangban értékelési vagy monitoringtevékenységet végző csoportban részt vevő valamennyi szakértő számára kötelező.**

## Módosítás 51

## Rendeletre irányuló javaslat

## 16 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Képzési célból minden időszakos értékelést végző csoport magában foglalhat egy tagállami **vagy** bizottsági „megfigyelőt”.

Módosítás

(2) Képzési célból minden időszakos értékelést végző csoport magában foglalhat egy tagállami, bizottsági **vagy a schengeni vívmányok végrehajtásában részt vevő uniós szervtől, hivaltól vagy ügynökségtől érkezett** megfigyelőt.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 52

## Rendeletre irányuló javaslat

## 17 cikk – bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve minden évben szakértői állományt hoz létre, amelynek szakmai háttere kiterjed a többéves értékelési **programban meghatározott konkrét kiemelt területekre**.

Módosítás

(1) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve minden évben szakértői állományt hoz létre, amelynek szakmai háttere kiterjed a **schengeni vívmányok azon vonatkozásaira, amelyeket a többéves értékelési program szerint vizsgálni szükséges**.

## Módosítás 53

## Rendeletre irányuló javaslat

## 17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az éves értékelési programnak a 13. cikk (1) bekezdésével összhangban történő összeállításával párhuzamosan a tagállamok a Bizottság felkérésére a többéves értékelési programban meghatározott minden egyes konkrét **területen** legalább egy képzett szakértőt jelölnek ki a következő évi szakértői állományba.

Módosítás

(2) Az éves értékelési programnak a 13. cikk (1) bekezdésével összhangban történő összeállításával párhuzamosan a tagállamok a Bizottság felkérésére a **schengeni vívmányoknak a többéves értékelési programban meghatározott minden egyes értékelni kívánt konkrét vonatkozása tekintetében** legalább egy képzett szakértőt jelölnek ki a következő évi szakértői állományba.

## Módosítás 54

## Rendeletre irányuló javaslat

## 17 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A Bizottság naprakészen tartja az állomány szakértőinek jegyzékét, és tájékoztatja a tagállamokat a tagállamonként kijelölt szakértők számáról és profiljairól.

Módosítás

(11) A Bizottság naprakészen tartja az állomány szakértőinek jegyzékét, és tájékoztatja a tagállamokat, **az Európai Parlamenti és a Tanácsot** a tagállamonként kijelölt szakértők számáról és profiljairól.

## Módosítás 55

## Rendeletre irányuló javaslat

## 18 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság az értékelési vagy monitoringtevékenység sajátosságai és igényei alapján meghatározza a csoportban részt vevő tagállami szakértők és bizottsági képviselők számát. A Bizottság a szakértői állományból kiválasztja a szakértői csoport tagjaivá váló szakértőket.

Módosítás

(1) A Bizottság az értékelési vagy monitoringtevékenység sajátosságai és igényei alapján meghatározza a csoportban részt vevő tagállami szakértők és bizottsági képviselők számát. A Bizottság a szakértői állományból kiválasztja a szakértői csoport tagjaivá váló szakértőket. **A megfigyelők vagy az uniós megfigyelők kivételével a csoport minden tagjának részesülnie kell a 16. cikk (1) bekezdésében említett megfelelő képzésben.**

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 56

## Rendeletre irányuló javaslat

## 18 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállami szakértők nem vehetnek részt az alkalmazási helyük szerinti tagállamra vonatkozó értékelési vagy monitoringtevékenységet végző csoportban.

Módosítás

A tagállami szakértők nem vehetnek részt az alkalmazási helyük szerinti tagállamra vonatkozó értékelési vagy monitoringtevékenységet végző csoportban. **Továbbá ha a tagállamban jelen lévő valamely uniós szerv, hivatal vagy ügynökség tevékenységét az adott tagállam értékelése keretében értékelik, az említett uniós szerv, hivatal vagy ügynökség egyetlen szakértője vagy megfigyelője sem vehet részt az értékelésben.**

## Módosítás 57

## Rendeletre irányuló javaslat

## 18 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az előre be nem jelentett látogatások esetében a Bizottság a látogatás kezdetének tervezett időpontja előtt legkésőbb két héttel megküldi a felkérést. A szakértők a kijelölésért felelős hatóságokkal egyetértésben a felkérés kézhezvételétől számított 72 órán belül válaszolnak.

Módosítás

(4) Az előre be nem jelentett **vagy rövid határidejű értesítés melletti** látogatások esetében a Bizottság a látogatás kezdetének tervezett időpontja előtt legkésőbb két héttel megküldi a felkérést. A szakértők a kijelölésért felelős hatóságokkal egyetértésben a felkérés kézhezvételétől számított 72 órán belül válaszolnak.

## Módosítás 58

## Rendeletre irányuló javaslat

## 18 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(6a) A Bizottság az Európai Parlamentet is felkéri, hogy küldjön képviselőt, aki uniós megfigyelőként megfigyeli az ismételt látogatásokat.

Módosítás

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 59****Rendeletre irányuló javaslat****18 cikk – 8 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Amennyiben a Bizottság az értékelési vagy monitoringtevékenység tervezett megkezdése előtt legalább hat héttel, illetve előre be nem jelentett látogatások esetén legalább **egy héttel** nem kapja meg a szakértői állományból a szükséges számú szakértők részvételének megerősítését, a Bizottság haladéktalanul felkéri az összes tagállamot, hogy a hiányzó helyekre nevezzenek ki a szakértői állományon kívüli képzett szakértőket.

*Módosítás*

(8) Amennyiben a Bizottság az értékelési vagy monitoringtevékenység tervezett megkezdése előtt legalább hat héttel, illetve előre be nem jelentett **vagy rövid határidejű értesítés melletti** látogatások esetén legalább **7 nappal** nem kapja meg a szakértői állományból a szükséges számú szakértők részvételének megerősítését, a Bizottság haladéktalanul felkéri az összes tagállamot, hogy a hiányzó helyekre nevezzenek ki a szakértői állományon kívüli képzett szakértőket.

**Módosítás 60****Rendeletre irányuló javaslat****18 cikk – 9 bekezdés – 2 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság kijelöli a Bizottság vezető szakértőjét, és javaslatot tesz a tagállami vezető szakértőre. A csoport tagjai a csoport létrehozását követően a lehető leghamarabb kinevezik a tagállami vezető szakértőt.

*Módosítás*

A Bizottság kijelöli a Bizottság vezető szakértőjét, és javaslatot tesz a tagállami vezető szakértőre. A csoport tagjai a csoport létrehozását követően a lehető leghamarabb kinevezik a tagállami vezető szakértőt. **A Bizottság kijelöli a látogatás vagy az értékelés alapjogi elemeiért felelős szakértőt.**

**Módosítás 61****Rendeletre irányuló javaslat****19 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság a vezető szakértőkkel és az érintett tagállammal szoros együttműködésben összeállítja az adott tagállamban vagy annak konzulátusain lebonyolítandó látogatások részletes programját.

*Módosítás*

A Bizottság a vezető szakértőkkel és az érintett tagállammal szoros együttműködésben összeállítja az adott tagállamban vagy annak konzulátusain lebonyolítandó látogatások részletes programját. **A Bizottság a részletes programot megküldi az érintett nemzeti parlamentnek.**

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 62

## Rendeletre irányuló javaslat

## 19 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az előre be nem jelentett látogatásokra az érintett tagállam előzetes értesítése nélkül kerül sor. **Kivételes esetben** a Bizottság **az ilyen látogatás előtt legalább 24 órával értesítheti az érintett tagállamot, ha** az előre be nem jelentett látogatás fő célja a schengeni vívmányok végrehajtásának szűrőpróbaszerű ellenőrzése.

Módosítás

Az előre be nem jelentett látogatásokra az érintett tagállam előzetes értesítése nélkül kerül sor. A Bizottság **összeállítja** az előre be nem jelentett látogatásokra vonatkozó részletes programot.

## Módosítás 63

## Rendeletre irányuló javaslat

## 19 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

**A Bizottság összeállítja az előre be nem jelentett látogatásokra vonatkozó részletes programot. Amennyiben a tagállamok értesítést kaptak, a Bizottság konzultálhat az érintett tagállammal az ütemezésről és a részletes programról.**

Módosítás

törölve

## Módosítás 64

## Rendeletre irányuló javaslat

## 19 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság a tagállamokkal szoros együttműködésben iránymutatásokat dolgozhat ki és tehet naprakésszé az előre be nem jelentett látogatások lefolytatásához.

Módosítás

(5) A Bizottság a tagállamokkal szoros együttműködésben iránymutatásokat dolgozhat ki és tehet naprakésszé az előre be nem jelentett **vagy a rövid határidejű értesítés melletti látogatások** lefolytatásához, **valamint konzultálhat a tagállamokkal.**

## Módosítás 65

## Rendeletre irányuló javaslat

## 20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság a tagállamokkal együttműködésben iránymutatásokat dolgozhat ki az értékelési és monitoringtevékenységek kérdőívek vagy egyéb távmódszerek révén történő elvégzéséhez.

Módosítás

A Bizottság a tagállamokkal együttműködésben iránymutatásokat dolgozhat ki az értékelési és monitoringtevékenységek kérdőívek vagy – **kiegészítő értékelési módszerekként** – egyéb távmódszerek révén történő elvégzéséhez. **Távmódszerek csak akkor alkalmazhatók, ha úgy ítélik meg, hogy nincs szükség személyes látogatásra.**

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 66****Rendeletre irányuló javaslat****21 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság az értékelő jelentést továbbítja a nemzeti parlamenteknek, az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

Módosítás

A Bizottság az értékelő jelentést – **elfogadása után legkésőbb 14 nappal** – továbbítja a nemzeti parlamenteknek, az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

**Módosítás 67****Rendeletre irányuló javaslat****21 cikk – 5 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az értékelő jelentésnek ajánlásokat kell tartalmaznia az értékelés során feltárt hiányosságok és fejlesztésre szoruló területek kezelését célzó korrekciós intézkedésekre vonatkozóan, és utalnia kell az azok végrehajtásával kapcsolatos prioritásokra. Az értékelő jelentés határidőket **állapíthat** meg az ajánlások végrehajtására. Amennyiben az értékelés súlyos hiányosságot tár fel, a 23. cikkben meghatározott különös rendelkezések alkalmazandók.

Módosítás

(5) Az értékelő jelentésnek ajánlásokat kell tartalmaznia az értékelés során feltárt hiányosságok és fejlesztésre szoruló területek kezelését célzó korrekciós intézkedésekre vonatkozóan, és utalnia kell az azok végrehajtásával kapcsolatos prioritásokra. Az értékelő jelentés határidőket **állapít** meg az ajánlások végrehajtására. Amennyiben az értékelés súlyos hiányosságot tár fel, a 23. cikkben meghatározott különös rendelkezések alkalmazandók.

**Módosítás 68****Rendeletre irányuló javaslat****21 cikk – 6 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A Bizottság az értékelő jelentés tervezetét az értékelési tevékenység befejezését követő négy héten belül továbbítja az értékelt tagállamnak. Az értékelt tagállam az értékelő jelentés tervezetének kézhezvételétől számított két héten belül benyújtja a vonatkozó észrevételeit. Az értékelt tagállam kérésére legkésőbb az értékelt tagállam észrevételeinek kézhezvételétől számított öt munkanapon belül a jelentés megszövegezésével kapcsolatos találkozót kell tartani. Az értékelő **jelentés tervezetében** ki **lehet** térni az értékelt tagállam által tett észrevételekre.

Módosítás

(6) A Bizottság az értékelő jelentés tervezetét az értékelési tevékenység befejezését követő négy héten belül továbbítja az értékelt tagállamnak. Az értékelt tagállam az értékelő jelentés tervezetének kézhezvételétől számított két héten belül benyújtja a vonatkozó észrevételeit. Az értékelt tagállam kérésére legkésőbb az értékelt tagállam észrevételeinek kézhezvételétől számított öt munkanapon belül a jelentés megszövegezésével kapcsolatos találkozót kell tartani. Az értékelő **jelentésben teljesskörűen** ki **kell** térni az értékelt tagállam által tett észrevételekre.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 69

## Rendeletre irányuló javaslat

## 21 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Amennyiben az értékelő jelentés tervezete a schengeni vívmányok végrehajtásában részt vevő valamely uniós szerv, hivatal vagy ügynökség tevékenységeivel kapcsolatos megállapításokat tartalmaz, a (6) bekezdésben meghatározott eljárás értelemszerűen alkalmazandó.

## Módosítás 70

## Rendeletre irányuló javaslat

## 21 cikk – 6 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6b) Az e cikkben és az e rendelet 23. cikkében említett értékelő jelentéseknek az (EU) 2021/1060 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1a)</sup> 15. cikkének (1) bekezdésével és III. mellékletével összhangban hozzá kell járulniuk a Charta hatékony alkalmazásának és végrehajtásának értékeléséhez.

<sup>(1a)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1060 rendelete (2021. június 24.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átmenet Alapra és az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapra vonatkozó közös rendelkezések, valamint az előbbiekre és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alapra, a Belső Biztonsági Alapra és a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó pénzügyi szabályok megállapításáról (HL L 231., 2021.6.30., 159. o.).

## Módosítás 71

## Rendeletre irányuló javaslat

## 22 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az értékelési tevékenységet végző csoporttal folytatott konzultációt követően a Bizottság észrevételeket tesz a cselekvési terv megfelelőségével kapcsolatban, és a cselekvési terv benyújtásától számított egy hónapon belül tájékoztatja az értékelt tagállamot észrevételeiről. A Tanács **felkérheti a** tagállamokat, hogy tegyenek észrevételeket a cselekvési tervvel kapcsolatban.

Az értékelési tevékenységet végző csoporttal folytatott konzultációt követően a Bizottság észrevételeket tesz a cselekvési terv megfelelőségével kapcsolatban, és a cselekvési terv benyújtásától számított egy hónapon belül tájékoztatja az értékelt tagállamot észrevételeiről. A Tanács **felkér más** tagállamokat, hogy **megerősített politikai párbeszéd keretében** tegyenek észrevételeket a cselekvési tervvel kapcsolatban.

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 72****Rendeletre irányuló javaslat****22 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

Az értékelt tagállam az értékelő jelentés elfogadásától számítva hathavonta jelentést tesz cselekvési tervének végrehajtásáról a Bizottságnak és a Tanácsnak mindaddig, amíg a Bizottság a cselekvési tervet teljes mértékben végrehajtottnak nem tekinti. A hiányosságok jellegétől és az ajánlások végrehajtásának állásától függően a Bizottság eltérő jelentéstételi gyakoriságot írhat elő az értékelt tagállam számára.

*Módosítás*

Az értékelt tagállam az értékelő jelentés elfogadásától számítva hathavonta jelentést tesz cselekvési tervének végrehajtásáról a Bizottságnak és a Tanácsnak mindaddig, amíg a Bizottság a cselekvési tervet teljes mértékben végrehajtottnak nem tekinti. A hiányosságok jellegétől és az ajánlások végrehajtásának állásától függően a Bizottság eltérő jelentéstételi gyakoriságot írhat elő az értékelt tagállam számára. **Amennyiben az értékelő jelentés elfogadása után 24 hónappal a Bizottság úgy ítéli meg, hogy nem minden ajánlás megvalósítása volt megfelelő, és a cselekvési terv végrehajtására sem történt meg teljes mértékben, az Európai Parlament és a Tanács indokolással ellátott határozatban fejezik ki az üggyel kapcsolatos álláspontjukat.**

**Módosítás 73****Rendeletre irányuló javaslat****22 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság évente legalább kétszer tájékoztatja az Európai Parlamentet és **a Tanácsot** a cselekvési tervek végrehajtásának állásáról. A Bizottság tájékoztatást nyújt különösen a (2) bekezdésben említett, a cselekvési tervek megfelelőségére vonatkozó észrevételeiről, az ismételt látogatások és az ellenőrző látogatások eredményéről, valamint arról, ha megfigyelései szerint a cselekvési terv végrehajtása terén nincs jelentős előrelépés.

*Módosítás*

A Bizottság évente legalább kétszer tájékoztatja az Európai Parlamentet, **a Tanácsot és az érintett nemzeti parlamenteket** a cselekvési tervek végrehajtásának állásáról. A Bizottság tájékoztatást nyújt különösen a (2) bekezdésben említett, a cselekvési tervek megfelelőségére vonatkozó észrevételeiről, az ismételt látogatások és az ellenőrző látogatások eredményéről, valamint arról, ha megfigyelései szerint a cselekvési terv végrehajtása terén nincs jelentős előrelépés.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 74

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az értékelt tagállam azonnali korrekciós intézkedéseket hoz, beleértve szükség esetén az összes rendelkezésre álló operatív és pénzügyi eszköz igénybevételét. Az értékelt tagállam haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a tagállamokat a meghozott vagy tervezett azonnali korrekciós intézkedésekről. Ezzel párhuzamosan a Bizottság tájékoztatja a súlyos hiányosságról a 7. cikkben említett megfelelő uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket, hogy az értékelt tagállamnak esetlegesen támogatást nyújtsanak. A Bizottság tájékoztatja továbbá a Tanácsot és az Európai Parlamentet.

Módosítás

Az értékelt tagállam azonnali korrekciós intézkedéseket hoz, beleértve szükség esetén az összes rendelkezésre álló operatív és pénzügyi eszköz igénybevételét. Az értékelt tagállam haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a tagállamokat a meghozott vagy tervezett azonnali korrekciós intézkedésekről. Ezzel párhuzamosan a Bizottság tájékoztatja a súlyos hiányosságról a 7. cikkben említett megfelelő uniós szerveket, hivatalokat és ügynökségeket, hogy az értékelt tagállamnak esetlegesen támogatást nyújtsanak. A Bizottság **haladéktalanul** tájékoztatja továbbá a Tanácsot, az Európai Parlamentet **és a nemzeti parlamenteket a megállapított súlyos hiányosságról** és az **értékelt tagállam által esetlegesen már meghozott korrekciós intézkedésekről**.

## Módosítás 75

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Tanács a javaslat **kézhérvételétől számított két héten belül** ajánlásokat fogad el.

Módosítás

A Tanács a javaslat **kézhérvétele után legkésőbb tíz nappal** ajánlásokat fogad el.

## Módosítás 76

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 cikk – 5 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Tanács határidőket állapít meg valamely súlyos hiányossággal kapcsolatos ajánlások végrehajtására, és meghatározza az értékelt tagállam által a Bizottságnak és a Tanácsnak tett, a cselekvési terv végrehajtására vonatkozó jelentéstétel gyakoriságát.

Módosítás

A Tanács **sürgősséggel megvitatja az ügyet, és rövid** határidőket állapít meg valamely súlyos hiányossággal kapcsolatos ajánlások végrehajtására, és meghatározza az értékelt tagállam által a Bizottságnak és a Tanácsnak tett, a cselekvési terv végrehajtására vonatkozó jelentéstétel gyakoriságát.

2022. április 7., csütörtök

## Módosítás 77

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az értékelt tagállam az ajánlások elfogadásától számított **egy hónapon** belül benyújtja cselekvési tervét a Bizottságnak és a Tanácsnak. A Bizottság az említett cselekvési tervet továbbítja az Európai Parlamentnek.

Módosítás

Az értékelt tagállam az ajánlások elfogadásától számított **három héten** belül benyújtja cselekvési tervét a Bizottságnak és a Tanácsnak. A Bizottság az említett cselekvési tervet **késedelem nélkül** továbbítja az Európai Parlamentnek.

## Módosítás 78

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A súlyos hiányossággal kapcsolatos ajánlások végrehajtása terén elért előrehaladás ellenőrzése érdekében a Bizottság az értékelési tevékenység időpontjától számított legkésőbb **egy éven** belül ismételt látogatást szervez.

Módosítás

A súlyos hiányossággal kapcsolatos ajánlások végrehajtása terén elért előrehaladás ellenőrzése érdekében a Bizottság az értékelési tevékenység időpontjától számított legkésőbb **180 napon** belül ismételt látogatást szervez.

## Módosítás 79

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A Tanács kifejti **a** jelentéssel kapcsolatos álláspontját.

Módosítás

(8) A Tanács kifejti **az értékelési** jelentéssel kapcsolatos álláspontját, **és felkérheti a Bizottságot, hogy nyújtson be javaslatot az ismételt látogatásról szóló jelentésben azonosított, tartósan fennálló súlyos hiányosságok kezelését célzó korrekciós intézkedéseket tartalmazó ajánlásokra vonatkozóan. Amennyiben a Bizottság ilyen javaslatot nyújt be, a (6) és a (7) bekezdést kell alkalmazni.**

## Módosítás 80

## Rendeletre irányuló javaslat

## 23 cikk – 8 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8a) **Amennyiben az ismételt látogatást követően valamely tagállam nem hajtja végre kielégítően a súlyos hiányosságot megállapító értékelés nyomán készült cselekvési tervet, a Bizottság az EUMSZ-szel összhangban kötelezettségszegési eljárást indít az adott tagállammal szemben, amennyiben úgy ítéli meg, hogy az adott tagállam nem tett eleget valamely kötelezettségének.**

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 81****Rendeletre irányuló javaslat****23 cikk – 10 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Amennyiben a súlyos hiányosság a belső határellenőrzések nélküli térség közrendjére vagy belső biztonságára nézve komoly veszélyt vagy az alapvető jogok súlyos és rendszeres megsértését jelenti, a Bizottság – saját kezdeményezésére vagy az Európai Parlament vagy valamely tagállam kérésére – erről haladéktalanul tájékoztatja az Európai Parlamentet és a **Tanácsot**.

Módosítás

(10) Amennyiben a súlyos hiányosság a belső határellenőrzések nélküli térség közrendjére vagy belső biztonságára nézve komoly veszélyt vagy az alapvető jogok súlyos és rendszeres megsértését jelenti, a Bizottság – saját kezdeményezésére vagy az Európai Parlament vagy valamely tagállam kérésére – erről haladéktalanul tájékoztatja az Európai Parlamentet és a **Tanácsot, és tájékoztatja őket az értékelt tagállammal szemben folyamatban lévő vagy a jövőben meginduló kötelezettségszegési eljárásról**.

**Módosítás 82****Rendeletre irányuló javaslat****26 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A jelentések minősítési státuszát az (EU, Euratom) 2015/444 határozatnak megfelelően kell meghatározni. Az értékelt tagállam kellően indokolt kérésére a **jelentéseket** „EU RESTRICTED/RESTREINT UE” minősítéssel is el lehet látni.

Módosítás

(2) A jelentések minősítési státuszát az (EU, Euratom) 2015/444 határozatnak megfelelően kell meghatározni. Az értékelt tagállam kellően indokolt kérésére – **kivételes esetben – a jelentések egyes részeit** „EU RESTRICTED/RESTREINT UE” minősítéssel is el lehet látni.

**Módosítás 83****Rendeletre irányuló javaslat****26 cikk – 3 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A minősített adatok és dokumentumok e rendelet alkalmazásában történő továbbítása és kezelése az alkalmazandó biztonsági szabályokkal összhangban történik. Ezek a szabályok nem zárják ki, hogy az információkat az Európai Parlament és a 7. cikkben említett érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek rendelkezésére bocsássák.

Módosítás

(3) A minősített adatok és dokumentumok e rendelet alkalmazásában történő továbbítása és kezelése az alkalmazandó biztonsági szabályokkal összhangban történik. Ezek a szabályok nem zárják ki, hogy az információkat az Európai Parlament, a **nemzeti parlamentek** és a 7. cikkben említett érintett uniós szervek, hivatalok és ügynökségek rendelkezésére bocsássák.

2022. április 7., csütörtök

**Módosítás 84****Rendeletre irányuló javaslat****30 cikk – 1 bekezdés**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság felülvizsgálja e rendelet alkalmazását, és az összes értékelő jelentés elfogadását követő hat hónapon belül jelentést nyújt be a Tanácsnak az e rendelettel összhangban elfogadott első többéves értékelési program hatálya alá tartozó értékelésekről. E felülvizsgálat kiter e rendelet összes elemére, beleértve a jogi aktusoknak az értékelési mechanizmus keretében történő elfogadására irányuló eljárások működését is. A Bizottság az említett jelentést benyújtja az Európai Parlamentnek.

---

*Módosítás*

A Bizottság felülvizsgálja e rendelet alkalmazását, és az összes értékelő jelentés elfogadását követő hat hónapon belül jelentést nyújt be a Tanácsnak az e rendelettel összhangban elfogadott első többéves értékelési program hatálya alá tartozó értékelésekről. E felülvizsgálat kiter e rendelet összes elemére, beleértve a jogi aktusoknak az értékelési mechanizmus keretében történő elfogadására irányuló eljárások működését is. A Bizottság az említett jelentést **késedelem nélkül** benyújtja az Európai Parlamentnek.

**Módosítás 85****Rendeletre irányuló javaslat****30 a cikk (új)**

---

*A Bizottság által javasolt szöveg*

---

*Módosítás***30a. cikk****Felülvizsgálat**

**A Bizottságnak a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus módosítására irányuló valamennyi jövőbeli javaslata az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének b) pontján alapul.**

---

2022. április 7., csütörtök

P9\_TA(2022)0127

## A Parlament 2023. évi pénzügyi évre tervezett bevételei és kiadásai

**Az Európai Parlament 2022. április 7-i állásfoglalása az Európai Parlament 2023. évi pénzügyi évre tervezett bevételeiről és kiadásairól (2021/2227(BUI))**

(2022/C 434/28)

Az Európai Parlament

- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 314. cikkére,
- tekintettel az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a pénzügyi rendelet),
- tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2020. december 17-i (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére irányuló ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodásra <sup>(3)</sup>,
- tekintettel az Európai Unió tisztviselői személyzeti szabályzatának és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeknek a módosításáról szóló, 2013. október 22-i 1023/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(4)</sup>,
- tekintettel az Európai Parlament Elnöksége 2021. október 4-i és 2021. november 22-i ülésének következtetéseire,
- tekintettel a Tanács 2021. december 10-i ülésének a reziliencia megerősítésére és a hibrid fenyegetések elleni küzdelemre irányuló kiegészítő jellegű erőfeszítésekről szóló következtetéseire,
- tekintettel a Bizottság 2022. február 10-én közzétett, 2022. évi téli gazdasági előrejelzésére,
- tekintettel arra a 2020. július 7-i keltezésű levélre, amelyben az európai parlamenti képviselők sürgették Sassoli elnököt és Welle főtitkárt a fenntartható és biztonságos aktív mobilitás javítására az Európai Parlamentben,
- tekintettel az EMAS 2024-ig tartó időszakra vonatkozó középtávú stratégiájára, amelyet a környezetvédelmi vezetés brüsszeli irányítóbizottsága 2020. december 15-én fogadott el,
- tekintettel a megújuló energiaforrásból előállított energia használatának előmozdításáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/2001 európai parlamenti és tanácsi irányelvben (megújulóenergia-irányelv) foglalt adicionalitási követelményekre, és különösen az említett irányelv (90) preambulumbekzdésére és 27. cikkére,

<sup>(1)</sup> HL L 193., 2018.7.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 11. o.

<sup>(3)</sup> HL L 433. I, 2020.12.22., 28. o.

<sup>(4)</sup> HL L 287., 2013.10.29., 15. o.

2022. április 7., csütörtök

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez, az Európai Tanácshoz, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, a „Fenntartható és intelligens mobilitási stratégia – az európai közlekedés időtálló pályára állítása” című közleményére (COM(2020)0789), különösen annak a közösségi közlekedésről szóló 9. bekezdésére,
  - tekintettel az Európai Parlament 2022. évi pénzügyi évre tervezett bevételeiről és kiadásairól szóló, 2021. április 29-i állásfoglalására <sup>(5)</sup>,
  - tekintettel az Európai Unió 2022. évi pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetési tervezetéről szóló tanácsi álláspontról szóló, 2021. október 21-i állásfoglalására <sup>(6)</sup>,
  - tekintettel az Európai Unió 2022. évi pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére <sup>(7)</sup> és az ehhez csatolt, a Parlament, a Tanács és a Bizottság által elfogadott együttes nyilatkozatokra,
  - tekintettel a Parlament 2023. évi pénzügyi évre vonatkozó előzetes költségvetési javaslattervezetének kidolgozása céljából a főtitkár által az Elnökséghez továbbított jelentésre,
  - tekintettel az Elnökség által 2022. március 7-én az eljárási szabályzat 25. cikkének (7) bekezdése és 102. cikkének (1) bekezdése értelmében elkészített, előzetes költségvetési javaslattervezetre,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság által az eljárási szabályzat 102. cikkének (2) bekezdése értelmében elkészített költségvetési javaslattervezetre,
  - tekintettel eljárási szabályzata 102. cikkére,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság jelentésére (A9-0087/2022),
- A. mivel a főtitkár által 2022. február 14-én a Parlament előzetes költségvetési javaslattervezetére javasolt költségvetés 2023-ra 4,9 %-os növekedést tartalmaz;
- B. mivel a Bizottság a 2022. évi téli gazdasági előrejelzésének számításai szerint az uniós infláció mértéke 2021 utolsó negyedévében 4,9 %, egész évben pedig 2,9 % volt; mivel a Bizottság becslése szerint a 2021 vége és 2022 eleje után az infláció 2022-ben 3,9 %-on, 2023-ban pedig 1,9 %-on stabilizálódik; mivel a 2023-as infláció szintje jelenleg nagyon volatilis és kiszámíthatatlan; mivel a Költségvetési Bizottság nyomon követi az infláció alakulását, és szükség esetén megfelelően reagál majd;
- C. mivel az európai polgárok szemében a Parlament és képviselői hitelessége attól függ, hogy a Parlament képes-e biztosítani jogalkotási és ellenőrzési munkája minőségét, és tájékoztatást nyújtani annak eredményeiről; mivel a Parlamentnek példát kell mutatnia a többi intézménnyel szemben is, ezért kiadásait körültekintően és hatékonyan, a fennálló gazdasági realitásokat tükröző módon kell megterveznie és lebonyolítania;
- D. mivel a Parlament költségvetését reális alapokra kell helyezni, és a költségvetési fegyelem, valamint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően kell kialakítani;
- E. mivel rendkívül fontos a Parlament demokratikus hangjának védelme, különös tekintettel a jelenlegi geopolitikai helyzetre, nevezetesen az Ukrajna ellen Oroszország által elkövetett törvénytelen háborús támadásra és a közelgő európai parlamenti választásokra; mivel a Parlamentet – többek között államilag támogatott csoportok részéről – érő kiberfenyegetések számukat és összetettségüket tekintve is exponenciálisan fokozódnak; mivel az ipari szabványok követelményei szerint az információs, kommunikációs és technológiai (IKT) költségvetés 10 %-át kiberbiztonságra kell fordítani; mivel az Elnökség 2021. október 4-i ülésén jóváhagyta egy új Kiberbiztonsági Igazgatóság és különösen a Kiberbiztonsági Fenyegetésekkel, Kockázatfigyeléssel és Adatvédelmi Megfelelési Jelentésekkel Foglalkozó Osztály létrehozását az Innovációs és Technológiai Támogatási Főigazgatóságon (DG ITEC) belül, és jóváhagyta a szükséges források biztosítását;
- F. mivel kibertámadások nemcsak a Parlamentet, hanem az összes uniós intézményt is fenyegetik; mivel az intézményközi együttműködés kulcsfontosságú e fenyegetések megfelelő megelőzése, észlelése, nyomon követése és az azokra való reagálás szempontjából; mivel a DG ITEC főigazgatója egyben a hálózatbiztonsági vészhelyzeteket elhárító csoport

<sup>(5)</sup> HL C 506., 2021.12.15., 247. o.

<sup>(6)</sup> Elfogadott szövegek, P9\_TA(2021)0432.

<sup>(7)</sup> HL L 45., 2022.2.24.

**2022. április 7., csütörtök**

(CERT-EU) – a kiberbiztonsággal foglalkozó intézményközi szerv – elnöke; mivel a Parlament szilárdan elkötelezte magát amellett, hogy további szinergiák és együttműködés kialakítására törekszik más intézményekkel, többek között az Elnökség 2021. október 4-i ülésén elfogadottaknak megfelelően a CERT-EU kapacitásainak a Parlament állományába tartozó két köztisztviselő kiküldésével történő kiépítése révén;

- G. mivel a kibertámadások csak a kiberfenyegetések egy típusát képviselik; mivel jelenleg a hibrid fenyegetések jelentik a fő fenyegetést a Parlamentre és más uniós intézményekre nézve; mivel a hibrid fenyegetések fogalma a kibertámadásokat, a kémkedést, a választási beavatkozást és a – többek között a közösségi médiában zajló – dezinformációs kampányokat foglalja magában; mivel a Tanács 2021. december 10-i ülésének következtetéseiben a reziliencia megerősítésére és a hibrid fenyegetések elleni küzdelemre irányuló kiegészítő jellegű erőfeszítések tekintetében felszólította az uniós intézményeket, szerveket és ügynökségeket, hogy a tagállamok támogatásával, egy átfogó fenyegetésértékelés alapján gondoskodjanak arról, hogy az Unió mindennemű rossz szándékú tevékenységgel szemben képes legyen megvédeni integritását, továbbá képes legyen fokozni az uniós információs és kommunikációs hálózatok, valamint döntéshozatali folyamatok biztonságát; mivel az Elnökség 2021. november 22-i ülésén jóváhagyta a Biztonsági és Védelmi Főigazgatóság (DG SAFE) átszervezését, amely magában foglalja egy új biztonság- és információtechnológiai igazgatóság létrehozását, amelynek feladata, hogy összefogja és koordinálja a többi uniós intézmény, szerv és ügynökség biztonsági szolgálatait, valamint a fogadó országok és más tagállamok rendőri és biztonsági szolgálataival való operatív kapcsolattartást és információcserét, kiegészítve a DG ITEC védelmi tevékenységeit a kiberbiztonság területén;
- H. mivel az európai parlamenti választásokon tapasztalt részvételi arány 2019-ben nyolc százalékponttal nőtt a 2014-es választásokhoz képest; mivel 2023 fontos év a 2024-es választásokra való felkészülés szempontjából;
- I. mivel a „2019 utáni ingatlanstratégia” a még megoldatlan szükségletekre összpontosít, például a létesítmények hozzáigazítására a parlamenti ülések modelljeinek korszerűsítéséhez, a közelségre, különösen az „Európa-élményközpontok” kapcsolattartó irodákba való integrálásának köszönhetően, a Parlament épületei biztonságának és a központi épületek közötti összeköttetések folyamatos javítására, valamint az épületek karbantartásának szükségességére annak érdekében, hogy azok megfeleljenek az aktuális biztonsági előírásoknak és a felhasználók valós igényeinek;

**Általános keret**

1. emlékeztet arra, hogy a Parlament költségvetésének legnagyobb részét jogszabályi vagy szerződéses kötelezettségek határozzák meg; tudomásul veszi, hogy a költségvetés 65 %-át évente indexálják, ami a főtitkár által 2022. február 14-én benyújtott előzetes költségvetési javaslat tervezet szerint 2023-ban 67 millió EUR összegű növekedést jelent; emlékeztet arra, hogy fizetéseknek a személyzeti szabályzattal és az európai parlamenti képviselők státútumával összhangban történő indexálása a Bizottság jelenlegi becslései szerint 2022 júliusára 4,3 %-os, 2023 áprilisára 1,1 %-os, 2023 júliusára pedig 2,6 %-os növekedést fog eredményezni; tudomásul veszi, hogy a jelenlegi gazdasági kilátásokra való tekintettel a Parlament 2022 júliusától a fizetések 6 %-os indexálását prognosztizálta; emlékeztet arra, hogy a Bizottság előrejelzéseinek megfelelően a 2022. évi költségvetés 2022-ra mindössze 2,5 %-os bérindexálást tartalmazott;

2. támogatja az egyeztetési eljárás során az Elnökség és a Költségvetési Bizottság között 2022. március 30-án létrejött megállapodást, melynek értelmében a 2022. évi költségvetéshez képest a növekedést 6,4 %-ban állapították meg, amely a 2023. évi általános szintre vonatkozó 2 244 696 416 EUR-t kitevő tervezetnek felel meg annak érdekében, hogy az Elnökség által 2022. március 7-én jóváhagyott előzetes költségvetési javaslat tervezetben megállapított kiadások szintjét 33,96 millió EUR-val csökkentsék, 60 új álláshelyet biztosítsanak a kiberbiztonsággal és a biztonsággal kapcsolatban, de csak 52 új álláshelyet igényeljenek a 2023. évi létszámtervben, mivel 8 álláshely más igazgatási szolgálatoktól kerül átcsoportosításra, valamint hogy ennek megfelelően csökkentsék a következő költségvetési sorok tekintetében javasolt előirányzatokat:

1 0 0 4 – Szokásos utazási költségek, 1 2 0 0 – Javadalmazás és juttatások, 1 4 0 5 – Tolmácsolási költségek, 1 4 2 – Külső fordítási szolgáltatások, 2 0 0 7 – Építkezések és épületek belső kialakítása, 2 1 0 2 – Informatika és telekommunikáció – A működéssel kapcsolatos ismétlődő tevékenységek – A felhasználók általános támogatása, 2 1 0 3 – Informatika és telekommunikáció – A működéssel kapcsolatos ismétlődő tevékenységek – Az IKT-alkalmazások kezelése, 2 1 0 4 – Informatika és telekommunikáció – Infrastrukturális beruházások, 2 1 0 5 – Informatika és telekommunikáció – Projektberuházások, 2 1 2 – Bútorok, 2 1 4 – Műszaki berendezések és felszerelések, 2 1 6 – Képviselők, egyéb személyek és ingóságok szállítása, 2 3 7 – Költöztetés, 2 3 8 – Egyéb igazgatási kiadások, 3 0 0 – A személyzet kiküldetései és a három

2022. április 7., csütörtök

munkahely közötti hivatalos útjai során felmerülő költségek, 3 2 0 – Szakértelem igénybevétele, 3 2 1 – A parlamenti kutatási szolgáltatásokra, többek között a könyvtárra, az irattárra, a tudományos és technológiai alternatívák értékelésére (STOA) és az Európai Tudományos Médiaközpont fordított kiadások, 3 2 4 1 – Digitális és hagyományos kiadványok, 3 2 4 2 – Közzététel, tájékoztatással és nyilvános rendezvényeken való részvétellel kapcsolatos kiadások, 3 2 4 3 – Az Európai Parlament látogatóközpontjai, 3 2 4 4 – Látogatócsoportok szervezése és fogadása, Euroscola program és harmadik országbeli véleményformálóknak szóló meghívások, 3 2 4 8 – Audiovizuális tájékoztatási kiadások, 4 0 0 – Folyó igazgatási kiadások, valamint a képviselőcsoportok és a független képviselők politikai és információs tevékenységével kapcsolatos kiadások;

továbbá, tekintettel a nemzetközi válság inflációra és jogszabályokban meghatározott kiadásokra gyakorolt rendkívüli hatásaira, valamint arra, hogy – különösen a biztonságba és a kiberbiztonságba való beruházás révén – meg kell erősíteni a Parlament ellenálló képességét, az Elnökség által 2022. március 7-én jóváhagyott előzetes költségvetési javaslattervezet kiadási szintjét 62 millió euróval kell növelni, és ennek megfelelően növelni kell a következő költségvetési sorokban javasolt előirányzatokat:

1 0 0 0 – Tiszteletdíjak, 1 0 0 4 – Szokásos utazási költségek, 1 0 0 5 – Egyéb utazási költségek, 1 0 0 6 – Általános költségterítés, 1 0 2 – Átmeneti ellátások, 1 0 3 0 – Öregségi nyugdíjak (KKJ), 1 0 3 1 – Rokkantsági nyugdíjak (KKJ), 1 0 3 2 – Hozzá tartozói nyugdíjak (KKJ), 1 2 0 0 – Javadalmazás és juttatások, 1 4 0 0 – Egyéb alkalmazottak – Főtitkárság és képviselőcsoportok, 1 4 0 1 – Egyéb alkalmazottak – Biztonság, 1 4 0 2 – Egyéb alkalmazottak – Gépjárművezetők a Főtitkárságon, 1 4 0 5 – Tolmácsolási kiadások, 2 0 2 4 – Energiafogyasztás, 2 1 0 4 – Informatika és telekommunikáció – Infrastrukturális beruházások, 4 2 2 – Parlamenti asszisztensek alkalmazásával kapcsolatos kiadások;

3. úgy véli, hogy a 2022-höz képest 6,24%-os általános növekedést úgy kell tekinteni, hogy az a rendes körülmények közötti rész tekintetében 2,46%-os növekedést jelent, a jelenlegi kivételes körülmények miatt a válsággal összefüggő rész tekintetében pedig 79,8 millió EUR összegű növekedésnek felel meg, amely a rendkívüli infláció, a jogszabályokban meghatározott kiadások ebből eredő növekedése, valamint a biztonságba és kiberbiztonságba történő beruházások fedezésére szolgál.

4. hangsúlyozza, hogy az elmúlt évek során a Parlament költségvetésének növekedési rátája alacsonyabb volt a 7. fejezet növekedési rátájánál. megállapítja, hogy a Parlament nem használta fel a 7. fejezet 20 %-át, amelyre jogosult;

5. hangsúlyozza, hogy a következő évre vonatkozó pénzügyi igények megállapítása során minden uniós intézménynek be kell tartania a költségvetési fegyelmet;

### **Biztonság a fokozódó hibrid fenyegetésekkel szemben**

6. hangsúlyozza, hogy a Parlament kiberbiztonsága kulcsfontosságú prioritás, különösen a jelenlegi geopolitikai feszültségek fényében; ezért úgy határoz, hogy támogatja a főtitkár javaslatát a DG ITEC 40 álláshellyel történő megerősítésére a Parlament kibervédelmi képességeinek növelése és a megfelelő szintű belső kapacitás elérése érdekében; emlékeztet arra, hogy a 2014–2020 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret ideje alatt a Parlament személyzetének létszámát összességében 6%-kal csökkentették, ami főként az igazgatást érintette; úgy véli, hogy az IKT-rendszerek integritásának védelme érdekében növelni kell a Parlament biztonsági erőforrásait; megállapítja, hogy a 40 álláshely hatása 2023-ban 4,3 millió EUR lesz, és hogy 2023-ra 5 millió EUR összegű beruházást irányoztak elő kiberbiztonsági műveletekre és beruházásokra;

7. ezzel összefüggésben a belső kommunikáció bizalmas voltának jelentős mértékű növelése érdekében ismételten kéri az illetékes szolgálatokat olyan azonnali üzenetküldésre és virtuális ülések megtartására alkalmas megoldások – mint például a Matrix és a Jitsi – integrálására és telepítésére, amelyek nyílt forráskódon alapulnak, a Parlament szerverein futnak, és amelyek lehetővé teszik a biztonságos kommunikációt;

8. úgy véli, hogy az intézményközi együttműködés elengedhetetlen az igazgatások közötti szinergiák növelése és az uniós intézmények kiberfenyegetésekkel szembeni megfelelő védelme érdekében; határozottan támogatja, hogy (a 40 új kiberbiztonsági álláshelyből) 2 AD álláshelyet ideiglenesen különítsenek el a CERT-EU számára, további 1 564 millió EUR éves költségvetéssel együtt; úgy véli, hogy a kiberbiztonsági kapacitás Parlament általi növelése a jobb megelőzés, felderítés, megosztás és az Unió érdekeinek a kiberfenyegetésekkel szembeni jobb védelme révén minden intézmény számára előnyös lesz, az uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek egységesen magas szintű kiberbiztonságát biztosító intézkedések meghatározásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló új bizottsági javaslatot is beleértve;

**2022. április 7., csütörtök**

9. emlékeztet arra, hogy a fenyegetések a hibrid fenyegetések irányába fejlődnek; határozottan támogatja 20 új álláshely biztosítását a DG SAFE számára a Parlament ezen hibrid jellegű új fenyegetések észlelésére, megelőzésére, ezekkel kapcsolatban reagálásra való képességének megerősítése, valamint biztonsági folyamatainak korszerűsítése és digitalizálása érdekében; tudomásul veszi az emberi, digitális és hibrid elhárítással foglalkozó intézményközi munkacsoport létrehozását, amelynek célja az uniós intézmények közötti együttműködés és a tagállamok hírszerzési és biztonsági szolgálataival való koordináció megerősítése;

10. felhívja a főtitkárt, hogy használja ki a lehetséges szinergiákat az igazgatáson belüli hatékonyság növelése érdekében, és elemezze, hogy a digitalizáció és az új munkamódszerek hogyan segítik az igazgatóságok egyszerűsítését és az álláshelyek elsőbbségi területekre való átcsoportosítását; ezzel összefüggésben üdvözlözi az „EU Voice” nyílt forráskódú, összekapcsolt mikroblogplatform európai adatvédelmi biztos által kezdeményezett kísérleti tesztjét, amely platform hozzájárul a felhasználók adatvédelméhez, az informatikai biztonságához és ellenálló képességhez, az Unió technológiai szuverenitásához, az interoperabilitáshoz, a versenyhez és a felhasználók választási lehetőségeihez;

**A polgárokkal való kommunikáció stratégiája**

11. kiemeli a Parlament szerepét az európai politikai tudatosság építésében és az Unió értékeinek támogatásában;

12. hangsúlyozza, hogy az európai választásokon az uniós polgárok magas részvételi arányának, bevonásának és érdeklődésének egyik fő hajtóereje a politikai pártok és az egyes képviselők által folytatott kommunikáció; szorgalmazza a koordinációt a Kommunikációs Főigazgatóság (DG COMM) és a képviselőcsoportok sajtószolgálatai között, a Parlamenti Kutatási Szolgáltatások Főigazgatósága (DG EPRS) tartalmi és a Fordítási Főigazgatósága (DG TRAD) technikai támogatásával a polgárok felé irányuló összehangolt, megfelelő és egyértelmű üzenet biztosítása érdekében;

13. tudomásul veszi a DG COMM számára a 2024. évi európai parlamenti választásokkal kapcsolatos kommunikációs stratégiára elkülönített kiegészítő forrásokat (27,5 millió EUR), amelyek célja, hogy ismertessék az Unió és különösen a Parlament szerepét és funkcióit, a polgárok életére gyakorolt konkrét hatásait, a választásokon való részvétel előnyeit, és gondoskodjanak arról, hogy 2024-re minden struktúra, eszköz és platform elkészüljön és rendelkezésre álljon;

14. a kommunikációs költségek szintje és az európai választásokon mért részvételi arány közötti összefüggés megállapításával kapcsolatban óvatosságot kér, illetve ezen összefüggés következetes alkalmazását, többek között akkor is, ha a részvételi arány csökken;

15. rendkívül fontosnak tartja, hogy a Parlament megfelelő eszközökkel rendelkezzen a dezinformációval szemben; szorgalmazza a fokozott együttműködést a DG ITEC, a DG SAFE és a DG COMM között a dezinformációs kampányok megfelelő, gyors és egyértelmű felderítése, nyomon követése és megválaszolása érdekében, különösen a közösségi médiában; kéri az együttműködés folytatását a Bizottsággal és az Európai Külügyi Szolgálattal a dezinformáció tekintetében;

16. támogatja az Európa-élményközpontok létrehozását 2024-ig valamennyi tagállamban; támogatja az adminisztrációt a szinergiák maximalizálására irányuló politikájában; elvárja, hogy mielőbb ismertessék a Költségvetési Bizottsággal az Európa-élményközpontok hosszú távú költségvetési hatását a működési költségek tekintetében; emlékeztet arra, hogy az Európa-élményközpontoknak minden polgár számára lehetővé kell tenniük az uniós intézmények működésének jobb megértését, és ezért a választási kampány kommunikációs tervének szerves részét képezik; emlékeztet annak rendkívüli fontosságára, hogy a Parlament különféle kommunikációs csatornákon keresztül folyamatosan kapcsolatot tartson az Unió polgáraival, egy többretű politikai párbeszéd szellemében, nem csak a választások évében, hanem az egész jogalkotási ciklus alatt; úgy véli, hogy bármely projekt elhalasztásáról meghatározott kritériumok alapján kell döntenie, amelyek között a tagállamok közötti földrajzi egyensúlynak elsődlegesnek kell lennie; ismételt hangsúlyozza, hogy a Parlamentnek a Bizottsággal és az Európai Külügyi Szolgálattal együttműködve aktív tájékoztató kampányokban kell részt vennie azokban az országokban – nevezetesen a Moldovai Köztársaságban, Ukrajnában és Grúziában –, amelyek hivatalosan kérelmezték uniós csatlakozásukat;

17. felhívja a főtitkárt arra, hogy a lehető leghamarabb bocsássa rendelkezésre a költségvetési rendelet 266. cikkének (6) bekezdésében előírt valamennyi információt a dublini Európaélményközpont épülete megvásárlásának finanszírozására javasolt 37,9 millió EUR összegű hitellel kapcsolatban;

2022. április 7., csütörtök

18. úgy véli, hogy az Európai Parlament kapcsolattartó irodáinak szorosabban együtt kell működniük kortól függetlenül valamennyi polgárral; emlékezteti a Parlamentet, hogy az EP kapcsolattartó irodáin keresztül szervezzen több találkozót és rendezvényt a képviselők és a polgárok között helyi szinten; ismét hangsúlyozza annak szükségességét, hogy az EP kapcsolattartó irodái megfelelő támogatást nyújtsanak a képviselők számára a találkozók napirendjének meghatározásához és a rendezvényekhez;

19. úgy véli, hogy az EP kapcsolattartó irodáinak idegen nyelveken is tájékoztatást kell nyújtaniuk a más európai országokban élő európai közösségek számára; hangsúlyozza, hogy az EP kapcsolattartó irodáinak további fellépésekben kell szerepet vállalniuk az állampolgári ismeretek oktatása és a részvétel terén a helyi közösségek, iskolák vagy egyetemek bevonásával;

20. felszólít egy külön szolgálat létrehozására az idősek számára, amely a tevékeny időskort előmozdító uniós programokat és szakpolitikákat mutatná be kiemelten;

### **Ökológizálás és energiatartó függetlenség**

21. megismétli azon meggyőződését, hogy a Parlamentnek élen kell járnia a digitálisabb, rugalmasabb és energiatartó munkamódszerek és ülésezési gyakorlatok elfogadásában, a Covid19-világjárvány tapasztalataiból merítve és kihasználva a már végrehajtott technológiai beruházásokat; szorgalmazza az ingatlanpolitikai költségek stratégiai értékelését, különösen a Covid19-világjárvány következtében kialakult új munkamódszerek – például a távmunka – számbavétele révén, elismerve ugyanakkor, hogy a politikai tárgyalásokon, vitákon vagy eszmecsereken való fizikai jelenlét továbbra is hatékonyabb a közpolitikai döntéshozatal szempontjából; aggodalmát fejezi ki a tolmácsolási lehetőségek egyenetlen minősége és az Interactio technikai problémái miatt; sürgős és célzott beruházást szorgalmaz a többnyelvűség lehető legmagasabb szintű biztosítása érdekében; hangsúlyozza, hogy a politikai, egészségügyi és gazdasági válságokat követően az energiatartó költségek meredeken növekedtek, ami hosszú távú következményekkel jár; kéri a Parlament épületeire gyakorolt pénzügyi hatás figyelembevételét; javasolja, hogy az éves költségvetési tervezés során vegyék figyelembe az összes épület rendszeres felújítását; rámutat, hogy ez az előirányzat olyan proaktív ingatlanpolitika részét képezi, amelynek az épületállomány zöld felújítására kell összpontosítania, továbbá garantálnia kell, hogy a Parlament törekedjen az energiatartó maximalizálására, és ezáltal csökkentse az energiatartó fogyasztást és a Parlament létesítményeinek költségeit; e tekintetben hangsúlyozza, hogy szükség van a Trèves I épület legújabb energia- és környezetvédelmi normák szerinti korszerűsítésére; emlékeztet az átlátható és igazságos döntéshozatali folyamat szükségességére az ingatlanpolitika területén, kellő mértékben figyelembe véve a költségvetési rendelet parlamenti ingatlanpolitikára vonatkozó 266. cikkét; emlékeztet a Paul-Henri Spaak épület felújításáról szóló, 2018. július 2-i elnökségi határozatra; kéri az Elnökséget, hogy kellő időben hozza nyilvánosságra az épülettel kapcsolatos döntését;

22. emlékeztet arra, hogy az Elnökség 2019. december 16-i ülésén jóváhagyta az EMAS fő környezetvédelmi teljesítménymutatójának aktualizált, 2024-es egységes céldátummal rendelkező célkitűzéseit, amelyek a 2006-os szinthez képest 40 %-os teljes szén-dioxid-kibocsátáscsökkentést tartalmaznak; emlékeztet arra, hogy az EMAS középtávú stratégiája felülvizsgálati záradékot tartalmaz a környezetvédelmi törekvések megfigyelt teljesítmény alapján való növelésére vonatkozóan; felszólítja a fő teljesítménymutatókra vonatkozó EMAS-célok felfelé történő felülvizsgálatára a 2019-ben kitűzött célok jó részének teljesülése miatt, valamint a Covid19-világjárvány és az energiatartó hatékonysági intézkedések felgyorsításának és a gázfüggőségünk csökkentésének szükségessége fényében; ismételt felhív a szén-dioxid-kibocsátás csökkentésére irányuló aktuális tervének módosítására a karbonsemlegesség elérése érdekében egy nemzetközileg elismert módszer, például olyan belső szén-dioxid-árazási mechanizmus – jóváhagyást követő – alkalmazásával, amelynek segítségével a vállalatok önként beárazzák szén-dioxid-lábnymukat, és ezáltal megállapítják üvegházhatásúgáz-kibocsátásuk értékét;

23. emlékeztet arra, hogy a Parlament szénlábnymórának közel kétharmada a személy- és áruszállításból származik; szorgalmazza az alacsony szén-dioxid-kibocsátású közlekedési módok igénybevételének előmozdítását a kiküldetések során; megismétli azon meggyőződését, hogy az utazási döntéseknek figyelembe kell venniük a parlamenti jelenlét fontosságát, az egészségügyi aggályokat, az árat és az időigényt; hangsúlyozza, hogy sok képviselőnek a választókerületéből a Parlament munkahelyeire való eljutása hosszú utazást igényel, amely csak repülőgéppel oldható meg; emlékeztet továbbá a Parlament céljára, hogy tovább kívánja csökkenteni a kibocsátását, és hangsúlyozza, hogy a szükséges légi utazások legkevésbé szennyező módja az, hogy lehetővé teszik a közvetlen járatokat és a rugalmas repülőjegyeket;

24. felhívja az igazgatást, hogy folytassa a költségmegtakarítások felgyorsításával és a fogyasztás hatékonyabbá tételével kapcsolatos lehetőségek vizsgálatát; szorgalmazza a fosszilis tüzelőanyagok használatának fokozatos megszüntetésére vonatkozó ütemterv kidolgozását; felszólítja a Parlamentet, hogy növelje tovább a megújuló energia részarányát energiaszerkezetében, különösen az energiatermelésben, és várja a legnagyobb hatékonyságú, legkorszerűbb, tetőre szerelhető fotovoltaiikus napelemek üzembe helyezését; üdvözlöi a folyamatban lévő beruházást; megismétli a Parlament

**2022. április 7., csütörtök**

szervezeti egységeihez intézett felhívását, hogy csökkentsék tovább a papírfogyasztást valamennyi ülés papírmentes, kollektív és online környezetbe való áthelyezése, valamint az e-aláírási szabályok további végrehajtása révén, és összpontosítsanak arra, hogy a csökkentéseket mint „új normalitást” megőrizték; felszólít az iratszállító ládák alternatíváinak elemzésére, összhangban a mielőbb kialakítandó papírmentes EP-re vonatkozó EMAS-céllal; elvárja, hogy az energiahatékonyság elsődlegessége és a körforgásos gazdaság elvei minden beruházásra – beleértve a digitális beruházásokat – és irányítási döntésre vonatkozzanak; fokozott erőfeszítésekre szólít fel a Parlament hulladékgazdálkodási stratégiájának a hulladékhierarchia elveivel összhangban történő teljes körű végrehajtása érdekében; úgy véli, hogy a Parlamenten belüli figyelemfelhívás – többek között speciális képzések révén – kulcsfontosságú a kielégítő eredmények eléréséhez és az EMAS-célok aktualizálásához ezen a területen; szorgalmazza olyan intézkedések teljes körű végrehajtását, amelyek célja, hogy a Parlament az egyszer használatos műanyagoktól mentes legyen, mivel egyre többen térnek vissza a munkába, és veszik igénybe a Parlamenten belüli étkeztetési szolgáltatásokat;

25. üdvözlöi a kerékpárinfrastruktúra javítását a Parlament épületeiben; ösztönzi a szervezeti egységeket, hogy javítsák tovább ezt az infrastruktúrát valamennyi épületben a kerékpártároló létesítmények – többek között teherkerékpárok számára történő – korszerűsítése, valamint a kerékpáros közlekedés további ösztönzőinek megteremtése révén; üdvözlöi, hogy a Parlament parkolási politikáján keresztül erőfeszítéseket tesz a tömegközlekedés népszerűsítésére, növelve a tömegközlekedési bérletekhez nyújtott támogatásokat, és elektromos töltőállomások telepítésével előmozdítva az elektromos járművek használatát; ezzel összefüggésben kéri, hogy növeljék megfelelő mértékben az elektromos járművek töltőállomásainak számát a jelenlegi és a közeljövőben várható brüsszeli, strasbourg-i és luxembourgi kereslettel összhangban; megállapítja, hogy a jelenlegi parkolási politika nem irányoz elő pénzügyi ösztönzőket az aktív mobilitás számára; felkéri a szervezeti egységeket, hogy értékeljék az új parkolási politika sikerét, és szükség esetén vezessenek be további célzott ösztönzőket;

26. ismételten felhívja a Parlamentet mint jelentős munkaadót, hogy játsszon aktív szerepet a várostervezéssel kapcsolatos vitákban és konzultációkban, külön hangsúlyt fektetve az aktív mobilitás biztonságos, kényelmes és folyamatos infrastruktúráján keresztül történő előmozdítására, a jó közérzet minőségi közterek révén történő fokozására, valamint az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra a hőszigetek elkerülésével; kiemeli a párbeszéd lehetőségeit a brüsszeli GoodMove tervvel és a Loi utcára vonatkozó területrendezési terv helyébe lépő új tervvel összefüggésben, valamint a Strasbourg Wacken negyedében található úgynevezett „Archipel” továbbfejlesztése és a luxembourgi Fonds Kirchberggel fenntartott kapcsolatok tekintetében;

**Egyéb kérdések**

27. tudomásul veszi, hogy a Sassoli volt elnök „A parlamenti demokrácia újragondolása – Erősebb Európai Parlament a Covid19 után” címmel indított kezdeményezésére létrejött fókuszcsoportok 2021 áprilisa és júliusa között megvitatták a Parlamenten belüli munka jövőjét az egyes tevékenységi területek, azaz a plenáris ülés, a parlamenti előjogok, a kommunikáció, a külső diplomácia és a belső szervezés vonatkozásában; üdvözlöi, hogy a fókuszcsoportok ajánlásokat tartalmazó zárójelentést készítettek, és az Elnökség megvitatta ezek végrehajtását, kellő figyelmet fordítva annak költségeire, szükség esetén bevonva a Költségvetési Bizottságot az előzetes értékelésbe;

28. emlékeztet arra, hogy a képviselők többsége támogatja, hogy a Parlament egyetlen székhelyen működjön; emlékeztet arra, hogy megoldásokat kell találni a parlamenti és intézményi munka, a pénzügyi költségek és a szénlábnyom optimalizálása érdekében; emlékeztet, hogy az Európai Unióról szóló szerződés szerint az Európai Parlament székhelye Strasbourgban található; megjegyzi, hogy az állandó változásokhoz a Szerződés módosítására lenne szükség;

29. megismétli a plenáris ülésen több alkalommal elfogadott kérését, amelyben felkérte az Elnökséget, hogy kezdje meg az eljárási szabályzat felülvizsgálatával kapcsolatos munkát annak lehetővé tétele céljából, hogy a képviselők távolról, szülői vagy apasági szabadság igénybevétele, hosszú távú betegség vagy vis maior esetén is gyakorolhassák szavazati jogukat; tudomásul veszi az eljárási szabályzat 2020. december 20-i módosításait, amelyek lehetővé tették a távsvavazást; sajnálja, hogy a Parlament eljárási szabályzata jelenleg nem teszi lehetővé a bizottságokon belüli távsvavazást, kivéve, ha az Elnök rendkívüli körülmények fennállását állapítja meg;

30. megismétli a főtitkárhoz intézett felhívását, hogy ragaszkodjon a hozzáértésen alapuló munkaerő-felvétel fontosságához, tiszteletben tartva ugyanakkor a valamennyi tagállamot figyelembe vevő földrajzi egyensúly szükségességét a személyzet minden szintjén; rendkívül aggasztónak tartja, hogy nehézségekbe ütközik bizonyos állampolgárságú személyek felvétele, valamint egyes munkakörök házon belüli betöltése; további erőfeszítéseket kér annak biztosítása érdekében, hogy a Parlamentnél történő munkavégzés állampolgárságtól függetlenül egyformán vonzó legyen bármely

2022. április 7., csütörtök

uniós polgár számára, és egyúttal továbbra is objektív folyamatokon alapuljon; felhívja a Parlamentet, hogy építsen ki saját kapcsolatépítési kapacitást azzal a céllal, hogy a versenyvizsgákra olyan minőségi jelölteket vonzzon, akikre profiljuk, életkoruk, nemük és állampolgárságuk alapján a Parlamentnek szüksége van, különösen az alulreprezentált országokból; az új alkalmazottak felvétele tekintetében kéri a főtitkárt, hogy egyszerűsítse az adminisztratív lépéseket, és rövidítse le a folyamatot;

31. felhívja a Parlamentet, hogy rendszeresen értékelje Főtitkárságának szervezeti felépítését és személyzeti igényeit, és csoportosítsa át a betöltetlen álláshelyeket az igazgatóságok között annak érdekében, hogy az új feladatokat állandó személyzeti létszám mellett végezzék el;

32. felkéri a főtitkárt, hogy értékelje a növekvő számú szerződéses alkalmazott foglalkoztatásával kapcsolatos kockázatokat, ideértve annak veszélyét is, hogy a Parlamenten belül kétlépcsős személyzeti struktúrát hoznak létre;

33. üdvözli a DG INLO által a Covid19-világjárvány során hozott intézkedéseket, amelyek célja a Parlament épületein belüli fertőzés kockázatának csökkentése és az Elnökség által meghatározott konkrét szolidaritási intézkedések végrehajtásának támogatása;

34. megismétli, hogy körülbelül 50 millió ember tartozik az Unió különböző nyelvi kisebbségeihez és közösségeihez; emlékeztet, hogy a Parlament ösztönzi a polgárok – köztük a nemzeti, regionális és nyelvi kisebbségek – bevonását és részvételét az Unióban; emlékeztet, hogy a Parlament határozottan támogatja a többnyelvűséget és a nemzeti, regionális és nyelvi kisebbségek jogait; úgy véli, hogy a Parlament adott esetben a nyelvi kisebbségek és közösségek nyelvein is történő tájékoztatással aktívan hozzájárulhat a dezinformáció elleni küzdelemhez; ösztönzi az Elnökséget, hogy vegye fontolóra a tagállamok nemzeti, regionális és nyelvi kisebbségeinek igényeinek megfelelő kommunikációs tevékenységek támogatását;

35. felhívja a főtitkárt, hogy a plenáris ülésen elfogadott kérelmeknek megfelelően elemezze a nemzetközi jelnyelvi tolmácsolás valamennyi plenáris vitán való bevezetésének megvalósíthatóságát, és összhangban a valamennyi állampolgár egyenlő hozzáféréseinek elvével hajtsa végre ezt a határozatot;

36. aggodalmát fejezi ki az uniós átláthatósági nyilvántartás minősége miatt; emlékeztet arra, hogy az átláthatósági nyilvántartás éves jelentései szerint a nyilvántartásban szereplő bejegyzések mintegy fele helytelen; felhívja a Parlamentet, hogy hozzon intézkedéseket a nyilvántartás pontosságának növelése érdekében, valamint rendszeresen ellenőrizze, hogy abban szerepelnek-e szankcionált személyek és szervezetek érdekeit képviselő szervezetek, és gondoskodjon ezek haladéktalan eltávolításáról, hogy a nyilvántartás be tudja tölteni szerepét, és biztosítsa az érdekképviseleti tevékenység nagyobb átláthatóságát; megismétli kérését arra vonatkozóan, hogy a Parlament készítsen részletes éves jelentést azokról az érdekképviseletekről és más szervezetekről, amelyek számára hozzáférést biztosítottak a Parlament helyiségeihez, és ezt az általános adatvédelmi rendelet<sup>(8)</sup> tiszteletben tartásával tegye közzé;

37. emlékeztet arra, hogy a Parlament több alkalommal szavazott az általános költségterítés reformjáról; felhívja az Elnökséget, hogy a 9. parlamenti ciklus során szerzett tapasztalatok alapján értékelje az általános költségterítésről szóló 2019. évi határozatát, és hozza meg az átláthatóság és az elszámoltathatóság növeléséhez szükséges határozatokat; üdvözli az Elnök bejelentését az általános költségterítéssel foglalkozó ad hoc elnökségi munkacsoport felállításáról, amely a korábbi szabályok felülvizsgálatával foglalkozik;

38. a kiküldetési és szolgálati utazási költségek visszatérítésére vonatkozó általános végrehajtási rendelkezések, valamint az Európai Parlament tisztviselőinek és egyéb alkalmazottainak kiküldetéseire és szolgálati utazásaira vonatkozó belső szabályzat jelenleg folyamatban lévő felülvizsgálati eljárásával összefüggésben megismétli a plenáris ülés több alkalommal kifejezésre juttatott szándékát, hogy az akkreditált parlamenti asszisztensek számára a Parlament három munkahelye közötti kiküldetésekért fizetett juttatások összegét az Elnökség hozza összhangba a köztisztviselők és egyéb alkalmazottak juttatási rendszerével;

<sup>(8)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

**2022. április 7., csütörtök**

39. ismételt felhívja az Elnökök Értekezletét és az Elnökséget, hogy vizsgálják felül a küldöttségek munkáját és az Európai Unión kívüli kiküldetéseket szabályozó végrehajtási rendelkezéseket, valamint a három munkahelyszínen kívüli bizottsági kiküldetésekről szóló határozatot; hangsúlyozza, hogy a felülvizsgálatnak – bizonyos feltételek mellett – fontolóra kell vennie az akkreditált parlamenti asszisztensek azon lehetőségét, hogy a képviselőket hivatalos parlamenti küldöttségeken és kiküldetéseken kísérjék;

40. emlékeztet az európai parlamenti képviselők statútuma<sup>(9)</sup> 27. cikkének (1) és (2) bekezdésére, amely szerint „Az Európai Parlament által létrehozott önkéntes nyugdíjalap e statútum hatálybalépése után továbbra is működik azon képviselők vagy volt képviselők számára, akik ezen alapon jogokat vagy várományokat szereztek”, és hogy „a szerzett jogok és várományok teljeskörűen fennmaradnak”; tudomásul veszi, hogy a Parlament Jogi Szolgálatára szerint a két ítéletből az következik, hogy a Bíróság megerősíti, hogy azon képviselők szerzett jogai, akik már teljesítették az önkéntes kiegészítő nyugdíjra való jogosultság megszerzéséhez szükséges valamennyi feltételt, az uniós jog általános elvei alapján teljes mértékben védettek; megjegyzi azonban, hogy az ítéletek azt is megerősítik, hogy ez nem akadályozza meg az Elnökséget abban, hogy az arányosság elvének megfelelő tiszteletben tartása mellett módosítsa a képviselők e csoportjára vonatkozó feltételeket és módosításokat, ahogy azon képviselők esetében is, akik még nem teljesítették a nyugdíjjogosultság megszerzéséhez szükséges valamennyi feltételt, és ezért csak várományokkal rendelkeznek a nyugdíjrendszer keretében; ezért sürgeti az Elnökséget és az igazgatási szerveket, hogy sürgősen javasoljanak olyan jövőbeli megfelelő megoldást, amely figyelembe veszi a jogosult képviselők és volt képviselők nyugdíj- és életkörülményeit, valamint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elveit és az Európai Bíróság vonatkozó ítélkezési gyakorlatát; felhívja az összes érdekelt felet, hogy haladéktalanul találjanak fenntartható és megvalósítható megoldást;

41. üdvözli a Parlament arra irányuló politikáját, hogy biztosítsa a Parlament épületeinek teljes mértékben önálló használatát a fogyatékossgal élő személyek számára, és támogatja az e tekintetben szükséges további intézkedéseket és kiigazításokat;

42. megjegyzi, hogy a brüsszeli és strasbourg-i képviselői irodákban a melegvíz-ellátás megszüntetéséről szóló határozatot 2017. október 24-én hozták meg a quaestorok az abból fakadó egészségügyi kockázatok miatt, hogy az épületek előregedett és leromlott hidraulikai rendszerében káros legionella baktériumok telepedtek meg;

43. hangsúlyozza, hogy a Parlamentnek példát kell mutatnia az általunk védett és támogatott politikák, például a környezetvédelem, a nemek közötti egyenlőség és az átláthatóság terén;

o

o o

44. elfogadja a 2023. évi pénzügyi évre vonatkozó költségvetési javaslatot;

45. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást és a költségvetési javaslatot a Tanácsnak és a Bizottságnak.

---

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament határozata (2005. szeptember 28.) az európai parlamenti képviselők statútumának elfogadásáról (2005/684/EK, Euratom), (HL L 262., 2005.10.7., 1. o.).



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU